

2004 年報 ANNUAL REPORT

CHB 彰化銀行
CHANG HWA BANK

SINCE 1905

刊印日期：94年5月30日

Published date: May 30, 2005

銀行網址：<http://www.chb.com.tw>

千錘百鍊 一世紀
浴火重生 創新局

資訊申報網址：<http://newmops.tse.com.tw>

發言人

姓名：謝昭男
職稱：副總經理
電話：(02) 2536-2951
電子郵件信箱：customer@ms1.chb.com.tw

代理發言人

姓名：張明文
職稱：副總經理
電話：(02) 2536-2951
電子郵件信箱：customer@ms1.chb.com.tw

總行地址

- 台中：台中市自由路二段38號
電話：(04)2222-2001
- 台北：台北市中山北路二段57號
電話：(02)2536-2951

銀行網址：<http://www.chb.com.tw>

辦理股票過戶機構

- 名稱：彰化銀行秘書處股務科
地址：台中市自由路二段38號
電話：(04)2222-2001
- 名稱：彰化銀行秘書處股務科
台北服務中心
地址：台北市中山北路二段57號
電話：(02)2536-2951
網址：<http://www.chb.com.tw>

信用評等機構

名稱：穆迪信用評等股份有限公司
地址：台北市105敦化北路167號17樓
電話：(02) 2717-1999

簽證會計師

姓名：阮呂豔、陳宥任
事務所名稱：致遠會計師事務所
地址：台北市110基隆路一段333號9樓
電話：(02) 2720-4000
事務所網址：www.dey.com.tw

海外有價證券掛牌買賣之交易場所名稱及查詢方式：無。

Spokesman

Name: Chao-Nan Hsieh
Title: Executive Vice President
Tel: (02) 2536-2951
E-mail: customer@ms1.chb.com.tw

Acting Spokesman

Name: Ming-Wen Chang
Title: Executive Vice President
Tel: (02) 2536-2951
E-mail: customer@ms1.chb.com.tw

Addresses of Chang Hwa Bank Head Office

- Taichung: 38, Tsu Yu Rd., Sec. 2, Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel: (04) 2222-2001
- Taipei: 57, Chung Shan N. Rd., Sec. 2, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: (02) 2536-2951

Web Site: <http://www.chb.com.tw>

Stock Registration Offices of Chang Hwa Bank

- Name: Shareholders' Service Section, Secretariat Division
Address: 38, Tsu Yu Rd., Sec. 2, Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel: (04) 2222-2001
- Name: Taipei Service Center of Shareholders' Service Section, Secretariat Division
Address: 57, Chung Shan N. Rd., Sec. 2, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: (02) 2536-2951
Web Site: <http://www.chb.com.tw>

Credit Rating Agency

Moody's Taiwan Corporation
17/F, No. 167, Tun Hwa N. Rd., Taipei, 105 Taiwan
Tel: (02) 2717-1999

CPA-auditor of the Financial Report

Name: Ivane Juanlu, Yujen Chen
Company: Diwan, Ernst & Young
Address: 9th Floor, International Trade Bldg. Taipei World Trade Center, 333, Keelung Rd., Sec. 1, Taipei 110, Taiwan, R.O.C.
Tel: (02) 2720-4000
Web Site: www.dey.com.tw

Names of Exchanges Where Overseas Securities Are Listed and Methods of Inquiry : None.



台北總行大樓
CHB Taipei Main Office

本行參加2005財富人生博覽會活動之集錦

目錄

Contents

本行人員介紹「百年歷史迴廊」之照片
The Bank's staff introduces the CHB centenary exposition.

張前總經理高峽親臨會場主持開幕儀式
Mike S.E. Chang, former President, presides at the opening ceremony of WM-EXPO.

本行理財人員推介金融商品予參觀之客戶
The Bank's financial officer introduces financial products to observers.

本行服務親切專業的理事成員
The Bank's enthusiastic and professional financial officers in the WM-EXPO.

4	本行大事紀要
6	致股東報告書
12	銀行內部控制制度執行情形說明書
14	證券暨期貨市場各服務事業內部控制制度聲明書
16	監察人查核報告
18	銀行概況
18	一、銀行簡介
19	二、銀行組織
45	三、股份及股利
50	四、金融債券發行情形
52	五、特別股發行情形
54	六、海外存託憑證發行情形
54	七、員工認股權憑證辦理情形
54	八、併購或受讓其他金融機構
55	營運概況
55	一、業務內容
71	二、從業員工
72	三、企業責任及道德行為
72	四、資訊設備
73	五、勞資關係
76	六、重要契約
77	七、最近年度依金融資產證券化條例或不動產證券化條例申請核准辦理之證券化商品類型及相關資訊
78	資金運用計劃執行情形
79	財務概況
125	財務狀況及經營結果之檢討分析與風險管理事項
125	一、財務概況
125	二、經營結果
126	三、現金流量
126	四、最近年度重大資本支出對財務業務之影響
126	五、最近年度轉投資政策其獲利或虧損之主要原因、改善計畫及未來一年投資計畫
127	六、風險管理分析評估
142	七、危機處理應變機制
142	八、其他重要事項
143	公司治理運作情形
143	一、本行公司治理運作情形及其與銀行業公司治理實務守則差異情形
146	二、93年度董監事進修情形一覽表
147	特別記載事項
147	一、關係企業相關資料
149	二、董事或監察人對董事會通過重要決議有不同意見且有紀錄或書面聲明者，其主要內容
149	三、私募有價證券辦理情形
149	四、子公司持有或處分本行股票情形
149	五、93年股東常會及董事會之重要決議事項及執行情形
149	六、最近二年度違法受處分及主要缺失與改善情形
150	七、其他必要補充說明事項
151	八、證券交易法第36條第2項第2款所定對股東權益或證券價格有重大影響之事項
151	九、93年度員工取得相關證照人次明細
154	總行及國內分支機構分佈圖
155	總行及分支機構一覽表
166	國外分支機構分佈圖及一覽表

The Highlights of CHB in 2005 Wealth Management Exposition (WM-EXPO) in Taipei WTC-EXPO.

The Bank's Significant Events	4
Letter to Shareholders	6
Statement of the Implementation of Internal Control System	13
Statement of Internal Control System of Service Businesses	15
Engaging in Securities and Futures Markets	
Supervisors' Audit Report	17
Bank Overview & Organization	18
A. BANK OVERVIEW	18
B. ORGANIZATION	19
C. SHARES AND DIVIDENDS	45
D. ISSUANCE OF FINANCIAL BONDS	50
E. ISSUANCE OF PREFERRED SHARES	53
F. THE ISSUANCE OF GLOBAL DEPOSITARY RECEIPT	54
G. THE PROGRESS OF EMPLOYEES' STOCK WARRANT	54
H. MERGING OF ENTRUSTED FOR OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	54
Operations Overview	55
A. BUSINESS CATEGORIES	55
B. EMPLOYEE	71
C. ENTERPRISE BENCHMARK AND ETHICAL BEHAVIOR	72
D. IT EQUIPMENT	72
E. LABOR RELATIONS	73
F. IMPORTANT CONTRACT	76
G. SECURITIZATION COMMODITIES AND THEIR RELEVANT INFORMATION LAUNCHED IN ACCORDANCE WITH FINANCIAL ASSET SECURITIZATION ACT OR THE REAL ESTATE SECURITIZATION ACT, AND WITH APPROVAL OF THE COMPETENT AUTHORITY	77
Plan for Capital Investment and Utilization	78
Financial Statement	79
Financial Conditions and Operating Results	125
A. FINANCIAL STATUS	125
B. ANALYSIS OF OPERATING RESULTS	125
C. CASH FLOW	126
D. THE MATERIAL EFFECT ON FINANCIAL STRUCTURE FROM SUBSTANTIAL CAPITAL EXPENDITURE IN THE LAST FEW YEARS	126
E. THE REINVESTMENT POLICY IN THE LAST FISCAL YEAR, THE MAJOR REASONS FOR ITS PROFITS OR LOSSES, AND IMPROVEMENT AND INVESTMENT PLAN IN THE NEXT ONE YEAR	126
F. ANALYSIS & EVALUATION OF RISK MANAGEMENT	127
G. CRISIS HANDLING MECHANISM	142
H. OTHER IMPORTANT EVENETS	142
The Practice of Corporate Governance	143
A. THE BANK'S PRACTICE OF CORPORATE GOVERNANCE AND THE COMMON CORPORATE GOVERNANCE REQUIREMENTS FOR THE BANKING INDUSTRY	144
B. ON-JOB TRAINING OF DIRECTORS AND SUPERVISORS IN 2004	146
Special Items	147
A. INFORMATION REGARDING THE BANKS SUBIDIARIES	147
B. IF THERE IS DISAGREEMENT WHICH IS ALREADY RECORDED OR ANNOUNCED BY STATEMENT AMONG BOARD DIRECTORS OR SUPERVISORS CONCERNING THE MATERIAL DECISION APPROVED BY THE BOARD MEETING AND THE MAJOR CONTENT OF THAT DISAGREEMENT	149
C. PROGRESS OF PRIVATE PLACEMENT OF SECURITY	149
D. THE BANK'S SUBSIDIARIES' SHAREHOLDING OR DISPOSAL OF THE BANK'S SHARES	149
E. MAJOR RESOLUTIONS PASSED AT GENERAL SHAREHOLDERS' MEETINGS & BOARD OF MEETING IN 2004	149
F. MAJOR MALFEASANT CASES AND OPERATIONAL IMPROPRIETIES AND REMEDIAL MEASURES ADOPTED IN THE PAST TWO YEARS	149
G. ADDITIONAL DISCLOSURE	151
H. PURSUANT TO ITEM 2, PARAGRAPH 2, ARTICLE 36 OF SECURITY AND EXCHANGE ACT, THE INCIDENCE EXERTING MATERIAL INFLUENCE ON SHAREHOLDERS' RIGHTS OR SECURITY PRICES	151
I. THE LIST OF EMPLOYEES' OBTENTION OF CERTIFICATES IN 2004	151
Head Office & Domestic Branches	154
Directory of Head Office & Branches	155
Overseas Presence	166



本行參與博覽會之團隊
Team of CHB participates in the WM-EXPO.



本行人員協助長者參觀本行歷史照片
The Bank's staff help visitors to CHB museum.



張前總經理高峽於展覽現場授受媒體訪問
Mike S.E. Chang, former President, was interviewed by media in WM-EXPO.



彰銀團隊主持有獎問答之活動
Team staff of CHB preside at the prize-winning of Q&A.

本行大事紀要

The Bank's Significant Events

新舊任總經理交接典禮

The hand-over ceremony between former President and acting President.

張董事長伯欣致詞

Po-Shin Chang, Chairman, makes a speech in hand-over ceremony.

陳代總經理辰昭致詞

Chen-Jau Chen, acting President, makes a speech in hand-over ceremony.

張總經理嵩峨致詞

Mike S.E.Chang, former President, makes a speech in hand-over ceremony.

CHB 上樑大吉

張董事長伯欣主持資訊大樓上樑典禮

Po-Shin Chang, Chairman, presides at the beam-raising ceremony of IT Building.



張董事長伯欣(右)主持安南分行之揭幕儀式
Po-Shin Chang, Chairman, right, presides at
the opening ceremony of An Nan Branch.



張董事長伯欣(左二)及張總經理嵩峨(右一)主持南港科學園區分行揭幕儀式
Po-Shin Chang, Chairman, second from left, and Mike S.E.Chang, former
President, first from right, co-preside at the opening ceremony of Nankang
Science Park Branch.



南港科學園區分行開幕之合照
The photo of top managers and staff in the opening
ceremony of Nankang Science Park Branch.



董事長：張伯欣
Chairman of the Board: Po-Shin Chang

2004年受到國際原油價格走高、國際恐怖攻擊危機再現、利率開始回升，以及中國的宏觀調控政策等一連串變數影響下，全球經濟成長速度曾一度走緩，幸而全球市場需求強勁，帶動生產、投資與消費之持續成長。因此，有關2004年全球實質國內生產毛額(GDP)的實際成長率，經濟學人資訊中心(EIU)於2004年12月「全球經濟展望報告」中的預估為4.1%；而國際貨幣基金會(IMF)同年9月之預估則為5.0%。

然而，延續2004年以來的一些不利因素，例如：國際原油價格維持高檔而不墜、美國聯準會(Fed)持續採取升息動作以及中國經濟降溫等，預估2005年全球經濟成長率將低於2004年，但仍將高於歷史平均水準。根據IMF及EIU的最新預測，2005年全球實質GDP成長率分別自其原預測數下修至4.3%及3.1%。

國內經濟方面，2004年在國內外景氣暢旺下，企業投資設備之意願提升，民間投資大幅增加。只是，受到全球經濟成長將趨緩之影響，向以出口為主要成長動能的我國，2005年景氣擴張力量恐將減弱。2005年我國實質GDP成長率，IMF預測將由2004年的5.5%降至4.1%，主計處於2005年3月6日

Global economic growth once cooled in 2004 due to soaring oil prices, the ongoing risk of international terrorist attacks, rising interest rates, and China's macroeconomic adjustment policy, etc. On the plus side, continued strong global market demand stimulated the sustained growth of production, investment, and consumption. The EIU estimated the world's real GDP growth rate in 2004 to be 4.1% in its December 2004 "Global Economic Outlook" report, and the IMF gave an estimate of 5.0% in September of the same year.

However, due to the continuation of some negative factors from 2004, including consistently high international crude oil prices, the Fed's continued support for rising interest rates, and the cooling of the China economy, it is estimated that the 2005 global economic growth rate will be less than 2004, though still higher than the historical average. The newest IMF and EIU forecasts revise real global GDP growth rate projections for 2005 downward to 4.3% and 3.1% respectively.

Boosted by general domestic and international prosperity in 2004, Taiwan's economy was characterized by greater corporate willingness to invest in equipment and a consequent sharp increase in private investment. However, the gradually cooling world economy is expected to cause Taiwan's export-driven economy to slow in 2005. The IMF has forecast that Taiwan's real GDP growth rate will drop from 5.5% in 2004 to 4.1% in 2005. Similarly, the Directorate General of Budget, Accounting & Statistics announced on March 6, 2005 that it had trimmed its growth forecast for this year to 4.21% from its previous 4.56%.

The Directorate General of Budget, Accounting & Statistics has forecast that Taiwan's external trade will maintain steady growth in 2005, and exports and imports are predicted to grow by 7.4% and 5.8% respectively. While the world economy and trading volume growth are expected to slow down in 2005, Taiwan's external trade growth will likewise slow and affect export profits. Nevertheless, owing to Taiwan's continued current accounts surplus and record-high foreign exchange reserves, plus widespread expectations of the Renminbi's appreciation and the steady flow of international funds into Asia, there remains a chance of appreciation for NT dollar.

2004 was the third year of organizational re-engineering for the Bank. Our results highlighted our active implementation of nine projects aimed at achieving sustainable development. The following is an overview of our key efforts. Our Human Resource policy reforms, including the establishment of a new job grade system and implementation of an international job

公布之最新預測則由4.56%下修至4.21%。

根據行政院主計處預測，2005年我國對外貿易將維持常態成長軌跡，出、進口增幅預估將達7.4%及5.8%。由於今年全球景氣、世界貿易量擴張趨緩，國內對外貿易成長亦將隨而轉緩，影響出口產業獲利；但因國內經常帳持續順差，外匯存底餘額屢創新高，加上各界對人民幣升值的預期，國際資金持續流入亞洲地區，新台幣不排除仍有升值的機會。

2004年，是本行營運改造第三年，其具體之成果展現全行之同心協力，積極的推動攸關永續發展之九項專案計畫。謹就其相關重點臚列說明：在人力資源政策改造方面，建立新的職等架構並採用全球職位評等系統，較具競爭力的薪資結構，連結外部導向與績效導向的獎酬制度，以創造組織的執行文化；本行於9月完成優利系統主機之轉換，廣續發展新業務模式，建立新的資訊風險管理政策與架構；因應新巴塞爾(Basel II)制度之引進，在新風險管理架構建置企業授信政策與程序、企金信用風險評等系統、個金風險管理制度、授信自動化系統、信用評分系統等項；財務管理制度涵蓋財務資訊報告、預算程序和價格檢測等領域，並引進分行平衡計分卡制度，檢測及運用資料倉儲系統；在營運策略與規劃上，亦依國際慣例建立三年中期計畫之經營策略模式，此為本國銀行之先例，經由訂定具體、優先性且數據化之財務與非財務目標，以有效追蹤營收、利潤、利差及成本控制等預算及績效指標。鑒諸以上之成果，國外信用評等機構穆迪信評公司2004年對三商銀給予相同之評等等級，顯示營運改造已成為本行競爭優勢之一，並引領國內同業組織改造之風潮。

未來一年是本行的「行動年與執行年」，我們將在改造完成的穩固基石上繼續努力，業務推展重點計有：「鞏固企金、衝刺個金、深耕中小企業、拓展國際金融業務」；經由電子銀行之建置，推動自動提款機、行動銀行及網路銀行之多通路行銷策略；配合分行改造及商業區域中心(Commercial Regional Center, CRC)功能之發揮，進一步推動多項作業集中化，以達成開源節流之績效目標；在財務管理制度上，發展與執行新的預算程序，建立帳簿架構，進一步發揮財務管理之功效，以提升營運績效。鑒往知來，本行必須以最高標準面對銀行未來之發展，成為國際性金融機構之一，以確保銀行之永續經營。目前正進行發行十四億股之海外存託憑證(GDR)，尋求策略性投資人，與本行共享此深具潛力市場未來之成長。



總經理：張嵩峨
President: Mike S.E. Chang
(2000.10.27~2005.3.31)

evaluation system, competitive rewarding structure, in conjunction with market-oriented and performance-oriented bonus and compensation system, have enhanced our organizational executive ability. We completed the replacement of IT system in September, and are continuing to develop a new business model, and establish a new information risk management policy and framework. In response to the Basel II requirements, we have been establishing corporate credit policies and procedures, a corporate credit risk rating system, an individual credit risk management system, an e-Loan system, and a credit rating system within our new risk management framework. Our financial management system includes financial reports, budget procedures, and price testing, etc. We have introduced a Balance Scorecard system, and have tested and are adopting a Data Warehouse system. As far as our operating strategy and planning are concerned, a three-year mid-term plan has been established in line with the international practice. Being the first bank in Taiwan to have done so, we can now effectively track budget and performance indicators such as operating revenue, profit, interest margin, and cost control by setting specific, prioritized, quantified financial



代理總經理：陳辰昭
Acting President: Chen-Jau Chen
(Since 2005.4.1)

本行創立於1905年，2005年十月欣逢百歲之慶。在完成第一個百年的歷史任務後，即亦將以穩健的步伐，全新的風貌，跨入第二個百年，接受未來之挑戰。「千錘百鍊一世紀，浴火重生創新局」，我們鑑百年之過往，知今日之處境，而處境愈難，愈能激發我們更大的決心與企圖心，以更多的努力與投入，使本行發展成為具有國際水準與競爭優勢的銀行，創造亮麗的業績回饋予多年來支持與愛護本行的股東們。謹此致謝，尚祈各位股東、社會賢達，繼續給予策勵與支持。

茲將本行2004年經營成果及2005年努力方向，報告如次：

一、營業計畫及經營策略實施成果

- (一) 分行作業部門之作業性工作移轉至商業區域中心或國內作業中心，以逐漸轉型為銷售單位。
- (二) 完成「國內據點選擇作業程序及應行注意事項」。
- (三) 完成「行舍空間新概念」手冊。
- (四) 建立「營業單位及ATM設置、遷移、裁撤之基本準則」。

and non-financial targets. Moody's Investors Service, the credit rating agency, gave the peer three banks (the Bank, First Bank and Hua Nan Bank) the same ratings in 2004, showing that our organizational re-engineering has given us a competitive advantage and made us a domestic re-engineering leader among banks.


The coming year will be the Bank's "Year of Action and Year of Execution". We hence will commit ourselves to core tasks as follows : achieving the target of "consolidating corporate financing, vigorously promoting consumer financing, cultivating SMEs, and expanding international financial services"; executing a multi-channel marketing strategy encompassing ATMs, mobile banking, and online banking via the implementation of e-banking; centralizing many operations to achieve better performance via the branch reorganization and the implementation of Commercial Regional Centers (CRCs); in the respect of financial management, improving operating performance and achieving financial management synergies by developing and implementing new budget procedures, and establishing book structure. Having set the highest standards for ourselves, we aim to become one of international financial institutions with fully sustainable management. We are currently issuing 1.4 billion shares of GDR, and seeking out strategic investors to share our future growth in this potential market.

Established in 1905, the Bank will celebrate its CENTENNIAL in October, 2005. Having performed our historical duties of the first century, we now plan to take on the challenges of the next hundred years with steady footsteps and a brand-new image. Looking back on the events of a century inspires us to strive with determination and ambition to overcome our current obstacles. We have been devoting all our efforts to bring the Bank up to international standards and achieve competitive advantage, so as to attain outstanding results to reward our shareholders' long-term support and commitment. We sincerely thank our shareholders, valued customers, and distinguished members of our community for their continued support and encouragement.

The following are the major achievements in 2004 and the business plans for 2005:

A. MAJOR ACHIEVEMENTS IN 2004

- a. The sales-oriented transformation will be implemented gradually by transferring each branch's operation to CRCs or domestic operation center.
- b. Set up "Guidelines for domestic branch site selection".
- c. Implementation of "The new guideline for branch

- 
- (五) 完成「企業授信政策及程序」。
 - (六) 建置「企金信用風險評等系統」。
 - (七) 建立「個金風險管理制度」。
 - (八) 建置「授信自動化系統」。
 - (九) 建立「信用評分系統」。
 - (十) 發展與執行新預算程序，包括帳簿架構概念的建立及連線銷帳工作和建立價格測試。
 - (十一) 實施銷售管理。
 - (十二) 實施新的報酬及福利辦法。
 - (十三) 實施獎懲與投訴辦法及程序。
 - (十四) 實施營運策略與規劃，完成中長期經營計畫書。
 - (十五) 資本及資金管理之改造。
 - (十六) 開辦「利吉貸」、「鈔好貸」、「特殊境遇婦女微型企業創業貸款」等企業金融商品。
 - (十七) 開辦「學士貸」及「免保人貸款」等個人金融商品。
 - (十八) 開辦批次信保業務。
 - (十九) 開辦預約匯款融資。
 - (二十) 開辦「短期票券清算交割銀行業務」。
 - (二十一) 發行「全能卡」及第二代晶片金融卡。
 - (二十二) 開辦中華郵政ATM信用卡預借現金代付作業。
 - (二十三) 開辦「無追索權出口託收承兌交單收買業務(D/A Forfaiting)」、「出口貼現結轉無追索權出口單據收買業務」、「匯率選擇權」、「利率交換(IRS)」及「遠期利率協議(FRA)」等外匯相關商品。

- layout".
- d. Implementing "Guidelines for the installation, relocation and closure of branches and ATMs".
- e. Implementing "Corporate credit policies and procedures".
- f. Establishing "Corporate rating system".
- g. Establishing "Consumer banking risk management system".
- h. Establishing "e-Loan system".
- i. Establishing "Credit Score Card system".
- j. Developing and implementing new budget procedures, including establishing book structure, on-line reconciliation processing and price testing.
- k. Fulfilling sales management.
- l. Fulfilling new compensation and benefit system.
- m. Fulfilling rewards, penalty and complaint guidelines and procedures.
- n. Fulfilling business strategies and planning and establishing mid-term plan (MTP).
- o. Reforming capital and funding management.
- p. Launching such corporate banking commodities as "Lucky Loan", "Super Ease Loan", "Mini-enterprise loan for specially-needed women".
- q. Launching such consumer banking commodities as "Bachelor Loan", and "Personal unguaranteed loan".
- r. Launching "Batch Credit Enhancement Loan".
- s. Launching "Pre-remittance Financing".
- t. Launching "Short-Term Bill and Note Clearing and Settlement Business."
- u. Launching "Combo Card", and the second-generation IC ATM card.
- v. Launching payment agency of Chunghwa Postal System's credit card, cash card financing via ATMs.
- w. Launching such foreign currency related products as "D/A Forfaiting", "Export draft discounting convert to without-recourse Forfeiting", "Exchange rate options", "Interest rate swap (IRS)", "Forward interest rate agreement (FRA)".

B. BUDGET EXECUTION

In 2004, the savings excluding the postal deposits totaled NT\$948,518,499,000, met 99.26% of the annual target while the outstanding loans reached NT\$799,198,392,000, met 102.46% of the annual target. Meanwhile, the annual foreign exchange transactions and securities brokerage volume amounted to US\$106,080,732,000 and NT\$122,460,340,000, exceeding their annual targets by 49.38% and 21.47%, respectively.

C. OPERATIONS AND PROFITABILITY IN 2004

二、預算執行情形

2004年存款營運量為新台幣948,518,499千元(不含郵匯局轉存款),達成預算目標之99.26%,放款營運量為新台幣799,198,392千元,達成預算目標之102.46%,買賣外匯業務量為106,080,732千美元,達成預算目標之149.38%,證券經紀業務量為新台幣122,460,340千元,達成預算目標之121.47%。

三、財務收支及獲利能力分析

2004年財務收支及獲利情形分述如下:

- (一) 營業收入: 新台幣39,993,925千元。
- (二) 營業成本及費用: 新台幣38,310,109千元。
- (三) 營業利益: 新台幣1,683,816千元。
- (四) 營業外收入: 新台幣202,071千元。
- (五) 營業外費用: 新台幣240,221千元。
- (六) 稅前淨利: 新台幣1,645,666千元。
- (七) 所得稅費用: 新台幣392,267千元。
- (八) 稅後淨利: 新台幣1,253,399千元。
- (九) 每股盈餘: 新台幣0.18元。

2004年稅前淨利為新台幣1,645,666千元,達成預算稅前淨利新台幣1,607,091千元之102.4%;營業利益佔營業收入比率為4.21%,稅前淨利佔營業收入比率為4.11%,稅前淨利佔股東權益比率為2.21%。

四、研究發展狀況

面對金融國際化、自由化,以及同業激烈競爭,本行積極強化研發團隊,從事政策及經濟金融情勢之研判、產業動態調查及其對本行業務影響之分析,與銀行業務專題研究;對相關金融商品市場及客戶作深入調查研究,以研發滿足顧客需求之多樣化新金融商品;並定期出版刊物,報導本行經營動態、銷售活動以及投資理財資訊。

五、2005年營業計畫概要

(一) 預期營業目標

1. 存款業務: 新台幣1,119,648,000千元。
2. 放款業務: 新台幣951,700,000千元。
3. 外匯業務: 美金117,387,000千元。
4. 證券經紀業務: 新台幣149,229,000千元。
5. 信託業務(基金): 新台幣95,088,000千元。
6. 卡片業務(刷卡量): 新台幣13,155,000千元。

- a. Operating Revenue: NT\$39,993,925,000
- b. Operating Cost and Expenses: NT\$38,310,109,000
- c. Operating Profit: NT\$1,683,816,000
- d. Non-operating Income: NT\$202,071,000
- e. Non-operating Expenses: NT\$240,221,000
- f. Pre-tax Profit: NT\$1,645,666,000
- g. Income Tax Expenses: NT\$392,267,000
- h. After-tax Profit: NT\$1,253,399,000
- i. Earnings per Share (EPS): NT\$0.18

In 2004, the pre-tax profit totaled NT\$1,654,666,000, reaching 102.4% of the annual target. The ratio of the operating profit over the annual revenue stood at 4.21% while the pre-tax-profit took up 4.11% of the annual revenue or 2.21% of the Bank's equities.

D. RESEARCH AND DEVELOPMENT

To cope with intensified competition, internationalization and liberalization of our financial sector of economy, the Bank continued strengthening its R&D capability for analyzing the government's policies, international and domestic economic situations, industrial trends and their influences on the Bank's operations. The R&D division also conducted various research projects on the Bank's businesses, financial products and client structure so as to help the Bank develop new diversified services and products to meet the market demand. It also publishes periodic publications for the Bank's employees, clients and the public to keep them informed with the Bank's operations, new products and services, sales campaigns and the latest wealth management information.

E. OPERATION PLANS FOR 2005

a. Operational Targets

1. Savings: NT\$1,119,648,000,000
2. Loans: NT\$951,700,000,000
3. Foreign exchanges: US\$117,387,000,000
4. Securities brokerage: NT\$149,229,000,000
5. Trust business (mutual funds): NT\$95,088,000,000
6. Credit cards (transaction amount): NT\$13,155,000,000

b. Operations and Strategies

1. Developing sales channel with Multiple Channel Concept. Improving sales efficiency by innovating channel types and integrating the relationship between financial products and customers.
2. Increasing operating revenue by enhancing market segmentation, consolidating corporate financing, vigorously promoting consumer financing and cultivating SMEs.

(二) 經營方針及營業政策

1. 發展多通路概念 (Multiple Channel Concept) 的銷售管道，藉由通路型態之創新，結合金融商品與顧客之關係，發揮銷售效益。
2. 加強市場區隔，鞏固企金、衝刺個金、深耕中小企業，以增益營業利益。
3. 推動策略聯盟，增加佣金及手續費收入。
4. 配合電腦主機之轉換，加強資訊科技應用，採行作業集中化，以支援前台行銷功能，並降低經營成本。
5. 建置獨立及專業之風險管理機制，以提升風險控管之效能。
6. 積極清理逾催及收回呆帳案件，有效抑低逾放比率。
7. 發展財務管理功能，執行績效分析及預算追蹤，以提升營運績效。
8. 實施以績效為導向的整體獎酬新制度，充分運用人力資源，以達「適才適所」之人力願景。
9. 拓展國際金融業務，及外匯行銷 (TMU) 功能，增加收益。
10. 實施以風險為導向之稽核計畫，強化法規遵循之溝通，採行公司治理實務規則，以創造股東之價值。

六、最近一次信用評等結果

本行於2004年10月接受穆迪信用評等公司評等之結果為：長期評等為A3，短期評等為P-1，銀行財務實力評等(Financial Strength)為D，未來展望(Outlook)為穩定，與國內第一銀行及華南銀行相同。

董事長

張伯欣

代理總經理

陳辰昭

3. Launching strategic alliance and increasing commission and fee incomes.
4. Supporting front-end's marketing and reducing operating costs by transforming IT system and strengthening the application of IT and adopting the operational centralization.
5. Improving risk management and control efficiency by setting up independent and professional risk management mechanism.
6. Reducing NPL ratio efficiently by aggressively handling the overdue loans and recovering bad loans.
7. Improving management performance by developing financial management function and fulfilling performance analysis and budget tracking.
8. Fulfilling new performance-oriented compensation and benefits package, and achieving the goal of "right positions for right people" by fully exploiting human resources.
9. Expanding offshore banking business and the marketing of Treasury Marketing Unit to increase related revenue.
10. Creating the value of owners' equity by fulfilling risk-focus auditing plans and improving the training and communication of legal compliance and adopting corporate governance practice guidelines.

F. THE LATEST CREDIT RATINGS

In Dec. 2004, the Bank's latest credit ratings granted by Moody's Investors Service are: Long-term Deposit Rating is A3, Short-term Deposit Rating is P-1, Financial Strength Rating is D, Outlook is stable; the same as those of First Bank and Hua Nan Bank.



Po-Shin Chang
Chairman of the Board



Chen-Jau Chen
Acting President

彰化商業銀行
內部控制制度執行情形聲明書

謹代表彰化商業銀行聲明：本行於九十三年一月一日至九十三年十二月卅一日確實遵循「銀行內部控制及稽核制度實施辦法」，建立內部控制制度，實施風險管理，並由超然獨立之稽核部門執行查核，定期陳報董、監事會。經審慎評估，本年度各單位內部控制及法規遵循情形，均能確實有效執行。特此聲明。

謹 致

行政院金融監督管理委員會

聲 明 人

總經理

張 嵩 峨



總稽核

彭 榮 徵



總機構遵守法令主管

副總經理

陳 辰 昭



中 華 民 國 九 十 四 年 三 月 廿 三 日

Chang Hwa Commercial Bank, Ltd.
Statement of Internal Control System

To Financial Supervisory Commission, Executive Yuan:

On behalf of Chang Hwa Bank, we declare that from January 1, 2004 to December 31, 2004 the Bank acted in accordance with the "Implementation of Audit and Internal Control Systems in Banks" to establish internal control systems, implement risk management measures and form an independent audit department that reports directly to the board of directors and supervisors. Following careful appraisal, we declare that the internal control systems and legal compliance of each division and branch this year have been effectively enforced.

President:

Mike S. E. Chang



Chief Auditor:

John C. Peng



Compliance Officer

Executive Vice President: Chen-Jau Chen



March 23, 2005

Statement of Internal Control System of Service Businesses Engaging in Securities and Futures Markets

彰化商業銀行股份有限公司 内部控制制度聲明書

日期：94年3月23日

本公司民國93年1月1日至93年12月31日之内部控制制度，依據自行檢查的結果，謹聲明如下：

- 一、本公司確知建立、實施和維護内部控制制度係本公司董事會及經理人之責任，本公司業已建立此一制度，其目的係在對營運之效果及效率(含獲利、績效及保障資產安全等)、財務報導之可靠性及相關法令之遵循等目標的達成，提供合理的確保。
- 二、内部控制制度有其先天限制，不論設計如何完善，有效之内部控制制度亦僅能對上述三項目標之達成提供合理的確保；而且，由於環境、情況之改變，内部控制制度之有效性可能隨之改變。惟本公司之内部控制制度設有自我監督之機制，缺失一經辨認，本公司即採取更正之行動。
- 三、本公司係依據「證券暨期貨市場各服務事業建立内部控制制度處理準則」(以下簡稱「處理準則」)規定之内部控制制度有效性之判斷項目，判斷内部控制制度之設計及執行是否有效。該「處理準則」所採用之内部控制制度判斷項目，係為依管理控制之過程，將内部控制制度劃分為五個組成要素：1.控制環境，2.風險評估，3.控制作業，4.資訊及溝通，及5.監督。每個組成要素又包括若干項目。前述項目請參見「處理準則」之規定。
- 四、本公司業已採用上述内部控制制度判斷項目，檢查内部控制制度之設計及執行的有效性。
- 五、本公司基於前項檢查結果，認為本公司上開期間的内部控制制度(含對子公司監理)，包括知悉營運之效果及效率目標達成之程度、財務報導之可靠性及相關法令之遵循有關的内部控制制度等之設計及執行係屬有效，其能合理確保上述目標之達成。
- 六、本聲明書將成為本公司年報及公開說明書之主要內容，並對外公開。上述公開之內容如有虛偽、隱匿等不法情事，將涉及證券交易法第二十條、第三十二條、第一百七十一條及第一百七十四條等之法律責任。
- 七、本聲明書業經本公司民國94年3月22日董事會通過，出席董事14人均同意本聲明書之內容，特此聲明。



彰化商業銀行股份有限公司

董事長

張伯欣



總經理

張壽峨



Chang Hwa Commercial Bank, Ltd.
Statement of Internal Control System

Date: March 23, 2005

According to our self-audit, the Internal Control System (ICS) of Chang Hwa Commercial Bank, Ltd. (CHB) from Jan.1 to Dec. 31, 2004 is in accordance with the following announcements:

1. CHB acknowledges that the Bank's Board of Directors and Management are responsible for the establishment, implementation and maintenance of the ICS. CHB has already established the ICS with the aim of providing reasonable assurance to achieve every aspect of the following targets:
 - (1) effectiveness and efficiency of business operations (including profit, performance, protection of assets security, etc.);
 - (2) integrity of financial statements;
 - (3) compliance with relevant laws and regulations.
2. The ICS has its inherent limitation. No matter how well-designed the System is, it can only provide reasonable assurance for achieving the above stipulated three targets. Furthermore, the effectiveness of System can be influenced by the changes in the operating environment or situation. Nevertheless, CHB's ICS functions as an important self-auditing mechanism can identify faults and correct them expeditiously.
3. CHB is in accordance with the criteria of the ICS specified under "Regulations Governing the Establishment of Internal Control Systems by Service Enterprises in Securities and Futures Markets" (hereinafter referred to as "Regulations"), declared by the Securities and Futures Commission of the Ministry of Finance in order to judge the effectiveness of the design and execution of its ICS. These criteria of ICS, adopted under the "Regulations", are divided into five factors as a process of management control: (1)Environment Control, (2)Risk Evaluation, (3)Operation Control, (4)Information and Communication, (5)Supervision (or Audit). Each factor contains several items specified in the "Regulations".
4. CHB has acted on the above items of the ICS to check the effectiveness of its design and execution.
5. According to the ICS audit, CHB deems that the design and execution of the System (including the supervision of subsidiaries), including understanding the business results and the efficiency objectives achieved, the integrity of financial statements and the compliance with applicable laws and regulations, are valid. CHB's ICS may reasonably assure the accomplishment of the above-mentioned targets.
6. This Announcement will comprise a material part of CHB's Annual Report and Public Statement, and will be published in the public domain. If the aforementioned public domain information has misrepresentations, fraud or intentional omissions, such illegalities are subject to liabilities specified under Articles 20, 32, 171, and 174 of the "Securities and Exchange Act".
7. This Announcement was unanimously approved by the 14 directors attending the Board of Directors Meeting of CHB on March 22, 2005

CHANG HWA COMMERCIAL BANK, LTD.

Chairman



Po-Shin Chang

President



Mike S.E. Chang

監察人查核報告書

Supervisors' Audit Report

監察人查核報告書

依公司法第二百十九條規定，本監察人等業已查核董事會通過之九十三年會計年度經致遠會計師事務所阮呂艷、陳宥任會計師查核簽證之財務報告（資產負債表、損益表、股東權益變動表與現金流量表及註釋）暨營業報告書、主要之財產目錄與盈餘分派議案，認為尚無不符，並報告於股東會。此致

本行九十四年股東常會

彰化商業銀行股份有限公司

常駐監察人：林世銘



監察人：沈英明



監察人：賴景梓



監察人：財團法人台中市
私立張光裕堂慈善會
代表人 陳土根



中華民國九十四年三月二十五日

Supervisors' Audit Report

To: Annual stockholders' meeting of Chang Hwa Commercial Bank

Pursuant to Article 219 of the Company Law, we, the supervisors, have audited the following financial statements and reports for the accounting year of 2004 that were approved by the board of directors, have found no cause for objection, and therefore report to the stockholders' meeting.

1. Balance sheet, income statement, cash flow statement and statement of changes in stockholders' equity, all of which were audited by the appointed CPAs, Yen Juanlu and Yujen Chen of Diwan, Ernst & Young.
2. Business report, list of major property, and proposal of earnings distribution.

Chang Hwa Commercial Bank, Ltd.

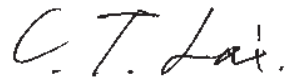
Executive Supervisor: Suming Lin



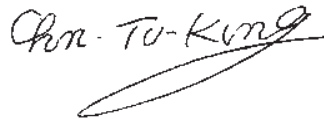
Supervisor: Ying-Ming Shen



Supervisor: Ching-Tze Lai



Supervisor: Delegate of Chang Kuan
Yu Tang Charity Foundation
Tu-Kung Chen



March 25, 2005



一、銀行簡介

(一) 設立日期

設立登記日期：中華民國39年7月

執照號碼：公司統一編號51811609

(二) 銀行沿革

本行創設於民國前7年(公元1905年)6月5日，由彰化縣吳汝祥先生糾合中部地方士紳，集資二十二萬圓，充為股本。於當年發起組織設立「株式會社彰化銀行」，設總行於彰化，是為本行發軔之始，迄今已歷九十九週年。

民國前2年(公元1910年)本行為適應當時環境需要，將總行遷設台中市，積極拓展業務，凡本省各重要繁盛地區，均分設營業機構，營業網分布全台。

民國34年10月25日台灣光復，民國35年10月16日本行成立彰化商業銀行籌備處，由林獻堂先生擔任籌備主任，並由政府接收日籍股東之股份。民國36年2月舉行創立股東大會，由董事會推選林獻堂先生為董事長。同年3月1日正式改組成立為彰化商業銀行，資本總額定為舊台幣壹仟伍佰萬元。

民國38年6月本省實施幣制改革，發行新台幣，民國39年12月本行將資本總額調整為新台幣貳佰肆拾萬元。民國86年12月，台灣省政府將其持有之本行普通股股票進行公開招募，以執行公營事業民營化之政策。民國87年1月1日正式改制民營。

至民國93年底，本行實收資本總額為新台幣肆佰玖拾伍億玖仟肆佰柒拾伍萬陸仟元，分為普通股肆拾捌億玖佰肆拾柒萬伍仟陸佰股、甲種特別股壹億伍仟萬股，每股面額新台幣壹拾元，為國內資本雄厚，基礎穩固之商業銀行。

A. BANK OVERVIEW

a. Re-registered Date

Re-registered Date : July 1950

License No.: ID51811609

b. The Bank's Development History

The origin of Chang Hwa Bank dates back to the colonial period under Japan's governance when Wu Ju-Hsiang founded the Kabushiki Kaisha Shoka Ginko in Chang Hwa County on June 5, 1905, with an initial capital of 220,000 Japanese yen raised from local businessmen and landlords.

Kabushiki Kaisha Shoka Ginko relocated its head office from Chang Hwa County to Taichung City in 1910 to better coordinate its expansion efforts of setting up branches and offices in all major cities in Taiwan.

When Taiwan was restored to the ROC government on October 25, 1945, the Bank's predecessor established a preparatory office to reorganize as today's Chang Hwa Bank. After the Taiwan provincial government took control of Japanese shareholdings in Kabushiki Kaisha Shoka Ginko, the preparatory office conducted the Bank's first shareholders' meeting in February 1947, which elected Chang Hwa Bank's first directors and supervisors under a new government. The new board elected the preparatory office's head Ling Hsien-Tang as the Bank's first chairman. Chang Hwa Bank was formally re-incorporated under ROC Law on March 1, 1947, with an initial capital of 15 million Taiwanese yuan.

In June 1949, the Taiwan provincial government replaced the Taiwanese yuan with the New Taiwan dollar. Chang Hwa Bank adjusted its registered capital accordingly to NT\$2.4 million in December 1950. In December 1997, the Taiwan provincial government made public its shareholdings in the Bank in line with the government's policy of financial privatization. The Bank was officially privatized on January 1, 1998.

At the end of 2004, the Bank's paid-in capital stood at NT\$49,594,756,000, presented in 4,809,475,600 common shares and 150,000,000 Type-A preferred shares at a par value of NT\$10 per share. The Bank is one of the leading commercial banks in Taiwan in terms of paid-in capital and sound financial structure.

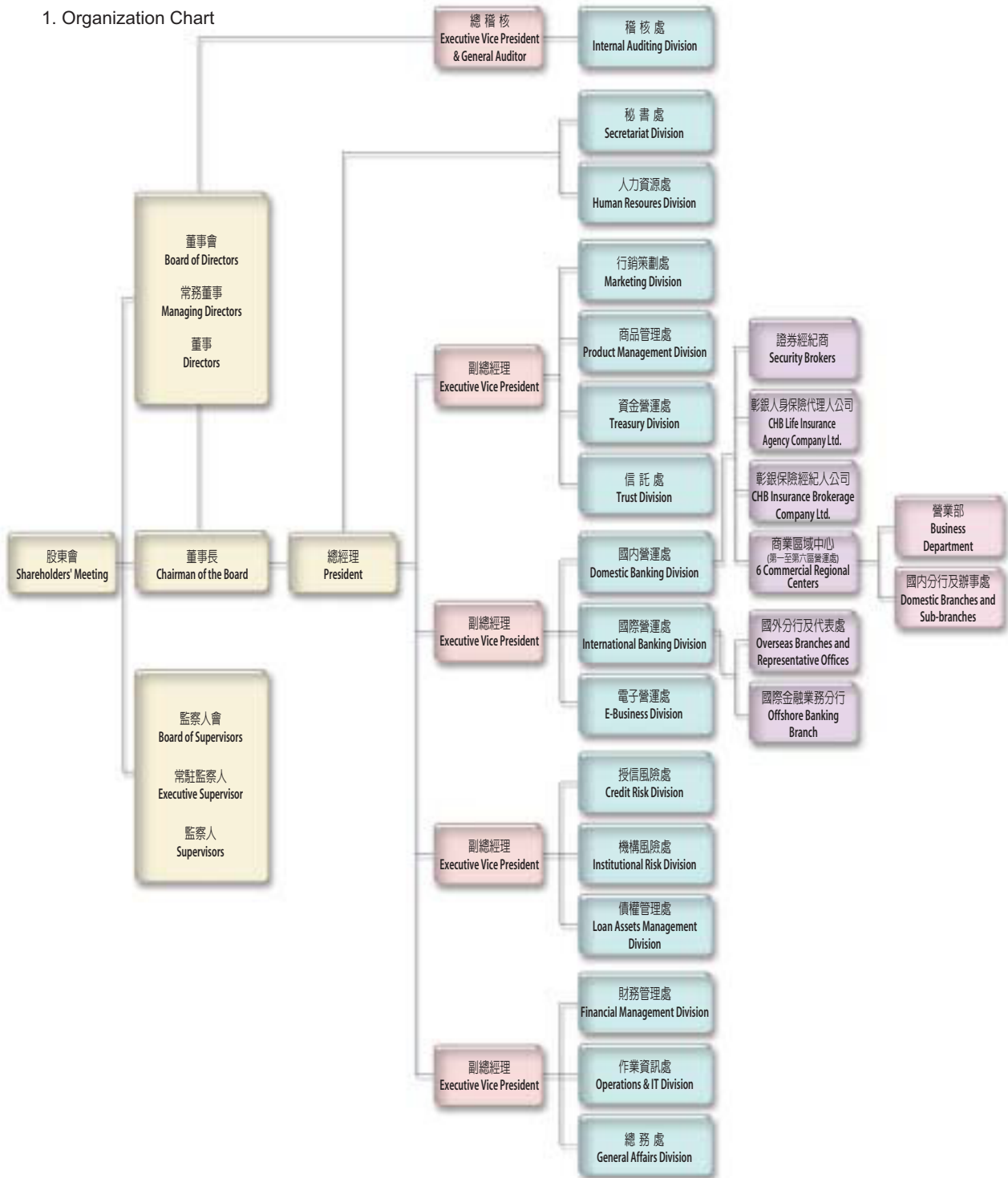
二、銀行組織 B. ORGANIZATION

(一) 組織系統

a. Organization

1. 組織系統圖

1. Organization Chart



2. 主要部門所營業務

- (1) 董事會稽核處：掌理主管機關規定必要之一般查核、專案查核及為本行業務需要之業務抽查，覆查內、外部稽核檢查意見之改善情形，不良授信轉銷呆帳之查核，重大偶發及投訴案件之調查，以及其他依規應查核之事項；另評估和改善本行之風險管理、控制和公司治理過程之有效性，俾以協助達成本行之目標。
- (2) 秘書處：掌理全行經營策略與規劃、公司治理、文書處理、公共關係、股務處理（投資者關係）、法務及遵守法令主管制度之規劃與管理等事項。
- (3) 人力資源處：掌理全行人力政策、人力行政事務、員工教育訓練計畫、員工績效管理政策、員工薪酬及福利等之規劃與執行；並負責員工潛能開發與職涯管理發展等事項。
- (4) 行銷策劃處：區隔全行目標客戶市場，針對不同的市場客戶進行行銷規劃，分析並決定提供目標客戶群所需求之商品種類，以實現各市場區隔之商業目標與獲利；設置研究與溝通支援單位，協助前台商業各部門，進行市場行銷與銷售，如負責廣告文宣、內外部溝通、企業形象、調查研究、建置行銷資料庫與行銷策略規劃等事項。



2. Major Business of Each Division

- (1) Internal Auditing Division : In charge of audits of general and special project concern required by the competent authority and random business examination required by the Bank's regulations, and inspecting the improvements required by internal and external auditing opinions, examining the write off from non-performing debts to bad debts, investigating material incidence and complaint processing, and other required examination pursuant to the regulation; and evaluating and improving the Bank's risk management and control and the efficiency of corporate governance for fulfilling the goals set by the Bank.
- (2) Secretariat Division : Responsible for the planning and management of the Bank's business operation strategies and planning, corporate governance, document processing, public relationship, stock affairs processing (investor relationship), legal affairs and legal compliance.
- (3) Human Resources Division : Responsible for the bank-wide human resource policies, human resource administration, employees' education and training plans, employee performance management policies, employee compensation and benefit planning and execution; and employees' potentiality development and job career management and development.
- (4) Marketing Division : Segmenting the bank's niche customer markets, and making plans according to each customer segment, analyzing and deciding the commodities required by targeted customer group for fulfilling the commercial goal and profitability of market segment; setting up a research, communication and support unit, assisting each front-end unit in engaging in marketing and sales, including advertisement propaganda, internal and external communication, corporate image, investigation and research, database installing and strategy making for marketing.
- (5) Product Management Division : The data collection, appraisal and analysis of financial commodity market for the development of new financial commodities and the maintenance and improvement of current commodities; setting up of the commodity prices, and fulfillment the sales goals and profitability of each commodity and enactment of each business



- (5) 商品管理處：掌理市場金融商品資料之蒐集、評估與分析，以便進行新金融商品之開發與既有商品的維護與改善；負責訂定商品的價格，實現各個商品的業務目標與獲利，並擬訂各項業務規章、處理程序及相關契約之擬訂與修改等事項。
- (6) 資金營運處：針對本行目標客戶群，行銷金融商品，並遵循主管機關所訂定之法律指引，在金融市場從事短、中、長期之投資組合操作，及執行資產負債管理委員會對利率風險所作之決策，除確保本行資金之流動性外，並期在可控制之風險下，獲取最大之利潤等事項。
- (7) 信託處：掌理本行信託業務之規劃與作業，信託商品之研究與開發，對各營業單位信託業務之督導與管理，信託業務制度規章之擬訂等事項。
- (8) 國內營運處：協調商業區域中心及國內營業單位，編制年度與中期銷售目標及預算計畫之執行、追蹤與績效考核等；並訂定各種商品推展計畫、督導與執行。負責國內營業單位，包括自動櫃員機之設置、遷移、裁撤等作業；並負責國內營業據點銷售流程、過程改進之規劃與執行；協助營業單位維護、管理全行規劃之目標客戶群銷售計畫等事項。
- (9) 國際營運處：掌理外匯相關金融商品資料之蒐集、評估與分析，以便進行該等金融商品之開發與前述商品的維護及改善；負責前述商品之價格、業務目標、銷售及獲利之實現；國內外金融同業包括存匯行、通匯行網路之建立與管理；並負責建立、改善、管理國外銷售據點通路，以獲取最大利潤等事項。

provision, handling procedures and the enactment and modification of related contracts.

- (6) Treasury Division : Engaging in financial commodity marketing by targeting on the Bank's niche customer groups, and abiding by the acts enacted by the competent authority, operating short, mid, and long term investment portfolio in the financial markets, and executing the Asset and Liability Management Committee's decision concerning interest rate risk to ensure the capital liquidity and maximize profits within tolerable and controllable risks.
- (7) Trust Division : In charge of the planning and operation of trust business, the development and research of trust commodities, supervision and management of the trust business in each business operation unit, and the drawing up of policies and procedures for trust business.
- (8) Domestic Banking Division : Coordination among CRCs and domestic branches, compiling annual and mid-term sales goals, implementation, tracking, performance evaluation of budget plans, setting up and supervision and execution of development plans for each commodity. In charge of domestic banking units, including the installation, relocation and dismantle of ATMs; The planning and execution for the sales flow and procedure improvement of domestic banking units. Assisting banking units in maintaining, and managing the sales plans of each niche customer group set by the Bank.
- (9) International Banking Division : Collection, evaluation and analysis of financial commodity data concerning foreign currency for the development, maintenance and improvement of the commodities mentioned above. Responsible for the pricing, sales goals, sales and the fulfillment of profitability, the network establishment and management of domestic and foreign banking peers, including depositary banks and correspondent banks, and the establishment, improvement and management of overseas channels for maximizing profits.
- (10) E-Business Division : Establishing such systems as call center, phone banking, mobile banking, internet banking and direct mailing sales; devising the execution and management of marketing strategies, business guidelines and marketing activities of each e-channel, and the performance evaluation.

- (10) 電子營運處：建立電話客服中心、電話銀行、行動銀行、網路銀行及直接郵件銷售之制度；擬訂各種通路的銷售策略、業務規則、銷售活動之執行與管理、以及各項業務推展之績效考核等事項。
- (11) 授信風險處：開發、建置企業金融、個人金融之風險管理、策略、規劃與程序；授信審核權限之擬訂及修改、信用評分卡制度之建立；授信案件之審核與覆審等事項。
- (12) 機構風險處：針對業務上市場風險、作業風險、交易對手風險、國家風險等制定風險策略、政策、規範、程序與指導方針；就各項風險加以認定、衡量、評估與控制等事項。
- (13) 債權管理處：制訂不良債權（指逾期放款、催收款及呆帳案件）管理及處理策略，並訂定各項催收處理程序、方法及技巧；清理大額不良債權，並監督、管理及控制不良債權之追償；辦理轉銷呆帳及呆帳案件事後管理；執行不良債權交易事宜等事項。
- (14) 財務管理處：依據法令及一般公認會計原則規定，制訂本行會計制度及會計業務處理程序手冊，允當表達本行財務資訊，確保資產負債表各科目之正確性，規劃公司稅務、及有效掌握適切資料，維持本行資本適足率；彙編全行年度及中期預算計畫；執行資產負債管理委員會秘書作業、策略規劃全行中長期財務需求與管理資產負債表內外各項風險；負責正確且即時地提供內部財務資訊，評估各部門別、商品別、分行別之績效，及各項商品價格之檢測事宜，發揮管理會計之功能等事項。



- (11) Credit Risk Division : Developing and installing the risk management, strategies, planning and procedures for corporate banking and consumer banking; enacting and modifying credit limits, and establishing credit score card system, assessing and post approval reviewing of loan application.
- (12) Institutional Risk Division : Enacting risk strategies, policies, provisions, procedures, and directing guidelines for market risk, operation risk, counterparty risk and country risk, and verifying, measuring, appraising and controlling of each type of risk.
- (13) Loan Assets Management Division : Enacting the management and handling strategies for non-performing loans (NPL) (referring to overdue loans, collections and bad debts), and proposing the handling procedures, skill and methods for collections. Write-off, supervision, management, control, post-management, and execution of NPL.
- (14) Financial Management Division : Implementing the Bank's accounting system and accounting operation handling procedure brochure pursuant to the Acts and GAAP, disclosing properly the Bank's financial information, ensuring the accurate correctness of each items listed in the balance sheet, planning the corporate taxation, controlling proper information efficiently, maintaining the capital adequacy ratio for the Bank, compiling bank-wide annual and mid-term budget plans, executing the secretariat jobs for the Asset and Liability Management Committee, planning the bank-wide mid and long term financial demands, and managing each risk in and off balance sheet, in charge of providing timely internal financial information, evaluating the performance of each division, commodity type, branch, and inspecting the price of each commodity, and developing the functions of management accounting.
- (15) Operations & IT Division : Supporting for the operation and promotion of front-end business, including planning and development of information systems and control of information security for CRCs, branches and subsidiaries, and devising, modifying the operation details of each business, working procedures, and each bank receipt voucher, bills; in charge of the back-end tasks for

- (15) 作業資訊處：統籌支援各項前台業務之運作與推展，包括執行商業區域中心、營業單位及子公司的資訊系統規劃、建置與資訊安全控管等各項作業；擬訂、修改各項業務作業細則、作業流程及各種傳票、表單等事項；並負責個人金融、企業金融等國內業務，存匯、進出口等外匯業務及保管、財務清算等業務的後台作業；期使後台作業達到集中化、資訊化、效率化的目的，以有效配合銀行的經營策略和業務目標等事項。
- (16) 總務處：掌理本行資本支出預算之編制與執行，辦理總行各項費用之出納事項；本行各項財產管理及營繕工作；維護本行財產之安全與相關防護事宜，並配合辦理勞工安全衛生法令及建築法規等事項。
- (17) 區營運處(統稱商業區域中心)：分設第一區營運處至第六區營運處；掌理轄區內各分行之授信審核、風險管理，及督導、協助、支援其各項經營之業務。
- (18) 營業單位及子公司：設置營業部、國內分行及辦事處、國外分行及代表處(辦事處)、國際金融業務分行、證券經紀商、人身保險代理人公司、保險經紀人公司等單位，辦理本行依法得經營之業務。

domestic business (eg. consumer banking and corporate banking), foreign exchange business (eg. remittance, import/export), custody and financial settlement services to achieve the goals of centralization, computerization and efficiency and to comply with the Bank's business strategies goals.

- (16) General Affairs Division : Proposing and executing the Bank's capital expenditure budgets, handling the each expense disbursement in the headquarter, managing and maintaining the Bank's properties, protecting the security of the Bank's fortunes, and related protection measures, sticking to labor security and sanitary acts and architectural acts.
- (17) Commercial Regional Centers : Setting up six Regional Commercial Centers, in charge of credit assessing, risk management, supervision, assistance, support for their satellite branches.
- (18) Business Operation Units and Subsidiaries: Establishing Business Department, domestic banking branches and sub-branches, and overseas banking branches and representative office, offshore banking branch, securities brokerage, life insurance agency, insurance brokerage to operate the Bank's business approved by the authority.



(二) 董事及監察人資料

b. Board of Directors and Supervisors

1. 董事及監察人資料(1)

1. Board of Directors and Supervisors(1)

94年4月1日
April 1, 2005

職稱 Title	姓名 Name	選(前)任 日期 (年/月) Date Started (Year/Month)	任期 (年) Term (Year)	初次選任日期 (年/月) Dated Started for the First Term (Year/Month) 法人代表人 - 法人 Representative of Institutional Shareholder - Institutional Shareholder	選任時持有股份 Shareholding on Election		現在持有股數 Current Shareholding		配偶、未成年子 女現在持有股份 Shareholding by Spouse & Minor Children		利用他人名義 持有股份 Shareholding Under Others' Title		主要經(學)歷 Prime Experience & Education	目前兼任本行及其他公司 之職務 Current Positions in the Bank and Other Companies	具配偶或二親等以內關係之 其他主管、董事或監察人 Being the Spouse or Relative Within 2 Tiers of Other Managers, Directors or Supervisors		
					股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %			職稱 Title	姓名 Name	關係 Relation- ship
董事長 Chairman	張伯欣 Po-Shin Chang	2003.6	3	1973.9	2,459,466	0.07	3,195,362	0.06	216,350	-	-	-	彰化銀行董事長 Chairman of CHB 美國田納西大學 經濟學碩士 MA in Economics, The University of Tennessee	本公司董事長 Chairman of CHB 永三企業(股)公司董事長 Chairman of Yun San Corp. 台灣金聯資產管理(股)公司董事 Director of Taiwan Asset Management Corporation 台灣金融資產服務(股)公司監察人 Supervisor of Taiwan Financial Assets Service Co. 台灣證券交易所(股)公司監察人 Supervisor of Taiwan Stock Exchange Corp.	董事 Director	張定民 Timothy Chang	父子 Father and Son
常務董事 兼代理 總經理 Managing Director & Acting President	陳辰昭 Chen-Jau Chen (財政部代表) (Delegate of Ministry of Finance)	2003.6	3	2005.4 1947.2	809,946,604	22.44	757,120,460	15.27	-	-	-	-	彰化銀行副總經理 Executive Vice President of CHB 逢甲學院會計學系 畢業 Accounting, Feng Chia University	本公司代理總經理 Acting President of CHB 彰銀人身保險(代理人)股 公司董事 Director of CHB Life Insurance Agency Company	-	-	-
常務董事 Managing Director	陳田植 James D. Chen (南和興產股份有限 公司代表) (Delegate of Nan Ho Ind. Co., Ltd.)	2003.6	3	1985.9 2003.6	41,696,903	1.16	41,696,903	0.84	-	-	-	-	南和興產股份有限 公司董事長 Chairman of Nan Ho Ind. Co., Ltd. 美國華盛頓大學 土木工程系畢業 Civil Engineering, The University of Washington	南和興產股份有限公司董事 Director of Nan Ho Ind. Co., Ltd.	-	-	-
常務董事 Managing Director	陳明仁 Ming-Jen Chen (財政部代表) (Delegate of Ministry of Finance)	2003.6	3	2000.10 1947.2	809,946,604	22.44	757,120,460	15.27	-	-	-	-	合作金庫常務理事 Managing Director of Taiwan Cooperative Bank 輔仁大學哲學博士 Ph. D. of Fu-Jen Catholic University	-	-	-	-
常務董事 Managing Director	陳瑞生 Jui-Sheng Chen	2003.6	3	2000.10	155,338	-	201,816	-	34,429	-	-	-	彰化銀行副總經理 Executive Vice President of CHB 中興大學法商學院 合作學系畢業 Cooperative Economics, National Chung Hsing University	-	-	-	-

職稱 Title	姓名 Name	選(就)任日期 (年/月) Date Started (Year/Month)	任期 (年) Term (Year)	初次選任日期 (年/月) Dated Started for the First Term (Year/Month) 法人代表人 一法人 Representative of Institutional Shareholder - Institutional Shareholder	選任時持有股份 Shareholding on Election		現在持有股數 Current Shareholding		配偶、未成年子 女現在持有股份 Shareholding by Spouse & Minor Children		利用他人名義 持有股份 Shareholding Under Others' Title		主要經(學)歷 Prime Experience & Education	目前兼任本行及其他公司 之職務 Current Positions in the Bank and Other Companies	具配偶或二親等以內關係之 其他主管、董事或監察人 Being the Spouse or Relative Within 2 Tiers of Other Managers, Directors or Supervisors		
					股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %			股數 Shares	持股比例 %	職稱 Title
董事 Director	張定民 Timothy Chang	2003.6	3	1997.10	1,211,359	0.03	1,211,359	0.02	-	-	-	-	永三企業股份有限公司總經理 President of Yun San Corp. 美國PEPPERDINE大學 企業管理碩士 MBA, Pepperdine University	永三企業股份有限公司總經理 President of Yun San Corp.	董事長 Chairman	張伯欣 Po-Shin Chang	父子 Father and Son
董事 Director	文錦堃 Hsi-Chien Wen	2003.6	3	1991.10	927,570	0.03	1,109,108	0.02	42,002	-	-	-	中華聯合徵信中心 董事長 Chairman of Chinese United Credit Center 台灣大學經濟系畢業 Economics, National Taiwan University	中華聯合徵信中心董事長 Chairman of Chinese United Credit Center	-	-	-
董事 Director	林存中 Chun-Chung Lin	2003.6	3	1982.9	22,889,787	0.63	22,776,287	0.46	78,626	-	-	-	彰化銀行監察人 Supervisor of CHB 淡江英語專科學校畢業 Tamkang Junior College of English	-	-	-	-
董事 Director	王光雄 Barry Wang (惠台實業股份有限 公司代表) (Delegate of Victradio Limited)	2003.6	3	2005.4 2003.6	200,000	0.01	259,842	0.01	-	-	-	-	中泰租賃(股)公司 總經理 Robina Finance Leasing Corp. 台灣大學經濟系畢業 Economics, National Taiwan University	中泰租賃(股)公司總經理 President of Robina Finance Leasing Corp.	-	-	-
董事 Director	張清榮 Ching-Hsi Chang (財政部代表) (Delegate of Ministry of Finance)	2003.6	3	2000.10 1947.2	809,946,604	22.44	757,120,460	15.27	-	-	-	-	台灣大學經濟系系主任 Chairman, Department of Economics, National Taiwan University 美國俄亥俄州立大學 博士 Ph. D of Ohio State University	-	-	-	-
董事 Director	莊勝榮 Sheng-Rong Chuang (財政部代表) (Delegate of Ministry of Finance)	2003.6	3	2000.10 1947.2	809,946,604	22.44	757,120,460	15.27	-	-	-	-	義理法律事務所律師 Lawyer of Justice & Truth Law Office 台灣大學法律系畢業 Law, National Taiwan University 律師高考及格 Certified Patent Attorney	-	-	-	-

職稱 Title	姓名 Name	選(就)任日期 (年/月) Date Started (Year/Month)	任期 (年) Term (Year)	初次選任日期 (年/月) Dated Started for the First Term (Year/Month) 法人代表 - 法人 Representative of Institutional Shareholder - Institutional Shareholder	選任時持有股份 Shareholding on Election		現在持有股數 Current Shareholding		配偶、未成年子女 現在持有股份 Shareholding by Spouse & Minor Children		利用他人名義 持有股份 Shareholding Under Others' Title		主要經(學)歷 Prime Experience & Education	目前兼任本行及其他公司 之職務 Current Positions in the Bank and Other Companies	具配偶或二親等以內關係之 其他主管、董事或監察人 Being the Spouse or Relative Within 2 Tiers of Other Managers, Directors or Supervisors		
					股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %			職稱 Title	姓名 Name	關係 Relationship
董事 Director	陳性龍 Wei-Lung Chen (財政部代表) (Delegate of Ministry of Finance)	2003.6	3	2003.6 1947.2	809,946,604	22.44	757,120,460	15.27	-	-	-	-	財政部保險司副司長 Deputy Commissioner, Department of Insurance, Ministry of Finance 政治大學法律系畢業 Law, National Chengchi University	-	-	-	-
董事 Director	李高朝 Kao Chao Lee (財政部代表) (Delegate of Ministry of Finance)	2003.6	3	2003.6 1947.2	809,946,604	22.44	757,120,460	15.27	-	-	-	-	行政院經建會專任委員 Council Member, Council for Economic Planning & Development 美國范登堡大學 經濟碩士 M.A. in Agricultural Economics, Vanderbilt University	-	-	-	-
董事 Director	林英雄 Ying-Hsiung Lin (第一商業銀行股份 有限公司代表) (Delegate of First Commercial Bank)	2003.6	3	2004.2 1955.2	169,023,953	4.68	169,023,953	3.41	-	-	-	-	第一銀行副總經理 Executive Vice President of First Commercial Bank 台灣大學 農業經濟系畢業 Agricultural Economics, National Taiwan University	第一銀行副總經理 Executive Vice President of First Commercial Bank	-	-	-
常駐監察人 Executive Supervisor	林世銘 Suming Lin (財政部代表) (Delegate of First Commercial Bank)	2003.6	3	2004.9 1947.2	809,946,604	22.44	757,120,460	15.27	-	-	-	-	台灣大學管理學院 副院長 Associate Dean, College of Management, National Taiwan University 美國亞利桑那州立大學 會計系博士 Ph.D. of Arizona State University	麟瑞科技股份有限公司獨立外部 監察人 Independent Supervisor of Ring Line Corporation	-	-	-
監察人 Supervisor	沈英明 Ying-Ming Shen (財政部代表) (Delegate of Ministry of Finance)	2003.6	3	2000.10 1947.2	809,946,604	22.44	757,120,460	15.27	-	-	-	-	財政部金融局組長 Director of Bureau of Monetary Affairs, MOF 台灣大學法律系畢業 Law, National Taiwan University	-	-	-	-
監察人 Supervisor	賴景梓 Ching-Tze Lai	2003.6	3	2000.10	1,185,662	0.03	1,450,423	0.03	36,320	-	-	-	彰化銀行董事 Director of CHB 台中商職高級部畢業 Taichung Senior Commercial School	-	-	-	-
監察人 Supervisor	陳土根 Tu-Kung Chen (財團法人台中市 私立張光裕堂慈善會) (Delegate of Chang Kuan Yu Tang Charity Foundation)	2003.6	3	2000.10 2000.10	737,162	0.02	817,162	0.02	-	-	-	-	財團法人黃烈火社會 福利基金會董事長 Chairman of Huang Lieh Ho Social Welfare Foundation 日本近畿大學 商經科畢業 Kinki University	-	-	-	-

2. 法人股東之主要股東

2. Major institutional shareholder

94年4月1日
April 1, 2005

法人股東名稱 Institutional Shareholder	法人股東之主要股東 Major Holders of Shares in Institutional Shareholder
財政部 Ministry of Finance	非為公司組織，不適用 The Bank is not a corporation structure, so it's not subject to the requirements.
第一商業銀行股份有限公司 First Commercial Bank	第一金融控股股份有限公司 First Financial Holding Co.
南和興產股份有限公司 Nan Ho Ind. Co., Ltd.	財團法人陳啓川先生文教基金會 Frank C. Chen Foundation for Culture and Education
惠台實業股份有限公司 Victradco Limited	張唐紀渝、林文進、張定民、張定立 Victoria Chang, Sam Lin, Timothy Chang, Terry Chang
財團法人台中市私立張光裕堂慈善會 Chang Kuan Yu Tang Charity Foundation	非為公司組織不適用 The Bank is not a corporation structure, so it's not subject to the requirements.

3. 主要股東為法人者其主要股東

3. Major shareholders of major institutional holders of the Bank

94年4月1日
April 1, 2005

法人股東名稱 Institutional Shareholder	法人股東之主要股東 Major Holders of Shares in Institutional Shareholder
第一金融控股股份有限公司 First Financial Holding Co.	財政部 Ministry of Finance
財團法人陳啓川先生文教基金會 Frank C. Chen Foundation for Culture and Education	非為公司組織不適用 The Bank is not a corporation structure, so it's not subject to the requirements.

4. 持股超過5%之股東及其持有股數、比率

4. The shareholders holding a stake of 5% or more

股東戶名 Name	持有股數 Shares	持股比率 %
財政部 Ministry of Finance	757,120,460	15.27

5. 董事及監察人資料(2)

5. Board of directors and supervisors

姓名 Name	條件 Qualification	具有五年以上商務、法律、財務或銀行業務所須之工作經驗。 Work experience in business, law, finance or bank related fields for at least 5 years	非為銀行之受僱人或其關係企業之董事、監察人或受僱人。 Not being an employee of the Bank or the party's subsidiary's director or supervisor or employee	非直接或間接持有銀行已發行股份總額百分之以上或持股前十名之自然人股東。 Not directly or indirectly holding over 1% of the Bank's outstanding shares or not being an individual shareholder whose shareholding ranks top ten of the Bank	非為前二類人之配偶或其二親等以內直系親屬。 Not being the spouse or the direct member within 2 tiers of the two types of persons stated above	非直接或間接持有銀行已發行股份總額百分之五以上法人股東之董事、監察人、受僱人或持股前五名法人股東之董事、監察人、受僱人。 Not being the directors, supervisors, or employee of the Bank's institutional shareholder holding over 5% of the bank or not being the directors, supervisors, or employees of the institutional shareholder whose shareholding ranks top 5 of the Bank.	非與銀行有財務、業務往來之特定公司或機構之董事、監察人、經理人或持股百分之五以上股東。 Not being the director or supervisor or manager of specific corporation or institution having business with the Bank or the shareholder holding over 5% of the Bank	非為最近一年內提供銀行或關係企業財務、商務、法律等服務、諮詢之專業人士、獨資、合夥、公司或機構團體之企業主、合夥人、董事(理事)、監察人(監事)、經理人及其配偶。 Not being the professional consultant, or the owner, partner, director (administrator), supervisor (resident supervisor), manager and their spouse offering the Bank or its subsidiaries financing, commercial, legal services and consultancies within one year
------------	---------------------	--	--	--	--	--	--	---

張伯欣
Po-Shin Chang
陳辰昭(財政部代表)
Chen-Jau Chen
(Delegate of Ministry of Finance)
陳田植
James D. Chen
(南和興產股份有限公司代表)
(Delegate of Nan Ho Ind. Co., Ltd.)
陳明仁
Ming-Jen Chen
(財政部代表)
(Delegate of Ministry of Finance)
陳瑞生
Jui-Sheng Chen
張定民
Timothy Chang
文錫輝
Hsi-Chien Wen
林存中
Chun-Chung Lin
王光雄
Barry Wang
(惠台實業股份有限公司代表)
(Delegate of Victradco Limited)
張清溪
Ching-Hsi Chang
(財政部代表)
(Delegate of Ministry of Finance)
莊勝榮
Sheng-Rong Chuang
(財政部代表)
(Delegate of Ministry of Finance)
陳惟龍
Wei-Lung Chen
(財政部代表)
(Delegate of Ministry of Finance)
李高朝
Kao Chao Lee
(財政部代表)
(Delegate of Ministry of Finance)
林英雄
Ying-Hsiung Lin
(第一商業銀行股份有限公司代表)
(Delegate of First Commercial Bank)
林世銘
Suming Lin
(財政部代表)
(Delegate of Ministry of Finance)
沈英明
Ying-Ming Shen
(財政部代表)
(Delegate of Ministry of Finance)
賴景梓
Ching-Tze Lai
陳士根
Tu-Kung Chen
(財團法人台中市私立張光裕慈善會代表)
(Delegate of Chang Kuan Yu Tang Charity Foundation)



董事長/張伯欣
Chairman/
Po-Shin Chang

常務董事兼代理總經理/陳辰昭
Managing Director & Acting President/
Chen-Jau Chen

常務董事/陳田植
Managing Director/
James D. Chen

常務董事/陳明仁
Managing Director/
Ming-Jen Chen



常務董事/陳瑞生
Managing Director/
Jui-Sheng Chen

常駐監察人/林世銘
Executive Supervisor/
Suming Lin

總稽核/彭榮徵
General Auditor/
John C. Peng

副總經理/謝昭男
Executive Vice President/
Chao-Nan Hsieh



副總經理/張明文
Executive Vice President/
Ming-Wen Chang

副總經理/林維樑
Executive Vice President/
William Lin

(三) 主要經理人資料

C. Major Managers

職稱 (註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started/ Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經(學)歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
代理總經理 Acting President	2005/4/1	陳辰昭 Chen-Jau Chen	142,577	18,838		逢甲學院會計學系 Accounting, Feng Chia University	彰銀人身保險代理人(股)公司董事 Director of CHB Life Insurance Agency Company	
總稽核 General Auditor	2003/7/17	彭榮徵 John C. Peng	173,777	21,651		淡江大學合作經濟學系 Cooperative Economics, Tamkang University 彰銀人身保險代理人(股)董事 Director of CHB Life Insurance Agency Company	台灣土地開發信託投資(股)公司常駐監察人 Excutive Supervisor of Taiwan Development & Trust Corp.	
副總經理 Executive Vice President	2000/11/18	謝昭男 Chao-Nan Hsieh	44,091			臺灣大學經濟學系 Economics, National Taiwan University	元富證券(股)公司監察人 Supervisor of MasterLink Securities Corp. 開發國際投資(股)公司董事 Director of CDB & Partners Investment Holding Co. 彰銀保險經紀人(股)公司董事長 Chairman of CHB Insurance Brokerage Company	
副總經理 Executive Vice President	2003/7/4	張明文 Ming-Wen Chang	175,151			政治大學會計學系 Accounting, National Chengchi University	彰銀人身保險代理人(股)公司董事長 Chairman of CHB Life Insurance Agency Company 彰銀保險經紀人(股)公司董事 Chairman of CHB Insurance Brokerage Company	
副總經理 Executive Vice President	2004/12/28	林維樑 William Lin	90,089			淡江學院會計統計學系 Accounting & Statistics, Tamkang University		
董事會主任秘書 Chief Secretary of Board of Directors	2002/05/01	鄭浩永 Tony H.Y.Cheng	123,226	27,125		淡江學院商學系 Business, Tamkang University		
稽核處處長 SVP & GM of Internal Auditing Division	2004/02/01	林文平 Wen-Ping Lin	18,936	22,000		成功大學會計統計學系 Accounting & Statistics, National Cheng Kung University		
秘書處處長 SVP & GM of Secretariat Division	2003/06/24	楊建忠 Chien-Chung Yang	2,488	11,496		中興大學經濟學系 Economics, National Chung Hsing University		
人力資源處處長 SVP & GM of Human Resources Division	2002/01/01	王瑞仁 Jui-Jen Wang	70,029	373		中興大學法律學系 Law, National Chung Hsing University	彰銀保險經紀人(股)公司監察人 Supervisor of CHB Insurance Brokerage Company	
行銷策劃處處長 SVP & GM of Marketing Division	2005/04/01	林明憲 Lin Ming-Hsien	138,659			東吳大學外國語文學系 Foreign Languages, Soochow University		
商品管理處處長 SVP & GM of Product Management Division	2003/06/24	謝文煌 Wen-Huang Hsieh	82,359			淡江學院商學系 Business, Tamkang University		
資金營運處處長 SVP & GM of Treasury Division	2004/05/01	陳允進 Yeun-Ginn, Chen	120,009			淡江學院國際貿易學系 International Trade, Tamkang University		
信託處處長 SVP & GM of Trust Division	2003/06/24	林國新 Gwo-Shin Lin	202,63	13,305		淡江學院國際貿易學系 International Trade, Tamkang University	七德建築經理(股)公司董事 Director of Chi-I Property Development Management Co., Ltd	
國內營運處處長 SVP & GM of Domestic Banking Division	2004/12/28	施建安 James Shih	20,221	17,403		薩吉諾大學企業管理研究所 MBA of Saginaw Valley State University of Michigan		配偶：內湖分行經理陳玉芬 Spouse: Yu-Fen Elaine, Chen (GM of Nei-Hu Branch)
國際營運處處長 SVP & GM of International Banking Division	2004/05/01	葉萬士 Walter W. T. Yeh	111,632			政治大學國際貿易學系 International Trade, National Chengchi University 台灣中小企業銀行董事 Director of Medium Business Bank of Taiwan	彰銀人身保險代理人(股)公司監察人 Supervisor of CHB Life Insurance Agency Company	
電子營運處處長 SVP & GM of E-Business Division	2003/06/24	陳金英 Chin-Ying Chen (Anita Chen)	64,432	6,000		美國佩斯大學企業管理研究所 Master of Business Administration Pace University		
授信風險處處長 SVP & GM of Credit Risk Division	2004/12/28	黃奇泰 Chi-Tay Huang	148,083			政治大學財稅學系 Public Finance & Taxation, National Chengchi University	彰銀保險經紀人(股)公司董事 Director of CHB Insurance Brokerage Company	
機構風險處處長 SVP & GM of Institutional Risk Division	2003/06/24	杜清龍 Jeason Tu	11,348			逢甲學院銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University		
債權管理處處長 SVP & GM of Loan Assets Management Division	2003/06/24	林青槐 Alexander C. H. Lin	99,673	13,374		逢甲學院合作學系 Cooperation, Feng Chia University		

職稱(註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started (Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經(學)歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
財務管理處處長 SVP & GM of Financial Management Division	2003/06/24	湯瀚和 William Tang	57,953			政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College	台灣中小企業銀行董事 Director of Medium Business Bank of Taiwan 彰銀人身保險代理人(股)公司董事 Director of CHB Life Insurance Agency Company	
作業資訊處處長 SVP & GM of Operations & IT Division	2003/06/24	王政宏 Cheng-Hong Wang	200,861	8,606		逢甲學院銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University	財宏科技(股)公司監察人 Supervisor of Financial eSolution Co., LTD	
總務處處長 SVP & GM of General Affairs Division	2003/11/01	翁聰碧 Tsong-Pi Weng	141,217	113,921		中興大學合作學系 Cooperative Economics, National Chung Hsing University	七億建築經理(股)公司董事 Director of Chi-I Property Development Management Co., Ltd	
國際金融業務分行經理 Offshore Banking Branch Manager	2004/05/01	王安石 Will A. S. Wang	183,970			逢甲大學國際貿易學系 International Trade, Feng Chia University		
第一區營運處處長 SVP & GM of Commercial Regional Center 1	2002/10/25	江建興 Chen Chin Chang	149,405			政治大學銀行學系 Banking, National Chengchi University		
第二區營運處處長 SVP & GM of Commercial Regional Center 2	2002/12/27	林煥烈 Lin, Huan Lieh	53,729	7,506		中興大學農業經濟學系 Agricultural Economics, National Chung Hsing University		
第三區營運處處長 SVP & GM of Commercial Regional Center 3	2003/04/04	王揮麟 Tzer Ling Wang	82,723			淡江大學銀行保險學系 Banking & Insurance, Tamkang University		
第四區營運處處長 SVP & GM of Commercial Regional Center 4	2003/11/01	羅美棟 Lou, Mei Tung	77,845			中興大學經濟學系 Economics, National Chung Hsing University		
第五區營運處處長 SVP & GM of Commercial Regional Center 5	2003/04/04	石英華 Yin-Hwa Shin	110,619			成功大學會計統計學系 Accounting & Statistics, National Cheng Kung University		
第六區營運處處長 SVP & GM of Commercial Regional Center 6	2003/04/04	黃國珍 Gwo Chen Huang	62,730	104,378		逢甲大學合作學系 Cooperation, Feng Chia University		
證券經紀商台北總公司主任 Chief of Taipei Securities Broker	1999/12/17	郭宇照 Guo Yeu Jaw	4,436			大同商專保險科 Insurance, Tatung Institute of Commerce and Technology		
證券經紀商南臺中分公司主任 Chief of Nan-Taichung Securities Broker	1999/02/01	李明鋒 Lee-Ming Feng	5,171			省台中商專銀行保險科 Banking & Insurance, National Taichung Institute of Commerce		
證券經紀商七賢分公司主任 Chief of Chi-Hsien Securities Broker	2001/01/19	邱富榮 Fu Rong Chiu	1,000			淡江大學合作經濟學系 Cooperative Economics, Tamkang University		
證券經紀商台中分公司主任 Chief of Taichung Securities Broker	2001/01/19	黃平吉 Ping-Chi Hwang	8,000			大同商專企業管理科 Business Administration, Tatung Institute of Commerce and Technology		
證券經紀商東臺北分公司主任 Chief of Tung-Taipei Securities Broker	2004/01/01	顏啓煌 Yan Chii Hwang	70,524			僑光商專企業管理科 Business Administration, The Overseas Chinese Institute of Technology		
新加坡分行經理 GM of Singapore Branch	2004/07/08	陳敬忠 Chen Jing Chung	74,428	68,091		淡江學院企業管理學系 Business Administration, Tamkang University		
紐約分行經理 GM of New York Branch	2005/04/01	陳振宇 Chen-Yu Chen	96,000	1,000		美德州大學企業管理學系 University of Texas MBA		
洛杉磯分行經理 GM of Los Angeles Branch	2005/04/01	陳文哲 Wen Che Chen	67,812			中興大學農業經濟學系 Agricultural Economics, National Chung Hsing University		
東京分行經理 GM of Tokyo Branch	2005/01/26	梁家榮 Liang Chia-Rong	1,816	1,614		英國萊斯特大學MBA University of Leicester MBA		
倫敦分行經理 GM of London Branch	2004/05/01	楊繼承 Yang Jihi-Cheng	48,021			臺灣大學經濟學系 Economics, National Taiwan University		
香港分行經理 GM of Hong Kong Branch	2001/01/19	陳正男 Chen, Cheng Nan	105,409	17,743		中興大學合作經濟學系 Cooperative Economics, National Chung Hsing University		

職稱 (註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started/ Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經(學)歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
昆山代表處主任 Chief of KunShan Representative Office	2005/01/26	紀榮年 Chi Jung Nien	7,331	38,234		臺中商專銀行保險科 Banking & Insurance, National Taichung Institute of Commerce		
營業部經理 GM of Business Department	2003/11/01	何米吉 Mi-Chi Ho	105,270			省台中商職 Taichung Senior Commercial Vocational School		
吉林分行經理 GM of Chilin Branch	2002/01/01	陳明 Chen, Ming	30,572			中興大學經濟學系 Economics, National Chung Hsing University		
城內分行經理 GM of Chengnei Branch	2003/06/24	黃坤男 Huang Kuan Nan	662			政治大學銀行學系 Banking, National Chengchi University		
北台中分行經理 GM of Pei-Taichung Branch	2002/06/12	江寬仁 Wang-Kuan Jen	123,593		20,011	淡江大學工商管理學系 Business Administration, Tamkang University		
南台中分行經理 GM of Nan-Taichung Branch	2003/11/01	吳松竹 Sung-Chu Wu	1,634			輔仁大學經濟學系 Economics, Fu-Jen Catholic University		
北屯分行經理 GM of Peitun Branch	2004/02/19	謝金勇 Jin-Yong Shieh	103,751	1,000		輔仁大學經濟學系 Economics, Fu-Jen Catholic University		
水滸分行經理 GM of Shuinan Branch	2004/07/09	蔡元森 Tsai Yuan-Sen	54,072	10,000		僑光技術學院國際貿易科 International Trade, The Overseas Chinese Institute of Technology		
南屯分行經理 GM of Nantun Branch	2004/09/01	游俊忠 Jiunn Chwng-Yu	108,997			省台中商專銀行保險科 Banking & Insurance, National Taichung Institute of Commerce		
台中分行經理 GM of Taichung Branch	2004/07/09	張重雄 Jonson Chang	78,093		35,000	政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
基隆分行經理 GM of Keelung Branch	2005/04/01	王東雄 Tung Shiung Wang	30,720			淡江大學國際貿易學系 International Trade, Tamkang University		
仁愛分行經理 GM of Jenai Branch	2002/10/25	張正達 C. F. Chang	74,774	420		淡水工商專銀行管理科 Banking Management, Tamsui Oxford College		
東基隆分行經理 GM of Tung-Keelung Branch	2004/09/01	林寬義 Kuan-Yih Lin	30,947			輔仁大學企業管理學系 Business Administration, Fu-Jen Catholic University		
宜蘭分行經理 GM of Ilan Branch	2002/10/04	謝子安 Tsu-An Hsieh	138,200			淡江大學銀行保險學系 Banking & Insurance, Tamkang University		
羅東分行經理 GM of Lotung Branch	2004/09/01	陳金魁 Chen-Jin Kwey	15,158			北商空專國際貿易科 Interantional Trade, Administration College of National Taipei Institute of Commerce		
北門分行經理 GM of Peimen Branch	2004/09/01	黃忠夫 Chang Fu, Huang	2,318	7,000		東吳大學會計學系 Accounting, Soochow University		
臺北分行經理 GM of Taipei Branch	2003/11/01	李松樹 Song-Shu Lee	138,539			嶺東商專工業會計科 Accounting, Ling Tung College		
萬華分行經理 GM of Wanhua Branch	2003/11/20	張澤田 Jer Ten Chang	108,088	2,413		省台中商專企業管理科 Business Administration, National Taichung Institute of Commerce		
西門分行經理 GM of Hsimen Branch	2002/01/01	盧壽安 Lu Shou An	47,878	1,963		空中大學商學系 Business, National Open University		
永樂分行經理 GM of Yunglo Branch	2003/04/04	陳宗淵 Chung Yuan Chen	144,617	144,204		淡江大學企業管理學系 Business Administration, Tamkang University		
建成分行經理 GM of Chiencheng Branch	2005/04/01	黃國良 Guo-Liang Huang	43,477			紐約聖若望大學企管碩士 MBA of St John's University		
大同分行經理 GM of Tatung Branch	2004/09/01	謝清全 Ching Chyuan Hsieh	36,221			中興大學經濟學系 Economics, National Chung Hsing University		
中山北路分行經理 GM of Chungshan North Rd. Branch	2004/09/01	劉克祐 Keh Yu Liu	61,757			臺灣大學農業經濟學系 Agricultural Economics, National Taiwan University		
東門分行經理 GM of Tungmen Branch	2001/01/19	鄭小泉 Cheng Shiao-Chuan	115,005			淡水工商專會計統計科 Accounting, Tamsui Oxford College		
古亭分行經理 GM of Kuting Branch	2002/06/12	戴基成 Chi Cheng Tai	73,651			淡水工商學院財務金融學系 Finance & Banking, Tamxui Oxford College		
大安分行經理 GM of Taan Branch	2003/11/20	侯滄浪 Lawrence Hou	51,712			伯明罕大學企業碩士 MBA, University of Birmingham		

職稱 (註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started (Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經(學)歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
城東分行經理 GM of Chengtung Branch	2003/04/04	陳介夫 Jieh-Fu Chen	3,961			臺灣大學法律學系 Law, National Taiwan University		
中崙分行經理 GM of Chunglun Branch	2002/10/04	賴威良 Lai Wei-Liang	83,084			逢甲大學會計學系 Accounting, Feng Chia University		
雙園分行經理 GM of Shuangyuan Branch	2002/01/01	巫維容 Wu Wei-Rong	628	23,666		逢甲學院企業管理學系 Business Administration, Feng Chia University		
士林分行經理 GM of Shihlin Branch	2003/06/24	林洲 Lin Jou	85,550			嘉義高商 Chia Yi Commercial Vocational High School		
總部分行經理 GM of Central Branch	2004/09/01	林貴裕 Kweiy-Yuh Lin	131,546	1,369		逢甲學院銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University		
松山分行經理 GM of Sungshan Branch	2003/04/04	許富士 Fu-Shih Hsu	130,429	18,437		逢甲學院企業管理學系 Business Administration, Feng Chia University		
忠孝東路分行經理 GM of Chung-Hsiao Tung Lu Branch	2003/06/24	楊憲武 Hsien Wu Yang	70,842			逢甲大學會計學系 Accounting, Feng Chia University		
信義分行經理 GM of Hsin-Yi Branch	2002/06/12	黃富生 Huang Fu Sheng	9,498	447		政大空行專(普通行政科) Administration, National Cheng Chi Supplementary College		
東台北分行經理 GM of Tung-Taipei Branch	2002/10/04	陳守道 Jack Chen	136,205			逢甲學院國際貿易學系 International Trade, Feng Chia University		
民生分行經理 GM of Min-Sheng Branch	2002/10/04	張義朗 Ji-Lang Chang				中興大學企業管理學系 Business Administration, National Chung Hsing University		
西松分行經理 GM of Hsi-Sung Branch	2004/07/08	林名桐 Min-Tron Lin	792	123,945		新竹高商 National Hsinchu Commercial Vocational High School		配偶：思源分行經理蔡珠樹 Spouse：Chu-Shu Tsai (GM of Sy Yuan Branch)
復興分行經理 GM of Fu-Hsing Branch	2004/09/01	張文貴 Wen-Kuei, Chang	344			僑光技術學院企業管理科 Business Administration, The Overseas Chinese Institute of Technology		
台北世貿中心分行經理 GM of Taipei World Trade Center Branch	2003/04/04	黃漢青 Huang, Han-Ching	74,073			政治大學法律學系 Law, National Chengchi University		
敦化分行經理 GM of Tunhwa Branch	2002/10/25	林榮祥 Lin Rong-Shyang	51,000			逢甲學院銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University		
建國分行經理 GM of Chien-Kuo Branch	2003/04/04	劉光明 Liu Kuang Ming				淡水工商專企業管理科 Business Administration, Tamsui Oxford College		
內湖分行經理 GM of Nei-Hu Branch	2004/07/08	陳玉芬 Yu-Fen Elaine, Chen	17,403	20,221		菲理狄克遜理學碩士 Master of Science Fairleigh Dickinson University		配偶：國內營運處處長施連安 Spouse：James Shih (SVP & GM of Domestic Banking Division)
天母分行經理 GM of Tienmu Branch	2005/04/01	鄭立強 Cheng, Li-Chiang	25,964	1,299		臺灣大學國際貿易學系 International Trade, National Taiwan University		
中正分行經理 GM of Chung-Cheng Branch	2004/09/01	廖年宏 Liao, Nien-Hong	46,108			僑光技術學院國際貿易科 International Trade, The Overseas Chinese Institute of Technology		
仁和分行經理 GM of Jen-Ho Branch	2003/06/24	吳佐鎮 Wu Tso Chen	74,216	392		臺中商專銀行保險科 Banking & Insurance, National Taichung Institute of Commerce		
永春分行經理 GM of Yung-Chun Branch	2003/06/24	陳庚金 Chen Keng-Chin	73,241	10,000		中興大學農業經濟學系 Agricultural Economics, National Chung Hsing University		
木柵分行經理 GM of Mucha Branch	2003/11/01	紀仁澤 Chi Jen Tse	30,048	67,292		豐原高商 Feng Yuan Commercial Vocational High School		
東湖分行經理 GM of Tung-Hu Branch	2005/04/01	楊新昌 Yang Hsin-Chang	34,939			大同工學院工商管理學系 Business Administration, Tatung University		
南港科學園區分行經理 GM of Nankang Science Industrial Park Branch	2004/02/19	黃兆傑 Huang Chao Liang	27,759			省台中商專會計統計科 Accounting & Statistics, National Taichung Institute of Commerce		

職稱 (註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started (Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經(學)歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
南勢角分行經理 GM of Nanshih Chiao Branch	2004/09/01	陳雪霞 Chen Hsueh-Hsia	69,814			政治大學財稅學系 Public Finance & Taxation, National Chengchi University		
南新莊分行經理 GM of Nan-Hsinchuang Branch	2003/11/20	連木燈 Mu Deng, Lian		122,000		中壢高商 Chung Li Commercial Vocational High School		
三重埔分行經理 GM of Sanchungpu Branch	2003/06/24	林鴻安 Lin Hong An	559			臺灣大學農業經濟學系 Agricultural Economics, National Taiwan University		
北三重埔分行經理 GM of Pei-Sanchungpu Branch	2002/10/04	鍾展鴻 Chung Chang-Hung	45,058			美國加州太平洋大學企管碩士 MBA of Pacific States University		
新店分行經理 GM of Hsintien Branch	2005/04/01	簡慧嫻 Hui-Hsien, Chien	191,788	3,294		空中大學 The National Open University		
永和分行經理 GM of Yungho Branch	2003/06/24	古台安 Gu Tai-An	46,051			淡水工商專銀行管理科 Banking Management, Tamsui Oxford College		
瑞芳分行經理 GM of Juifang Branch	2004/09/01	陳廷傑 Ting-Jey Chen	84,551			北商空商專國際貿易科 International Trade, Administration College of National Taipei Institute of Commerce		
新莊分行經理 GM of Hsinchuang Branch	2003/04/04	簡宗鑫 Jong-Shien Jean	86,286			淡水工商專企業管理科 Business Administration, Tamsui Oxford College		
樹林分行經理 GM of Shulin Branch	2004/09/01	王昇熙 Shen Jaw Wang	6,364			淡水工商專銀行管理科 Banking Management, Tamsui Oxford College		
板橋分行經理 GM of Panchiao Branch	2003/04/04	黃振能 Huang Cheng Neng	1,000			東吳大學經濟學系 Economics, Soochow University		
三峽分行經理 GM of Sanhsia Branch	2003/04/04	洪仁誠 Hong Jen-Chen	671			醒吾專觀光事業科 Hsing Wu College		
福和分行經理 GM of Fuho Branch	2002/01/01	黃志成 Huang Chih-Cheng	39,228	15,393		逢甲學院銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University		
光復分行經理 GM of Kuang-Fu Branch	2003/06/24	簡辛壽 Hsing-Shou Chien	142,686			淡江大學國際貿易學系 International Trade, Tamkang University		
東三重分行經理 GM of Tung-Sanchung Branch	2003/06/24	陳弘毅 Chen Hung Yi	128,014			新竹高商 Hsin Chu Commercial Vocational High School		
北新分行經理 GM of Pei Hsin Branch	2003/11/20	張書慎 Chang Shu Chen	51,657			新竹高商商科 Hsin Chu Commercial Vocational High School		
南三重分行經理 GM of Nan-Sanchung Branch	2003/06/24	蔡清海 Chin Hai, Tsai	200	49,000		建國商專會計科 Accounting, Chienkuo Technology University		
中和分行經理 GM of Chungho Branch	2004/09/01	林孝忠 Lin Hsiao Chung	584			省台中商專企業管理科 Business Administration, National Taichung Institute of Commerce		
西三重分行經理 GM of Hsi-Sanchung Branch	2002/01/01	黃陸源 Sen Yuan, Huang	15,906			逢甲大學會計學系 Accounting, Feng Chia University		
汐止分行經理 GM of Hsi-Chih Branch	2002/06/12	鄭樹旺 Shun Wang Cheng	11,338			嶺東專統計科 Statistics, Ling Tung College		
雙和分行經理 GM of Shuangho Branch	2002/01/01	蔡俊健 Lineker Tsai	882	804		淡江大學銀行保險學系 Banking & Insurance, Tamkang University		
淡水分行經理 GM of Tanshui Branch	2003/04/04	姚義雄 You Yih Shyong	62,868			大同專會計科 Accounting, Tatung Institute of Commerce and Technology		
楊梅分行經理 GM of Yangmei Branch	2005/04/01	廖添財 Liao Tien Tsai	103,260			政大空行專 Administration, National Chengchi Supplementary College		
桃園分行經理 GM of Taoyuan Branch	2004/09/01	謝德鉅 Der Jih Hsieh	451			台北商職 Taipei Commercial Vocational High School		
中壢分行經理 GM of Chungli Branch	2002/10/04	周仲泉 Journey Chou	47,592	767		中興大學經濟學系 Economics, National Chung Hsing University		
新竹分行經理 GM of Hsinchu Branch	2002/09/13	林瑞興 Lin Jui Hsing	117,489			逢甲學院銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University		

職稱(註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started (Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經(學)歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
竹東分行經理 GM of Chutung Branch	2002/09/13	陳振中 Chung Chen, Chen	201,964			海洋學院航運管理學系 Shipping & Transportation Management, National Taiwan Ocean University		
苗栗分行經理 GM of Miaoli Branch	2005/04/01	劉秋武 Liou-Chiou Wu	53,311			僑光商專銀行保險科 Banking & Insurance, The Overseas Chinese Institute of Technology		
新竹科學園區分行經理 GM of Hsinchu Science Industrial Park Branch	2004/02/19	葉香紅 Cheung Hong Yeh	2,533	618		北商空商專國際貿易科 International Trade, Administration College of National Taipei Institute of Commerce		
北中壢分行經理 GM of Pei-Chungli Branch	2002/09/13	范明達 Ming-Dar Fann	127,199			淡江大學企管系 Business Administration, Tamkang University		
南崁分行經理 GM of Nankan Branch	2003/04/04	許惠程 Hui Ting, Hsu	5,240	2,440		政治大學企管系 Business Administration, National Chengchi University		
苑裡分行經理 GM of Yuanli Branch	2004/09/01	葉育卿 Tsang Cheng Yeh	41,070			東海大學企業管理學系 Business Administration, Tunghai University		
大甲分行經理 GM of Tachia Branch	2004/09/01	涂鴻堯 Tu, Hong-Yau	16,000			中興大學企業管理學系 Business Administration, National Chung Hsing University		
清水分行經理 GM of Chingshui Branch	2005/04/01	李光柏 Kuang-Po, Lee	46,287	5,826		政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
豐原分行經理 GM of Fengyuan Branch	2004/02/19	盧文祥 Wen Hsiang-Lu	103,578	50,000		政大空行專 Administration, National Chengchi Supplementary College		
東勢分行經理 GM of Tungshih Branch	2003/04/04	林天命 Tien Ming-Lin	68,217	58,367		僑光商專企業管理科 Business Administration, The Overseas Chinese Institute of Technology		
霧峰分行經理 GM of Wufeng Branch	2004/02/19	蔡昶崎 Tsai Pang Chi	30,768			省台中商職 Taichung Commercial Vocational High School		
南豐分行經理 GM of Nan-Feng Branch	2004/02/19	林武德 Wu Te Lin	2,922			臺南高商 Tainan Commercial Vocational Senior High School		
沙鹿分行經理 GM of Shalu Branch	2004/07/09	陳永豐 Cheng Yung-Feng	166,342			逢甲大學財稅學系 Public Finance & Taxation, Feng Chia University		
太平分行經理 GM of Taipin Branch	2004/02/19	陳敬政 Min Cheng, Chen	23,000			僑光商專保險科 Insurance, The Overseas Chinese Institute of Technology		
草屯分行經理 GM of Tsautun Branch	2003/11/01	張康政 Chang Kang Jeng	114,753	2,897		政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
南投分行經理 GM of Nantou Branch	2004/02/19	林清安 Chang An Lin	2,872	59,147		豐原高商 FengYuan Commercial Vocational High School		
埔里分行經理 GM of Puli Branch	2004/09/01	林金池 Chin Chih Lin	800,000		700,000	政大空行專行政管理 Administration, National Chengchi Supplementary College		
水裡坑分行經理 GM of Shuilikeng Branch	2003/06/24	陳慶智 Chen Ching Chih	176,259			逢甲大學會計學系 Accounting, Feng Chia University		
竹山分行經理 GM of Chushan Branch	2004/02/19	賴宗安 Tzong An Lai	123,000	110,000		臺中商專企業管理科 Business Administration, National Taichung Institute of Commerce		
大肚分行經理 GM of Tatu Branch	2004/07/09	吳輝堯 Wu Hwei Hsiung	145,560	20,503		成大空商專國際貿易科 International Trade, Administration College of National Cheng Kung University		
彰化分行經理 GM of Changhwa Branch	2004/09/01	洪本能 Ben-Neng Hong	69,701			建國商專會計科 Accounting, Chienkuo Technology University		

職稱 (註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started/ Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經/學歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
鹿港分行經理 GM of Lukang Branch	2005/04/01	沈振昌 Shen Chen Chang	27,170			大同商專銀行保險科 Banking & Insurance, Tatung Institute of Commerce and Technology		
員林分行經理 GM of Yuanlin Branch	2005/04/01	賴俊位 Lai Chun Wei	1,000			逢甲學院銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University		
溪湖分行經理 GM of Hsihu Branch	2003/04/04	何乙新 Yee-Shing Ho	67,548	3,623		嶺東商專會計科 Accounting, Ling Tung College		
北斗分行經理 GM of Peitou Branch	2005/04/01	陳瑞卿 Jui-Ching Chen	78,403			臺中商專國際貿易科 International Trade, National Taichung Institute of Commerce		
西螺分行經理 GM of Hsiluo Branch	2002/01/01	謝永福 Yeong Fwu Shieh	151,805			嘉義高商 Chia-Yi Senior Commercial Vocational School		
芬園分行經理 GM of Fenyuan Branch	2003/11/01	林再福 Lin Tsai Fu	46,672			政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
埔鹽分行經理 GM of Puyen Branch	2001/09/11	陳昭吉 Chen Chao-Chi	10,046			空中大學商學系 Business, National Open University		
芳苑分行經理 GM of Fangyuan Branch	2004/09/01	張宗男 Chang, Tsung-Nan	20,371	760		中興大學企業管理學系 Business Administration, National Chung Hsing University		
斗六分行經理 GM of Touluu Branch	2005/04/01	黃蒼進 Tsang Chin Huang	43,798			南華大學非營利事業管理研究所畢業 Nanhua University the Institute of NPO Management		
斗南分行經理 GM of Tounan Branch	2003/04/04	黃茂盛 Huang Mao-Sheng	48,521			政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
虎尾分行經理 GM of Huwei Branch	2005/04/01	張宏堂 Chang Houg Tong	138,031	15,178		逢甲大學會計學系 Accounting, Feng Chia University		
北港分行經理 GM of Peikang Branch	2004/02/19	張宗儀 Chang Chung I	72,056	53,386		建國學院補校國際企業管理學系 International Business Administration, Chienkuo Technology University		
大林分行經理 GM of Talin Branch	2004/09/01	林銘山 Ming Shan-Lin	207,685			東方工專工業管理科 Industrial Management, Tung-Fang Institute of Technology		
嘉義分行經理 GM of Chiayi Branch	2004/09/01	許旺順 Hsu Wang Shun	183,365	46,574		東吳大學法律學系 Law, Soochow University		
東嘉義分行經理 GM of Tung-Chiayi Branch	2002/10/04	周國興 G. S. Chou	98,646			淡江學院國際貿易學系 International Trade, Tamkang University		
新營分行經理 GM of Hsinying Branch	2004/09/01	郭仁和 Kuo Jen-Ho	338			嘉南藥專工業安全衛生科 Chia Nan University of Pharmacy and Science		
永康分行經理 GM of Yungkang Branch	2001/01/19	顏振良 Jenn Liang-Yen	193,186	110,944		逢甲大學會計學系 Accounting, Feng Chia University		
台南分行經理 GM of Tainan Branch	2005/04/01	鄧榮哲 Yin Che-Teng	5,762			東吳大學法律學系 Law, Soochow University		
延平分行經理 GM of Yenping Branch	2002/10/04	莊南圖 Nan-Tu Chuang	66,324	10,338		高雄科技大學金融營運研究所 Master of Management, National Kaohsiung First University of Science and Technology		
西台南分行經理 GM of Hsi-Tainan Branch	2004/09/01	楊寶凱 Yang Pao-Kai	226,684	23,192		文化學院經濟學系 Economics, Chinese Culture University		
東台南分行經理 GM of Tung-Tainan Branch	2005/04/01	董俊宏 Chun-Hung Tung	62,820	7,833		文化大學經濟學系 Economics, Chinese Culture University		
南台南分行經理 GM of Nan-Tainan Branch	2002/01/01	呂明輝 Ming Hwei Leu	242,834			逢甲學院銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University		
安南分行經理 GM of AnNan Branch	2004/02/19	方水福 Shuei-Fu Fang	31,643	1,028		政治大學經濟學系 Economics, National Chengchi University		

職稱(註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started/ Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經(學)歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
旗山分行經理 GM of Chishan Branch	2004/09/01	林文對 Lin Wen Duey	185,121	4,261		逢甲學院合作學系 Cooperation, Feng Chia University		
岡山分行經理 GM of Kangshan Branch	2004/09/01	吳瑞春 Spring R. C. Wu	45,847			輔仁大學國際貿易學系 International Trade, Fu-Jen Catholic University		
鳳山分行經理 GM of Fengshan Branch	2004/09/01	陳婉芳 Wan-Fang Chen	57,292			空中大學商學系 Business, National Open University		
高雄分行經理 GM of Kaohsiung Branch	2004/02/19	駱和怡 Lo Ho-Yi	109,487			東吳大學經濟學系 Economics, Soochow University		
七賢分行經理 GM of Chi-Hsien Branch	2002/06/12	魏萬洽 Wan Shya Way	120,032	1,028		東吳大學經濟學系 Economics, Soochow University		
鹽埕分行經理 GM of Yencheng Branch	2005/04/01	黃春長 Chun-Chang Huang	70,492			空中大學商學系 Business, National Open University		
東高雄分行經理 GM of Tung-Kaohsiung Branch	2003/11/01	郭武義 Wu-I Kuo	100,000			淡江大學銀行保險學系 Banking & Insurance, Tamkang University		
南高雄分行經理 GM of Nan-Kaohsiung Branch	2002/10/04	林維芳 Fred Lin	125,933			臺中商專國際貿易科 International Trade, National Taichung Institute of Commerce		
北高雄分行經理 GM of Pei-Kaohsiung Branch	2004/02/19	梁丕雄 P-H Liang	13,596	28,066		逢甲大學會計學系 Accounting, Feng Chia University		
三民分行經理 GM of Sanmin Branch	2004/09/01	鍾孝一 Chung Hsiao I	165,562			東吳大學法律學系 Law, Soochow University		
前鎮分行經理 GM of Chanchen Branch	2004/09/01	謝丁玉 Hsieh Ding Yu	55,762			淡水工商專會計統計科 Accounting & Statistics, Tamsui Oxford College		
九如路分行經理 GM of Chiu-Ju Lu Branch	2001/01/19	邱清霖 Chiou Ching Lin	20,147			文化學院經濟學系 Economics, Chinese Culture College		
新興分行經理 GM of Hsinhsing Branch	2004/09/01	陳慶章 Ching Chang Chen	449	10,350		淡水工商專企業管理科 Business Administration, Tamsui Oxford College		
苓雅分行經理 GM of Lingya Branch	2004/02/19	陳憲輝 Shen-Fei Chen	72,000	200,000		世界新專廣播電視科 World College of Journalism		
大原分行經理 GM of Ta-Shun Branch	2001/01/19	潘一夫 Pan I Fu	144,924	11,867		淡江學院商學系 Business, Tamkang University		
博愛分行經理 GM of Po-Ai Branch	2002/05/01	陳錫能 Chen Shyi Neng	10,326			中興大學財稅學系 Public Finance & Taxation, National Chung Hsing University		
屏東分行經理 GM of Pingtung Branch	2003/11/01	陳聯鏡 Chen Lien Ching	85,103	7,506		政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
東港分行經理 GM of Tungkang Branch	2004/05/01	劉青風 Liu Chuen-Feng	10,878			逢甲大學國際貿易學系 International Trade, Feng Chia University		
潮州分行經理 GM of Chaochou Branch	2004/09/01	胡登煌 Hu Teng-Huang	51,481			國際商專會計統計科 Accounting & Statistics, Internation Institute of Commerce		
林邊分行經理 GM of Linpien Branch	2003/11/01	黃昆山 Kuen-Shan Hwang	41,212			輔仁大學經濟學系 Economics, Fu-Jen Catholic University		
車城分行經理 GM of Checheng Branch	2004/05/01	夏豐源 Feng Yuan Shia	81,989			逢甲大學國際貿易學系 International Trade, Feng Chia University		
花蓮分行經理 GM of Hualien Branch	2003/04/04	陳永芳 Chen Yung-Fang	88,962			政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
台東分行經理 GM of Taitung Branch	2004/02/19	郭光雄 Kuo Guang Shyong	1,306			空中大學商學系 Business, National Open University		
思源分行經理 GM of Sy Yuan Branch	2003/06/24	蔡珠樹 Chu-Shu Tsai	123,945	792		空中大學社會科學系 Social Science, National Open University		配偶：西松分行經理林名桐 Spouse: Min-Tron Lin (GM of Hsi-Sung Branch)

職稱 (註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started/ Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
土城分行經理 GM of Tucheng Branch	2002/10/25	劉家森 Johnson Liu	40,292	13,112		政治大學經營管理研究所 EMBA, National Chengchi University		
北桃園分行經理 GM of Pei Tao Yuan Branch	2004/02/19	張維材 Chang Wei Tsair	53,092	56,823		東吳大學法律學系 Law, Soochow University		
新明分行經理 GM of Hsin-Ming Branch	2002/10/04	唐星亭 Tang Shing-Ting	10,000			淡水工商專銀行管理科 Banking Management, Tamsui Oxford College		
埔心分行經理 GM of Puhsin Branch	2005/04/01	潘妙 Pan Miao	136,941			政大空行專 Administration, National Chengchi Supplementary College		
西屯分行經理 GM of Hsitun Branch	2000/02/10	林忠雄 Lin Chung Hsiung	53,917			淡江學院國際貿易學系 International Trade, Tamkang University		
大發分行經理 GM of Ta-Fa Branch	2005/04/01	卓村田 Chuo Tsun Tine	129,946	8,279		成大空商專企業管理科 Business Administration, Administration College of National Cheng Kung University		
東林口分行經理 GM of Tung-Linkou Branch	2003/11/20	施文岳 Shih Wen-Yueh	80,814	56,377		政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
土庫分行經理 GM of Tukoo Branch	2005/04/01	潘賢楷 Pan Hsine Kai	173,516			大同商專銀行科 Banking, Tatung Institute of Commerce and Technology		
路竹分行經理 GM of Luchu Branch	2005/04/01	嚴榮學 Rong Shyue-Yan	977			大同商專保險科 Insurance, Tatung Institute of Commerce and Technology		
蘇澳分行經理 GM of Suao Branch	2004/02/19	吳瑞雄 Wu, Jui-Hsiung	588	5,253		淡江學院工商管理學系 Business Administration, Tamkang University		
北台南分行經理 GM of Pei-Tainan Branch	2004/09/01	曾和義 Jaeng Ho-Yi	176,839	170,271		嘉義高商 Chia-Yi Senior Commercial Vocational High School		
潭子分行經理 GM of Tantzuh Branch	2002/01/01	楊慶地 Yang Ching Di	187,018			省台中商專國際貿易科 International Trade, National Taichung Institute of Commerce		
北嘉義分行經理 GM of Pei-Chiayi Branch	2004/09/01	賴元海 Lai Yuan-Hai	198,963			淡江學院商學系 Business, Tamkang University		
北新竹分行經理 GM of Pei-Hsinchu Branch	2002/10/25	邱再添 Chiou Tiaj Tian	6,363			大同商專會計科 Accounting, Tatung Institute of Commerce and Technology		
建興分行經理 GM of Chienhsing Branch	2004/05/01	張博義 Chang Po Yi	41,023			國際商專工商管理科 Business Administration, Internation Institute of Commec		
三和路分行經理 GM of San Ho Rd. Branch	2002/10/04	林啓熙 Lin Chi Chao	164,646	16,453		淡江大學銀行保險學系 Banking & Insurance, Tamkang University		
荳成分行經理 GM of Chicheng Branch	2002/10/04	林義賢 Yi Hsien Lin			20,000	逢甲大學銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University		
林口分行經理 GM of Linkou Branch	2002/01/01	蘇大木 Ta Mu Su	58,823	5,833		政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
江翠分行經理 GM of Chiang Tsui Branch	2002/10/04	孫勝 Shen Sun	135,282			逢甲大學國際貿易學系 International Trade, Feng Chia University		
長安東路分行經理 GM of Chang-An E. Rd. Branch	2003/06/24	項運台 Yun Tai Hsiang	56,584	1,688		逢甲大學銀行保險學系 Banking & Insurance, Feng Chia University		
晴光分行經理 GM of Ching-Kuang Branch	2003/11/01	吳世衛 Wu Shih Wei	20,831			政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
大直分行經理 GM of Tachih Branch	2003/04/04	陳永儀 Chen Yung Yee	70,123	62,262		僑光技術學院企業管理科 Business Administration, The Overseas Chinese Institute of Technology		

職稱 (註1) Title (Note 1)	就任日期 (年/月/日) (註2) Date Started(Year/Month/ Day) (Note 2)	姓名 Name	持有本行 股票股數 Shareholding	配偶、未 成年子女 持有本行 股票股數 Shareholding by Spouse & Minor Children	利用他人 名義持有 本行股票 股數 Shareholding Under Others' Title	主要經(學)歷 Prime Experience & Expectation	目前兼任其他公司之職務 Current Positions	在本行任職之配偶 或二等親內關係之經理人 The Spouse or Relative Within 2 Tiers of General Managers
松江分行經理 GM of Sung-Chiang Branch	2004/09/01	徐壽男 Shyu-Nan Shii	104,277	2,000		員林高中 Yuan Lin High School		
西內湖分行經理 GM of Hsi-Neihu Branch	2002/10/04	鄭國雄 Gwo-Shyeng Jeng	61,265			中興大學企業管理學系 Business Administration, National Chung Hsing University		
南港分行經理 GM of Nankang Branch	2004/02/19	朱志炯 Chu Chi Chung	33,500			淡江大學美國研究所 Institute of American Studies, Tamkang University		
中港分行經理 GM of Chung-Kang Branch	2002/10/04	李勝雄 Lee, Sheng-Hsiung	47,549			政大空行專(普通)行政科 Administration, National Chengchi Supplementary College		
蘆洲分行經理 GM of Luchou Branch	2004/09/01	蔡乃毅 Tsai Nai Ku	308	1,256		僑光技術學院國際貿易科 International Trade, The Overseas Chinese Institute of Technology		
中華路分行經理 GM of Chung-Hua Road Branch	2002/01/01	王碧海 Wang Pi Hai	124,889			省台中商專國際貿易科 International Trade, National Taichung Institute of Commerce		
北投分行 GM of Beitou Branch	2005/4/1 (籌備中) (In preparation)	陳石秋 Shyr Chiou Chen	18,524			士林高商 Taipei Municipal Commercial School		
八德分行 GM of Bade Branch	2005/4/1 (籌備中) (In preparation)	李頻村 Lee Pin Tsun	141,095			中歷高商 Chung Li Senior Commercial Vocational High School		

註： 1. 以94.4.1為基準日

Note: 1. Based on April 1, 2005

2. 就任日期係指發令日

2. The date started was the announcing date.

3. SVP: Senior Vice President; GM: General Manager

(四) 報酬

d. Compensation

1. 董事之報酬

1. Compensation for Directors

93年12月31日

Dec. 31, 2004

單位：仟元

Unit: NT\$1,000

職稱 Title	姓名 Name	車馬費及報酬 Traffic subsidies and salaries	盈餘分配之 董事酬勞 Directors' compensation from earning distribution	盈餘分配之員工紅利金額 Amount of employee dividends from earning distribution				前三項總額 Total	總額占稅後 純益之比例(%) Total/after-tax profit (%)	取得員工認 股權憑證數額 Employee share subscription warrants	其他報酬 Other rewards
				現金紅利 Cash dividends	股票紅利 Stock dividends						
					股數 Shares	市價 Market price	金額 Amount				
董事長 Chairman	張伯欣 Po-Shin Chang	3,600	0	0	0	0	0	3,600	0.03%	0	-
常務董事兼 總經理 Managing Director & President	張嵩峨 Mike S.E. Chang	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-
常務董事 Managing Director	陳田植 James D. Chen	1,920	0	0	0	0	0	1,920	0.15%	0	-
常務董事 Managing Director	陳瑞生 Jui-Sheng Chen	1,920	0	0	0	0	0	1,920	0.15%	0	-
常務董事 Managing Director	陳明仁 Ming-Jen Chen	341	0	0	0	0	0	341	0.03%	0	-
董事兼 副總經理 Director & Executive Vice President	陳辰昭 Chen-Jau Chen	112	0	0	0	0	0	112	0.01%	0	-
董事 Director	林英雄 Ying-Hsiung Lin	93	0	0	0	0	0	93	0.01%	0	-
董事 Director	文錫愷 Hsi-Chien Wen	960	0	0	0	0	0	960	0.08%	0	-
董事 Director	林存中 Chun-Chung Lin	960	0	0	0	0	0	960	0.08%	0	-
董事 Director	陳性龍 Wei-Lung Chen	97	0	0	0	0	0	97	0.01%	0	-
董事 Director	李高朝 Kao Chao Lee	62	0	0	0	0	0	62	-	0	-
董事 Director	莊勝榮 Sheng-Rong Chuang	232	0	0	0	0	0	232	0.02%	0	-
董事 Director	張清溪 Ching-Hsi Chang	96	0	0	0	0	0	96	0.01%	0	-
董事 Director	張定民 Timothy Chang	960	0	0	0	0	0	960	0.08%	0	-

2. 監察人之報酬

2. Compensation for Supervisors

單位：仟元
Unit: NT\$1,000

職稱 Title	姓名 Name	車馬費及報酬 Traffic subsidies and salaries	盈餘分配之監察人酬勞 Supervisors' compensation from earning distribution	前二項總額 Total	總額占稅後純益 之比例(%) Total/ after- tax profit (%)	其他報酬 Other rewards
常駐監察人 Executive Supervisor	林世銘 Suming Lin	24	0	24	-	-
監察人 Supervisor	沈英明 Ying-Ming Shen	232	0	232	0.02%	-
監察人 Supervisor	賴景梓 Ching-Tze Lai	1,175	0	1,176	0.09%	-
監察人 Supervisor	陳土根 Tu-Kung Chen	960	0	960	0.08%	-

3. 總經理及副總經理之報酬

3. Compensation for President and Executive Vice President

單位：仟元
Unit: NT\$1,000

職稱 Title	姓名 Name	薪資 Salary	獎金、特支費 Bonus and subsidies	盈餘分配之員工紅利金額 Amount of employee dividends from earning distribution			前三項總額 Total	總額占稅後 純益之比例(%) Total/after-tax profit (%)	取得員工認 股權憑證數額 Employee share subscription warrants	其他報酬 Other rewards
				現金紅利 Cash dividends	股票紅利 Stock dividends					
					股數 Shares	市價 Market price				
總經理 President	張嵩峨 Mike S.E. Chang	2,880	0	0	0	0	2,880	0.23%	0	-
副總經理 Executive Vice President	陳辰昭 Chen-Jau Chen	2,192	0	0	0	0	2,192	0.17%	0	-
副總經理 Executive Vice President	謝昭男 Chao-Nan Hsieh	2,248	0	0	0	0	2,248	0.18%	0	-
副總經理 Executive Vice President	張明文 Ming-Wen Chang	2,196	0	0	0	0	2,196	0.18%	0	-
副總經理 Executive Vice President	林正信 Cheng-Hsin Lin	2,013	0	0	0	0	2,013	0.16%	0	-

(五) 股權變動情形

e. The Changes in Shareholding

1. 股權之變動

1. Changes in shareholdings

職稱 Title	姓名 Name	93年度 FY 2004		當年度截至4月12日止 As of April 12, 2005	
		持有股數 增(減)數 Changes in shareholding	質押股數 增(減)數 Changes in mortgaged shareholding	持有股數 增(減)數 Changes in shareholding	質押股數 增(減)數 Changes in mortgaged shareholding
董事(主要股東) Director (Major shareholder)	財政部 Ministry of Finance	(52,826,144)	-	-	-
董事(主要股東) Director (Major shareholder)	第一商業銀行 First Commercial Bank	(25,573,656)	-	-	-
董事 Director	林存中 Chun-Chung Lin	(63,000)	-	(50,500)	-
法人董事代表 Representative of Institutional Director	陳田植 James D. Chen	(609,000)	-	-	-
法人董事代表 Representative of Institutional Director	陳明仁 Ming-Jen Chen	-	-	(20,000)	-
經理人 Manager	杜清龍 Jeason Tu	(54,000)	-	-	-
經理人 Manager	林青槐 Alexander C.H. Lin	(27,000)	-	-	-
經理人 Manager	楊建忠 Frank C.C. Yang	(8,000)	-	-	-
經理人 Manager	陳金英 Chin-Ying Chen (Anita Chen)	(83,000)	-	-	-
經理人 Manager	湯潮和 William Tang	(30,000)	-	-	-
經理人 Manager	謝文煌 Wen-Huang Hsieh	(9,000)	-	-	-
經理人 Manager	王政宏 Cheng-Hong Wang	(5,000)	-	-	-
經理人 Manager	彭榮徵 John C. Peng	(46,000)	-	-	-
經理人 Manager	王瑞仁 Jui-Jen Wang	(75,000)	-	-	-
經理人 Manager	謝昭男 Chao-Nan Hsieh	(40,000)	-	(10,000)	-
經理人配偶 Spouse of Manager	鄭美津 Cheng Mei-Chin	(5,000)	-	-	-
經理人配偶 Spouse of Manager	林秋連 Chiu-Lien Lin	(40,000)	-	-	-
常務董事配偶 Spouse of Managing Director	陳鄭娟如 Chen Cheng, Chuan-Ju	(9,000)	-	-	-

2. 股權移轉資訊

2. Information of shareholding transfer

姓名 Name	股權移轉原因 Reason	交易日期 Date	交易相對人 Trading counterparts	交易相對人與銀行、董事、監察人及依本法第二十五條第三項規定應申報股權者之關係 The relationship among trading counterparts and directors, supervisors, and those required to file shareholding pursuant to the Paragraph 3, Article 25 of this Act	股數 Shares	交易價格 Trading prices
林存中 Chun-Chung Lin	處分 Disposal	93.02.19 Feb. 19, 2004	林玉珊 Usun Lin	父女 Father and Daughter	63,000	贈與 Gifting
林存中 Chun-Chung Lin	處分 Disposal	94.01.11 Jan. 11, 2005	林玉珊 Usun Lin	父女 Father and Daughter	50,500	贈與 Gifting

3. 股權質押資訊

3. Information for shareholding mortgage

姓名 Name	質押變動原因 Reason	交易日期 Date	交易相對人 Trading counterparts	交易相對人與銀行、董事、監察人及依本法第二十五條第三項規定應申報股權者之關係 The relationship among trading counterparts and directors, supervisors, and those required to file shareholding pursuant to the Paragraph 3, Article 25 of this Act	股數 Shares	質借（贖回）金額 Mortgaged (redemption) amount
-	-	-	-	-	-	-

(六) 綜合持股比例

f. Omnibus Shareholding Ratio

單位：股：%
Unit: Shares; %

轉投資事業 Invested venture	本行投資 The Bank's investment		董事、監察人、總經理、副總經理、各部門及分支機構主管及銀行直接或間接控制事業之投資 The investment subsidiaries directly or indirectly controlled and managed by directors, supervisors, general managers, executive vice president, the chief of each division or branch and the Bank		綜合投資 Omnibus investment	
	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %
台灣證券交易所股份有限公司 Taiwan Stock Exchange Corp.	15,102,150	3.00	無 None	無 None	同本行投資 Same as the Bank's investment	同本行投資 Same as the Bank's investment
台灣土地開發信託投資股份有限公司 Taiwan Development & Trust Corp.	13,968,000	4.66				
唐榮鐵工廠股份有限公司 Tang Eng Iron Works Co.	41,850,672	5.98				
台灣糖業股份有限公司 Taiwan Sugar Corporation	32,286,333	0.41				
台灣電力股份有限公司 Taiwan Power Company	235,726,532	0.71				

轉投資事業 Invested venture	本行投資 The Bank's investment		董事、監察人、總經理、 副總經理、各部門 及分支機構主管及銀行直 接或間接控制事業之投資 The investment subsidiaries directly or indirectly controlled and managed by directors, supervisors, general managers, executive vice president, the chief of each division or branch and the Bank		綜合投資 Omnibus investment	
	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %	股數 Shares	持股比例 %
高雄硫酸銨股份有限公司 Kaohsiung Ammomium Sulfate Co., Ltd.	44	-				
台灣省農工企業股份有限公司 Taiwan Agricultural & Industrial Development Corp.	23,230	0.01				
中化合成生技股份有限公司 China Chemical Synthesis Industrial Co., Ltd.	426,615	0.65				
台灣電視事業股份有限公司 Taiwan Television Enterprise, Ltd.	20,342,813	7.25				
台灣汽車客運股份有限公司 Taiwan Motor Transport Corp.	10,000	-				
台灣中小企業銀行股份有限公司 Taiwan Business Bank, Ltd.	289,711,334	7.86				
七億建築經理股份有限公司 Chi Yi Construction Management Company	382,500	6.89				
台北市煤氣有限公司 Taipei Coal Gas Corp.	6,300	9.00				
台北外匯經紀股份有限公司 Taipei Forex Inc.	700,000	3.53				
聯安服務股份有限公司 Lien-An Service Corp.	125,000	5.00				
開發國際投資股份有限公司 CDIB & Partners Investment Holding Co.	54,000,000	4.95				
長生國際開發股份有限公司 Ever Transit International Co.	5,145,000	3.96				
京華山一國際(香港)有限公司 Core Pacific International (H.K.)	325,634	6.51				
彰銀安泰證券投資信託股份有限公司 ING Aetna Financial Service	3,197,700	9.14				
財金資訊股份有限公司 Financial Information Service Co.	4,634,000	1.16				
亮利投資股份有限公司 Everylight Investment Co., Ltd.	25,404,000	17.39				
台灣期貨交易所股份有限公司 Taiwan Futures Exchange	2,000,000	1.00				
亞太固網寬頻股份有限公司 Asia Pacific Broadband Telcom	30,000,000	0.46				
台灣金聯資產管理股份有限公司 Taiwan Asset Management Corporation	200,000,000	11.35				
彰銀人身保險代理人股份有限公司 CHB Life Insurance Agency Co., Ltd.	500,000	100.00				
台灣金融資產服務股份有限公司 Taiwan Financial Assets Service Co.	5,000,000	2.94				
財宏科技股份有限公司 Financial ESolution Co., Ltd.	1,771,047	5.32				
合作金庫銀行股份有限公司 Taiwan Cooperative Bank	914,337	0.04				
華南票券金融股份有限公司 Hua Nan Bills Finance Corporation	19,906	-				
彰銀保險經紀人股份有限公司 CHB Insurance Brokerage Company	200,000	100.00				
台灣票債券集中保管結算股份有限公司 Debt Instruments Depository and Clearing Co. Taiwan	2,000,000	1.00				
台灣工礦股份有限公司 Taiwan Industrial Development Corp.	818	-				
順大裕股份有限公司 Taiyu Products Corp.	5,748,382	4.77				
元富證券股份有限公司 MasterLink Securities Corporation	54,963,825	4.30				

三、股份及股利

(一) 股本來源

民國38年6月全台實施幣制改革，發行新台幣，民國39年12月本行將資本額調整為新台幣二百四十萬元。其後經過多次增資，至今本行實收資本總額為新台幣四百九十五億九千四百七十五萬六千元，分為普通股四十八億九百四十七萬五千六百股、甲種特別股一億五千萬股，每股面額新台幣壹拾元，為國內資本雄厚，基礎穩固之商業銀行。

民國86年12月，台灣省政府將其持有之本行普通股股票進行公開招募，以執行公營事業民營化之政策。民國87年1月1日正式改制民營。

C. SHARES AND DIVIDENDS

a. Capital Sources

In June 1949 the Taiwan provincial government replaced the Taiwanese yuan with the New Taiwan dollar. Chang Hwa Bank adjusted its registered capital accordingly to NT\$2.4 million in December 1950.

At the end of 2004, the Bank's paid-in capital stood at NT\$49,594,756,000, presented in 4,809,475,600 common shares and 150,000,000 Type-A preferred shares at a par value of NT\$10 per share. The Bank is one of the leading commercial banks in Taiwan in terms of paid-in capital and sound financial structure.

In December 1997, the Taiwan provincial government made public its shareholdings in the Bank in line with the government's policy of financial privatization. The Bank was officially privatized on January 1, 1998.

年/月 Month/Year	發行價格 Offering Price	核定股本 Authorized Capital		實收股本 Paid-in Capital		備註 Note	
		股數 Shares	金額 Volume	股數 Shares	金額 Volume	股本來源 Sources of Capital	其他 Other
93.12 December, 2004	10元 NT\$10	6,500,000,000	65,000,000,000	4,959,475,600	49,594,756,000	-	-

股份種類 Category of Shares	核定股本 Authorized Capital			備註 Note
	流通在外股份 Outstanding Shares	未發行股份 Unissued Shares	合計 Total	
普通股 Common Shares	4,809,475,600	1,540,524,400	6,350,000,000	上市股票 Listed stocks
甲種特別股 Preferred Shares	150,000,000	0	150,000,000	上市股票 Listed stocks

(二) 股東結構

b. Structure of Shareholders

93年12月31日
December 31, 2004

數量 Quantity	股東結構 Structure of Shareholders						合計 Total
	政府機構 Government Institutions	金融機構 Financial Institutions	其他法人 Other Institutional Shareholder	個人 Personal Shareholder	外國機構及外人 Foreign Institutions and Personal Shareholder		
人數 Number of Holders	18	55	457	277,676	164	278,370	
持有股數 Shares	1,056,858,316	493,744,824	305,542,675	2,888,131,728	215,198,057	4,959,475,600	
持股比例 %	21.31	9.95	6.17	58.23	4.34	100	

(三) 股權分散情形

c. Distribution of Shareholding

每股面額十元
Par Value NT\$10
93年12月31日
Dec. 31, 2004

持股分級 Classification of Shareholding	股東人數 Number of Shareholders	持有股數 Shares	持股比例 %
1 ~ 999	69,133	20,039,266	0.41
1,000 ~ 5,000	122,643	308,460,184	6.22
5,001 ~ 10,000	39,256	310,082,510	6.25
10,001 ~ 15,000	13,058	162,051,319	3.27
15,001 ~ 20,000	10,028	183,768,120	3.71
20,001 ~ 30,000	7,833	199,394,048	4.02
30,001 ~ 50,000	7,231	291,541,837	5.87
50,001 ~ 100,000	5,248	381,175,505	7.69
100,001 ~ 200,000	2,396	336,202,286	6.78
200,001 ~ 400,000	870	245,692,741	4.95
400,001 ~ 600,000	241	118,411,227	2.38
600,001 ~ 800,000	133	93,202,550	1.88
800,001 ~ 1,000,000	73	65,684,611	1.33
1,000,001 ~	227	2,243,769,396	45.24
合計 Total	278,370	4,959,475,600	100.00

(四) 主要股東名單

d. Major Shareholders

94年4月12日
Apr. 12, 2005

主要股東名稱 Major Shareholder	股份 Shares	持有股數 Shares	持股比例 %
財政部 Ministry of Finance		757,120,460	15.27
行政院開發基金管理委員會 Development Fund, Executive Yuan		170,735,123	3.44
第一商業銀行股份有限公司 First Commercial Bank		169,023,953	3.41
永三企業股份有限公司 Yun San Corp.		79,401,163	1.60

註：係列明股權比例達百分之一以上股東或股權比例占前十名之股東。

Note: Referring to declared shareholding ratio up to over 1% or shareholding ratio ranking within top ten.

持股前十名股東及其持股數、比率

The top ten shareholders and their shareholding amount and ratio

94年4月12日
Apr. 12, 2005

名次 Ranking	股東姓名 Name	持有股數 Shares	比率 %
1	財政部 Ministry of Finance	757,120,460	15.27
2	行政院開發基金管理委員會 Development Fund, Executive Yuan	170,735,123	3.44
3	第一商業銀行股份有限公司 First Commercial Bank	169,023,953	3.41
4	永三企業股份有限公司 Yun San Corp.	79,401,163	1.60
5	南和興產股份有限公司 Nan Ho Ind. Co., Ltd.	41,696,903	0.84
6	勞工保險局 Bureau of Labor Insurance	34,587,507	0.70
7	張俊雄 Chun-Hsiung Chang	26,500,000	0.53
8	英商渣打銀行受託保管GMO新興市場基金 GMO Emerging Markets Fund	23,831,851	0.48
9	寶來台灣卓越50基金專戶 Polaris Taiwan Top 50 Tracker Fund	23,114,451	0.47
10	林存中 Chun-Chung Lin	22,776,287	0.46

(五) 最近二年度每股市價、淨值、盈餘及股利資料

e. Net Assets Per Share, Earnings, Dividends and Market Price Per Share

項目 Items	年度 FY	93年 FY 2004	92年 FY 2003	當年度截至 94年3月31日 As of March 31, 2005	
每股市價 Market price per share	最高 Highest	25.10	19.70	21.90	
	最低 Lowest	16.20	13.30	18.05	
	平均 Average	19.61	15.89	20.74	
每股淨值 Net assets per share	分配前 Before distribution	14.31	14.19	15.09	
	分配後 After distribution	13.93	14.04	—	
每股盈餘 EPS	加權平均股數 Average outstanding stock	4,809,475,600	3,571,975,600	4,809,475,600	
	每股盈餘 EPS	0.18	0.72	0.06	
每股股利 Dividends	現金股利 Cash dividend	0.30	—	—	
	無償配股 Stock grant	盈餘配股 Allotment from earnings	—	—	—
		資本公積配股 Allotment by additional paid-in capital	—	—	—
		累積未付股利 Accumulated undistributed dividends	—	—	—
	投資報酬分析 Analysis for return on investment	本益比 Price to earning ratio	108.94	22.07	—
	本利比 Price to profit ratio	65.37	—	—	
	現金股利殖利率 Yield rate of cash dividend	1.53	—	—	

(六) 股利政策及執行狀況

1. 股利政策:

本行章程規定，股東股息紅利以發放現金股利為主，股票股利以不超過半數為原則。但本行自有資本與風險性資產比率低於主管機關規定比率加一個百分點時，前述原則應調整為現金股利不得超過百分之三十，其餘為股票股利。

2. 本次股東會議擬議股利分配之情形：

- A. 撥付甲種特別股股東現金股息（每股現金股息 2.44元）：分配數合計新台幣366,000,000元。
- B. 分配普通股股東股利（每股現金股利0.3元）：分配數合計新台幣1,442,842,680元。

(七) 本次股東會擬議之無償配股對銀行營業績效及每股盈餘之影響

本行92年度未分配普通股股利，93年度只配發現金股息，故無無償配股對銀行營業績效及對每股盈餘之影響。

f. The Policy and Implementation of Dividends

1. Dividend Policy:

According to The Bank's provisions, shareholders' dividends and bonuses are mainly issued in the form of cash dividends. Stock dividends issued do not exceed half of the total amount. But, if the Bank's capital to risk asset ratio is less than the competent authority's ruling rate plus one percent, the above cash dividends shall be not more than 30% of total dividends and the rest shall be stock dividends.

2. The dividend distribution proposed by shareholders' meeting:

- (A) cash dividend for Type A Preferred Stockholders(Cash dividend of NT\$2.44 per share): Total distribution amounting to NT\$366,000,000.
- (B) dividends for common shareholders(Cash dividend of NT\$0.3 per share): Total distribution amount to 1,442,842,680.

g. The Effects of Stock Dividends on the 2004 Operation Results, Earnings Per Share and Shareholders' Returns on Investment:

As the Bank didn't distribute dividends for common stocks in 2003, and only cash dividends in 2004, there is no influence on allotment and on earning per share.

h. Employees' Bonus and the Compensations for Board Directors and Supervisors

1. The ratio or range for employees' bonus and the compensations for board directors and supervisors listed in the Bank's provisions

In accordance with the Banking Law and other related regulations, any annual earnings should first be used for paying tax and making up previous losses, if any, and then the Bank will appropriate 30% of the remaining surplus as a legal reserve and another portion as a special reserve. All other earnings will then be allocated to shareholders as stock dividends. Holders of preferred shares have the priority regarding dividend pay-out. The stock dividends will be allocated in accordance with the following requirements:

- (A) The Board of Directors proposes the annual stock dividends and bonus for shareholders and submits the proposal to the shareholders' meeting for approval.





(八) 員工分紅及董事、監察人酬勞

1. 銀行章程所載員工分紅及董事、監察人酬勞之成數或範圍：

本行公司章程規定，每年決算有盈餘時，應依法繳納所得稅及彌補以往年度虧損，再依銀行法提列百分之三十為法定盈餘公積及依其他法令提列特別盈餘公積後，應優先分派甲種特別股之股息，次就其餘額按下列規定分派之：

- A. 股東股息、紅利，由董事會提請股東常會決議分派之。
- B. 董事、監察人酬勞百分之一至百分之五，並授權董事會於該上下限之範圍內按年決定。
- C. 員工紅利百分之一至百分之八，並授權董事會於該上下限之範圍內按年決定。

2. 董事會通過之擬議配發員工分紅等資訊：

- A. 配發員工現金紅利35,796,540元，無股票股利，董監事酬勞5,113,791元。
- B. 擬議配發員工股票紅利股數及其占盈餘轉增資之比例：無。
- C. 考慮擬議配發員工紅利及董事、監察人酬勞後之設算每股盈餘（稅後）為0.18元。

3. 上年度盈餘用以配發員工紅利及董事、監察人酬勞情形：

本行上（92）年度未分配員工紅利及董監事酬勞。

(B) The annual bonuses for the Bank's directors and supervisors, ranging from 1% to 5% of the Bank's final earnings, is decided by the Board of Directors.

(C) The annual bonuses for the Bank's employees, ranging from 1% to 8% of the Bank's final earnings, is decided by the Board of Directors.

2. The information of proposed distribution of employees' bonus approved by the Board of Directors:

(A) Distributing employees' cash bonus of NT\$35,796,540 without stock dividend, and the compensations of NT\$5,113,791 for the Board Directors and supervisors.

(B) The number of employees' stock bonus proposed to be distributed and its ratio to capital increment from earnings : None.

(C) Simulated earning per share of NT\$0.18 after proposed distribution of employees' bonus and the compensations for the Board Directors and supervisors.

3. The distribution of earnings of the previous fiscal year in the employees' bonus and the compensations for the board directors and supervisors:

The Bank didn't distribute any employees' bonus and compensations for the board directors and supervisors in the previous(2003) fiscal year.

(九) 銀行買回本行股份情形

最近年度無買回本行股份。

i. Repurchase of the Bank's Shares:

None.

四、金融債券發行情形

D. ISSUANCE OF FINANCIAL BONDS

單位：新台幣仟元
Unit: NT\$1,000

金融債券種類 Types of financial bonds	91年度第一期 次順位金融債券 (甲類券) Subordinate bonds (Type A) for 1 st quarter, 2002	91年度第一期 次順位金融債券 (乙類券) Subordinate bonds (Type B) for 1 st quarter, 2002	91年度第一期 次順位金融債券 (丙類券) Subordinate bonds (Type C) for 1 st quarter, 2002	91年度第一期 次順位金融債券 (丁類券) Subordinate bonds (Type D) for 1 st quarter, 2002
中央主管機關 核准日期、文號 Date and serial no. approved by authority	91年1月8日 台財融(二)字 第0910000228號 January 8, 2002 Letter No. Tai-Tsai-Rung-2 nd -Zhe 0910000228	91年1月8日 台財融(二)字 第0910000228號 January 8, 2002 Letter No. Tai-Tsai-Rung-2 nd -Zhe 0910000228	91年1月8日 台財融(二)字 第0910000228號 January 8, 2002 Letter No. Tai-Tsai-Rung-2 nd -Zhe 0910000228	91年1月8日 台財融(二)字 第0910000228號 January 8, 2002 Letter No. Tai-Tsai-Rung-2 nd -Zhe 0910000228
發行日期 Date	91年3月15日 March 15, 2002	91年3月15日 March 15, 2002	91年3月15日 March 15, 2002	91年3月15日 March 15, 2002
面 額 Par Value	壹仟萬 10,000	壹仟萬 10,000	壹仟萬 10,000	壹仟萬 10,000
發行地 Place of Issuance	台北市 Taipei City	台北市 Taipei City	台北市 Taipei City	台北市 Taipei City
幣別 Dollar	新台幣 NTD	新台幣 NTD	新台幣 NTD	新台幣 NTD
發行價格 Offering Price	依面額發售 Sold at par value	依面額發售 Sold at par value	依面額發售 Sold at par value	依面額發售 Sold at par value
總 額 Proceed Raised	1,000,000	4,000,000	14,000,000	1,000,000
利 率 Interest Rate	3.30%	3.85%	依本行一年期定期儲蓄存款牌 告機動利率(簡稱「加碼指標」) 加1.00% 1.00% over the Bank's Board's floating interest rate (brief as "Margin Indicator") of 1-year time saving deposit	前五年3.90% First 5 years 3.90% 後五年4.60% Last 5 years 4.60%
期 限 Term	五年期 到期日： 5-year term, maturity date: 96年3月15日 March 15, 2007	七年期 到期日： 7-year term, maturity date: 98年3月15日 March 15, 2009	七年期 到期日： 7-year term, maturity date: 98年3月15日 March 15, 2009	十年期 到期日： 10-year term, maturity date: 101年3月15日 March 15, 2009
受償順位 Mortgage Priority	次順位 Second-Lien	次順位 Second-Lien	次順位 Second-Lien	次順位 Second-Lien
保證機構 Guarantor	—	—	—	—
受 託 人 Trustee	—	—	—	—
承銷機構 Underwriting Organization	大華證券股份有限公司 Grand Cathay Securities Corporation	大華證券股份有限公司 Grand Cathay Securities Corporation	大華證券股份有限公司 Grand Cathay Securities Corporation	大華證券股份有限公司 Grand Cathay Securities Corporation
簽證律師 Certifying lawyer	—	—	—	—
簽證會計師 CPA-auditor of the Financial Report	—	—	—	—
簽證金融機構 Verification Financial Institution	第一商業銀行信託處 Trust Division, First Commercial Bank	第一商業銀行信託處 Trust Division, First Commercial Bank	第一商業銀行信託處 Trust Division, First Commercial Bank	第一商業銀行信託處 Trust Division, First Commercial Bank

金融債券種類 Types of financial bonds	91年度第一期 次順位金融債券 (甲類券) Subordinary bonds (Type A) for 1 st quarter, 2002	91年度第一期 次順位金融債券 (乙類券) Subordinary bonds (Type B) for 1 st quarter, 2002	91年度第一期 次順位金融債券 (丙類券) Subordinary bonds (Type C) for 1 st quarter, 2002	91年度第一期 次順位金融債券 (丁類券) Subordinary bonds (Type D) for 1 st quarter, 2002
償還方法 Settlement Method	到期還本 Pay off	到期還本 Pay off	到期還本 Pay off	到期還本 Pay off
未償還餘額 Unsettled Balance	0	0	0	0
前一年度實收資本額 Paid-in capital during previous fiscal year	35,356,134	35,356,134	35,356,134	35,356,134
前一年度決算後淨值 Net book value on the date of balance sheet in the previous fiscal year	77,856,028	77,856,028	77,856,028	77,856,028
履約情形 Exercise	正常 Normal	正常 Normal	正常 Normal	正常 Normal
贖回或提前 清償之條款 The conditions and terms for redemption or early settlement	無 None	無 None	無 None	本行得於丁類各券發行屆 滿五年之日起，以債券面 額加計當期應計票面利息 將丁類各券贖回。 The Bank is entitled to redeem Bond Type D by the face value of the bond plus current accrued coupon interest from the maturity date of 5-year term after the bond issuance.
轉換及交換條件 Conversion and Exchange Terms	無 None	無 None	無 None	
限制條款 Restriction Terms	次順位債券 Subordinary bonds	次順位債券 Subordinary bonds	次順位債券 Subordinary bonds	次順位債券 Subordinary bonds
資金運用計畫 Capital Investment Plans	全用於融資貸放 Fully utilization in financing			
申報發行金額加計前已發 行流通在外之餘額占發行 前一年度決算後淨值之比 率(%) Ratio of reported issuing debt and balance of outstanding debt to the net book value on the date of balance sheet (%)	25.69%	25.69%	25.69%	25.69%
是否計入合格自有資本 及其類別 Counting in net capital (risk-based capital ratio) and its tier	是，屬第二類資本 Yes, Tier II	是，屬第二類資本 Yes, Tier II	是，屬第二類資本 Yes, Tier II	是，屬第二類資本 Yes, Tier II
信用評等機構名稱、評等 日期及其評等等級 Credit Rating Agency, Rating Date and Rating	穆迪評等公司 Moody's Taiwan Corporation 90年5月31日 May 31, 2001 A3	穆迪評等公司 Moody's Taiwan Corporation 90年5月31日 May 31, 2001 A3	穆迪評等公司 Moody's Taiwan Corporation 90年5月31日 May 31, 2001 A3	穆迪評等公司 Moody's Taiwan Corporation 90年5月31日 May 31, 2001 A3

五、特別股發行情形

發行(辦理)日期		89年9月8日	
面額		新台幣壹拾元整	
發行價格		新台幣肆拾元整	
股數		壹億五千萬股	
總額		新台幣陸拾億元整	
權利義務事項	股息及紅利之分派	<ol style="list-style-type: none"> 1. 股息率依實際發行價格以年息6.10%計算 2. 特別股股息每年以現金一次發放，於每年股東常會承認決算書表後，由董事會另訂基準日支付上年度應發放之股息。發行年度及到期年度現金股息按當年度實際發行日數計算。發行日為增資基準日。發行期間內倘年度決算無盈餘或可分派之盈餘不足分派甲種特別股股息時，其未分派或分派不足額之股息，應按股息率以年複利計算，累積於以後有盈餘年度優先補足。 	
	剩餘財產之分派	優先於普通股，但不得超過發行金額為限。	
	表決權之行使	<ol style="list-style-type: none"> 1. 於普通股股東會無表決權與選舉權 2. 於特別股股東會有表決權。 	
	其他	<ol style="list-style-type: none"> 1. 不得參與普通股關於盈餘及資本公積為現金及撥充資本之分派。 2. 甲種特別股溢價發行之資本公積不得撥充資本。 3. 被選舉權：有被選舉為董事及監察人之權利。 4. 現金增資認股權：於現金發行新股時，特別股與普通股具有相同之新股優先認股權。 	
流通在外特別股	收回或轉換數額		
	未收回或轉換餘額	未收回股數：壹億五千萬股	
	收回或轉換條款	自發行日起滿六年到期，期滿按發行價格收回。	
每股市價	93年度	最高	50.00元
		最低	41.30元
		平均	46.49元
	92年度	最高	48.00元
		最低	40.90元
		平均	45.34元
	91年度	最高	45.20元
		最低	39.50元
		平均	42.66元
	當年度截至94年3月31日	最高	45.80元
		最低	43.50元
		平均	44.11元
附其他權利	截至年報刊印日止已轉換或認股金額	-	
	發行及轉換或認股辦法	特別股不得轉換為普通股，期滿時由本行按實際發行價格以盈餘或發行新股所得之股款收回之。若屆時本行因客觀因素或不可抗力情事以致無法收回已發行甲種特別股之全部或一部時，其未收回之甲種特別股權利，仍依原訂發行條件延續至本行全部收回為止。其股息亦依原訂之股息率，按實際展期間以年複利方式計算，不得損害甲種特別股股東按照本行公司章程應有之權利。	
發行條件對特別股股東權益影響、股權可能稀釋情形及對現有股東權益影響		無影響	
贖回特別股對自有資本與風險性資產比率之影響		減少0.16%	

E. ISSUANCE OF PREFERRED SHARES

Date of Issuance		Sep. 8, 2000	
Item			
Par Value		NT\$10	
Offering Price		NT\$40	
Number of shares Offered		150 million	
Proceed Raised		NT\$6 billion	
Right and Obligations	Disbursement of Dividends and Bonuses	<ol style="list-style-type: none"> Dividend is calculated at an annual rate of 6.10% of actual issuing price. Dividends on preferred stock shall be distributed in cash once a year after the stockholders shall have approved the Bank's financial statements in the regular annual stockholders' meeting. The Board of Directors shall also fix the date for the payment of previous year's accrued dividend. Cash dividend for the issuance year and the final year shall be calculated based on the actual number of days the shares were outstanding. The number of days outstanding includes the date of issuance. Based on the financial statements, if the Bank does not give earnings or the earnings are not sufficient for distribution, the dividend shall continue to be accrued and accumulated with interest and shall have the top priority for payment as soon as the Bank's earnings become sufficient. 	
	Disbursement of Remaining Property	Priority to common stock but not to be exceed the proceed raised at initial public offering.	
	Exercise of Voting Right	<ol style="list-style-type: none"> Invalidity in Annual General Meeting of common-stock holders. Validity in Annual General Meeting of preferred-stock holders. 	
	Others	<ol style="list-style-type: none"> Not participating in proposal of appropriating retained earnings and transferring capital surplus to capital which relating to common stock. Capital surplus on offering Type-A preferred stock can not be transferred to capital. Holder have right to be elected directors and supervisors. Holder are equal to common stock holders on subscribing newly issuance of common stock on cash. 	
Outstanding Preferred Shares	Recalled or Converted Shares		
	Unrecalled or Converted Shares	150 million	
	Recalling or Converting Provision	To be recalled at issuing price six years after date of issuance.	
Market Price Per Share	2004	The highest	NT\$50.00
		The lowest	NT\$41.30
		Avg.	NT\$46.49
	2003	The highest	NT\$48.00
		The lowest	NT\$40.90
		Avg.	NT\$45.34
	2002	The highest	NT\$45.20
		The lowest	NT\$39.50
		Avg.	NT\$42.66
	As of Mar 31. 2005	The highest	NT\$45.80
		The lowest	NT\$43.50
		Avg.	NT\$44.11
Other rights annexed	The amount of stock conversion or subscription as of the publication date of this annual report	-	
	Issuance and conversion or subscription methods	Preferred stock can not be converted into common stock. On due date, the Bank shall use its earnings or proceeds from issuance of new shares to redeem the preferred stock based on the actual issuing price. If on due date, for any reason, the Bank is unable to redeem, in whole or in part, the Type-A preferred shares, the rights of the preferred shares according to the original subscription provisions shall remain and continue until the Bank is able to fully redeem the shares. Dividend shall be calculated at the dividend rate according to the original subscription provisions. Interest shall also be calculated using compound interest method for the actual period of delay in payment. The rights of the holders of Type-A preferred stock as provided in the Bank's Articles of Incorporation shall not be impaired.	
The influence of issuance terms and conditions exerting on the owners' interest of preferred stocks, the possibility of stock rights and the owners' interests of current shareholders		No Influence	
The influence of redemption of preferred stocks exerting on The Bank's core capital and the ratio of risk assets		Decreasing 0.16%	

六、海外存託憑證發行情形

本行尚無發行GDR。

七、員工認股權憑證辦理情形

本行目前並無有關員工認股權辦法。

八、併購或受讓其他金融機構

90年度本行為配合政府政策，處理經營不善之金融機構，擴大本行經營規模，依金融機構合併法規定，財政部指派中央存款保險股份有限公司代行對彰化縣芬園鄉、彰化縣埔鹽鄉、彰化縣芳苑鄉、屏東縣林邊鄉及屏東縣車城地區等五家農會信用部及其分部共22單位之職權，命令其讓與信用部及營業所必需之財產，並核准由本行受讓；本行因此增加22處分支機構，擴大業務規模。其受讓基準日為90年9月14日，有關受讓之價格依中央存款保險公司委託之會計師評估之價值為準。

F. THE ISSUANCE OF GLOBAL DEPOSITARY RECEIPT

The Bank has not yet issued any GDR.

G. THE PROGRESS OF EMPLOYEES' STOCK WARRANT

The Bank has not yet promulgated the act of issuing employees' stock warrant.

H. MERGING OR ENTRUSTED FOR OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS

In compliance with the government's policy, the Bank entrusted manage inferior operating credit division of Farmers' Association and expanded the Bank's operating base, and pursuant to Financial Institution Merge Act, Ministry of Finance designated Central Deposit Insurance Co., Ltd. to act on the behalf of the 5 credit departments of Farmers' Associations (total 22 offices) in Fenyuan town, Changhua county, Lianbian town, Pingtung county, Checheng town, Pingtung county and ordered those institutions to cede the activities of their credit and business divisions to be taken over by the Bank in 2001. The bank therefore has expanded business base by increasing 22 branches. The entrusted record date was Sept. 14th, 2001, while the entrusted price was based on the value appraised by the CPAs commissioned by the Central Deposit Insurance Co., Ltd.



一、業務內容

(一) 營業範圍

1. 收受支票存款。
2. 收受活期存款。
3. 收受定期存款。
4. 發行金融債券。
5. 辦理短期、中期及長期放款。
6. 辦理票據貼現。
7. 投資公債、短期票券、公司債券、金融債券及公司股票。
8. 辦理國內外匯兌。
9. 辦理商業匯票之承兌。
10. 簽發國內外信用狀。
11. 保證發行公司債券。
12. 辦理國內外保證業務。
13. 代理收付款項。
14. 代銷公債、國庫券、公司債券及公司股票。
15. 辦理信用卡業務。
16. 辦理依信託業法核定辦理之業務。
17. 辦理保管及倉庫業務。
18. 辦理出租保管箱業務。
19. 辦理經中央主管機關核准辦理之衍生性金融商品業務。

A. BUSINESS CATEGORIES

a. Business Scope

1. Receiving checking account deposits.
2. Receiving demand deposits.
3. Receiving time deposits.
4. Issuing financial debentures.
5. Extending short-term, mid-term and long-term loans.
6. Discounting negotiable instruments.
7. Investing in government bonds, short-term bills, corporate bonds, financial debentures and company stocks.
8. Engaging in domestic and international remittances.
9. Engaging in acceptance of commercial drafts.
10. Issuing domestic and international letters of credit.
11. Guaranteeing issuance of corporate bonds.
12. Engaging in domestic and international guaranty business.
13. Acting as a collecting and paying agent.
14. Underwriting government bonds, treasury bills, corporate bonds and company stocks.
15. Engaging in credit cards business activities.
16. Engaging in trust business regulated by the Trust Business Law.
17. Engaging in warehousing and custodian services.
18. Engaging in safe deposit box rental services.
19. Engaging in derivatives business approved by the central competent authority.
20. Undertaking underwriting, certifying and trading of short-term bills, acting as short-term bills broker.
21. Undertaking the underwriting and trading of securities for own accounts or for the accounts of customers.
22. Trading government bonds as a principal.
23. Providing margin financing or securities lending for securities margin trading.
24. Buying and selling gold bullion, silver bullion, gold coin, silver coin and handling agency services related to any business described above.
25. Engaging in agency services related to business cited in the License or approved by the central competent authority.
26. Handling export remittances, import remittances, regular inward and outward remittances, deposits in foreign currency, loan in foreign currency and payment guaranty in foreign currency.



20. 辦理短期票券經紀、自營、簽證及承銷業務。
21. 承銷及自營買賣或代客買賣有價證券。
22. 辦理政府債券自行買賣業務。
23. 辦理有價證券買賣融資融券業務。
24. 買賣或代售金塊、銀塊、金幣、銀幣。
25. 辦理與營業執照上各款業務有關或經中央主管機關核准之代理服務業務。
26. 辦理出口外匯、進口外匯、一般匯出及匯入匯款、外匯存款、外幣貸款及外幣擔保付款之保證業務。
27. 辦理出口簽證業務。
28. 辦理進口簽證業務。
29. 經營證券相關期貨交易輔助業務。
30. 辦理經中央主管機關核准辦理之公益彩券代理業務。
31. 經中央主管機關核准辦理之其他有關業務。

(二) 各業務別經營之主要業務及比例

1. 存款業務

- (1) 總存款：92年總存款餘額為11733億，93年為11487億。

27. Engaging in issuance of export permits.
28. Engaging in issuance of import permits.
29. Providing the intermediary brokerage services for futures trading.
30. Providing government-approved lottery agent services.
31. Engaging in other banking services approved by the central competent authority.

b. Main Business Category With Its Percentage

1. Deposits

- (1) Total deposit : The balance of total deposit summed up to NT\$1,173.3 billion and 1,148.7 billion in 2003 and 2004 respectively.
- (2) To effectively reduce capital cost and control both quantity and quality of the deposit business, the Bank is striving to simplifying the operation procedure, developing new financial products, and enhancing its e-banking, phone-banking as well as mobile banking services. While promoting its modern e-banking image, the Bank pursues business growth and expands clientele to embrace various groups of consumers through continuously launching new products and services. As of the end of 2004, the outstanding deposit totaled NT\$1,148,713 million, down 2.10% from the NT\$1,173,317 million at the end of 2003. As the end of December, 2004, the net deposit balance of The Bank's domestic units (including foreign currency deposit) totaled NT\$929,288 million, among which corporate accounts amounted to NT\$261,986 million, constituting 28.19%, and personal accounts summed up to NT\$667,302 million, accounting for 71.81%.

2. Corporate banking

- (1) Corporate financing : The balance of Corporate financing totaled NT\$475.4 billion and NT\$505.8 billion in 2003 and 2004 respectively (excluding those of overseas branches and OBU).
- (2) In addition to continuously complying with the government's policies, The Bank keeps on launching loans and also developing certain commodities. Such commodities targeting on small and medium enterprises as: "Reserved Remittance Financing" provided for suppliers, "Immediate Luck Loan", simplified loan for small



(2) 為兼顧存款營運質與量，有效降低資金成本，積極拓展活期性存款，簡化作業流程，強化網路銀行、電話銀行、行動銀行等各項功能，提升本行e化形象，並藉由新商品開發，爭取不同客戶族群，擴大服務範圍。截至93年12月底止，全行存款餘額為新台幣1,148,713百萬元，比92年12月底止之1,173,317百萬元，減少2.10%。93年12月底，本行國內單位(含外匯存款)純存款餘額(不含同業存款及郵匯局轉存款)為新台幣929,288百萬元，其中公司戶為261,986百萬元，所佔比重為28.19%，個人戶為667,302百萬元，所佔比重為71.81%。

2. 企業金融放款

(1) 企業金融放款：92年於企金放款（不含海外及OBU分行）餘額為4754億，93年為5058億。

(2) 本行除繼續配合政府政策，持續推展政策性貸款外，亦積極投入商品之研發。例如，以中小企業戶為主體之商品有：提供供應商之「預約匯款融資」、中小企業戶簡便貸款之「利吉貸」、長天期固定利率之「鈔好貸」、配合企業季節性資金需求之「企業年關資金融資」及「中小企業融資促銷方案」。大企業主推「一般週轉金」、「聯貸」、「貨幣市場利率」等商品，以符合大企業戶之資金需求。截至93年12月底止，企業金融總授信金額(不含海外及OBU分行)為新台幣5058億元，佔新台幣放款比重為67.23%。

3. 個人金融放款

(1) 個人金融放款：92年於個金新台幣放款餘額為2252億，93年為2465億。

(2) 本行完成資料倉儲的建置以強化行銷技術分析後，商品的規劃係採區隔市場、整合型商品及具市場性的原則以規劃符合客戶需求之商品，於93年度推出多項個人授信商品如薪水貸、學士貸、免保人小額信用貸款、好樂貸、法拍屋優惠貸款及5年期固定利率房貸。另配合政府優惠房貸政策，辦理輔助勞工建購住宅貸款、青年購屋低利貸款、農業政策性貸款及八仟億元優惠購屋貸款等，供民衆申貸。截至93年12月底止，個人貸款餘額為新台幣2465億元，較去年同期增加213億，成長9.46%，佔新台幣放款比重為32.77%。

4. 信用卡業務

(1) 信用卡

92年於刷卡量為66.3億，93年為69億。

and medium enterprise, "Super Easy Loan" of the nature of long-term Fixed Interest Rates, "Corporate Loan for fiscal period ending" for satisfying the corporate seasonal financial demands, and "Small and Medium Corporate Loan Promotion Project". Such commodities as "General Financing", "Syndication Financing", and "Monetary market Interest Rate" have been launched for big enterprises to meet big corporate customers' demands. At the end of December, 2004, the balance of corporate banking reached NT\$505.8 billion (excluding those of overseas branches and OBU), constituting 67.23% of Taiwan currency loan.

3. Consumer banking

(1) Consumer banking : Balance amounted to NT\$225.2 billion and 246.5 billion in 2003 and 2004 respectively.

(2) After the Bank has established data warehouse for improving marketing skill analysis, commodity planning is composed of such principles as market segmentation, integral commodity, and marketability as to plan commodities meeting the customers' necessities. Many consumer banking commodities were launched in 2004, such as Salary Loan, Bachelor Loan, Non-Guaranteed Personal Petty Loan, Easy Loan, Court Foreclosed Housing Loan, and Five-Year Fixed Rate Loan. In compliance with the government's subsidized housing loans, Labor Housing Construction and Procurement Loan, Young Adults' Low Interest-Rated Housing Procurement Loan, Agricultural Policy Loan and Eight Hundred Billion Subsidized Housing Loan have been launched for the public.

At the end of December, 2004, the balance of consumer banking amounted to NT\$246.5 billion, posting an increment of NT\$21.3 billion over the previous year, and a growth rate of 9.46%, constituting 32.77% of total Taiwan currency loan.

4. Credit card business

(1) Credit card : Credit card transaction volume totaled NT\$6.63 billion in 2003 and NT\$6.9 billion in 2004 respectively.

(2) 國際金融卡業務

發行國際金融卡3,719,113卡，將金融卡之服務地域延伸至全球各地，持卡人可在國外指定之ATM提領當地貨幣。

(3) 信用卡業務：

- A. 截至93年12月底止，國際信用卡發卡數達43.6萬卡，累計刷卡量為新台幣69億元。
- B. 辦理國際信用卡預借現金收單業務，全年交易金額共計新台幣52.6億元。
- C. 代理中華郵政股份有限公司自動化服務機器(ATM)受理國際信用卡預借現金提款代付業務。

(2) International banking card:

The Bank has issued 3,719,113 international banking cards, accepted at ATM machines worldwide for local currency cash withdrawals.

(3) Credit card business :

- (A) The Bank has issued 436,000 credit cards as of the end of 2004, with an accumulated transaction amount of NT\$6.9 billion.
- (B) Cash advances through international credit cards totaled NT\$5.26 billion in 2004.
- (C) Agenting Chung Hwa Postal's ATMs and accepting international credit card cash advance and agency payment for withdraw.

5. 外匯業務

5. International banking business

單位：千美元
Unit: US\$1,000

項目 Items	93年度金額 FY 2004 Amount	92年度金額 FY 2003 Amount
出口 Exports	5,788,716	4,647,946
進口 Imports	6,026,757	10,101,295
國外匯兌 Remittances	94,265,258	59,571,944
合計 Total	106,080,731	74,321,185

- (1) 2004年全行外匯業務總承辦額為106,081百萬美元，比上年度之74,321百萬美元，增加31,760百萬美元，增加比率為42.73%。
- (2) 目前本行在國外有6家分行及1家大陸地區代表處，服務網遍及歐、美、亞三大洲；在國內方面，已設立45家外匯指定單位，及95家辦理「買賣外幣現鈔及旅行支票」業務單位，外匯服務網更趨完整。
- (3) 為因應客戶需求，增訂「出口貼現結轉無追索權出口單據收買業務」、「國際金融業務分行遠期外匯(OBU FORWARD)」、「匯率選擇權

- (1) In 2004, total international business amounted to US\$106,081 million, 42.73% or US\$31,760 million higher than the previous year's amount of US\$74.3 billion.
- (2) To develop international business and provide overseas Chinese businesses with diversified financial solutions, the Bank currently operates six overseas branch offices and a representative office in mainland China, having its service network spread across Asia, Europe and America. Locally, it has 45 appointed international business branches and 95 agencies capable of providing international business and traveler's check services.
- (3) To expand its foreign exchange business in accordance with customer demand, the Bank has its offerings to include "Export Discount Balance forward non-recourse export D/A Forfeiting". "OBU Forward", "FX Option", "OBU USD-CNY Non-Delivery Forwards", "Interest Rate Swap

(FX Option)、「國際金融業務分行無本金交割之美元兌人民幣匯率選擇權(OBU USD vs. CNY NDO)」、「利率交換(IRS)」、「遠期利率協議(FRA)」等，以擴大外匯商品範疇。並與國外知名銀行簽訂外匯業務合作合約，以提供客戶便捷服務，協助客戶降低交易風險。

(IRS), "Forward Interest Rate Agreement (FRA)". The Bank has signed international business agreements with renowned foreign banks to provide customers with more convenience and to help customers lower their transaction risks.

6. 電子金融業務

6. E-Banking

	93.12.31 2004.12.31		92.12.31 2003.12.31	
	客戶數 Customer amount	交易次數 Transaction	客戶數 Customer amount	交易次數 Transaction
網路銀行 Internet banking	53,876	217,455	26,623	124,500
電話銀行 Telephone banking	621,590	3,529,000	481,887	3,120,000
行動銀行 Mobile banking	6,391	26,042	2,903	21,000
客服中心話務量 Customer service center calling volume	260,000		204,732	
線上融資累計承作量 Cumulative internet financing balance	NT\$ 2,139,000,000		NT\$ 7,300,000	

7. 信託業務

7. Trust operations

(1) 主要業務

(1) Main business

A. 指定用途信託資金投資國外有價證券。

(A) Volume of Designated Purpose Trust Funds Investing in Foreign Securities.

B. 指定用途信託資金投資國內有價證券。

(B) Volume of Designated Purpose Trust Funds Investing in Domestic Securities.

C. 有價證券之信託。

(C) Securities in Trust.

D. 不動產之信託。

(D) Real estate in Trust.

E. 受託保管證券投資信託基金。

(E) Fiduciary custodian securities investment trust funds.

F. 有價證券簽證業務。

(F) Securities Certificate Business.

(2) 主要業務營運量及手續費收入變化情形

(2) Main business operations and change of fee income



A. 營運量

(A) Business operation income

單位：新台幣百萬元
Unit: NT\$ million

項目 Item	年度 Year	93年度 2004	92年度 2003	成長率 Growth Rate
指定用途信託資金投資國外有價證券 Volume of Designated Purpose Trust funds Investing in Foreign Securities		8,909	12,921	-31.05%
保管業務月底餘額 Balance of Custodian Assets at Month-end		78,169	52,612	48.58%
有價證券簽證業務簽證金額 Value of Securities Certificate Business		60,287	58,022	3.90%
指定用途信託資金投資國內證券投資信託基金 Designated Purpose Trust Funds Investing in Native Securities		63,058	51,304	22.91%
有價證券信託 Securities in Trust		56	0	-
不動產信託 Real Estate in Trust		1	0	-

註： 1. 證券簽證業務之簽證金額不包括受益憑證金額。

2. 保管業務月底餘額包括受託保管全權委託投資資產之餘額。

Note: 1. The amount of securities certification does not include those of beneficiary certificates.

2. The balance of the custodian assets includes the funds at the discretionary management accounts.

B. 手續費收入

(B) Fee income

單位：新台幣百萬元
Unit: NT\$ million

項目 Item	年度 Year	93年度 2004	92年度 2003	成長率 Growth Rate	佔總收入比重 % of total income
指定用途信託資金投資國外共同資金 Volume of Designated Purpose Trust Funds Investing in Foreign Securities		142	171	-16.96%	41.76%
保管業務月底餘額 Balance of Custodian Assets at Month-end		112	66	69.70%	32.94%
有價證券簽證業務簽證金額 Value of Securities Certificate Business		8	5	60%	2.35%
指定用途信託資金投資國內證券投資信託基金 Designated Purpose Trust Funds Investing in Native Securities		78	50	56%	22.95%

註： 1. 證券簽證業務之簽證金額不包括受益憑證金額。

2. 保管業務月底餘額包括受託保管全權委託投資資產之餘額。

Note: 1. The amount of securities certification does not include those of beneficiary certificates.

2. The balance of the custodian assets includes the funds at the discretionary management accounts.

8. 投資業務

(1) 投資方面

本行為保持適當流動準備及靈活資金運用，隨時參與金融市場買賣有價證券，本行之有價證券餘額為：

8. Investment

(1) Investment

The Bank purchased and sold securities on the financial market to maintain an appropriate level of liquid reserves and to enhance the efficiency of funds allocation. Securities owned by the Bank during the period are as described separately as follows:

單位：新台幣百萬元
Unit: NT\$million

	2004. 12. 31	2003. 12. 31
政府債券 Government Bonds	6,489	8,152
金融債券 Financial Bonds	17,972	17,868
公司債 Corporate Bonds	8,130	6,542
受益憑證 Beneficial Certificates	3,454	3,917
定期信託資金憑證 Trust Funds	1,002	892
股票 Stocks	2,792	7,132

(2) 票券買賣及承銷商業本票方面

本行為協助工商企業在貨幣市場上靈活調度短期資金，辦理短期票券買賣、簽證、承銷業務，其辦理情形：

(2) Short-term bills underwriting and trading

In assisting industrial and commercial enterprises to achieve flexible utilization of short-term capital, the results of the business of short-term bills certification, underwriting and dealings over the past two years are as follows:

單位：新台幣百萬元
Unit: NT\$million

	2004	2003
買斷承作額 Amount of Outright Purchase	7,177	19,845
賣斷承作額 Amount of Outright Sales	0	2,086
附買回承作額 Amount of Repurchase Agreements	53,242	50,082
附賣回承作額 Amount of Reverse Repurchase Agreements	37,316	43,415
票券簽證、承銷承作額 Amount of Bills Certification and Underwriting	200	1,050
票券簽證、承銷手續費收入 Handling Charges of Bills Certification	0	0

(3) 證券業務方面

(3) Security operations

單位：新台幣百萬元
Unit: NT\$million

	2004	2003
自行買賣政府債券承作額 Volume of Proprietary Trading in Government Bonds	354,524	340,824
證券承銷業務金額 Volume of Security Underwriting	3	0
有價證券經紀業務營業額 Volume of Security Brokerage Operations	122,460	112,005
有價證券買賣融資融券業務平均餘額 Credit Outstanding in the Security Financing Business	421	339

(三) 本年度經營計畫

94年度預算主要金融業務之營運量目標：

1. 存款業務：新台幣1,119,648,000千元。
2. 放款業務：新台幣951,700,000千元。
3. 外匯業務：美金117,387,000千元。
4. 證券經紀業務：新台幣149,229,000千元。
5. 信託業務（基金）：新台幣95,088,000千元。
6. 卡片業務（刷卡量）：新台幣13,155,000千元

(四) 市場分析：

1. 產業概況：

(1) 金融業之概況

「金融控股公司法」於90年11月1日生效後，財政部隨即開放金融控股公司之申請案，於90年12月6日起，至92年1月2日核准第一金控設立為止已有十四家金融控股公司獲准成立。

在完成第一階段金改後，政府於93年10月底開始，積極推動第二階段金融改革，以達成四大目標：

- A. 94年底前促成三家金融機構市佔率達10%以上。
- B. 94年底前官股金融機構減少為六家。
- C. 95年底前金控公司減半。
- D. 95年底前促成一家金融機構由外資經營或在國外上市。

為凸顯推動金融整併的決心，政府以公股金融機構為觸媒，並藉此對其他金融機構產生壓力，推升金融市場併購熱潮。

c. Operation Plans for 2005

Operational Targets for 2005：

1. Savings: NT\$1,119,648,000,000
2. Loans: NT\$951,700,000,000
3. Foreign exchanges: US\$117,387,000,000
4. Securities brokerage: NT\$149,229,000,000
5. Trust business (mutual funds): NT\$95,088,000,000
6. Credit cards (transaction amount): NT\$13,155,000,000

d. Market Analysis

1. Industry overview

(1) Development of financial industry:

The "Financial Holding Company Act" took effect on November 1, 2001. From Dec. 6, 2001 to Jan. 2, 2003, with the latest approval of the establishment of First Commercial Financial Holding Company, there have been 14 financial holding companies approved to be established.

After the first-stage financial reform, the government started to promote the second-stage financial reform composed of 4 goals from the end of Oct. 2004：

- (A) Arranging merger of three financial institutions to make its market share to exceed 10% before the end of 2005.
- (B) Reducing the number of state-owned financial institutions to six before the end of 2005.
- (C) Reducing the number of financial holding companies by half before the end of 2006.
- (D) Arranging a foreign-owned financial institution or a domestic financial institution listed in abroad before the end of 2006.

For emphasizing the determination for financial sector merge, the government uses its state-owned holdings to exert pressure on other private financial institutions for promoting financial market merge boom. Under the government's financial market liberalization and internationalization policy, all of these would lead to increasing market competition pressures on banks. The banking sector shall fulfill toward such directions as accelerating banking reform and emphasizing banking risk management, enhancing the R & D of new financial commodities, increasing the ratio of service fees to total operating income, and promoting business operation efficiency.



政府積極推動金融自由化、國際化及金融業整併風潮，使得銀行業務經營面臨更嚴酸的挑戰。故銀行應朝加速銀行改造，注重銀行風險的管理，加強新金融產品的研發，提高手續費占營收的比例，提升營運效率與競爭力等方向邁進。

(2) 金融業未來發展趨勢

- A. 加速與國際接軌之腳步
- B. 通路拓展及交叉銷售
- C. 直接金融比例上升
- D. 手續費收入之提升
- E. 產品創新與差異化服務

2. 市場分析

93年上半年國際景氣在美國與亞洲主要經濟體擴張帶動下，呈現近年罕見強勁復甦態勢，惟自年中以來，國際油價飆漲及主要國家為防範通膨復燃，逐步調升利率的影響下，擴張步調趨緩。我國雖也受國際經濟景氣影響，93年中經濟成長率自高檔回落，但就整年度而言，外貿表現依舊亮麗；內需方面，受到景氣展望樂觀、失業情勢改善，促使民衆消費意願提升，加以92年SARS疫情導致比較基數偏低，民間消費溫和成長；民間投資在高科技廠商擴廠及高鐵列車、航空貨運機隊擴充之挹注，民間投資成長強勁彈升。整體而言，93年在國內、外需求大幅擴張帶動下，經濟成長率為自86年以來最快速的一年。

以下就93年國內各項經濟金融指標變動略述如下：

(2) Future trends

- (A) Accelerating internationalization
- (B) Expanding channels and Cross-Selling
- (C) Growing direct financing
- (D) Increase fee income
- (E) Product Innovation and diversification

2. Market analysis

Due to growth in the US and major Asian economies, the global economy experienced a rare strong revival in the first half of 2004. However, due to the surging price of oil and major countries' interest rate hikes to restrain inflation, economic expansion slowed from the middle of the year onward. Although Taiwan was affected by the world economy, and its growth rate downshifted in the middle of the year, Taiwan still enjoyed stellar foreign trade performance for the year as a whole. Furthermore, consumers' willingness to spend increased with optimistic economic forecasts and the improving employment situation. Private consumption experienced moderate growth from a relatively low comparison base in 2003 due to that year's SARS epidemic. Boosted by high-tech firms' plant expansion, the construction of the high-speed rail system, and air freight companies' fleet expansions, private investment rebounded strongly. In 2004, the strong increase in domestic and foreign demand led to the highest economic growth rate since 1997.

The following is an outline of changes in major economic indicators:

(1) Economic performance

(A) Economic growth

According to the statistics of the Directorate General of Budget, Accounting and Statistics (DGBAS), the annual economic growth for 2004 was 5.71%, a result from a 6.4% growth in domestic consumption, long-term capital investment and inventory adjustments that contribute 5.69% in economic growth. To include the service sector, the exports and imports in 2004 grew 15.3% and 18.6%, respectively. The trade surplus contributed 0.02 percentage points to the economic growth in 2004.

(B) Price index

In 2004, the wholesale price index (WPI) was pushed up 7.1% mainly due to the hike in the prices of the oil, steel and raw plastic materials on the international markets. After having slipped

(三) 本年度經營計畫

94年度預算主要金融業務之營運量目標：

1. 存款業務：新台幣1,119,648,000千元。
2. 放款業務：新台幣951,700,000千元。
3. 外匯業務：美金117,387,000千元。
4. 證券經紀業務：新台幣149,229,000千元。
5. 信託業務（基金）：新台幣95,088,000千元。
6. 卡片業務（刷卡量）：新台幣13,155,000千元

(四) 市場分析：

1. 產業概況：

(1) 金融業之概況

「金融控股公司法」於90年11月1日生效後，財政部隨即開放金融控股公司之申請案，於90年12月6日起，至92年1月2日核准第一金控設立為止已有十四家金融控股公司獲准成立。

在完成第一階段金改後，政府於93年10月底開始，積極推動第二階段金融改革，以達成四大目標：

- A. 94年底前促成三家金融機構市佔率達10%以上。
- B. 94年底前官股金融機構減少為六家。
- C. 95年底前金控公司減半。
- D. 95年底前促成一家金融機構由外資經營或在國外上市。

為凸顯推動金融整併的決心，政府以公股金融機構為觸媒，並藉此對其他金融機構產生壓

c. Operation Plans for 2005

Operational Targets for 2005：

1. Savings: NT\$1,119,648,000,000
2. Loans: NT\$951,700,000,000
3. Foreign exchanges: US\$117,387,000,000
4. Securities brokerage: NT\$149,229,000,000
5. Trust business (mutual funds): NT\$95,088,000,000
6. Credit cards (transaction amount): NT\$13,155,000,000

d. Market Analysis

1. Industry overview

(1) Development of financial industry:

The "Financial Holding Company Act" took effect on November 1, 2001. From Dec. 6, 2001 to Jan. 2, 2003, with the latest approval of the establishment of First Commercial Financial Holding Company, there have been 14 financial holding companies approved to be established.

After the first-stage financial reform, the government started to promote the second-stage financial reform composed of 4 goals from the end of Oct. 2004：

- (A) Arranging merger of three financial institutions to make its market share to exceed 10% before the end of 2005.
- (B) Reducing the number of state-owned financial institutions to six before the end of 2005.
- (C) Reducing the number of financial holding companies by half before the end of 2006.
- (D) Arranging a foreign-owned financial institution or a domestic financial institution listed in abroad before the end of 2006.

For emphasizing the determination for financial sector merge, the government uses its state-owned holdings to exert pressure on other private financial institutions for promoting financial market merge boom. Under the government's financial market liberalization and internationalization policy, all of these would lead to increasing market competition pressures on banks. The banking sector shall fulfill toward such directions as accelerating banking reform and emphasizing banking risk management, enhancing the R & D of new financial commodities, increasing the ratio of service fees to total operating income, and promoting business operation efficiency.

力，推升金融市場併購熱潮。

政府積極推動金融自由化、國際化及金融業整併風潮，使得銀行業務經營面臨更嚴酸的挑戰。故銀行應朝加速銀行改造，注重銀行風險的管理，加強新金融產品的研發，提高手續費占營收的比例，提升營運效率與競爭力等方向邁進。

(2) 金融業未來發展趨勢

- A. 加速與國際接軌之腳步
- B. 通路拓展及交叉銷售
- C. 直接金融比例上升
- D. 手續費收入之提升
- E. 產品創新與差異化服務

2. 市場分析

93年上半年國際景氣在美國與亞洲主要經濟體擴張帶動下，呈現近年罕見強勁復甦態勢，惟自年中以來，國際油價飆漲及主要國家為防範通膨復燃，逐步調升利率的影響下，擴張步調趨緩。我國雖也受國際經濟景氣影響，93年中經濟成長率自高檔回落，但就整年度而言，外貿表現依舊亮麗；內需方面，受到景氣展望樂觀、失業情勢改善，促使民衆消費意願提升，加以92年SARS疫情導致比較基數偏低，民間消費溫和成長；民間投資在高科技廠商擴廠及高鐵列車、航空貨運機隊擴充之挹注，民間投資成長強勁彈升。整體而言，93年在國內、外需求大幅擴張帶動下，經濟成長率為自86年以來最快速的一年。

以下就93年國內各項經濟金融指標變動略述如下：

(1) 經濟情勢

A. 經濟成長率

依行政院主計處公佈資料，93年經濟成長率為5.71%。其中，併計消費、固定投資及存貨變動，國內需求成長6.4%，對經濟成長貢獻5.69個百分點；併計服務貿易並剔除物價因素，輸出、輸入分別成長15.3%及18.6%，相抵後，國外淨需求對經濟成長貢獻0.02個百分點。

B. 物價情勢

受到國際原油價格攀高，鋼鐵及塑化原料需求甚殷，國際行情持續上揚，帶動進口產品價格揚升，使得93年躉售物價指數上升7.1%；消費者物價指數更一反過去三年持續下滑低迷情

(2) Future trends

- (A) Accelerating internationalization
- (B) Expanding channels and Cross-Selling
- (C) Growing direct financing
- (D) Increase fee income
- (E) Product Innovation and diversification

2. Market analysis

Due to growth in the US and major Asian economies, the global economy experienced a rare strong revival in the first half of 2004. However, due to the surging price of oil and major countries' interest rate hikes to restrain inflation, economic expansion slowed from the middle of the year onward. Although Taiwan was affected by the world economy, and its growth rate downshifted in the middle of the year, Taiwan still enjoyed stellar foreign trade performance for the year as a whole. Furthermore, consumers' willingness to spend increased with optimistic economic forecasts and the improving employment situation. Private consumption experienced moderate growth from a relatively low comparison base in 2003 due to that year's SARS epidemic. Boosted by high-tech firms' plant expansion, the construction of the high-speed rail system, and air freight companies' fleet expansions, private investment rebounded strongly. In 2004, the strong increase in domestic and foreign demand led to the highest economic growth rate since 1997.

The following is an outline of changes in major economic indicators:

(1) Economic performance

(A) Economic growth

According to the statistics of the Directorate General of Budget, Accounting and Statistics (DGBAS), the annual economic growth for 2004 was 5.71%, a result from a 6.4% growth in domestic consumption, long-term capital investment and inventory adjustments that contribute 5.69% in economic growth. To include the service sector, the exports and imports in 2004 grew 15.3% and 18.6%, respectively. The trade surplus contributed 0.02 percentage points to the economic growth in 2004.

(B) Price index

In 2004, the wholesale price index (WPI) was pushed up 7.1% mainly due to the hike in the prices of the oil, steel and raw plastic materials on

景，而呈現逐步攀升的趨勢，但受到內銷市場競爭激烈，抑制業者調漲商品價格空間，物價上漲幅度尚屬溫和，93年消費者物價指數上升1.6%。

(2) 金融情勢

A. 貨幣供給額

隨著國內經濟景氣穩定復甦，銀行放款與投資明顯增加，及外資匯入、貿易順差等影響下，使得93年M1b全年日平均年增率由92年11.82%上升至18.98%；M2全年日平均年增率由92年3.77%提升至7.45%；且M2加債券型基金淨額之貨幣供給額全年日平均年增率為8.14%。93年三項貨幣供給年增率均處高檔，可知國內資金供給充裕。

B. 銀行存款

受到93年第一季經濟成長表現優於預期，整體存款年增率於93年4月達到高峰，年增率達到8.54%，隨後受到景氣擴張趨緩，整體存款年增率滑落。93年底整體存款年增率由上年底的

the international markets. After having slipped during the past three consecutive years, CPI gradually rebounded during 2004. However, due to severe competition in the domestic market, CPI rose by only 1.6% in 2004.

(2) Financial situation

(A) Money supply

Bank lending and Investment increased significantly as the domestic economy posted a stable recovery. Influenced by the influx of foreign capital and the trade surplus, the M1b rose to 18.98% from 11.82% in 2003. Similarly, the M2 rose to 7.45% from 3.77% in 2003. In broader definition to include the bond fund market, the growth in M2 supply rose to 8.14% in 2004. The fact that above three money supply were at high levels in 2004 indicates that the money supply is expansionary.

(B) Bank deposits

Boosted by better expected economic growth during the first quarter of 2004, the total growth of deposit peaked at 8.54% in April 2004. The total deposits growth later slipped, however, due to weakening economic conditions. The growth in bank deposit rose to 6.94% in 2004 from 5.52% of the previous year. The growth in time deposit rose to 3.01% in 2004 from -0.73% in 2003, and the foreign currency deposit rose to 12.88% from 12.36% in 2003; the current deposit, however, slipped to 12.68% in 2004 from 19.75% in 2003.

(C) Bank loans

Bank loans were boosted quickly by the economic recovery. In 2004, the bank loans increased 10.71%, and those extended to private companies increased 11.59%.

(D) Interest rate trends

The Central Bank of China raised interest rates by one yard and one-half yard in September and December respectively in effort to eliminate inflationary expectations and shrink the NT dollar/US dollar interest rate gap. The Central Bank's loose monetary policy gradually shifted to neutral, and the rediscount rate, secured loan financing rate, and short-term financing rate respectively fell to 1.75%, 2.125%, and 4.0% at the end of 2004 from 1.375%, 1.75% and 3.625%

5.52%上升至6.94%，其中定期及定期儲蓄存款年增率由上年的-0.73%上升至3.01%，外匯存款年增率由上年的12.36%提升至12.88%，但活期性存款年增率由上年的19.75%下滑至12.68%。

C. 銀行放款

銀行信用隨經濟活絡快速增長，93年底主要金融機構放款較92年底增加10.71%，其中銀行對民營企業的放款年增率為11.59%。

D. 利率情勢

央行為消弭通膨預期心理、縮小台美利差，於93年9月、12月理監事聯席會議分別調升利率一碼及半碼，將寬鬆貨幣政策逐步轉向中性，使得重貼現率、擔保放款融通及短期融通利率分別從93年年初的1.375%、1.75%及3.625%，調整至年底的1.75%、2.125%及4.0%。

E. 新台幣匯率

受到美國財政與貿易逆差持續惡化，雙赤字問題引起市場關注，且油價維持高檔衝擊美國經濟成長力道，新台幣對美元匯率呈升值走勢，93/12/31以31.917元作收，較92年年底升值6.07%。

(3) 發展遠景之有利與不利因素

全球經濟在93年交出一張漂亮的成績單，然在國際原油價格持續維持在高檔，世界主要經濟體為抑制通膨逐步調升利率，以及中國宏觀調控等因素影響下，對全球經濟的負面衝擊逐步顯現，各研究機構均預期94年經濟成長速度將趨緩，但仍維持在穩定成長格局。主計處預測94年台灣全年經濟成長率將自93年的5.71%下降至4.21%；在物價方面，CPI可望維持溫和漲勢，全年上升1.67%。由此可知，台灣方面受到全球經濟波動影響，94年經濟表現也將略為放緩，但隨著民間消費與投資的穩健成長，支撐國內需求穩定提升，進而帶動就業機會增加，且外貿方面仍可適度擴增的情況下，我國經濟將持續保持成長基調。

茲就未來本行面臨之有利與不利因素分述如下：

A. 有利因素

a. 民間消費穩定增加：93年下半年起失業率逐漸下滑，從93年8月4.67%下降至94年1月4.06%，可見失業情勢已逐見獲得改善，同

in the beginning of the year.

(E) Exchange rate

America's worsening trade and budget deficit induced concern in financial markets. Furthermore, consistently high oil prices weakened US economic growth. As a consequence, the NT\$/US\$ exchange rate posted a rising trend; the exchange rate of 31.917 at December 31, 2004 was up by 6.07% over the end of 2003.

(3) Positive and negative factors influencing the Bank's future operations

Amid booming global economy in 2004, plus international oil prices remaining at high levels, world's leading economies gradually raised interest rates in efforts to restrain inflation. Rising interest rates and China's macroeconomic tightening policy are exerting a growing negative impact on the global economy gradually. But while most research organizations predict the economic growth will slow down but maintain steady in 2005. Taiwan's Directorate General of Budget, Accounting & Statistics lowered its economic growth forecast for 2005 from 5.71% to 4.21%. CPI will continue to rise slowly, and will increase by 1.67% throughout the year. As a result, Taiwan's economic growth will slow down slightly in 2005, affected by the effects of global economic trends. On the other hand, steady growth in private-sector spending and investment will fuel rising domestic demand, which will increase job opportunity. Furthermore, foreign trade is expected to grow at a suitable rate. Taiwan will thus post a stable economic growth.

Positive and Negative factors affecting the Bank's future operations are analyzed as follows:

(A) Positive factors

(a) Steady increase on private consumption: The unemployment rate fell during the half of 2004 from 4.67% in August to 4.06% in January 2005. International capital continued flowed into Taiwan since the beginning of 2005, rising stock market and, encouraging private consumption. The Directorate General of Budget, Accounting & Statistics forecasts that the private consumption will grow 3% in 2005.

(b) Vibrant private-sector investment: Leading semiconductor and TFT-LCD manufacturers have expanded their new-generation

時94年以來外資持續匯入，國內股市呈現回溫跡象，有助於民間消費支出，主計處預測94年全年民間消費實質成長3%。

- b. 民間投資力道仍存：自93年初起半導體與TFT-LCD領導廠商積極擴建新世代技術產能，以厚植全球競爭力，其投資支出將延續至94年，加上高速鐵路建設持續進行及六輕四期計畫正式啟動等重大投資推展，預測94年民間固定投資可成長8.9%。
- c. 政府支出持續增加：在新十大建設計畫推展下，預估94年全年名目金額增3.2%，實質成長1.1%；另公營事業固定投資隨台電核四、六及大潭電廠等計畫積極進行，94年全年可望成長10.9%。

B. 不利因素

- a. 加入WTO衝擊：加入WTO組織後，金融業面臨自由化、國際化衝擊，金融市場由過去的寡占進入完全競爭，導致銀行經營面臨激烈的競爭局面。
- b. 直接金融盛行，銀行放款業務易受排擠：國內資本、貨幣市場蓬勃發展，公民營企業可藉由發行短期票券、商業本票、公司債等多項管道直接籌資，致銀行放款業務產生排擠效應，雖然政府機關擬於未來逐步開放証券商及商業銀行得以承辦投資銀行等直接金融業務，但目前仍尚未看到具體措施。
- c. 金融整併潮流：為拓展通路、增加營運範疇，以達到有效擴大經濟規模，降低營運成本，發揮綜合效益的目的，再加上政府的積極推動，國內金融機構整併的風潮方興未艾。在這波風潮下，非屬金控體系下的金融機構如何找到利基、進行異業聯盟，將是一

technology production since early 2004 to boost their global competitiveness, and their investment will continue in 2005. Thanks to this investment and other major projects such as the construction of the high-speed rail system and the phase IV expansion of the Sixth Naphtha Cracker, investment may grow by 8.9% in 2005.

- (c) Continued growth in government disbursements: Thanks in part to the implementation of the New Ten Major Development Project Program, nominal government disbursements will increase by an estimated 3.2% in 2005, while real disbursement growth will be 1.1%. Fixed investment by state-owned enterprises, such as Taipower's Fourth Nuclear Power Plant and Sixth and Tatan power plants, is expected to grow up to 10.9% in 2005.

(B) Negative factors

- (a) Impact of WTO membership: The financial industry has had to deal with the impact of deregulation and globalization in the wake of Taiwan's accession to the WTO. In particular, the banking industry has had to give up its past oligopoly and confront intense competition.
- (b) Direct financing trend has tended to squeeze out bank lending: The flourishing state of domestic capital and monetary markets has enabled private businesses to raise funds directly through the issue of short-term bills, commercial paper, or corporate bonds. That has had the effect of squeezing out bank lending. While the government plans to gradually allow securities dealers and commercial banks to engage in investment banking and other direct financial services, no specific measures have yet been announced.
- (c) Trend towards financial consolidation: The ongoing wave of consolidation among Taiwan's financial institutions is still going strong. Apart from the government's active promotion, this trend is motivated by the desire to expand channels, increase scale of operations, attain greater economy of scale, lower operating costs, and achieve synergy. As this consolidation unfolds, it remains to be seen how financial institution not belonging to financial holding systems can find niches and establish strategic alliances.



重要課題。

(五)金融商品研究與業務發展概況

1. 外匯商品

- (1) 開辦「出口貼現結轉無追索權出口單據收買業務」
- (2) 開辦新種衍生性商品，包括「國際金融業務分行遠期外匯(OBU FORWARD)」、「匯率選擇權(FX OPTION)」、「國際金融業務分行無本金交割之美元兌人民幣匯率選擇權(OBU USD vs. CNY NDO)」、「利率交換(IRS)」、「遠期利率協議(FRA)」等。
- (3) 辦理「衍生性金融商品業務」、「TradeCard外幣融資等新金融商品業務」、「外匯業務溝通研討會」等，以提升服務品質。
- (4) 辦理「辦理外匯訓練講習」及「國際金融業務種子方案訓練/第2期」，以積極拓展OBU業務，提昇服務品質。
- (5) 舉辦「94年OBU兩岸台商投資展望座談會」，更緊密維護客戶關係。
- (6) 推出「OBU兩岸三地業務宣傳廣告」，促進客戶熟悉本行金融商品內容，提昇OBU業績。

2. 企業金融商品

- (1) 成立「中小企業諮詢及推展小組」，全力推展對中小企業之授信業務。
- (2) 開發「電子信用狀業務」
- (3) 開發「簡易應收票據融資業務」
- (4) 開發「中小企業提撥退休金融專案」

3. 個人授信商品

加強與異業合作，透過資料倉儲分析，提高客戶滲透率。配合授信自動化資訊系統建置，擴增網路銀行服務平台之服務項目，銷售小額個人貸款業務。依顧客族群不同需求規劃新的商品，如房貸結合保險、長天期固定利率房貸、女性創業貸款、輕鬆生活房貸及彈性房貸等。

4. 卡片商品

- (1) 執行晶片金融卡轉換作業並發行政府採購卡。
- (2) 開辦「全能COMBO卡」業務，以增加信用卡發卡量及循環信用利息收入。
- (3) 開辦商務白金卡、百週年慶尊爵白金卡及儲值卡業務。
- (4) 辦理特約商店線上刷卡分期付款業務。

5. 存匯商品

- (1) 開辦「電子票據」業務，為一電子支付工具，具有保障資料安全、使用方便、提昇支付效率

e. Current Status of R&D on Financial product

1. Foreign exchange products

- (1) Launching "Export discount carry forward non-recourse export D/A forfaiting"
- (2) Launching New financial derivatives such as "OBU FORWARD", "FX OPTION," "OBU USD vs. CNY NDO," "Interest Rate Swap(IRS)," and "Forward Rate Agreement(FRA)."
- (3) Rolling out financial derivatives, "TradeCard foreign currency financing," which is a new financial commodity, "foreign exchange operation communication seminars," to improve the quality of service.
- (4) Arranged "international business seminar" and "AO of OBU business training program/No.2" to aggressively promote OBU's businesses, and lift service quality as well.
- (5) Holding "2005 OBU Cross-straits Taiwanese Corporate Investment Prospect Forum" to further maintain customer relationships.
- (6) Launching "OBU Taiwan/China/Hong Kong Service Awareness in Advertising" to familiarize customers with the Bank's financial products and promote OBU business.

2. New financial products for corporate clients

- (1) Establishing "SME Consulting and Promotion Teams" to promote financing business aimed at SMEs.
- (2) Developing "Electronic L/C Services."
- (3) Offering Factoring, easy loans backed by checks.
- (4) Developing "SME Retirement Pension Fund Financing Project."

3. Consumer loans

The Bank has strengthened cross-industry cooperation and done Data Warehouse analysis to increase customer base penetration. The establishment of an automated credit system has enabled the Bank to increase its e-banking platform services and offer small individual loans. New products are being developed to meet the needs of different customer groups, such as mortgage loans pegged to insurance, long-term fixed interest rate housing loans, women's startup loans, easy

及具備法律保障等特點。

- (2)開辦「校園百分百」業務，預約轉帳結合貸放給父母之信用額度，支應學生學費與生活之開支。
- (3)開辦「攜帶式自動櫃員機(e-ATM)」業務，個人電腦搭配晶片金融卡讀卡設備，上網即可完成餘額查詢、轉帳、繳費等服務。
- (4)開辦「電子存款帳戶」業務，以虛擬帳戶的概念，整合各項電子化服務。

6. 研究發展支出與成果

- (1)本行最近二年度研究發展支出
93年 新台幣176,069仟元
92年 新台幣184,596仟元

(2)研究發展成果

A. 2004年度重要研究報告

- a. 國內金控業經營策略之分析。
- b. 資料倉儲於績效分析之應用。
- c. 銀行利率風險管理之研究。
- d. 本行網路銀行安控規劃與經營策略之探討。
- e. 如何應用新金融商品於財富管理以達成績效之均衡表現。
- f. 不動產與無形資產鑑價之研究。
- g. 公司治理、業務倫理及法規遵循關係之研究。
- h. 從匯率波動因素之研究談外匯選擇權業務之運用。
- i. 如何提昇逾期放款案件初步催討程序之催收技巧—兼論電話催繳話術之實務運用。

housing loans, and flexible housing loans.

4. Card business

- (1) To upgrade ATM cards with IC cards and issue government procurement cards.
- (2) Launching "COMBO Cards" to increase revolving interest earnings and credit card issuance volume.
- (3) To launch Business Platinum Cards, 100th Anniversary Duke Platinum Cards, and value storage cards.
- (4) To introduce credit card in-line installment payment services for participating stores.

5. Savings and remittances

- (1) Launch of "e-check" service. "e-Checks" are an electronic payment tool that protects data security, facilitates to operate, enhances payment efficiency, and offers legal safeguards.
- (2) Introduction of the "Campus 100%" plan, which allows students to pay for their tuition and living expenses through advance account transfers plus loans against their parents' credit line.
- (3) Introduction of the "portable e-ATM" service, which allows users to perform balance inquiries, account transfers, and payments via internet with computers equipped with IC finance card readers.
- (4) Launch of "electronic deposit accounts," which integrate various electronic services in line with the virtual account concept.

6. Research & Development achievements

- (1) Expenditures of Research & Development projects in the past two years
2004 NT\$176 million
2003 NT\$184.6 million
- (2) R&D achievements
 - (A) Major R&D reports completed in 2004.
 - (a) Strategic analysis of domestic financial holding industry.
 - (b) Application of Data Warehouse in performance analysis.
 - (c) Research on the interest rate of risk management.
 - (d) Investigation of the e-banking security control planning and business strategies.
 - (e) Research on how to use new financial commodities to achieve the performance of wealth management.
 - (f) Research on the appraisal of real estate and



- j. 本行人力資源有關獎酬策略與制度規劃之研擬。
 - k. 銀行交易性金融業務發展策略之探討。
 - l. 如何運用期貨與選擇權以規避銀行房屋抵押貸款利率風險。
 - m. 外匯集中作業之研究。
- B. 2003年度重要研究報告
- a. 利用資料探勘與資料庫行銷開發銀行潛在客戶之研究。
 - b. 如何服務頂級客戶，實行「財富管理」之研究。
 - c. 我國銀行業辦理保單貼現業務可行性之研究。
 - d. 外匯選擇權暨組合式外匯商品交易、避險策

- intangible assets.
 - (g) Research on the relationship between corporate governance, business ethics, and legal compliance.
 - (h) Application of foreign exchange options by researching exchange rate fluctuation factors.
 - (i) Techniques to improve preliminary delinquent loan collection—with a discussion of practical telephone collection methods.
 - (j) Enactment of bank human resources reward and compensation strategies and planning.
 - (k) Research of trading-type financial service development.
 - (l) How to use futures and options to hedge against interest rate risk of real estate mortgage loan.
 - (m) Research on centralizing foreign exchange operations.
- (B) Major R&D reports of 2003.
- (a) How to bolster marketing strategies with data

二、從業員工

B. EMPLOYEE

最近二年度及截至年報刊印日止從業員工資料
(The structure of employees over the past two years)

年度 Year	92 年度 2003	93 年度 2004	當年度截至 94年2月28日 Due to 2/28/2005
員工人數 No. of Employees	5,797	5,993	5,947
平均年歲 Average Age	41.30	41.29	41.39
平均服務年資 Year of Experience	17.30	17.20	17.31
學歷 分布 比率 Education	博士 Ph.D.	1	2
	碩士 Graduate School	177	187
	大專 Universiyt/College	4,115	4,348
	高中（職） Senior High School	1,379	1,338
	高中（職）以下 Below Senior High School	125	118

三、企業責任及道德行為

- (一) 積極參與社會公益活動：如贊助教育事業、社團、基金會、社區、國際活動，包括若干學校團體、銀行公會、早產兒基金會、相關社區節慶活動、世界奧運會等。
- (二) 注重環境保護措施：如資源回收、垃圾分類、員工餐廳使用標準餐具及改善環境措施，以及美化環境、認養行道樹等。
- (三) 本行編有90年史，除嚴謹美觀外，更見證台灣經濟起飛及繁榮，頗受各界肯定，並獲台灣省政府文獻委員會頒獎及十萬元獎金之榮譽。
- (四) 本行發行之「彰銀資料」月刊，係金融專業及相關領域之刊物，除供內部參閱外，並寄送政府機關、文化中心、各大圖書館、相關學校團體等，以作為學術文化之交流。
- (五) 本行近年來為躋身國際優勢銀行之林，積極推動營運改造等改革措施，並已陸續完成多項基礎工程，今年欣逢百歲之慶，愈益激發永續經營之決心，奮力衝刺亮麗業績，善盡企業責任，創造股東價值，以回饋多年來支持與愛護本行的廣大投資人。

四、資訊設備

(一) 主要資訊設備：

主要資訊設備均建置在建成資訊大樓，包含：台外幣帳務系統、資料倉儲系統、報表管理系統、全球電子金融中心（C計畫）系統、新網路銀行系統、授信自動化系統、電子押標金系統、稽核函證管理系統、海外票債券系統、電子信用狀系統、視訊系統、企業內部網站、行動銀行系統、FEDI系統、期貨端末系統、POS收單系統、郵件系統、影像掃描管理系統、ACH票據媒體交換系統、信用卡系統、電子票據系統、短期票券清算系統等。

C. ENTERPRISE BENCHMARK AND ETHICAL BEHAVIOR

- a. Participation in public welfare and charity activities:
The Bank is a sponsor of educational programs, clubs, foundations, community groups, international activities, various school groups, the Bankers Association of the R.O.C., the Premature Newborn Foundation, relevant community festivals, and the Olympics.
- b. Environmental protection measures: Including recycling, trash classification, use of standards utensils in the employee cafeteria, environmental improvement measures, environmental beautification, and adoption of roadside trees.
- c. The Bank has published a volume describing its 90 years of history, including its witness to Taiwan's economic ascendance and prosperity. This book has earned a measure of acclaim, winning it an award and grant of NT\$100,000 from the Taiwan Literature Commission.
- d. The Bank's monthly publication "Chang Hwa Information" provides data on financing business and relative fields. Apart from internal distribution, this publication is sent to government agencies, cultural centers, large libraries, and relevant school groups as a form of academic and cultural exchange.
- e. The Bank has been actively engaged in restructuring in recent years as it strives to attain the level of a superior international bank, and has completed many infrastructure projects. This year is the Bank's 100th anniversary, and it is aspired to achieve the goal of perpetual business operation, boost sales performance, fulfill its corporate responsibility, create stockholders' value, and reward its investors supporting and protecting The Bank for many years.

D. IT EQUIPMENT

a. Main Equipment of Information Technology

Information Technology(IT) equipments are all installed in the Bank's information building. Systems include an NT dollar/foreign currency account system, a Data Warehouse system, a statement management system, a global electronic financial center system (C Plan), a brand-new e-banking system, a credit automation system, an electronic bid bond system, an audit certificate management system, a foreign bond



(二) 未來資訊系統開發及購置計畫：

列舉94年規劃建置之資訊系統，包含：BASEL II風險控管系統、國外分行網路銀行資訊系統、票據集中作業、衍生性金融商品交易暨風險管理系統、新資訊大樓機房網路通訊設備、50席電話行銷系統建置、印鑑影像集中作業、外匯集中作業、動態密碼及網路ATM交易建置、證券主機升級及網路下單、信託主機擴充、企業內部網站系統擴充、徵信及票信資料查詢系統、智慧型叫號暨多媒體看板整合系統、資訊安全管理系統、指定用途投資國外股票與債券業務、客服中心系統擴充、不動產信託系統、共同基金業務、行動券商、電腦稽核系統、授信系統主機等。

五、勞資關係：

(一) 列示銀行各項員工福利措施、退休制度與其實施情形，以及勞資間之協議與各項員工權益維護措施情形：

1. 福利措施

- (1) 勞保：對象為全體員工，保費由政府負擔10%、行方負擔70%、本人負擔20%。
- (2) 全民健康保險：對象為參加勞保人員本人及眷屬（包括父母、配偶及未婚、殘障子女）保費由政府負擔10%、行方負擔60%、個人負擔30%。

and securities system, an electronic L/C system, an on-line video conference system, an internal corporate website, a mobile banking system, an FEDI system, a futures terminal system, a POS bill reception system, a mail system, an image scanning and management system, an ACH note media exchange system, a credit card system, an electronic note system, and a short-term note liquidation system.

b. Future Development and Procurement Plans Regarding the Information Technology System:

The Bank plans to purchase and install the following Information Technology equipment in 2005: a risk management system in compliance with Basel II Accord, an e-banking information technology system in foreign branches, a centralized note operating system, a financial derivatives trading and risk management system, network communications equipment for the new server rooms of Information Technology building, a 50-seat telemarketing system, a centralized seal impression management system, a centralized foreign exchange operating system, a dynamic password and online ATM transaction system installation, a securities server upgrade and online ordering system, expansion of trust servers, expansion of the internal corporate website, a credit rating and check rating historical data query system, an integrated intelligent number calling and multimedia billboard system, an information security management system, designated investment purposes in foreign bonds and securities, expansion of the customer service center, a real estate trust system, a mutual funds service system, a mobile security brokerage system, a computer audit system, and credit system servers.

E. LABOR RELATIONS

a. Benefits, training and pensions offered by the Bank, and policies on employer-employee negotiations and the protection of workers:

1. Benefits

- (1) Labor insurance: The Bank, in compliance with the law, offers labor insurance for employees, with the Bank paying 70% of the premium, the employees paying 20%, and the government paying 10%.
- (2) Health insurance: The Bank, in compliance with the law, offers health insurance for employees and



- (3) 休假：按服務年資滿一年以上每年即享有7~30天不等之休假。
- (4) 體育康樂活動：成立體育委員會每年分區舉辦體育健行休閒活動及技藝、藝文觀摩活動以調劑員工身心，增益知識。
- (5) 職工福利委員會：置委員21人，除由總經理指派一位副總經理為當然委員外，其餘由行方及工會分別訂定選舉辦法推選委員20人，辦理有關福利金之籌劃、保管與運用事項及其他有關職工福利事項，另設有職工福利社以進貨原價供應日常生活必需品。
- (6) 圖書室：於台北大樓設置圖書室備有中外各種書籍約一萬六千九百二十餘冊供員工借閱。

2. 員工安全保障措施

投保「僱主意外責任保險」，為全體員工因執行職務發生意外事故時，提供員工生活之保障，投保金額最高300萬元，保費全部由行方負擔。

3. 進修與訓練

本行已發展業務導向訓練策略，分析各業務單位為達成策略目標參酌訓練手冊所提出之訓練需求，訂定年度訓練計畫，藉以提昇員工個人及銀行期望之整體經營績效。

93年度編列員工訓練費三八八九萬元，總計九、五九〇人參訓，平均每位行員接受二六·三小時訓練。

4. 退休制度

本行訂有「員工退休、撫卹及資遣辦法」，有關員工之退休、撫卹（含職業災害補償）及資遣等事項，依本辦法辦理，本辦法未規定者，悉依勞動基準法等相關法令之規定辦理。

their dependents, with the Bank paying 60% of the premium, the employees paying 30%, and the government paying 10%.

- (3) Paid vacations: Employees are entitled to a paid vacation of 7 to 30 days, depending on their seniority in the Bank.
- (4) Recreation: the Bank has a recreation committee, which organizes annual sports activities throughout the island for the betterment of employees' health.
- (5) Welfare committee: The Bank has a 21-member employees welfare committee. An Executive Vice President occupies one of the seats as appointed by the general manager of the Bank, and the rest of the seats shall be filled by representatives selected from the Bank and the employee union through elections. The committee is in charge of managing a fund for the betterment of employees' welfare. There has established an employee commissary providing daily necessities at procurement cost.
- (6) Library: A library is located in the Taipei headquarters where about 16,920 books and periodicals are kept for employees to read or borrow.

2. Protection of employees' safety

Employees are insured against work-related accidents for a maximum coverage of NT\$3 million, with the premium paid by the Bank.

3. Career development and training

The Bank has developed a business-oriented training strategy. Training items in the training handbook and annual training plans are based on analysis of business units reaching their strategic objectives. Training plans aim at raising the performance of individual employee and the whole Bank.

The Bank appropriated the NT\$38.89 million training budget in 2004; 9,590 persons in total took part in training, and each employee accepted training of 26.3 hours in average.

4. Retirement

Retirement and pension plans (including compensation for job-related accidents) put in place by the Bank are intended to provide maximal benefits for retiring employees or those who choose to retire early. Employees who opt to waive their rights under the plans shall be bound by related labor laws and regulations.



5. 勞資協議情形

- (1)依據「勞資會議實施要點」本行定期舉辦勞資會議，由勞資雙方協議、處理各項提案，加強雙方溝通管道，勞資關係和諧，未有重大爭議事項發生。
- (2)為促進勞資雙方未來合作發展，避免發生爭議，勞資雙方於94.3.15簽訂本行「團體協約」，明確規範勞雇間勞動關係及勞動條件。

6. 員工權益維護措施

為明確規定員工權利義務，本行訂有「工作規則」，舉凡僱用、服務守則、工作時間、考核獎懲、薪津福利、退休撫卹等事項，均依本規則辦理。

7. 員工安全的保障措施

- (1)函頒安全維護相關作業規範及執行要點，籲請各單位加強安全防護作為，並舉辦員工自衛編組演練，以提高員工警覺，強化應變能力，防止搶竊、抗爭、破壞等危安事件發生。
- (2)依據各單位需求，要求保全公司、報警、監視錄影系統承作廠商積極配合辦理改善相關防護設備，以強化各單位事先防範危安之效能。
- (3)委請保全公司派遣保全人員進駐各單位擔任警戒工作，並持續予以在職訓練及督導考核，以有效維護作業環境之安全。
- (4)將本行所有行外運補鈔作業悉數委由保全公司辦理，以避免行員自行運鈔之作業風險。
- (5)依據消防法規有關規定，促請各單位加強辦理消防安全及避難逃生設施之維護管理，並配合實施安全檢查與訓練，以防止災害發生。
- (6)依據勞工安全衛生法規有關規定訂頒本行安全衛生工作守則，以防範職業災害意外事故發生，保障員工安全與衛生。

5. Employer-employee negotiations

- (1) Employer-employee relations are stable, as Chang Hwa Bank, held meetings with employees to discuss issues facing both sides.
- (2) The Bank has put in place a "group contract" at 2005.3.15 to ensure friendly and well-maintained employer-employee relations to prevent disputes between both sides. The group contract specifies the relationship of the employer-employee and labor regulations.

6. Employees' rights and responsibilities

The Bank has issued a "rights and responsibilities" handbook to employees; telling them about company policies on hiring, work hours, evaluations, benefits and retirement.

7. Protection of employees' safety

- (1) The Bank has enacted and notified employees of safety maintenance operating standards and implementation guidelines. All units have been requested to strengthen safety measures and hold employee self-defense drills. The Bank is committed to maintain employee vigilance and prevent brigandage, obstruction, and sabotage.
- (2) Emergency and safety guidelines are issued to each of the Bank's divisions. Employees take part in drills regularly to increase their ability to protect themselves during burglaries, robberies, protests and other emergencies.
- (3) The Bank has each of its divisions well guarded by security professionals from outside firms, who receive job-related training periodically to improve their skills.
- (4) The Bank hires outside security firms to transport cash from one point to another as a risk aversion measure.
- (5) Following the country's fire safety law, each division of the Bank is responsible for planning fire escape routes and maintaining firefighting equipment to prevent injuries during a fire.
- (6) Following the country's labor health and safety regulations, the Bank distributes health and safety guidelines to each division to protect the employees' wellbeing.

(二) 列明最近年度及截至年報刊印日止，因勞資糾紛所遭受之損失，並揭露目前與未來可能發生之估計金額及因應措施：
透過定期舉開勞資會議，勞資雙方共同協商各項議題，加強溝通管道，迄今勞資關係和諧穩定。

b. Losses suffered due to employer-employee disputes during the latest year and up to the date of annual report publication, disclosure of estimated contingent losses from now on and future disputes, and response measures:
Employer-employee relations are stable, as Chang Hwa Bank, held meetings with employees to discuss issues facing both sides.

六、重要契約

F. IMPORTANT CONTRACT

重要契約

(Important contract)

契約性質 Contract title	當事人 Contract firm	契約起訖日期 Period	主要內容 Contents	限制條款 Restriction terms
資料委外處理 Outsourced data processing	委託人： 彰化商業銀行股份有限公司 Assignor: Chang Hwa Commercial Bank Co., Ltd. 委託人： 雍興實業股份有限公司 Assignee: Yung Hsing Ent. Co., Ltd.	93. 9. 10 ~ 94. 9. 10 Sept. 10, 2004 to Sept. 10, 2005	基金通知單及對帳單列印郵寄作業 Printing and mailing mutual fund notification and its statement	保密原則 Principle of confidentiality

重要契約

(Important contract)

契約性質 Contract title	當事人 Contract firm	契約起訖日期 Period	主要內容 Contents	限制條款 Restriction terms
新一代電腦系統開發轉換案 New Generation Mainframe System	台灣優利系統股份有限公司 Unisys Taiwan Ltd.	90. 11. 29 ~ 93. 9. 29 Nov. 29, 2001 to Sept. 29, 2004	更換並擴充目前使用之電腦系統，可擴充且可滿足本行現行及未來業務需求之新一代電腦系統 Upgrade the existing computer system with a new generation platform capable of accommodating the Bank's current operations and future business operations	無 None
資訊大樓新建工程 Construction plan for new IT Building	日商華大成營造工程股份有限公司台北分公司 Taisei Corporatin Taipei Office 大陸工程股份有限公司 Continental Engineering Corp.	92. 10. 6~94. 8. 5 Oct. 6, 2003 to Aug. 5, 2005	興建地下二層，地上九層鋼骨結構之專屬資訊大樓乙棟，以利電腦主機之運轉 The IT building, composed of nine floors ad 2 base-ment floors, will be built to accommodate the servers and related IT facilities	無 None

七、最近年度依金融資產證券化條例或不動產證券化條例申請核准辦理之證券化商品類型及相關資訊

本行依金融資產證券化條例，採行特殊目的信託方式，將本行之房屋貸款債權及相關權利義務信託移轉予受託機構，由受託機構據以發行受益證券，並將募集所得資金交付本行。

本行於民國九十三年十二月以證券化交易方式出售房屋貸款債權，將帳面金額合計新台幣5,375,056千元之貸款信託予德商德意志銀行股份有限公司台北分行發行受益證券，發行期間為九十三年十二月二十日至一〇四年八月二十日止。其中A1級受益證券及A2級受益證券發行金額各為新台幣2,365,000千元整，合計為新台幣4,730,000千元整，B級受益證券發行金額為新台幣135,000千元整，C級受益證券發行金額為新台幣135,000千元整，D級受益證券發行金額為新台幣375,056千元整。除D級受益證券僅發行一張票面金額為新台幣375,056千元外，其餘受益證券每張面額新台幣伍佰萬元整，依面額十足發行。

A1級受益證券利率為：(a) A1級加碼，為0.02%及(b)該利息期間利息訂定日之ARMs指數(定儲利率指數)之總和，A2級受益證券利率為：

G. SECURITIZATION COMMODITIES AND THEIR RELEVANT INFORMATION LAUNCHED IN ACCORDANCE WITH FINANCIAL ASSET SECURITIZATION ACT OR THE REAL ESTATE SECURITIZATION ACT, AND WITH APPROVAL OF THE COMPETENT AUTHORITY

Pursuant to Financial Asset Securitization Act, the bank engages in specific-purposed trust instrument in which the bank's housing loan encumbrance and related rights and obligations are subrogated to trusted institutions which upon receivership will raise capital for the bank by issuing beneficiary certificates.

The Bank sold its housing loans by securitization trading method in Dec., 2004. Loans with a book value of NT\$5,375,056,000 were entrusted to the Deutsche Bank AG-Taipei branch for the issuance of beneficiary certificates. The beneficiary certificates were issued from Dec. 20, 2004 to Aug. 20, 2025. Beneficiary certificates-Class A1 and A2 were issued in the amount of NT\$2,365,000,000 respectively, for a total of NT\$4,730,000,000. Meanwhile, beneficiary certificates-Class B, C and D were issued in the amount of NT\$135,000,000, NT\$135,000,000, and NT\$375,056,000. Apart from beneficiary certificates-Class D, which was issued in the form of one certificate with the face value of NT\$375,056,000, the remaining beneficiary certificates was issued in certificates with the face values of NT\$5,000,000. All beneficiary certificates fully issued at face value.

Interest rate of beneficiary certificates-Class A1: (a) The margin for Class A1 securities is 0.02%; (b) the interest rate is the sum of the margin and the ARM index (CD interest rate index) on the interest determination day.

Interest rate of beneficiary certificates-Class A2: (a) The margin for Class A2 securities is 0.37%; (b) the interest rate is the sum of the margin and the ARM index on the interest determination day.

Interest rate of beneficiary certificates-Class B: (a) The margin for Class B securities is 0.55%; (b) the interest rate is the sum of the margin and the ARM index on the interest determination day.

(a) A2級加碼，為0.37%及(b)該利息期間利息訂定日之ARMs指數之總和。B級受益證券利率為：(a) B級加碼，為0.55%及(b)該利息期間利息訂定日之ARMs指數之總和。C級受益證券利率為：(a) C級加碼，為0.65%及(b)該利息期間利息訂定日之ARMs指數之總和。D級受益證券無票面利率。

本行保留面額新台幣375,056千元之D級受益證券，對前三順位投資人支付約定利息後之剩餘利息保有權利，當債務人無法支付到期款項時，投資人及德商德意志銀行股份有限公司台北分行對於本行之其他資產並無追索權。保留權利之本金受償順位在投資人權利之後，且其價值受移轉債權之信用風險、提前還款及利率風險影響。

Interest rate of beneficiary certificates-Class C: (a) The margin for Class C securities is 0.65%; (b) the interest rate is the sum of the margin and the ARM index on the interest determination day.

Beneficiary certificates-Class D do not have a coupon interest rate.

The Bank retains beneficiary certificates- Class D with the face value of NT\$ 375,056, 000, and retains the right of the remaining interest after paying the specified interest to the investors who ranked the prior three precedence. Meanwhile, investors and the Deutsche Bank AG-Taipei Branch have no right of recourse with regard to the Bank's other assets if borrowers default. The Bank retains the right of repayment of principal in Mortgage Priority after paying the investors; value is subject to early liquidation, interest rate risk, and credit risk of converted debts.

資金運用計畫執行情形

Plan for Capital Investment and Utilization

一、為擴展授信業務，提高資本適足率，強化財務結構，擬伺機發行普通股。

二、前次現金增資、發行金融債券計畫、前各次現金增資或發行金融債券計畫尚未完成及最近三年度資金運用計畫預計效益尚未顯現者之分析：無。

三、執行情形：本行於92年11月25日現金增資發行普通股新股13.5億股，以每股14元溢價發行，募集總金額188.66億元，募集之資金陸續運用於承作融資放款業務，並提高本行資本適足率約2.45%。

A. The Bank Plans to Issue New Common Shares in order to Expand Loan Business, Raise Capital Adequacy Ratio, and Enhance Financial Structure.

B. Unrealized Plan of Any Previous Issuance of New Shares or Financial Instruments, or Any Projected Earnings from Capital Increase Plans over the Past Three Years : None.

C. Status of Execution : On November 25, 2003, the Bank Issued 1.35 billion New Common Shares, with NTD 14 per share (sales at premium). The Total Amount is NTD 18.866 billion. The Capital has been used to Create Loan Business and Raise Capital Adequacy Ratio by 2.45% as well.

Financial Statement

一、最近五年度簡明資產負債表及損益表

A. BRIEF BALANCE SHEETS AND INCOME STATEMENTS OF RECENT FIVE YEARS

(一)簡明資產負債表

a. Brief Balance Sheets of Recent Five Years

單位：新台幣仟元
Unit: NT\$ 1,000

項目 Items	年度 Year	最近五年度財務資料 Financial Information of Recent Five Years				
		93年 2004	92年 2003	91年 2002	90年 2001	89年 2000
現金及約當現金、存放央行及銀行同業 Cash, Cash Equivalents, Due from Central Bank and Due from Banks		127,348,849	170,891,345	131,193,068	144,239,379	125,307,923
買入票券及證券 Marketable Securities		200,813,666	210,608,111	185,998,432	121,367,553	95,022,313
買匯、貼現及放款 Loans, Bills Discounted and Purchased		879,231,370	832,747,979	794,402,554	834,270,992	820,867,005
應收款項 Receivables		33,957,903	31,742,635	18,684,564	18,697,430	18,941,184
預付款項及其他 Prepaid Expenses and Other Assets		10,230,021	10,284,823	11,027,804	2,542,296	2,439,379
長期投資 Long-term Equity Investments		13,007,383	12,097,640	9,554,346	10,477,707	8,491,957
固定資產 Property and Equipment		24,188,169	25,194,736	25,061,700	25,115,363	21,774,690
其他資產 Other Assets		24,378,607	26,588,060	26,045,878	6,555,734	8,148,440
附買回債(票)券負債 Bonds and Bills Sold under Repurchase (resale) Agreements		10,712,573	-	-	-	-
央行及銀行同業存款 Due to Central Banks and Banks		121,311,530	161,775,160	110,046,297	84,151,080	90,609,991
存款及匯款 Deposits Accepted and Remittances Payable		1,028,406,605	1,012,266,310	974,285,322	961,574,698	886,584,668
應付款項及預收款項 Payables and Advance Collections		43,234,803	37,576,743	29,397,841	24,212,167	33,877,207
央行及同業融資、應付金融債券 Financing from Central Bank and Other Banks, Subordinated Debentures Payable		20,475,656	20,540,468	22,532,011	2,899,640	4,215,499
長期負債及其他負債 Long-term and Other Liabilities		14,190,468	13,738,869	13,333,324	12,572,841	11,606,891
股本 Capital		49,594,756	49,594,756	36,094,756	35,356,134	34,251,316
資本公積 Capital Surplus		21,340,112	21,340,112	25,916,041	26,424,658	23,493,252
	分配前 Before Distribution	3,441,324	2,942,341	(9,942,221)	15,989,161	16,256,926
保留盈餘 Retained Earnings	分配後 After Distribution		2,942,341	民國91年度係以資本公積、法定公積及特別公積彌補虧損 Retained earnings were to be used to offset the prior year's deficit in 2002.	14,613,690	14,039,283
股東權益其他項目 Shareholders' Equity		448,141	380,570	304,975	86,075	97,141
資產總額 Total Assets		1,313,155,968	1,320,155,329	1,201,968,346	1,163,266,454	1,100,992,891
	分配前 Before Distribution	1,238,331,635	1,245,897,550	1,149,594,795	1,085,410,426	1,026,894,256
負債總額 Total Liabilities	分配後 After Distribution		1,246,651,876	1,149,594,795	1,086,453,549	1,028,007,081
	分配前 Before Distribution	74,824,333	74,257,779	52,373,551	77,856,028	74,098,635
股東權益總額 Total Shareholders' Equity	分配後 After Distribution		73,503,453	52,373,551	76,812,905	72,985,810

(二) 簡明損益表

b. Brief Income Statements of Recent Five Years

單位：新台幣仟元
Unit: NT\$ 1,000

項目 Items	年度 FY	最近五年度財務資料 Financial Information of Recent Five Years					當年度截至 94年3月31日 財務資料 Financial Information as of Mar 31,2005
		93年 2004	92年 2003	91年 2002	90年 2001	89年 2000	
營業收入 Total Operating Revenues		39,993,925	44,647,454	48,558,636	62,790,128	70,107,528	10,484,760
營業費用 Total Operating Expenses		38,310,109	41,417,589	79,952,149	58,387,586	64,796,318	10,060,905
營業損益 Operating Profits(Loss)		1,683,816	3,229,865	(31,393,513)	4,402,542	5,311,210	423,855
營業外損益 Non-Operating Profits(Loss)		(38,150)	272,378	(1,526,862)	(1,862,881)	(1,713,097)	13,461
繼續營業部門稅前損益 Earning Before Tax from Continued Operations		1,645,666	3,502,243	(32,920,375)	2,539,661	3,598,113	437,316
繼續營業部門損益 Gain(Loss) from Continued Operations		1,253,399	2,942,341	(24,658,254)	1,949,878	2,352,583	386,302
停業部門損益 Gain(Loss) from Discontinued Operations		-	-	-	-	-	-
非常損益 Extraordinary Gain or Loss		-	-	-	-	-	-
會計原則變動之累積影響數 Cumulative Effect of Changes in Accounting Principles		-	-	-	-	-	-
本期損益 Net Income		1,253,399	2,942,341	(24,658,254)	1,949,878	2,352,583	386,302
每股盈餘(元) EPS(NT\$)		0.18	0.72	(7.23)	0.47	0.68	0.06

(三) 會計師姓名及查核意見

簽證會計師：2004年為阮呂艷、陳宥任。
2003年為何志儒、阮呂艷。
2002、2001、2000年為黃敏全、何志儒。
查核意見：2004、2003年為無保留意見。
2002、2001、2000年度為修正式無保留意見。

二、最近年度經會計師查核簽證之母子公司
合併財務報表：無。

三、銀行及其關係企業有無財務週轉困難之
情事及其影響：無。

c. CPA-Auditor of the Financial Report:

2004: Ivone Juanlu, Yujen Chen
2003: Roger Ho, Ivone Juanlu
2002, 2001, 2000: Charles Huang, Roger Ho
Independent Auditors' Opinion:
Unqualified opinions in 2003 and 2004.
Modified unqualified opinions in 2002, 2001, 2000.

**B. PARENT COMPANY AND
SUBSIDIARY'S CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENTS:** None.

**C. ANY FINANCIAL CRUNCH
CONFRONTED BY THE BANK OR ITS
SUBSIDIARIES AND THE RELATED
IMPACTS:** None.

四、最近五年度財務分析

D. FINANCIAL ANALYSIS

項目 Items	年度 FY	最近五年度財務資料 Financial Information of Recent Five Years					當年度截至 94年3月31日 As of Mar 31, 2005
		93年 2004	92年 2003	91年 2002	90年 2001	89年 2000	
財務結構 Financial structure	負債占資產比率 (%) Debt to assets ratio (%)	94.25	94.33	95.59	93.26	93.23	93.83
	存款占淨值比率 (%) Deposits on equity ratio (%)	1,299.43	1,284.59	1,745.79	1,152.90	1,111.08	1,292.61
	固定資產比率占淨值比率 (%) Fixed assets to net worth ratio (%)	32.33	33.93	47.85	32.26	29.39	30.79
償債能力 Liquidity	流動準備比率 (%) Liquidity reserve ratio (%)	19.67	24.62	23.34	12.33	10.81	22.24
經營能力 Operating ability	存放比率 (%) Loans to deposits ratio (%)	84.26	77.97	80.91	85.66	89.57	82.80
	逾放比率 (%) Overdue ratio (%)	3.87	4.93	6.97	8.98	6.85	3.84
	總資產週轉率 (次) Total assets turnover (times)	0.03	0.03	0.04	0.05	0.06	0.01
	員工平均營業收入 (千元) Average operating revenue per employee (NT\$1,000)	6,673	7,702	8,531	10,245	11,508	1,818
	員工平均獲利額 (千元) Average after-tax income per employee (NT\$1,000)	209	508	(4,332)	318	386	67
獲利能力 Profitability	資產報酬率 (%) ROA (%)	0.10	0.23	(2.09)	0.17	0.22	0.03
	股東權益報酬率 (%) ROE (%)	1.68	4.65	(37.87)	2.57	3.29	0.50
	純益率 (%) Net income total revenues (%)	3.13	6.59	(50.78)	3.11	3.36	3.68
	每股盈餘 (元) EPS (NT\$)	0.18	0.72	(7.23)	0.46	0.65	0.06
現金流量 Cash flows	現金流量比率 (%) Cash flow ratio (%)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)
	現金流量允當比率 (%) Cash flows to dividends and expenditures (%)	489.55	404.16	275.25	205.66	263.77	-
	現金再投資比率 (%) Cash reinvestment ratio (%)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)	不適用 (N.A.)
自有資本占風 險性資產比率 (risk-based capital ratio)	資本適足率 Capital adequacy ratio	10.18	11.21	8.35	9.10	9.08	10.18
	自有資本淨額 Net capital	78,309,183	83,770,348	60,058,046	68,168,390	67,747,331	78,309,183
	風險性資產總額 Total risk weighted assets	769,210,704	747,299,247	719,201,052	748,876,872	746,099,682	769,210,704
	第一類資本占風險加權風險性資產之比率 Tier one capital to risk weighted assets ratio	8.34	8.51	5.80	8.98	8.90	8.34
	第一類資本及第二類資本占風險加權風險性資產之比率 Ratio of Tier I capital and Tier II capital to risk weighted attets	11.49	12.45	9.84	10.65	10.39	11.49
	槓桿比率 Leverage ratio	4.87	5.04	3.53	5.94	6.12	4.87
	普通股權益占總資產比率 COE to total assets ratio	5.24	5.17	3.86	6.18	6.19	5.24
利害關係人擔保授信總餘額 Related party secured loan 單位：新台幣千元 Unit: NT \$ Thousand	8,169,040	9,124,241	9,677,323	12,977,648	14,870,124	8,079,353	
利害關係人擔保授信總餘額占授信總餘額之比率 (%) The ratio of related party secured loan of total loan (%)	0.95	1.12	1.27	1.68	1.90	0.96	
營運規模 Operating scale	資產市占率 (%) Market share of assets (%)	3.96	4.29	4.17	4.23	4.07	3.80
	淨值市占率 (%) Market share of net worth (%)	4.15	4.48	2.71	4.32	4.31	3.96
	存款市占率 (%) Market share of deposits (%)	4.57	4.79	4.86	4.87	4.70	4.47
	放款市占率 (%) Market share of Loans (%)	5.18	5.38	5.25	5.23	5.12	4.97

會計師查核報告

Independent Auditors' Report

致遠會計師事務所
台北市基隆路一段333號9樓
電話：(02)2720-4000
傳真：(02)2757-6050

彰化商業銀行股份有限公司 財務報表會計師查核報告

彰化商業銀行股份有限公司 公鑒：

彰化商業銀行股份有限公司民國九十三年及九十二年十二月三十一日之資產負債表，暨民國九十三年及九十二年一月一日至十二月三十一日之損益表、股東權益變動表及現金流量表，業經本會計師查核竣事。上開財務報表之編製係管理階層之責任，本會計師之責任則為根據查核結果對上開財務報表表示意見。

本會計師係依照會計師查核簽證金融業財務報表規則暨一般公認審計準則規劃並執行查核工作，以合理確信財務報表有無重大不實表達。此項查核工作包括以抽查方式獲取財務報表所列金額及所揭露事項之查核證據、評估管理階層編製財務報表所採用之會計原則及所作之重大會計估計，暨評估財務報表整體之表達。本會計師相信此項查核工作可對所表示之意見提供合理之依據。

依本會計師之意見，第一段所述財務報表在所有重大方面係依照公開發行銀行財務報告編製準則、證券發行人財務報告編製準則及我國一般公認會計原則編製，足以允當表達彰化商業銀行股份有限公司民國九十三年及九十二年十二月三十一日之財務狀況，暨民國九十三年及九十二年一月一日至十二月三十一日之經營結果及現金流量。

致遠會計師事務所
證期局核准辦理公開發行公司財務報告

核准文號：台財證六字第0920132030號
金管會證字第4456號

會計師：阮呂艷 阮呂艷



會計師：陳宥任 陳宥任



中華民國九十四年二月十八日

DIWAN, ERNST & YOUNG
9th Floor
International Trade Bldg.
Taipei World Trade Center
333 Keelung Rd., Sec. 1
Taipei 110, Taiwan, R.O.C.
Phone:(02)2720-4000
Fax:(02)2757-6050

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Chang Hwa Bank, Ltd.:

We have audited the accompanying balance sheets of Chang Hwa Bank, Ltd. (the "Bank") as of December 31, 2004 and 2003, and the related statements of income, changes in shareholders' equity and cash flows for the years then ended. These financial statements are the responsibility of the Bank's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits.

We conducted our audits in accordance with "Rules Governing Auditing and Certification of Financial Statements of Financial Institutions by Certified Public Accountants" and generally accepted auditing standards in the Republic of China. Those standards and guidelines require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audits provide a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of Chang Hwa Bank, Ltd. as of December 31, 2004 and 2003, and the results of its operations and its cash flows for the years then ended, in conformity with the "Guidelines Governing the Preparation of Financial Reports by Public Banks", "Guidelines Governing the Preparation of Financial Reports by Securities Issuers" and generally accepted accounting principles in the Republic of China.



Diwan, Ernst & Young
February 18, 2005
Taipei, Taiwan
Republic of China

彰化商業銀行股份有限公司

CHANG HWA BANK, LTD.

資產負債表

BALANCE SHEETS

民國九十三年及九十二年十二月三十一日

DECEMBER 31, 2004 AND 2003

資 產	ASSETS	93.12.31 Dec. 31, 2004		92.12.31 Dec. 31, 2003	
		金額	%	金額	%
現金及約當現金 (附註四)	Cash and cash equivalents (Note 4)	332,500,662	3	32,264,190	2
存放央行及銀行同業 (附註四、二十及廿二)	Due from banks and Central Bank of China (Notes 4, 20 and 22)	94,848,187	7	138,627,155	11
買入票券及證券淨額 (附註五)	Marketable securities, net (Note 5)	200,813,666	15	210,608,111	16
應收款項淨額 (附註六、七及廿二)	Receivables, net (Notes 6, 7 and 22)	33,957,903	3	31,742,635	2
其他金融資產	Other financial assets	1,548,861	-	1,154,226	-
遞延所得稅資產淨額 (附註十八)	Deferred tax assets, net (Note 18)	8,462,716	1	8,870,242	1
預付款項	Prepaid expenses	218,444	-	260,355	-
買匯、貼現及放款淨額 (附註七、二十及廿二)	Loans, bills discounted and purchased, net (Notes 7, 20 and 22)	879,231,370	67	832,747,979	63
長期投資淨額 (附註八、廿二及廿三)	Long-term investments, net (Notes 8, 22 and 23)				
長期股權投資	Equity investment				
採權益法之長期投資淨額	Equity investment under equity method	39,259	-	15,852	-
採成本法之長期投資淨額	Equity investment under cost method	8,603,067	1	9,181,256	1
長期債券投資	Long-term debt investments	2,689,716	-	1,600,247	-
其他長期投資	Other long-term investments	1,675,341	-	1,300,285	-
		13,007,383	1	12,097,640	1
固定資產淨額 (附註九)	Property and equipment, net (Note 9)				
土地(含重估增備)	Land (revaluation included)	17,010,249	1	18,252,752	1
房屋及建築(含重估增備)	Buildings (revaluation included)	6,889,252	1	6,857,677	1
機械及設備	Machinery and equipment	2,735,217	-	2,551,448	-
交通及運輸設備	Transportation vehicles	646,664	-	659,384	-
什項設備	Miscellaneous	1,364,114	-	1,365,491	-
租賃權益改良	Leasehold improvements	530,718	-	532,311	-
成本及重估增值合計	Total cost	29,176,214	2	30,219,063	2
減：累計折舊	Less: accumulated depreciation	(6,222,976)	-	(6,057,785)	-
		22,953,238	2	24,161,278	2
未完工程及訂購機件	Construction in progress	1,145,631	-	944,158	-
預付房地款	Prepayments for buildings and land	89,300	-	89,300	-
		24,188,169	2	25,194,736	2
非營業資產淨額 (附註九)	Non-operating assets, net (Note 9)	5,334,209	-	4,119,236	-
什項資產淨額 (附註十)	Other assets, net (Note 10)	18,689,098	1	22,361,011	2
遞延所得稅資產淨額 (附註十八)	Deferred tax assets, net (Note 18)	355,300	-	107,813	-
資產總計	TOTAL	\$1,313,155,968	100	1,320,155,329	100

單位：新台幣千元

(Expressed in Thousands of New Taiwan Dollars)

	LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY	93.12.31		92.12.31	
		Dec. 31, 2004		Dec. 31, 2003	
		金額	%	金額	%
負債及股東權益		Amount	%	Amount	%
負債：	LIABILITIES:				
附買回債(票)券負債	Bonds and short-term bills sold under repurchase agreements	\$10,712,573	1	-	-
央行及銀行同業存款 (附註十一、二十及廿二)	Due to banks and Central Bank of China (Notes 11, 20 and 22)	121,311,530	9	161,775,160	12
應付款項 (附註十二及廿二)	Payables (Notes 12 and 22)	42,805,963	3	37,128,536	3
預收款項	Advance collections	428,840	-	448,207	-
存款及匯款 (附註十三、二十及廿二)	Deposits accepted and remittances payable (Notes 13, 20 and 22)	1,028,406,605	78	1,012,266,310	76
應付金融債券 (附註十四)	Subordinated debentures (Note 14)	20,000,000	2	20,000,000	2
央行及同業融資	Financing from Central Bank and other banks	475,656	-	540,468	-
土地增值稅準備 (附註九)	Reserve for land revaluation increment tax (Note 9)	9,377,906	1	9,394,756	1
應計退休金負債 (附註十五)	Accrued pension liability (Note 15)	2,061,013	-	1,752,225	-
營業及負債準備	Provisions for guarantee and security trading losses	678,709	-	655,837	-
什項負債	Other liabilities	2,072,840	-	1,936,051	-
負債合計	Total liabilities	1,238,331,635	94	1,245,897,550	94
股東權益 (附註十六)：	SHAREHOLDERS' EQUITY (Note 16)：				
資本	Capital				
普通股股本，每股面額10元；93年及92年額定均為6,350,000,000股；發行均為4,809,475,600股	Common stock, \$10 par value. Authorized 6,350,000,000 shares and issued 4,809,475,600 shares both in 2004 and 2003.	48,094,756	4	48,094,756	4
特別股股本，每股面額10元；累積非參加，額定及發行93年及92年均為150,000,000股	Preferred stock, \$10 par value. Cumulative, non-participating, authorized and issued 150,000,000 shares both in 2004 and 2003.	1,500,000	-	1,500,000	-
		49,594,756	4	49,594,756	4
資本公積：	Capital surplus:				
股本溢價	Additional paid in capital	16,695,690	2	16,695,690	2
重估增值準備	Revaluation increments reserve	4,644,422	-	4,644,422	-
		21,340,112	2	21,340,112	2
已指撥保留盈餘：	Retained earnings:				
法定公積	Legal reserve	882,702	-	-	-
累積盈餘	Unappropriated retained earnings	2,558,622	-	2,942,341	-
累積換算調整數	Translation adjustments	448,141	-	380,570	-
股東權益合計	Total shareholders' equity	74,824,333	6	74,257,779	6
承諾及或有負債 (附註廿一)	Commitments and contingent liabilities (Note 21)				
負債及股東權益總計	TOTAL	\$1,313,155,968	100	1,320,155,329	100

負責人：



經理人：



主辦會計：



彰化商業銀行股份有限公司

CHANG HWA BANK LTD.

損益表

STATEMENTS OF INCOME

民國九十三年及九十二年一月一日至十二月三十一日

FOR THE YEARS ENDED DECEMBER 31, 2004 AND 2003

單位：新台幣千元

(Expressed in Thousands of New Taiwan Dollars Except for Earnings Per Share)

		93.1.1~12.31 Jan. 1~Dec. 31, 2004		92.1.1~12.31 Jan. 1~Dec. 31, 2003		
		金額 Amount	%	金額 Amount	%	
營業收入：	OPERATING REVENUES:					
利息收入	Interest incomes	\$29,093,814	73	32,532,490	73	
手續費收入	Service incomes	2,765,482	7	2,534,076	6	
證券經紀收入	Brokerage incomes	109,194	-	100,961	-	
出售證券利益淨額	Gains on sale of marketable securities, net	215,265	-	2,054,787	5	
買賣票券利益淨額	Gains on sale of marketable securities, net	702,714	2	259,704	1	
採權益法認列之投資收益淨額 (附註八)	Gains on long-term equity investment, net (Note 8)	29,414	-	11,362	-	
兌換利益淨額	Foreign exchange gains, net	532,017	1	379,018	1	
買入票券市價回升利益	Recovery of provision for decline in fair market value of marketable securities	-	-	251,068	-	
其他營業收益 (附註七、八及廿二)	Other operating revenues (Notes 7, 8 and 22)	5,946,016	15	6,288,952	14	
股利收入	Dividend revenues	600,009	2	235,036	-	
	Total operating revenues	39,993,925	100	44,647,454	100	
營業費用：	OPERATING EXPENSES:					
利息費用	Interest expenses	12,079,959	30	13,700,110	31	
手續費費用	Service charges	242,806	1	227,410	-	
提存買賣證券損失準備	Reserve for losses on sale of marketable securities	-	-	48,177	-	
證券經紀費用	Brokerage charges	7,955	-	7,280	-	
各項提存 (附註七)	Provisions (Note 7)	13,791,138	34	15,858,129	36	
現金運送費	Cash transferring expenses	19,960	-	13,428	-	
業務及管理費用	General and administrative expenses	10,746,840	27	10,955,477	25	
其他營業費損 (附註八及廿二)	Other operating expenses (Notes 8 and 22)	1,421,451	4	607,578	1	
	Total operating expenses	38,310,109	96	41,417,589	93	
營業利益	OPERATING PROFIT	1,683,816	4	3,229,865	7	
營業外收入及利益：	NON-OPERATING INCOME:					
財產交易利益	Gains on sales of property and equipment	8,680	-	1,562	-	
什項收入	Miscellaneous incomes	193,391	-	418,526	1	
		202,071	-	420,088	1	
營業外費用及損失：	NON-OPERATING EXPENSES:					
資產報廢損失	Losses on disposal of property and equipment	61,721	-	2,215	-	
什項費用	Miscellaneous expenses	178,500	-	145,495	-	
		240,221	-	147,710	-	
營業外利益(損失)	NON-OPERATING PROFIT (LOSS)	(38,150)	-	272,378	1	
稅前淨利	INCOMES BEFORE INCOME TAXES	1,645,666	4	3,502,243	8	
所得稅費用 (附註十八)	PROVISION FOR INCOME TAXES (Note 18)	392,267	1	559,902	1	
本期淨利	NET INCOMES	\$1,253,399	3	2,942,341	7	
			稅前	稅後	稅前	稅後
每股盈餘(單位：新台幣元) (附註十九)	EARNINGS PER SHARE (in NTS) (Note 19)		Income before income taxes	Net income	Income before income taxes	Net income
-按當年度加權平均股數計算	-Earnings per common share as reported		\$0.27	0.18	0.88	0.72



彰化商業銀行股份有限公司
CHANG HWA BANK, LTD.
股東權益變動表

STATEMENTS OF CHANGES IN SHAREHOLDERS' EQUITY
民國九十三年及九十二年一月一日至十二月三十一日
FOR THE YEARS ENDED DECEMBER 31, 2004 AND 2003

單位：新台幣千元
(Expressed in Thousands of New Taiwan Dollars)

	資本 Capital		資本公積 Capital surplus			保留盈餘 Retained earnings			合計 Total shareholders' equity	
	普通股 Common stock	特別股 Preferred stock	資本溢價 Additional paid in capital	重估增值準備 Revaluation adjustment reserve	受贈公積 Donated assets received	法定公積 Legal reserve	特別公積 Special reserve	累積盈(虧) Unappropriated earnings (deficit)		累積換算調整數 Cumulative foreign currency translation adjustments
民國九十二年一月一日餘額 Balance as of January 1, 2003	\$34,594,756	1,500,000	21,222,054	4,644,422	49,565	11,614,113	2,991,876	(24,548,210)	304,975	52,373,551
虧損撥補：										
Appropriation of retained earnings:										
法定公積彌補虧損 Legal reserve offset operation loss	-	-	-	-	-	(11,614,113)	-	11,614,113	-	-
特別公積彌補虧損 Special reserves offset operation loss	-	-	-	-	-	-	(2,991,876)	2,991,876	-	-
資本公積彌補虧損 Capital surplus offset operation loss	-	-	(9,892,656)	-	(49,565)	-	-	9,942,221	-	-
現金增資 Issuance of common stock for cash	13,500,000	-	5,366,292	-	-	-	-	-	-	18,866,292
民國九十二年度稅後淨利 Net income for year 2003	-	-	-	-	-	-	-	2,942,341	-	2,942,341
匯率變動影響數	-	-	-	-	-	-	-	-	75,595	75,595
Adjustment of exchange rate fluctuation										
民國九十二年十二月三十一日餘額 Balance as of December 31, 2003	48,094,756	1,500,000	16,695,690	4,644,422	-	-	-	2,942,341	380,570	74,257,779
盈餘指撥及分配：										
Appropriation of retained earnings:										
提列法定公積 Legal reserve	-	-	-	-	-	882,702	-	(882,702)	-	-
發放特別股息 Preferred stock dividend	-	-	-	-	-	-	-	(754,326)	-	(754,326)
民國九十三年度稅後淨利 Net income for year 2004	-	-	-	-	-	-	-	1,253,399	-	1,253,399
認列被投資公司分配員工紅利 Employee bonus of subsidiary by equity method	-	-	-	-	-	-	-	(90)	-	(90)
匯率變動影響數	-	-	-	-	-	-	-	-	67,571	67,571
Adjustment of exchange rate fluctuation										
民國九十三年十二月三十一日餘額 Balance as of December 31, 2004	\$48,094,756	1,500,000	16,695,690	4,644,422	-	882,702	-	2,558,622	448,141	74,824,333

負責人：



經理人：



主辦會計：



彰化商業銀行股份有限公司

CHANG HWA BANK, LTD.

現金流量表

STATEMENTS OF CASH FLOWS

民國九十三年及九十二年一月一日至十二月三十一日

FOR THE YEARS ENDED DECEMBER 31, 2004 AND 2003

單位：新台幣千元

(Expressed in Thousands of New Taiwan Dollars)

		93.1.1~12.31 Jan. 1~Dec.31, 2004	92.1.1~12.31 Jan. 1~Dec.31, 2003
營業活動之現金流量：	CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES:		
本期淨利	Net income	\$1,253,399	2,942,341
調整項目：	Adjustments to reconcile net income to net cash provided by operating activities:		
折舊及攤銷	Depreciation and amortization	524,377	643,533
備抵呆帳提列數	Provision for loan and other losses	13,771,138	15,849,614
各項準備增加數	Reserves for contingencies	23,429	59,818
備抵承擔保品跌價損失提列數	Provision for valuation loss on collaterals and residuals taken over	-	27,000
買入票券回升利益	Recovery of decline in fair market value of marketable securities	-	(251,068)
採用權益法認列之投資利益淨額	Gain on investment under the equity method, net	(29,414)	(11,362)
權益法評價之被投資公司發放現金股利	Cash dividends from investee's company under equity method	5,917	6,199
長期投資處分利益	Gain on disposal of long-term investment	(303,697)	-
已實現長期投資跌價損失	Long-term investment realized loss	158,446	351,752
已實現買入票券跌價損失	Marketable securities realized loss	941,292	-
處分資產、承擔保品及報廢資產損失淨額	Losses on sale and disposal of assets	155,243	4,554
因交易目的而持有之應收遠匯淨額增加	Increase in receivable on forward contracts for trading purposes	(1,913,770)	(9,025,034)
應收承兌票款增加	Increase in acceptances receivable	(157,506)	(907,388)
應收款項(增加)減少	(Increase) decrease in receivables	434,798	(3,166,771)
預付款項(增加)減少	(Increase) decrease in prepaid expenses	(352,724)	443,199
因交易目的而持有之應付遠匯淨額增加	Increase in payable on forward contracts for trading purposes	2,194,262	9,068,148
應付承兌匯票增加	Increase in acceptances payable	164,047	981,464
應付代收款增加(減少)	Increase (decrease) in collection for customers	(171,214)	166,617
應付款項增加(減少)	Increase (decrease) in payables	3,325,109	(1,691,266)
預收款項減少	Decrease in advance collections	(19,367)	(156,336)
應計退休金負債增加	Increase in accrued pension liabilities	308,788	305,690
遞延所得稅淨資產減少	Decrease in deferred tax assets	160,039	195,718
營業活動之淨現金流入	Net cash provided by operating activities	20,472,592	15,836,422

		93.1.1~12.31 Jan. 1~Dec.31, 2004	92.1.1~12.31 Jan. 1~Dec.31, 2003
投資活動之現金流量：	CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES:		
存放央行及銀行同業(增加)減少	(Increase) decrease in due from banks and Central Bank of China	43,778,967	(34,498,250)
買入票券及證券(增加)減少	(Increase) decrease in marketable securities	8,984,497	(24,358,611)
買匯、貼現及放款(含催收款)增加	Increase in loans, bills discounted and purchased	(60,454,686)	(54,155,226)
非交易目的而持有之應收遠匯淨額(增加)減少	(Increase) decrease in receivable on non-trading purpose forward contracts	(377,400)	1,309
長期投資增加	Increase in long-term investments	(1,464,525)	(2,934,609)
購置固定資產及非營業資產	Purchase of property and equipment	(756,406)	(776,767)
出售長期投資價款	Proceeds from sale of long-term investments	592,097	-
處分固定資產、非營業資產及什項資產價款	Proceeds from sale of property and equipment and other assets	189,900	565,259
其他資產(增加)減少	(Increase) decrease in other assets	3,332,310	(1,082,427)
非交易目的而持有之應付遠匯淨額增加(減少)	Increase (decrease) in payable for non-trading purpose forward contracts	165,222	(189,724)
投資活動之淨現金流出	Net cash used in investing activities	(6,010,024)	(117,429,046)
融資活動之現金流量：	CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES:		
附買回債(票)券負債增加	Increase in bonds and short-term bills sold under repurchase agreements (resale)	10,712,573	-
央行及銀行同業存款增加(減少)	Increase (decrease) in due to Central Bank and other banks	(40,463,630)	51,728,863
存款及匯款增加	Increase in deposits accepted and remittances payable	16,140,295	37,980,988
央行及同業融資減少	Decrease in financing from Central Bank and other banks	(64,812)	(1,991,543)
發放特別股股息	Payment of cash dividend to preferred shareholders	(754,326)	-
什項負債增加	Increase in other liabilities	136,233	87,730
現金增資	Increase capital by cash	-	18,866,292
融資活動之淨現金流入(出)	Net cash provided (used) by financing activities	(14,293,667)	106,672,330
匯率變動影響數	EFFECT OF FOREIGN CURRENCY TRANSLATION ON CASH BALANCES	67,571	120,320
本期現金及約當現金增加數	NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	236,472	5,200,026
期初現金及約當現金餘額	CASH AND CASH EQUIVALENTS, BEGINNING OF YEAR	32,264,190	27,064,164
期末現金及約當現金餘額	CASH AND CASH EQUIVALENTS, END OF YEAR	\$32,500,662	32,264,190
現金流量資訊之補充揭露：	SUPPLEMENTAL INFORMATION ON CASH FLOW:		
本期支付利息	Interest paid	\$12,160,380	15,046,210
本期支付所得稅	Income taxes paid	\$301,365	364,184

負責人：



經理人：



主辦會計：



一、公司沿革及業務範圍說明

彰化商業銀行股份有限公司（以下稱本行），係依照我國公司法、銀行法、證券交易法及其他有關法令規定設立之商業銀行。原創設於民國前七年之「株式會社彰化銀行」；民國三十六年三月一日正式改組成立彰化商業銀行，並於民國三十九年七月獲經濟部核發公司執照。截至目前額定股本為65,000,000千元，實收股本普通股為48,094,756千元及特別股為1,500,000千元，本行發行之普通股及特別股股票均在台灣證券交易所上市買賣。

本行經營之業務為：

- (一) 銀行法所規定商業銀行得以經營之業務；
- (二) 報請中央主管機關核准辦理各種信託業務；
- (三) 國際金融業務；
- (四) 設立國外分行辦理當地政府核准辦理之銀行業務；及
- (五) 經中央主管機關核准辦理之其他有關業務。

本行總行設於台中市，並在國內外各重要地區設立分行，藉以推廣各項業務。截至目前營業單位除附設於總行之營業部及信託處外，在國內設有分行一六八家，國際金融業務分行一家及證券經紀商五家，營業據點遍佈全省各大城鎮，在國外設有紐約、洛杉磯、阿姆斯特丹、東京、倫敦、香港及新加坡等分行及大陸昆山代表處。

本行民國九十三年十二月三十一日員工人數為5,993人。

二、重要會計政策之彙總說明及衡量基礎

本財務報表係依照「公開發行銀行財務報告編製準則」、「證券發行人財務報告編製準則」及中華民國一般公認會計原則編製。重要會計政策彙總及衡量基礎說明如下：

(一) 一般會計實務及依據

本行財務報表係依照一般公認會計原則處理。

本行原為省屬行庫，會計年度依預算法之規定，於每年七月一日開始至次年六月三十日終了，並以次年年度終了日之中華民國紀元年次為其年度名稱；惟民營化後，業經民國八十七年三月二十一日召開之股東臨時會通過，自民國八十八年一月一日起變更會計年度為曆年制，於每年一月一日開始至十二月三十一日終了，並以當年度中華民國紀元年次為其年度名稱。

(二) 財務報表彙編原則

本財務報表包括本行國內外總、分行處及國際金融業務分行等之帳目。國內外總分行處或國際金融業務分行間之重大內部往來、聯行往來及內部收支交易均於彙編財務報表時予以銷除。

民國九十二年度財務報表之分類方式為配合民國九十三年度財務報表之表達方式，已作適當重分類，該重分類對財務報表之表達無重大影響。

(三) 估計之使用

本行財務報表之編製為遵循中華民國一般公認會計原則，管理階層需作一些估計及假設，這些估計及假設可能影響財務報表上資產、負債、收入及費用之金額暨或有事項之揭露。惟估計及假設之結果與實際之結果不盡相同。

(四) 現金及約當現金

係指庫存現金、待交換票據、庫存外幣及存放於其他金融機構之款項。

1. ORGANIZATION AND BUSINESS SCOPE

On March 1, 1947 Chang Hwa Bank, Ltd. (the Bank) was incorporated under Taiwan Company Law, Banking Law and Securities and Exchange Law, and was formerly known as the Chang Hwa Bank, which was founded in 1904. As of December 31, 2002, the Bank's total capital of common stocks amounted to NT\$48,094,756 thousand and preferred stocks amounted to NT\$1,500,000 thousand. The Bank's capital of common stocks and preferred stocks is listed and traded on the Taiwan Stock Exchange.

The Bank was established pursuant to the Banking Law to engage in:

- (a) all commercial banking operations allowed by the Banking Law;
- (b) trust operations;
- (c) international banking operations;
- (d) overseas branch operations authorized by the respective foreign governments; and
- (e) other operations as authorized by the central authority.

The Bank's headquarter is in Taichung City, Taiwan. As of December 31, 2004, the head office had Banking, and Trust Departments, 168 domestic branches, an international financing branch, five agents conducting securities brokerage activities, seven overseas branches, and a representative office in China.

As of December 31 2004, the Bank had employees amounted to 5,993 persons.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Bank prepares its financial statements in accordance with "Guidelines Governing the Preparation of Financial Reports by Public Banks", "Guidelines Governing the Preparation of Financial Reports by Securities Issuers" and generally accepted accounting principles in the Republic of China. The significant accounting policies are summarized as follows:

(a) General accounting policies

The Bank's financial statements are prepared in conformity with generally accepted accounting principles in the Republic of China.

The Bank was a government-owned enterprise as of December 31, 1997. As prescribed by the Budget Law, the fiscal year of the Bank commences on July 1 and ends on June 30 of the following year. The shareholders of the Bank in a special shareholders' meeting held on March 21, 1998 approved a resolution to change the Bank's fiscal year end to December 31, starting in 1999.

(b) Basis of financial statements

The financial statements include the accounts of the head office, all domestic and overseas branches, offices and the international financial branch. All major intra-office account balances and transactions have been eliminated.

Some accounts of balance sheet and statements of income of the year 2003 have been reclassified according to the presentation of the year 2004 financial statements. The effects of such reclassification to the financial statements are immaterial to the financial statements.

(c) The use of estimates

The Bank's financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles in the Republic of China. The managements need to make some estimates and assumptions that may affect the amount of assets, liabilities, revenues and expenses as well as the disclosures of contingent items. Actual outcomes might differ from estimates and assumptions.

(五) 買入票券及證券

以成本與市價孰低為評價基礎，市價係指會計期間最末一個月之平均收盤價，或以最近年底成交價格為約當市價，但開放型基金則為資產負債表日該基金之淨值。債券若非按面額購入時，其溢折價採直線法攤銷。

出售時除承兌匯票、商業本票係以個別辨認法計算成本外，其餘係以移動平均法計算成本。

債券及短期票券附買回、附賣回條件之交易係依其交易實質按買賣法或融資法處理。

(六) 買匯、貼現及放款(含催收款項)

買匯、貼現及放款(含催收款項)係按流通在外之本金入帳，除逾期放款經轉催收款項者對內停止計息外，餘按權責發生基礎認列利息收入。

買匯、貼現及放款符合下列情況之一者即停止計提應收利息：

- 1.逾期放款屆清償期滿六個月以上轉入「催收款項」。
- 2.借款清償期未屆滿六個月，但所提供之擔保品業經拍定，債權轉列「催收款項」。
- 3.對授信戶展期或變更授信條件，有同意應繳放款利息以「部分收息、部分記帳」方式處理者，其以「暫記帳」方式處理之應收未收利息。

停止計提應收利息期間之利息於收現時認列收入。

(七) 備抵呆帳

備抵呆帳之提列係依各種不同性質之放款及應收款項期末餘額之預期收回可能性予以估列之，逾期放款及催收款項視其無法收回程度提列備抵呆帳。

本行依財政部頒佈之「銀行資產評估損失準備提列及逾期放款催收呆帳處理辦法修正條文」規定，對確定無法收回之債權，經董事會核准後，先就提列之備抵呆帳或保證責任準備等項下沖抵，如有不足，得列為當年度損失，收回以往年度沖銷之債權時，則列為其他營業收益。

債務人之財務狀況及國家之整體經濟情況皆有可能影響債務人之還款能力。而擔保品之最終損益因未來真實價值之不確定性，有可能與目前之估計數產生差異。

(八) 長期投資

1. 長期股權投資

持有普通股有表決權股份比例未達百分之二十者，如被投資公司為上市(櫃)公司，按成本與市價孰低法評價，未實現跌價損失列為股東權益之減項；如為未上市(櫃)公司，係按成本法評價。自被投資公司取得之股票股利，僅註記增加股數，不列為投資收益，當該項投資之價值確已減損，且回復之希望甚小時，則調整其帳面價值，認列投資損失。

長期投資於其他公司之普通股有表決權股份，持股比例達百分之二十以上未達百分之五十，或未達百分之二十但具有重大影響力者，除編製財務季報表外，係按權益法評價。投資成本與股權淨值間差額係按五年平均攤銷。

持股比例達百分之五十以上之被投資公司為本行之子公司，除依權益法評價外，於會計年度終了時，編製合併報表。若個別子公司總資產及營業收入均未達本行各該項金額百分之十，則不列入合併財務報表，但若個別子公司總資產或營業收入雖未達編入合併報表標準，惟其所未達編入合併

(d) Cash equivalents

Cash equivalents are cash on hand, notes and checks for clearing, foreign currencies on hand, and due from other banks.

(e) Marketable securities

Marketable securities are stated at the lower of cost or fair market value. The fair market value for listed equity securities is the average closing price for the last month of the reported accounting period. Unlisted securities' equivalent market price is the latest settlement price at the end of the fiscal year. The market value of open-ended mutual funds is measured by the net asset value of the mutual fund on the balance sheet date. Any premiums or discounts on bonds are amortized using the straight-line method over their remaining terms.

Upon disposition, the costs of banker's acceptances and commercial paper are calculated based on the specific identification method; the costs of the other securities are determined based on the moving-average method.

Transactions related to the repurchase and resale of bonds and commercial bills are recorded using the trading method or financing method, depending on the nature of the transaction.

(f) Bills purchased & discounted and loans (including non-accrual loans)

Bills purchased & discounted and loans are recorded at the amount of principal outstanding with relevant interests recognized. However, interests should be stopped accumulating if

1. loans are due for over 6 months, and transferred to non-accrual loans with relevant interests.
2. loans are due within 6 months, and transferred to non-accrual loans with relevant interests due to the sale of related collateral.
3. when there are postponement or modification of the credit terms for the debtors, the Bank agrees to receive partial interests and the rest of interests are stopped accumulating.

The interests during the stopped accumulating period are not recognized until realized.

(g) Allowance and write-off of doubtful accounts

The allowance is determined by evaluating the collectibility of the outstanding balances of various loans and receivables at the balance sheet date. The allowance for overdue and non-accrual loans is determined by the extent of the amount unrecoverable.

According to "Rules for Bank Assets Evaluation, Loss Reserve Provision, and Disposing of Overdue Loans, Non-accrual Loans and Bad Debts" issued by the Ministry of Finance, the Bank writes off the uncollectible loans from the allowance for doubtful accounts or reserve for guarantee liabilities after the board of directors' approval. If the allowance is not enough to write off the bad debt, the Bank will recognize losses in the current period.

Changes in the operating and financial performance of customers and general economic conditions of the market may have an impact on the debtors' ability to repay their loans, and uncertainties related to the future realization of collateral values may cause the ultimate losses to be different from the amounts presently estimated and provisioned.

(h) Long-term investments

Long-term equity investments

Investments in shares of listed public companies where the Bank's ownership is less than 20% of the investees' voting shares are stated at the lower of cost or fair market value. Unrealised loss on valuation

報表標準之子公司合計總資產或營業收入已達本行各該項金額百分之三十以上者，仍應將總資產或營業收入達本行各項金額百分之三十以上之子公司編入合併報表，嗣後除非所佔比率降至百分之二十，否則仍應繼續編入合併報表。惟本行目前尚無達標準須編製合併財務報表之子公司。

本行與採權益法評價之被投資公司間交易所產生之損益尚未實現者，予以遞延。交易損益如屬折舊性或攤銷性之資產所產生者，依其效益年限逐年承認；其他類資產所產生者，於實現年度承認。

長期股權投資出售成本採移動平均法計算，處分損益列為投資損益項下。

2. 長期債券投資

係預計持有一年以上之債券投資，購入時以取得成本為入帳基礎。其溢折價之攤銷係採直線法平均分攤於債券之剩餘年限。

3. 證券化之保留權利

本行係依金融資產證券化條例，採行特殊目的信託方式，將本行之房屋貸款債權及相關權利義務信託移轉予受託機構，由受託機構據以發行受益證券，並將募集所得資金交付本行。在此交易架構下，本行已將所移轉放款之受益權售予買方並喪失該放款合約權利之控制權，除為信用增強而保留之次順位受益證券依其性質列其他長期投資外，餘均自放款中除列，並同時認列出售損益。

由於出售資產及保留權利並無市場報價做為公平價值，故本行根據其對於該些債權信用損失率、預計提前還款率及有關風險相當之折現率等主要假設之最佳估計，評估未來預計現金流量之折現值，做為估計公平價值之基礎。

次順位受益憑證，因無公開市場，故帳列其他長期投資，自受託機構收取利息時，認列為利息收入，資產負債表日依據其預計之未來現金流量折現值予以評價，所產生之評價損失調整減少利息收入，利益則不予認列。

(九) 固定資產及出租資產

係以成本加重估增值為評價基礎，重大增添、改良及更新，作為資本支出，處分資產之損益列為營業外收支。

資產之折舊，原始取得成本部份係於估計耐用年限內採直線法計提，經重估增值部份之折舊，係按重估後之剩餘耐用年限以直線法計算。已屆折舊年限之資產若繼續使用，其殘值依估計使用年限按直線法繼續折舊。

(十) 承受擔保品

承受之擔保品係以承受價格為入帳基礎，期末按成本與市價孰低法評價。

(十一) 遞延費用

係電話裝置費、電力及電話線路費等，依五年採平均法分攤。

(十二) 金融債券

本行為提昇自有資本比率暨籌措中長期營運所需資金，於民國九十年八月二十二日經董事會決議發行金融債券，此項募集發行金融債券案業經財政部民國九十一年一月八日台財融(二)第○九一○○○○二二八號函核准在案，發行總額為新台幣貳佰億元。各期發行利率視當時市場狀況，得採固定或浮動

of long-term investments is presented as an equity deduction. Investments in shares of non-listed companies are stated at cost. Stock dividends received are treated as an increase in the number of shares held, and not recorded as investment income. When the fair market value of the investment declines and the chance of recovery is remote, the Bank adjusts its book value to the new fair market value and recognizes an investment loss.

Investments in which the Bank owns over 20% but less than 50% of the common stock of an investee, or where the Bank exercises a significant influence over the investees' operations, are accounted for under the equity method. The difference between the acquisition cost and the underlying net equity of the investee is amortized over five years. When the investee has a different accounting period, the equity in net earnings or losses of such investee is computed proportionally based on the latest annual financial statements available.

The financial statements of majority-owned subsidiaries (more than 50%) are consolidated into the Bank's financial statements at the end of each fiscal year, with the exception of those subsidiaries whose total assets and revenues do not exceed 10% of the Bank's total assets and revenues respectively. However, if the total assets or operating revenues of all excluded investees exceed 30% of the corresponding accounts of the Bank, then each such excluded investee whose total assets or operating revenues exceed 3% of the corresponding accounts of the Bank shall be included in the consolidated financial statements. The investees shall be included in the consolidated financial statements until the percentage of all excluded investees decreases to less than 20%. As of December 31, 2003 and 2002, the Bank was not required to prepare the consolidated financial statements.

The unrealized gain and loss from the trading between the Bank and its significant investees are deferred. If the gain or loss is related to depreciation or amortization, then it will be recognized according to the effective years. Other gain or loss is recognized in the year when it is realized.

The cost of investments sold is determined by the moving-average method. Any gain or loss is reflected as a gain or loss on investments.

Long-term debt investments

Long-term debt investments are stated at acquisition cost. Any premiums or discounts on bonds are amortized using the straight-line method over their remaining terms.

Retain interests of financial asset Securitization

Under the Regulations for Financial Asset Securitization, the Bank entrusted its land and buildings mortgage loan rights to the Deutsche Bank AG, Taipei Branch for issuance of the related beneficiary certificates. Thus, the Bank had lost the right and control on the entrustment of these loans, which were removed from the Bank's accounts, and recognized gains on this securitization, except for subordinated seller certificates for credit enhancement, which were reclassified as other long-term investments.

The fair values of the entrustment assets, and retained interests were evaluated at the present value of future cash flows on the basis of the assumptions of credit risk rate, repayment rate, and discount rate on the loans, because the assets had no quoted market price.

The subordinated seller certificates, shown as other long-term investments, are evaluated at the present value of future cash flows on the balance sheet date, because they have no quoted market prices. The resulting losses are recorded as reducing interest income and gains are not recorded. Interest income is recorded when received.

利率。本行已於民國九十一年三月十五日依原計劃內容發行新台幣貳佰億元第一期次順位金融債券，發行期限五至十年，已全數募集完成並按面額入帳。

(十三)退休金及員工權益補償金

本行民營化後改以適用勞基法之退休辦法，退休金係以資產負債表日為衡量日完成精算，其累積給付義務超過退休基金資產公平價值部份，於資產負債表日認列最低退休金負債，並依退休辦法之精算結果認列淨退休金成本，包括當期成本及過渡性淨資產，前期服務成本與退休金損益依員工平均剩餘年限採直線法攤銷之。

本行帳列之退休金費用係按精算報告計算之淨退休金成本認列，實際提撥退休準備金存放於中央信託局，係按每月薪資總額百分之八提撥。員工退休實際支付退休金時，先由退休準備金支付及沖轉，倘有不足，再以支付年度費用列支。

(十四)保證責任準備

本行就應收保證款項、應收承兌票款及應收信用狀款項期末餘額，評估其發生呆帳之可能性，予以酌提保證責任準備。

(十五)意外損失準備

係辦理證券經紀業務提列之錯帳損失準備，按月就受託買賣有價證券手續費收入提列百分之二，期末並按錯帳損失實際發生之金額酌予增減。

(十六)違約損失準備

係依證券商管理規則之規定，按月就受託買賣有價證券成交金額提列萬分之零點二八，若累積已達二億元者，免繼續提列；其用途除彌補受託買賣有價證券所發生之損失或經行政院金融監督管理委員會證券期貨局核准外，不得使用之。

(十七)買賣損失準備

係依照證券商管理規則之規定，其自行買賣有價證券利益額超過損失額時，應按月就超過部分提列百分之十，做為買賣損失準備，並於實際發生自行買賣有價證券淨損失月份予以沖回；惟若累積提列已達新台幣二億元者，得免繼續提列。

(十八)外幣交易

本行國內總分行處以外幣為準之外幣交易係依交易日即期匯率換算入帳；資產負債表日之外幣債權債務係依當日上午十時國內銀行間即期美元交易匯率為準，其他外幣係根據同時國際匯市買入匯率透過上述美元交易匯率折算，所發生之兌換差額，結清外幣債權債務而產生之兌換損益列為當期損益。國外分行帳載之外幣於期末先依當地匯率換算為功能性貨幣，所產生之兌換差額列為當期損益，於彙編全行報表時再依國內外幣換算規定換算為新台幣，因換算而產生之兌換差額，則列於股東權益項下之累積換算調整數。

非屬遠期外匯買賣合約之外幣交易所產生之各項外幣資產及負債，於資產負債表日按該日之即期匯率予以調整，因調整而產生之兌換差額列為當期損益。

(十九)衍生性金融商品

以交易為目的之非避險性遠期外匯買賣合約之外幣交易所產生之各項外幣資產及負債，係於訂約日以約定之遠期匯率入

(i) Property, equipment, and rental real estate

Property, equipment and rental real estate are stated at cost plus a revaluation increment. Major renewals, additions and improvements are capitalized. Gain or loss on disposal of property and equipment is recorded as non-operating income or expenses.

Depreciation is provided on the straight-line basis over the estimated useful lives of the respective assets. Revaluation increments are depreciated on the same basis over the remaining useful lives at the revaluation dates. When the Bank continuously uses property and equipment beyond their estimated useful lives, the depreciation for such assets is calculated by writing off the residual value of the asset using the straight-line method over the remaining estimated useful life of the asset.

(j) Collateral and residuals taken over

Collateral and residuals taken over are recorded at cost, and stated at the lower of cost or fair market value method on the balance sheet date.

(k) Deferred charges

Deferred expenses represent the installation charges of telephone and electricity, etc. and are amortized on a straight-line basis over a period of five years except for employee benefits which are amortized over ten years.

(l) Subordinated debentures

In order to enhance capital adequacy ratio and to raise medium to long term operating funds, the board of directors approved the issuance of subordinated debentures on August 22, 2001. The issuance is approved by the Ministry of Finance on January 8, 2002. Total amount issued is NT\$20,000,000 thousand. Interest rates payable for each term depends on the market condition at the time of issuance and can be either fixed or floating. The Bank has issued the first term of the NT\$20,000,000 thousand subordinated debentures on March 15, 2002 as originally planned, with duration from 5 to 10 years. The subordinated debentures have been fully subscribed and are recorded at face value.

(m) Pension benefits and severance benefits

Effective from year 1998, the Bank adopted employee benefit regulations in accordance with the ROC Labor Standard Law. The measurement date of the Bank's pension plan was established on the balance sheet date. The Bank accrued pension cost and minimum pension liability when the accumulated benefit obligation was over the fair market value of the fund assets. Prior service cost and gain or loss on pension plan assets was amortized on the average remaining service period.

Contributions to Central Trust of China are made based on 8% of total salaries. Payments of retirement benefits to employees will be made from the pension fund and, if the fund is insufficient, the insufficient balance will be charged as current operating expenses.

(n) Allowance for loss on guarantee

The allowance for losses on guarantee is determined by evaluating the potential losses of acceptances, guarantees and letters of credit.

(o) Reserve for accidental losses

Reserve for accidental losses is provided based on 2% of monthly brokerage income to cover the possible losses arising from mistakes of securities processing. The provision for the accidental loss will be adjusted based on actual incurred losses.

帳，並於合約結清日，將產生之兌換差額列為當期損益，若買賣合約於資產負債表日尚未到期結清者，則依合約剩餘期間之遠期匯率予以調整，所產生之兌換差額亦列為當期損益。遠期外匯買賣合約所產生之應收及應付款項於期末資產負債表日互為抵減，其差額列為資產或負債。

非以交易為目的之換匯交易係於合約成交日以期匯率入帳，並同時交換本金，換匯合約因兌換所產生之收付差額係按月就個別合約予以認列兌換損益。期末於資產負債表日則按該日之即期匯率予以調整，因調整而產生之兌換差額列為當期損益。換匯合約所產生之應收及應付款項於期末資產負債表日互為抵減，其差額列為資產或負債。

為支應不同幣別資金之需求而從事之換匯換利合約，外幣資產及負債屬即期部位者，按訂約日之即期匯率入帳；屬遠期部位者，則以約定之遠期匯率入帳，即期與遠期匯率間之差額則於合約期間按直線法平均攤銷，列為利息收入或費用。利息部分則按約定計息期間及利率計算收付金額，列為利息收入或費用。

選擇權之交易合約，買入或賣出選擇權所支付或收取之權利金分別列為買入選擇權價值或賣出選擇權價值，並於每月底按市場價格評估，所產生之差額認列為已實現利益或損失。另於實際履約日認列為已實現利益或損失；因履約而產生之損失或利益則列為當期損益。

無本金交割遠期外匯交易合約係於訂約日依約定之遠期匯率入帳，並於資產負債表日，依合約剩餘期間之遠期匯率調整，所產生之兌換差額列為當期損益；至合約結清日時，因匯率兌換產生之差額列為當期損益。

資產之利率交換合約係於訂約日依名目本金註記備忘分錄。

上述遠期外匯買賣合約、換匯合約、換匯換利合約及無本金交割遠期外匯合約，若債務人對其相對人擁有互抵權時，須同時符合：(1)雙方互欠對方債務且其金額可確定；(2)財務報表編製主體有權抵銷其欠對方之債務；(3)財務報表編製主體意圖從事抵銷；(4)互抵權利具備法律上的執行效力。則得將相關金融資產及負債互相抵銷以淨額列示。

(二十) 利息收入之認列

利息收入係按應計基礎估列；惟放款因逾期未獲清償而轉列催收款項者，自轉列日起對內停止計息，俟收現時始予認列收入。

(廿一) 所得稅

本行所得稅之估計以會計所得為基礎，資產及負債之帳面價值與課稅基礎之差異，依預計回轉年度之適用稅率計算認列為遞延所得稅。應課稅暫時性差異所產生之所得稅影響數認列為遞延所得稅負債，可減除暫時性差異、虧損扣抵及所得稅抵減所產生之所得稅影響數認列為遞延所得稅資產，再評估其遞延所得稅資產之可實現性，認列其備抵評價金額。

自民國八十七年度兩稅合一制度實施後，本行當年度依稅法規定調整之稅後盈餘於次年度股東會未作分配者，該未分配盈餘應加徵10%營利事業所得稅，列為股東會決議年度之所得稅費用。

以前年度所得稅負之調整，列為當年度所得稅。

(p) Reserve for default losses

According to the "Rules Governing the Administration of Securities Firms", 0.0028% of monthly brokerage income must be provided as a reserve for defaults until the balance of the provision equals NT\$200,000 thousand. Such reserve can only be used to offset default losses or other purposes as approved by the SFB.

(q) Reserve for losses on trading securities

According to the "Rules Governing the Administration of Securities Firms", 10% of the excess of monthly gains on trading securities over monthly losses should be set aside as a reserve until the balance of the provision equals NT\$200,000 thousand. Such reserve can only be used to offset actual losses.

(r) Foreign currency transactions

The Bank maintains its financial records in New Taiwan (NT) dollars. Transactions denominated in foreign currencies are recorded in NT dollars at the spot exchange rate on the date of transaction. Assets and liabilities denominated in United States (US) dollars as of the balance sheet date are converted into NT dollars at the inter-bank spot exchange rate on that date; other foreign currencies are converted through US dollar at the buying rate of the foreign currency exchange market. The resulting realized and unrealized foreign exchange gains or losses are included in current operating results.

The assets and liabilities of overseas branches denominated in foreign currency are translated first into the functional currency at local prevailing exchange rates and then into NT dollars at regulated exchange rates. The resulting foreign exchange gains or losses are included in the cumulative foreign currency translation adjustments under the shareholders' equity.

Assets and liabilities, which are generated by foreign currency transactions other than forward contracts, are converted into NT dollars at the spot rate on the balance sheet date. The resulting foreign exchange gains or losses are included in current operating results.

(s) Derivative financial instruments

Assets and liabilities covered by forward currency exchange contracts, which are not entered into for hedging purposes, are recorded at the forward rate on the contract-entering date. On the settlement date, the realized foreign exchange gains or losses are included in current operating results. If the settlement date is after the balance sheet date, the forward currency exchange contracts are converted into NT dollars at the forward rate on the balance sheet date, and the resulting unrealized foreign exchange gains or losses are included in current operating results. The balances of receivables and payables resulting from forward contracts were offset on the balance sheet date and the differences were shown as an asset or liability.

Swap agreements for foreign currency transactions were measured by the spot rate when the contracts were made. The differences resulting from the changes in rates between the contract date and spot date were amortized over the contract period. On the balance sheet date, the exchange gains or losses, adjusted by local prevailing exchange rates, are recognized as period gains or losses. The balances of receivables and payables resulting from swap agreements were offset on the balance sheet date and the differences were shown as an asset or liability.

本行所得稅抵減之會計處理依財務會計準則公報第十二號「所得稅抵減之會計處理準則」之規定，因購置設備或技術、研究發展、人才培訓及股權投資等所產生之所得稅抵減採當期認列法處理。

(廿二)或有損失

在資產負債表日很有可能資產已經受損或負債已經發生，且其損失金額得以合理估計之或有損失，認為當期損失，若損失金額無法合理估計或損失有可能已經發生，則於財務報表附註揭露之。

(廿三)每股盈餘

普通股每股盈餘係以本期淨利除以普通股流通在外加權平均股數計算；但以盈餘或資本公積轉增資而新增之股數，則採追溯調整計算。發行累積特別股者，其當年度股利不論是否發放，應自本期淨利減除。

(廿四)特別股

本行發行之特別股於普通股股東會無表決權及選舉權，不得參與普通股股利之分派且不得轉換為普通股；惟特別股股息係累積優先於普通股分派，倘年度決算無盈餘或盈餘不足分派特別股股息時，其未分派或分派不足額之股息，按股息率以年複利計算，累積於以後有盈餘年度優先補足。

三、會計原則變動之理由及影響

本行自編製民國九十三年度財務報表起，適用證期局民國九十二年六月二日發布之「公開發行銀行財務報告編製準則」。依此規定，本行從事票債券附條件交易之會計處理應依融資法處理。因本行從事票債券附條件交易之期間甚久，且附買回期間難以計算，故不予計算累積影響數，惟對本行民國九十三年度財務報表之稅前淨利增加約146,607千元及每股盈餘增加0.03元。

四、現金及約當現金、存放央行及銀行同業

(一) 現金及約當現金

	93.12.31	92.12.31
庫存現金	\$ 7,574,239	7,799,723
待交換票據	7,203,677	5,184,386
存放銀行同業	16,912,036	18,416,161
庫存外幣	810,710	863,920
	<u>\$32,500,662</u>	<u>32,264,190</u>

(二) 存放央行及銀行同業

	93.12.31	92.12.31
拆放銀行同業	\$61,418,234	94,544,810
存款準備金甲戶及金資清算戶	7,487,932	9,881,422
存款準備金乙戶及外幣準備金	25,803,010	24,404,238
轉存央行存款	139,011	9,796,685
	<u>\$94,848,187</u>	<u>138,627,155</u>

Assets and liabilities covered by forward currency exchange contracts to meet the cash flow needs of different currencies, are recorded at the spot rate on the contract-entering date for short-term purpose. For long-term purpose, assets and liabilities are recorded at the forward rate on the contract-entering date. The differences resulting from the changes in rates between the contract date and spot date were amortized over the contract period using the straight-line method, and recognized as interest income or expense. Interest is calculated at the period and rate stated in the contract, and recognized as interest income or expense.

For Option contracts, the premium collected from put options is recognized as premium on sold option and the premium paid for call options is recognized as premium on bought option. The values of the option contracts are evaluated every month according to the market prices, and the difference are recognized as current period revenues or expenses. The settlement gains or losses are recognized as period gains or losses.

Non-delivery Forward (NDF) are recorded at the forward rate on the contract-entering date, and adjusted to the spot rate on balance sheet date, the resulting exchange gains or losses are recognized as period gains or losses. The exchange gains or losses resulting from contract settlements are recognized as period gains or losses.

Interest rate swap contracts of assets are noted in memorandum on the contract date according to their nominal principle.

The obligors have the right to offset receivables and payables resulting from above forward contracts and swap agreements to the counterparts if following conditions are met:

- (1) payables to each other can be identified,
- (2) financial reporting entities have the right to offset receivables and payables,
- (3) financial reporting entities have the intention to offset receivables and payables, and
- (4) offsetting can be lawfully executed.

(t) Recognition of Interest Income

Interest income is recognized on an accrual basis except for interest on non-accrual loans. Such interest on non-accrual loans is recognized when received.

(u) Income tax

The Bank adopted Statement of Financial Accounting Standard No. 22, "Accounting for Income Taxes," effective in year 1996. The adoption of such approach requires the recognition of deferred tax liabilities and assets for the expected future tax consequences of temporary differences between the financial reporting basis and tax basis of assets and liabilities. Deferred tax assets are reduced by a valuation allowance if it is likely that some portion or all of the deferred tax assets will not be realized.

Effective in year 1998, any tax-adjusted retained earnings, which have not been distributed in the next year, should be subject to an additional tax of 10% under the Integrated Income Tax System. The tax levied should be listed as income tax expense in the year in which the non-distribution decision is made.

Income tax refundable or additional income tax payable that (a) resulted from the tax authority's examination of prior years' income tax returns, or (b) represents the difference between the income tax initially recorded by the Bank and the income tax finally reported to the tax authority is deducted or added to the current income tax of the year the result or difference is known.

五、買入票券及證券

	93.12.31	92.12.31
政府公債	\$ 6,488,954	8,151,763
金融債券	17,972,273	17,868,277
受益憑證	3,453,676	3,917,164
公司債	8,129,961	6,542,207
定期信託資金憑證	1,002,459	892,000
上市(櫃)公司股票	2,791,909	7,132,064
承兌匯票	85,782	23,503
營業證券	8,004,354	7,413,164
定存單	145,507,241	158,562,061
附買回價(票)券投資	7,274,034	-
其他	103,023	105,908
	200,813,666	210,608,111
減：備抵跌價損失	-	-
淨 額	\$200,813,666	210,608,111

買入票券民國九十三年及九十二年十二月三十一日提供法院做為假扣押擔保者，分別為1,429,770千元及1,669,026千元。另海外分行提供債券作為營業擔保，民國九十三年及九十二年十二月三十一日分別為476,520千元及543,968千元。

本行民國九十三年十二月三十一日買入票券中提供附買回交易成本為7,557,664千元。

六、應收款項

	93.12.31	92.12.31
應收帳款	\$ 6,383,469	4,134,404
應收退稅款	693,285	859,316
應收收益	138,701	125,462
應收利息	3,786,121	5,383,354
應收承兌票款	6,944,155	6,786,649
轉融通保證價款	-	1,263
應收轉融通保證價款	-	1,370
應收遠匯款－外幣	6,634,744	6,336,468
應收出售遠匯款	8,324,987	6,332,093
其他應收款	1,132,685	2,131,505
減：備抵呆帳	(80,244)	(349,249)
	\$ 33,957,903	31,742,635

七、買匯、貼現及放款

(一)

	93.12.31	92.12.31
買匯及貼現	\$ 9,094,444	8,320,388
短期放款及透支	201,223,360	210,743,823
短期擔保及擔保透支	97,473,249	105,246,975
應收證券融資款	411,407	381,688
中期放款	138,639,795	90,926,017
中期擔保放款	84,154,766	79,441,382
長期放款	38,851,083	37,740,538
長期擔保放款	255,332,748	240,537,623
催收款	65,161,883	70,255,022
	890,342,735	843,593,456
減：備抵呆帳	(11,111,365)	(10,845,477)
	\$879,231,370	832,747,979

The Bank adopted Statement of Financial Accounting Standard No. 12 "Accounting for income tax credit". The entire income tax credit from the purchase of equipment, technology, research and development, human resource development and investment in shares is recognized and used fully in the year earned.

(v) Commitments and contingencies

If losses on commitments and contingencies are considered probable and can be reasonably estimated, the losses are recorded in the statement of income for the current period. If the amount could not be evaluated reasonably, the facts should be disclosed.

(w) Earnings per share of common stock

Earnings per share (EPS) are computed as net income after deducting dividend for preferred stock divided by the weighted-average number of outstanding shares of common stock. The increase in issuance of stock dividends, from retained earnings or capital surplus, is computed retroactively. The dividends for cumulative preferred stock should be deducted from current net income before calculating EPS.

(x) Preferred stock

The Bank's preferred stocks are not participating and can not vote in Annual General Meeting of common stockholders. Preferred stock can not be converted into common stock. Dividend on preferred stock will be cumulative and has priority over common stock. Based on the financial statements, if the Bank does not have earnings or the earnings are not sufficient for distribution, the dividend shall continue to be accrued and accumulated with interest and shall have the top priority for payment as soon as the Bank's earnings become sufficient.

3. THE REASON AND EFFECT OF CHANGE IN ACCOUNTING PRINCIPLE

According to the "Guidelines Governing the Preparation of Financial Reports by Public Banks", the Bank adopts "financing method" in applying bonds and short-term bills transactions under repurchase or resale agreements. Because the Bank involved in these transactions for a long time and it is uneasy to calculate the repurchase period, the Bank does not calculate the accumulated effect caused from this adoption. If the Bank does not apply the foregoing treatment, income before income taxes would increase by NT\$146,607 thousand and EPS increased NT\$0.03 for the year ended December 31, 2004.

4. CASH AND EQUIVALENTS, DUE FROM BANKS AND CENTRAL BANK OF CHINA

(a) Cash and cash equivalents

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Cash on hand	NT\$ 7,574,239	NT\$ 7,799,723
Notes and checks for clearing	7,203,677	5,184,386
Due from other banks	16,912,036	18,416,161
Foreign currencies on hand	810,710	863,920
Total	NT\$ 32,500,662	NT\$ 32,264,190

(b) Due from banks and Central Bank of China

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Call loans to banks	NT\$ 61,418,234	NT\$ 94,544,810
Checking and settlement accounts of the Central Bank	7,487,932	9,881,422
Demand account-reserve deposits of the Central Bank	25,803,010	24,404,238
Non reserve deposits of the Central Bank	139,011	9,796,685
Total	NT\$ 94,848,187	NT\$ 138,627,155

(二) 備抵呆帳變動情形

	93.1.1~12.31			
	特定債權無法收回之風險	國家風險	全體債權組合之潛在風險	合計
期初餘額	\$ 8,553,276	-	2,537,506	11,090,782
本期提列呆帳費用	15,175,927	-	(1,404,789)	13,771,138
沖銷放款及墊款金額	(13,630,720)	-	-	(13,630,720)
外幣折合差異	(74,686)	-	-	(74,686)
期末餘額	\$10,023,797	-	1,132,717	11,156,514

	92.1.1~12.31			
	特定債權無法收回之風險	國家風險	全體債權組合之潛在風險	合計
期初餘額	\$10,103,659	-	2,124,065	12,227,724
本期提列呆帳費用	15,436,173	-	413,441	15,849,614
沖銷放款及墊款金額	(16,971,711)	-	-	(16,971,711)
外幣折合差異	(14,845)	-	-	(14,845)
期末餘額	\$ 8,553,276	-	2,537,506	11,090,782

上開備抵呆帳餘額係包含買匯、貼現及放款、催收款及應收款項之備抵呆帳。

另截至民國九十三年及九十二年十二月三十一日上開放款屬已停止對內計提應收利息者金額分別約為65,161,883千元及70,255,022千元，未計提之應收利息於民國九十三年度及九十二年度分別約為4,590,655千元及4,950,963千元。

民國九十三年度及九十二年度收回已沖銷之債權金額分別為5,505,838千元及6,266,233千元，帳列其他營業收益項下。

本行並無未經訴追即行轉銷之授信債權。

八、長期投資

被投資公司名稱	93.12.31		92.12.31	
	持股比例%	金額	持股比例%	金額
權益法：				
彰銀人身保險代理人(股)公司	100.00	\$ 32,270	100.00	12,697
彰銀保險經紀人(股)公司	100.00	6,989	100.00	3,155
		39,259		15,852
成本與市價孰低法：				
華南金融控股(股)公司	-	-	1.22	719,264
台灣中小企業銀行(股)公司	7.86	2,090,330	10.51	2,378,730
台灣土地開發信託投資(股)公司	4.66	24,304	4.66	140,889
元富證券(股)公司	4.30	653,625	-	-
其他(持股比例未達5%或金額未過100,000千元者)		19,772		102,369
成本法：				
七億建築經理(股)公司(原全日建築經理(股)公司)	6.89	-	15.00	-
唐榮鐵工廠(股)公司	5.98	418,507	5.98	418,507
台灣電力(股)公司	0.71	1,872,923	0.71	1,872,923
台灣電視(股)公司	7.25	96,506	7.25	96,506
台北市煤氣有限公司	9.00	444	9.00	444
聯安服務(股)公司	5.00	1,250	5.00	1,250
彰銀安泰證券投資信託(股)公司	9.14	40,812	9.14	40,812
開發國際投資(股)公司	4.95	500,000	4.95	500,000
京華山一國際(香港)有限公司	6.51	279,418	6.51	279,418
亮利投資(股)公司	17.39	-	17.39	-
亞太固網寬頻(股)公司(原東森寬頻電信(股)公司)	0.46	300,000	0.46	300,000
台灣金聯資產管理(股)公司	11.35	2,000,000	11.35	2,000,000
財宏科技(股)公司	5.32	19,285	5.70	19,285

5. MARKETABLE SECURITIES

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Government bonds	NT\$ 6,488,954	NT\$ 8,151,763
Commercial bonds	17,972,273	17,868,277
Funds	3,453,676	3,917,164
Corporate bonds	8,129,961	6,542,207
Trust Funds	1,002,459	892,000
Stocks	2,791,909	7,132,064
Acceptances	85,782	23,503
Marketable securities	8,004,354	7,413,164
Certificates of deposit	145,507,241	158,562,061
Bonds and short-term bills sold under resale agreements	7,274,034	-
Others	103,023	105,908
	200,813,666	210,608,111
Allowance for decline in market value of securities	-	-
Total	NT\$ 200,813,666	NT\$ 210,608,111

As of December 31, 2004 and 2003, marketable securities with costs of NT\$1,429,770 thousand and NT\$1,669,026 thousand, respectively were pledged into the court for legal proceedings to secure loans. As of December 31, 2004 and 2003, marketable securities with costs of NT\$476,520 thousand and NT\$543,968 thousand, respectively were pledged by oversea branch for its operations.

As of December 31, 2004, the Bank held bonds and short-term bills purchased under agreement to resell amounted to NT\$7,557,664 thousand.

6. RECEIVABLES

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Accounts receivable	NT\$ 6,383,469	NT\$ 4,134,404
Tax refund receivable	693,285	859,316
Accrued income	138,701	125,462
Interest receivable	3,786,121	5,383,354
Acceptances receivable	6,944,155	6,786,649
Deposits paid to other securities lenders	-	1,263
Guaranteed price deposited at other securities lenders	-	1,370
Forward exchange receivable-foreign currencies	6,634,744	6,336,468
Receivables on forward exchange sold	8,324,987	6,332,093
Other receivable	1,132,685	2,131,505
Less: allowance for doubtful accounts-receivables	(80,244)	(349,249)
	NT\$ 33,957,903	NT\$ 31,742,635

7. LOANS, BILLS PURCHASED AND DISCOUNTED

(a)

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Bills negotiated and discounted	NT\$ 9,094,444	NT\$ 8,320,388
Short-term loans and overdrafts	201,223,360	210,743,823
Secured short-term loans and overdrafts	97,473,249	105,246,975
Marginal receivables	411,407	381,688
Medium-term loans	138,639,795	90,926,017
Medium-term secured loans	84,154,766	79,441,382
Long-term loans	38,851,083	37,740,538
Long-term secured loans	255,332,748	240,537,623
Overdue receivable	65,161,883	70,255,022
	890,342,735	843,593,456
Less: allowance for doubtful accounts	(11,111,365)	(10,845,477)
Net	NT\$ 879,231,370	NT\$ 832,747,979

其他(持股比例未達5%或金額未超過100,000千元者)	285,891	310,859
	<u>8,603,067</u>	<u>9,181,256</u>
長期債券投資	2,689,716	1,600,247
其他長期投資：		
台灣高速鐵路(股)公司	- 1,300,000	- 1,300,000
彰化銀行房屋抵押貸款債權證券化信託受益證券	375,056	-
預付股款：		
承受農會長期股權投資	285	285
	<u>1,675,341</u>	<u>1,300,285</u>
	<u>\$13,007,383</u>	<u>12,097,640</u>

本行於民國九十二年三月間投資彰銀保險經紀人股份有限公司200,000股，持股比例100%，投資成本2,000千元，係屬原始投資，採權益法評價。因該被投資公司總資產及營業收入均未達本行各該項金額百分之十，故無須編製合併報表。

本行原投資彰銀人身保險代理人股份有限公司194,000股，持股比例97%，投資成本1,940千元，採權益法評價，因於民國九十二年一月間以每股10元及加計相關費用新增購入6,000股，計68千元，持股比例增為100%。因該被投資公司總資產及營業收入均未達本行各該項金額百分之十，故無須編製合併報表。

全日建築經理股份有限公司於民國九十二年七月間辦理減資彌補虧損再增資發行新股，因該公司營運情況未見改善，故本行未參與增資案。減資後本行持有股數為750,000股，持股比例降為15%，本行對該公司之評價亦由權益法改採成本法。另該公司於民國九十三年六月間股東常會決議更名為七億建築經理股份有限公司並於七月間再次辦理減資彌補虧損再發行新股，本行未參與是項增資案，致本行持有股數降為382,500股，持股比例6.89%。

本行採權益法評價之長期投資，其認列投資利益情形如下：

被投資公司	原始投資額	93.1.1~12.31	92.1.1~12.31
彰銀人身保險代理人(股)公司	\$2,008	25,580	10,207
彰銀保險經紀人(股)公司	\$2,000	3,834	1,155

財宏科技股份有限公司於民國九十二年八月間辦理現金增資，本行認購945,000股，投資成本12,285千元，持股比例降為5.70%。另本行於民國九十二年七月間認購台灣票債券集中保管結算股份有限公司2,000千股，持股比例1%，投資成本20,000千元，係屬原始投資。

因長生國際開發股份有限公司及亮利投資股份有限公司之股權淨值產生鉅額減損，致本行分別於民國九十三年九月、民國九十二年九月及十二月間提列永久性跌價損失5,196千元、97,704千元及254,040千元，帳列其他營業費損。

中國化學合成工業股份有限公司於民國九十二年六月二十日股東會議決議通過更名為中化合成生技股份有限公司，並於民國九十二年九月間辦理減資彌補虧損再增資發行新股，本行未參與認購，致減資後股數為426,615股，持股比例降為0.65%。

本行於民國九十二年一月二十七日經董事會決議通過以每股10元認購台灣高速鐵路股份有限公司甲種記名式可轉換特別股130,000,000股，計1,300,000千元。

因台灣土地開發信託投資股份有限公司市價產生持久下跌，致本行於民國九十三年六月提列永久性跌價損失116,585千元，帳列其他營業費損。

另本行於民國九十三年三月間處分台灣中小企業銀行股份有限公司持股288,400千元，出售價款592,097千元，認列303,697千元之處分利益，帳列其他營業收益。

(b) Allowance for doubtful accounts

	2004				
	Unrecovery risk for particular loans		National risk	Unrecovery risk for the overall loan portfolio (Excluding the particular loans)	Total
	particular loans	National risk	the particular loans	Total	
Balance, January 1, 2004	NT\$ 8,553,276	NT\$ -	NT\$ 2,537,506	NT\$11,090,782	
Provision (adjustment) for loan losses and doubtful receivable	15,175,927	-	(1,404,789)	13,771,138	
Write-off	(13,630,720)	-	-	(13,630,720)	
Exchange rate difference	(74,686)	-	-	(74,686)	
Balance, December 31, 2004	<u>NT\$10,023,797</u>	<u>NT\$ -</u>	<u>NT\$ 1,132,717</u>	<u>NT\$11,156,514</u>	
	2003				
	Unrecovery risk for particular loans		National risk	Unrecovery risk for the overall loan portfolio (Excluding the particular loans)	Total
	particular loans	National risk	the particular loans	Total	
Balance, January 1, 2003	NT\$10,103,659	NT\$ -	NT\$ 2,124,065	NT\$12,227,724	
Provision (adjustment) for loan losses and doubtful receivable	15,436,173	-	413,441	15,849,614	
Write-off	(16,971,711)	-	-	(16,971,711)	
Exchange rate difference	(14,845)	-	-	(14,845)	
Balance, December 31, 2003	<u>NT\$ 8,553,276</u>	<u>NT\$ -</u>	<u>NT\$ 2,537,506</u>	<u>NT\$11,090,782</u>	

The allowance for doubtful accounts above includes receivable, loan, discounts and bills purchased, and delinquent receivable.

As of December 31, 2004 and 2003, stopped-accumulating interests on non-accrual loans (see note 2-f) amounted to NT\$65,161,883 thousand and NT\$70,255,022 thousand, respectively. For the years ended December 31, 2004 and 2003, stopped-accumulating interest on non-accrual loans amounted to NT\$4,590,655 thousand and NT\$4,950,963 thousand, respectively.

NT\$5,505,838 thousand and NT\$6,266,233 thousand of bad debt had been received during year 2004 and 2003, and were credited to the account of "other operating revenues".

The Bank does not write-off loans without taking appropriate legal action.

8. LONG-TERM INVESTMENTS

Name of investee	Dec. 31, 2004		Dec. 31, 2003	
	Percentage of ownership	Amount	Percentage of ownership	Amount
Equity method:				
Chang-Yin Insurance Agent Co., Ltd.	100.00	NT\$32,270	100.00	NT\$12,697
Chang-Yin Insurance Broker Co., Ltd.	100.00	6,989	100.00	3,155
		39,259		15,852
Lower of cost or fair market value method:				
Hua Nan Financial Holdings Co., Ltd.	-	-	1.22	719,264
Taiwan Business Bank	7.86	2,090,330	10.51	2,378,730
Taiwan Development & Trust Co.	4.66	24,304	4.66	140,889
MasterLink Securities Co.	4.30	653,625	-	-
Others		19,772		102,369
Cost method:				
Chi Yi Construction Management Company (All Sun Building Manager Ltd. before)	6.89	-	15.00	-
Tang Eng Iron Works Co.	5.98	418,507	5.98	418,507
Taiwan Power Co.	0.71	1,872,923	0.71	1,872,923
Taiwan Television Enterprise	7.25	96,506	7.25	96,506
ING CHB Securities Investment & Trust Co.	9.14	40,812	9.14	40,812

本行於民國九十三年二月間對被投資公司台灣航業股份有限公司、高雄銀行股份有限公司、華南金融控股股份有限公司、華僑商業銀行股份有限公司及富邦金融控股股份有限公司合計投資成本821,633千元，因不擬繼續長期持有，故經董事會決議由長期投資轉列買入有價證券伺機出售，並認列已實現長期投資跌價損失36,665千元，帳列其他營業費損。

本行買入有價證券中，包括持有順大裕股份有限公司股票5,748,382股，帳列成本768,712千元，惟該公司於民國九十三年一月十九日下櫃，故轉列長期投資，並全數提列已實現跌價損失，帳列其他營業費損。另為增強本行與證券同業之互惠關係，並提昇本行證券相關業務之績效及專業能力，故於民國九十三年六月將持有元富證券股份有限公司52,500千股，帳列成本826,205千元轉列為長期股權投資，並認列已實現跌價損失172,580千元，帳列其他營業費損，轉列後成本為653,625千元，持股比例4.23%，又該公司於民國九十三年七月間註銷庫藏股，使本行持股比例增為4.30%。

本行於民國九十三年十二月以證券化交易方式出售房屋貸款債權，將帳面金額合計5,375,056千元之貸款信託予德商德意志銀行股份有限公司台北分行發行受益證券，發行期間為九十三年十二月二十日至一〇四年八月二十日止。其中A1級受益證券及A2級受益證券發行金額各為新台幣2,365,000千元整，合計為新台幣4,730,000千元整，B級受益證券發行金額為新台幣135,000千元整，C級受益證券發行金額為新台幣135,000千元整，D級受益證券發行金額為新台幣375,056千元整。除D級受益證券僅發行一張票面金額為新台幣375,056千元外，其餘受益證券每張面額新台幣伍佰萬元整，依面額十足發行。

A1級受益證券利率為：(a) A1級加碼，為0.02%及(b)該利息期間利息訂定日之ARMS指數之總和。A2級受益證券利率為：(a) A2級加碼，為0.37%及(b)該利息期間利息訂定日之ARMS指數之總和。B級受益證券利率為：(a) B級加碼，為0.55%及(b)該利息期間利息訂定日之ARMS指數之總和。C級受益證券利率為：(a) C級加碼，為0.65%及(b)該利息期間利息訂定日之ARMS指數之總和。D級受益證券無票面利率。

本行保留面額375,056千元之D級受益證券帳列其他長期投資，對前三順位投資人支付約定利息後之剩餘利息保有權利，當債務人無法支付到期款項時，投資人及德商德意志銀行股份有限公司台北分行對於本行之其他資產並無追索權。保留權利之本金受償順位在投資人權利之後，且其價值受移轉債權之信用風險、提前還款及利率風險影響。

1. 衡量保留權利所使用之主要假設：

在證券化完成年度，其證券化當日衡量保留權利所使用之主要假設如下：

	93年度 房屋貸款債權
預計提前還款率（每年比率）	20%
預計加權平均年限	8年
預計信用損失率（每年比率）	2%
剩餘現金流量之折現率	5%

2. 敏感度分析：

在民國九十三年十二月三十一日，主要之經濟假設以及該等假設如果發生不利變動10%至20%，剩餘現金流量公平價值之敏感度如下：

CDIB & Partners Investment Holding Corp.	4.95	500,000	4.95	500,000
Core Pacific-Yamaichi Intl. (HK) Ltd.	6.51	279,418	6.51	279,418
Everlight Investment Co., Ltd.	17.39	-	17.39	-
Asia Pacific Broadband Telecommunications Co., Ltd (as Eastern Broadband Telecom Co., Ltd. Before)	0.46	NT\$300,000	0.46	NT\$300,000
Taiwan Assets Management Co., Ltd.	11.35	2,000,000	11.35	2,000,000
Financial Esolution Co., Ltd.	5.32	19,285	5.70	19,285
Others		287,585		312,553
		8,603,067		9,181,256
Long-term debt investments		2,689,716		1,600,247
Others long-term investments:				
Preferred stock of Taiwan High Speed Rail Co.	-	1,300,000	-	1,300,000
Certificates of Chang Hwa Bank Trust 2004-1		375,056		-
Prepayment:				
Take over the farmers co-ops' long-term equity investments		285	-	285
		1,675,341		1,300,285
Total amount		NT\$13,007,383		NT\$12,097,640

In March 2003, the Bank spent NT\$2,000 thousand to incorporate Chang-Yin Insurance Broker Co., Ltd. (the "Broker") for 100% ownership of 2,000 shares. The financial statement of the Broker was not included in the consolidated financial statements of the Bank because its amounts of total assets and revenues were not excess 10% of the Bank's respective accounts as of December 31, 2004.

The investment in Chang-Yin Insurance Agent Co., Ltd. (the "Agent") was NT\$1,940 thousand for 194,000 shares with 97% ownership and accounted for under the equity method. In January 2003, the Bank purchased 6,000 additional shares at NT\$10 per share plus related expenses, amounted to NT\$68 thousand and held 100% of the Agent. The financial statement of the Agent was not included in the consolidated financial statements of the Bank because its amounts of total assets and revenues were not excess 10% of the Bank's respective accounts as of December 31, 2004.

In July 2003, All Sun Building Manager Ltd. reduced its capital to compensate its deficits and then increased new shares. The Bank did not acquire the new issued shares due to the worse business operation. The Bank held 750,000 shares with 15% of the ownership after the capital reduction. The investment had been accounted for under the cost method from the equity method. The shareholders meeting of All Sun Building Manager Ltd. resolved to change the corporation name to Chi Yi Construction Management Company and reduce the capital again in June 2004. The Bank did not participate in the activity. The ownership percentage was decreased to 6.39% with 382,500 shares.

The investment gains for the long-term investments of the Bank accounted for under the equity method were as follows:

Name of investee	Original cost	Year 2004	Year 2003
Chang-Yin Insurance Agent Co., Ltd.	NT\$2,008	NT\$25,580	NT\$10,207
Chang-Yin Insurance Broker Co., Ltd.	NT\$2,000	NT\$3,834	NT\$1,155

	房屋貸款價權
保留權利之公平價值	381,068
預計加權平均年限	8年
預計提前還款率	20%
不利變動10%對公平價值之影響 - 22%	(3,933)
不利變動20%對公平價值之影響 - 24%	(6,876)
預計信用損失率 (每年比率)	2%
不利變動10%對公平價值之影響 - 2.2%	(4,284)
不利變動20%對公平價值之影響 - 2.4%	(8,568)

3. 因證券化之房屋貸款並未有實際信用損失，故預期靜態群組損失率等於預計信用損失率。

4. 現金流量

自證券化信託收到及支付予證券化信託之現金流量彙總如下：

	93年度
來自新證券化款項	\$ 5,375,056
收到保留權利之其他現金流量	-
現金準備金 (帳列存出保證金)	73,000

九、固定資產及非營業資產

(一) 本行曾於民國四十五年、五十年、五十一年、五十七年、五十九年、六十年、六十四年、六十九年、七十六年、八十年、八十一年、八十六年及九十年依據平均地權條例辦理數次土地重估，並於民國六十六年辦理房屋及建築重估，其歷次重估增值總額明細如下：

	93.12.31	92.12.31
土地	\$17,600,470	
房屋及建築	108,475	
	<u>\$17,708,945</u>	

上述重估增值總額或因資產出售、報廢及政府徵收等因素而有減少，截至民國九十三年及九十二年十二月三十一日止重估增值餘額，分別帳列於固定資產及非營業資產，其明細如下：

項目	93.12.31		92.12.31	
	土地	房屋及建築	土地	房屋及建築
固定資產	\$12,736,933	84,010	13,925,385	84,223
非營業資產	4,574,727	10,601	3,415,286	10,601
	<u>\$17,311,660</u>	<u>94,611</u>	<u>17,340,671</u>	<u>94,824</u>

截至民國九十三年及九十二年十二月三十一日止，土地重估之增值稅準備分別為9,377,906千元及9,394,756千元，帳列負債項下。

(二) 非營業資產

	93.12.31	92.12.31
出租資產：		
成本		
土地	\$ 109,526	30,209
房屋	896,801	906,513
	<u>1,006,327</u>	<u>936,722</u>
重估增值		
土地	\$ 4,548,353	3,373,037
房屋	10,601	10,601
	<u>4,558,954</u>	<u>3,383,638</u>
成本及重估增值合計	5,565,281	4,320,360
減：累計折舊	(258,019)	(244,053)
出租資產淨額	<u>5,307,262</u>	<u>4,076,307</u>

In August 2003, Financial Esolution Co., Ltd issued new shares for cash capital increase. The Bank acquired 945,000 shares for NT\$12,285 thousand. The ownership percentage was decreased to 5.70%. Also in July 2003, the Bank purchased 2,000 shares of Taiwan Debt Instrument Depository and Clearing Co. for NT\$20,000 thousand with 1% of the ownership.

There is a huge deficit of shareholder's equity in Chang Sheng International Development Co. and Everlight Investment Co., Ltd. The Bank has recognized permanent investment losses of NT\$5,196 thousand, NT\$97,704 thousand and NT\$254,040 thousand in September 2004, September 2003, and December 2003, respectively, and recorded under other operating expenses.

China Chemical Synthesis Co. has changed its name to CCSB (Chung-Hwa Chemical Synthesis & Biotech Co., Ltd.) in the resolution of the meeting of shareholders on June 20, 2003. In September 2003, CCSB decreased its capital and the Bank's holding shares decreased to 426,615 shares with 0.65% of ownership.

On January 27, 2003, the Board of Directors meeting resolved to purchase 130,000,000 shares of convertible preferred stocks of Taiwan High Speed Railroad Co. at NT\$10 par value, amounted to NT\$1,300,000 thousand.

There is a lasting decline of market price in Taiwan Development & Trust Co. the Bank has recognized permanent investment loss of NT\$116,585 thousand in June 2004, and recorded under other operating expenses.

In March 2004, the Bank sold the stocks of Taiwan Business Bank with cost of NT\$288,400 thousand for NT\$592,097 thousand, and recognized the investment gain of NT\$303,697 thousand, recorded under other operating revenues.

In February 2004, the Board of Directors resolved that the investments of Taiwan Navigation Co., Bank of Kaohsiung, Hua Nan Financial Holdings Co., Ltd., Overseas Chinese Commercial Banking Co. and Fubon Financial Holding Co. with total original costs of NT\$821,633 thousand would not hold for long-term purpose. Therefore, the Bank changed the account from long-term investment to marketable securities, and recognized the realized long-term investment loss of NT\$36,665 thousand and recorded under other operating expenses.

Under the Bank's marketable securities, the Bank holds 5,748,382 shares of Taiyu Products Corporation for the cost of NT\$768,712 thousand. However, the Company has unlisted from the trading market on January 19, 2004. The investment of the Bank was changed to long-term investment, and the Bank recognized the realized loss, recorded under other operating expenses. In order to keep the beneficial relationship between the Bank and the securities industry, in June 2004, the Bank reclassified 52,500,000 shares of MasterLink Securities Co. with cost of NT\$826,205 thousand to long-term investment, and recognized realized loss of NT\$172,580 thousand, recorded under other operating expenses. The investment became NT\$653,625 thousand with 4.23% ownership. MasterLink Securities Co. cancelled its treasury stocks in July 2004, and the Bank's holding percentage was increased to 4.30%.

In December 2004, the carrying value of NT\$5,375,056 thousand of the land and buildings mortgage loan was entrusted by the Bank to the Deutsche Bank AG, Taipei Branch for issuance of beneficiary certificates. The period of issuing of beneficiary certificates was from December 20, 2004 to August 20, 2025. The following table sets forth (or describes) the designation, interest rate and class initial principal amount for each class of certificates comprising the beneficial interests in the Trust:

閒置資產：		
成本		
土地	573	680
房屋	-	45
	573	725
重估增值		
土地	26,374	42,249
房屋	-	-
	26,374	42,249
成本及重估增值合計	26,947	42,974
減：累計折舊	-	(45)
閒置資產淨額	26,947	42,929
	\$ 5,334,209	4,119,236

上開出租資產租賃合約約定租賃期間為一至十五年不等，截至民國九十三年十二月三十一日止，本行已簽訂之租賃合約在未來五年估計應收之租金收入，列示如下：

年度	金額
民國九十四年度	\$138,241
民國九十五年度	97,718
民國九十六年度	62,474
民國九十七年度	24,982
民國九十八年度	6,064 (含第五年以後之租金折現值1,177千元)

- (三) 本行於民國九十二年十月間投入資訊大樓新建工程，截至民國九十三年十二月三十一日該工程已簽約總價為724,980千元，未付款為538,426千元。
- (四) 本行於民國九十一年十二月間投入新營分行新建工程，截至民國九十三年十二月三十一日該工程已簽約總價為29,460千元，工程款尚未支付。
- (五) 本行從事規劃更新電腦系統，截至民國九十三年十二月三十一日已簽約總價為1,320,000千元，未付款為422,497千元。

十、什項資產

	93.12.31	92.12.31
存出保證金	\$ 17,717,442	21,308,094
承受擔保品	768,522	1,059,767
減：備抵承受擔保品跌價損失	(85,695)	(85,695)
遞延費用	92,535	78,845
買入選擇權價值	196,294	-
	\$ 18,689,098	22,361,011

存出保證金中提供央行作為即時清算系統擔保而設定質權之央行可轉讓定期存單民國九十三年及九十二年十二月三十一日餘額分別為17,200,000千元及20,900,000千元。

十一、央行及銀行同業存款

	93.12.31	92.12.31
央行存款	\$145,659	50,620
銀行同業存款	26,824,093	31,113,171
透支銀行同業	2,012,058	3,396,667
銀行同業拆放	92,329,720	127,214,702
	\$121,311,530	161,775,160

Designation	Interest rate	Class initial principal amount
Class A1	0.02% + ARM Index	NT\$ 2,365,000
Class A2	0.37% + ARM Index	NT\$ 2,365,000
Class B	0.55% + ARM Index	NT\$ 135,000
Class C	0.65% + ARM Index	NT\$ 135,000
Class D	None	NT\$ 375,056

The Bank hold the subordinated seller certificates Class D of NT\$375,056 thousand as other long-term investments with the right on interests in excess of the fixed amount paid to the investors. If debtors fail to repay the entrusted loans, investors or the Deutsche Bank AG, Taipei Branch has no right of recourse to the Bank. The repayment of the principals of subordinated seller certificates will be executed behind the investor certificates and affected by credit risk, repayment rate, and changes in interest rate on those transferred loans.

(a) Key assumptions used in measuring retained interests

Key economic assumptions used in measuring the retained interests on the securitization date resulting from the completion of securitization during the year were as follows:

	2004
Repayment rate (monthly rate)	20%
Weighted-average life (in years)	8
Expected credit losses (annual rate)	2%
Discounted rate for residual cash flows	5%

(b) Sensitivity analysis

As of December 31, 2004, key economic assumptions and the sensitivity of the current fair value of residual cash flows under 10% to 20% adverse changes assumptions were as follows:

Carrying amount of retained interest	NT\$	381,068
Weighted-average life (in years)		8
Prepayment rate (monthly rate)		20%
Impact on fair value of 10% adverse change - 22%	NT\$	(3,933)
Impact on fair value of 20% adverse change - 24%	NT\$	(6,876)
Expected credit losses (annual rate)		2%
Impact on fair value of 10% adverse change - 2.2%	NT\$	(4,284)
Impact on fair value of 20% adverse change - 2.4%	NT\$	(8,568)

(c) There was no actual credit loss for the securitized mortgage loan thus, the expected static pool credit losses were equal to the expected credit losses.

(d) Cash flows

The cash flows received from and paid to securitization trusts are summarized as follows:

	2004
Proceeds from securitizations	NT\$ 5,375,056
Other cash flows received on retained interests	NT\$ -
Cash reserve (part of refundable deposits)	NT\$ 73,000

9. FIXED ASSET AND NON-OPERATING ASSETS

(a) The Bank revalued its land in years 1956, 1961, 1962, 1968, 1970, 1971, 1975, 1980, 1987, 1991, 1992, 1997, and 2001 and revalued its buildings in year 1977. The summary of the total amount of revaluation increments recognized was as follows:

Land	NT\$	17,600,470
Buildings		108,475
	NT\$	17,708,945

十二、應付款項

	93.12.31	92.12.31
應付帳款	\$ 15,039,089	11,453,456
應付代收款	486,150	657,364
應付利息	2,758,754	2,832,476
承兌票款	7,221,035	7,056,988
應付遠匯款－外幣	7,842,816	6,539,873
應付購入遠匯款	7,197,243	6,140,702
應付費用	1,308,168	1,246,294
應付股息紅利	315,943	317,744
其他	636,765	883,639
	<u>\$ 42,805,963</u>	<u>37,128,536</u>

十三、存款及匯款

	93.12.31	92.12.31
支票存款	\$ 36,086,863	36,409,806
活期存款	166,643,779	153,285,543
定期存款	190,694,528	176,733,522
郵匯局轉存款	55,114,549	57,634,126
儲蓄存款	578,861,735	587,478,842
匯款	1,005,151	724,471
	<u>\$1,028,406,605</u>	<u>1,012,266,310</u>

民國九十三年及九十二年十二月三十一日本行發行之可轉讓定期存單分別為9,200,500千元及9,481,800千元，帳列定期存款。

十四、金融債券

	93.12.31	92.12.31
甲券 五年期，每年付息一次，年利率3.30%，到期日：96.03.15	\$ 1,000,000	1,000,000
乙券 七年期，每年付息一次，年利率3.85%，到期日：98.03.15	4,000,000	4,000,000
丙券 七年期，依本行一年期定儲機動利率加1.00%按月依實際天數計息，到期日：98.03.15	14,000,000	14,000,000
丁券 十年期，每年付息一次，前五年利率3.90%，後五年利率4.60%，到期日：101.03.15	1,000,000	1,000,000
	<u>\$ 20,000,000</u>	<u>20,000,000</u>

十五、退休金

本行自民國八十七年一月一日起改按適用勞基法之退休辦法，帳列退休金費用按精算報告計算之淨退休金成本認列，實際提撥退休金準備金存放於中央信託局，係按每月薪資總額百分之八提撥。

本行民國九十三年及九十二年十二月三十一日帳列應計退休金負債變動情形如下：

	93.12.31	92.12.31
期初餘額	\$ 1,752,225	1,446,536
本期提存數	321,792	317,862
本期支付數	(12,798)	(12,912)
外幣折合差異	(206)	739
期末餘額	<u>\$ 2,061,013</u>	<u>1,752,225</u>

本行民國九十三年及九十二年十二月三十一日存放於中央信託局之退休基金資產變動情形如下：

Total revaluation increment decreases as properties were sold, disposed and called-in by local government. The balances of total revaluation increment as of December 31, 2003 and 2002 were as follows:

	Dec. 31, 2004		Dec. 31, 2003	
	Land	Buildings	Land	Buildings
Property and equipment	NT\$ 12,736,933	NT\$ 84,010	NT\$ 13,925,385	NT\$ 84,223
Non-operating assets	4,574,727	10,601	3,415,286	10,601
	<u>NT\$ 17,311,660</u>	<u>NT\$ 94,611</u>	<u>NT\$ 17,340,671</u>	<u>NT\$ 94,824</u>

As of December 31, 2004 and 2003, reserve for land revaluation increment tax amounted to NT\$9,377,906 thousand and NT\$9,394,756 thousand.

(b) Non-operating assets

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Rental real estate:		
Cost:		
Land	NT\$ 109,526	NT\$ 30,209
Buildings	896,801	906,513
	<u>1,006,327</u>	<u>936,722</u>
Revaluation increment:		
Land	4,548,353	3,373,037
Buildings	10,601	10,601
	<u>4,558,954</u>	<u>3,383,638</u>
Sum of cost and revaluation increment	5,565,281	4,320,360
Less: accumulated depreciation	(258,019)	(244,053)
Net rental real estate	<u>5,307,262</u>	<u>4,076,307</u>
Idle assets:		
Cost:		
Land	NT\$ 573	NT\$ 680
Buildings	-	45
	<u>573</u>	<u>725</u>
Revaluation increment:		
Land	26,374	42,249
Buildings	-	-
	<u>26,374</u>	<u>42,249</u>
Sum of cost and revaluation increment	26,947	42,974
Less: accumulated depreciation	-	(45)
Net idle assets	<u>26,947</u>	<u>42,929</u>
Total	<u>NT\$ 5,334,209</u>	<u>NT\$ 4,119,236</u>

The lease periods of above rental real estate contract: one to fifteen years.

As of December 31, 2004, the estimated rent revenues for the following five years were as follows:

Fiscal year	Amount
2005	NT\$ 138,241
2006	97,718
2007	62,474
2008	24,982
2009	6,064 (including rent revenues after the 5 th years with the net present value of NT\$1,177 thousand)

(c) In October 2003, the Bank has signed contracts for the construction of the information management building. As of December 31, 2004, the total signed contracts were amounted to NT\$724,980 thousand and the unpaid balance was NT\$538,426 thousand.

	93.12.31	92.12.31
期初餘額	\$ 1,294,633	1,203,469
本期提撥(含孳息)	309,535	312,508
本期發放	(145,202)	(221,344)
期末餘額	\$ 1,458,966	1,294,633

本行分別以民國九十三年及九十二年十二月三十一日為衡量日完成精算。民國九十三年及九十二年一月一日至十二月三十一日之淨退休金成本組成項目如下：

	93.1.1~12.31	92.1.1~12.31
服務成本	\$ 556,775	554,777
利息成本	93,093	87,938
退休基金資產之預期報酬	(42,477)	(44,836)
過渡性淨資產攤銷數	(244)	(244)
淨退休金成本	\$ 607,147	597,635

民國九十三年及九十二年十二月三十一日之基金提撥狀況與帳載應計退休金負債調節如下：

	93.12.31	92.12.31
給付義務：		
既得給付義務	\$ (1,036,481)	(776,625)
非既得給付義務	(2,106,846)	(1,806,442)
累積給付義務	(3,143,327)	(2,583,067)
未來薪資增加之影響數	(694,038)	(568,532)
預計給付義務	(3,837,365)	(3,151,599)
退休基金資產公平價值	1,483,148	1,311,412
提撥狀況	(2,354,217)	(1,840,187)
未認列過渡性淨資產	(2,868)	(3,112)
未認列退休金利益	310,805	105,561
補列之應計退休金負債	-	-
應計退休金負債	\$ (2,046,280)	(1,737,738)

上列民國九十三年及九十二年十二月三十一日之應計退休金負債與本行帳列2,061,013千元及1,752,225千元，差異分別為14,733千元及14,487千元，主要均係時間性與估計差異造成之差異。

精算假設如下：

	93.12.31	92.12.31
折現率	3.00%	3.00%
未來薪資水準增加率	2.00%	2.00%
退休基金資產預期長期投資報酬率	3.00%	3.00%

十六、股東權益

(一) 資本

本行民國九十二年度之盈餘分配案，業經民國九十三年六月十一日之股東常會決議通過，除提列法定公積882,702千元外，並發放特別股息754,326千元，其餘保留盈餘暫不分配。

本行民國九十一年度之虧損撥補案，業經民國九十二年六月六日之股東常會決議通過，除將法定公積11,614,113千元及特別公積2,991,876千元全數用於彌補虧損，另以資本公積－股本溢價9,892,656千元及受贈公積49,565千元彌補虧損。另為配合增資及因應本行未來業務發展之需，修正本行額定資本總額為普通股63,500,000千元及特別股1,500,000千元，並於民國九十二年九月二十二日董事會會議通過，現金增資普通股1,350,000千股，每股溢價4元發行，增加普通股股本13,500,000千元，股本溢價經除相關承銷費用後為5,366,292千元，本次增資基準

(d) In December 2002, the Bank has signed contracts for the construction of Shining branch. As of December 31, 2004, the signed contract was amounted to NT\$29,460 thousand and was fully unpaid.

(e) The Bank is going to ungrade the computer system. As of December 31, 2004, the total signed contract was amounted to NT\$1,320,000 thousand and the unpaid balance was NT\$422,497 thousand.

10. OTHER ASSETS

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Guarantee deposits	NT\$ 17,717,442	NT\$ 21,308,094
Collateral and residuals taken over	768,522	1,059,767
Less: allowance for credit losses - collateral and residuals taken over	(85,695)	(85,695)
Deferred expenses	92,535	78,845
Premium on sold option	196,294	-
Total	NT\$ 18,689,098	NT\$ 22,361,011

Among the Guarantee deposits, the balance for the pledged NCD provided to Central Bank for overdraft guarantee purposes as of December 31, 2004 and 2003 were NT\$17,200,000 thousand, and NT\$20,900,000 thousand, respectively.

11. DUE TO BANKS

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Due to central bank	NT\$ 145,659	NT\$ 50,620
Due to banks	26,824,093	31,113,171
Overdrafts	2,012,058	3,396,667
Call loans from banks	92,329,720	127,214,702
Total	NT\$ 121,311,530	NT\$ 161,775,160

12. PAYABLES

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Account payable	NT\$ 15,039,089	NT\$ 11,453,456
Collections for customers	486,150	657,364
Interest payable	2,758,754	2,832,476
Acceptances	7,221,035	7,056,988
Forward exchange payable- foreign currencies	7,842,816	6,539,873
Payable on forward exchange purchased	7,197,243	6,140,702
Accrued expenses	1,308,168	1,246,294
Dividends payable	315,943	317,744
Other payables	636,765	883,639
Total	NT\$ 42,805,963	NT\$ 37,128,536

13. DEPOSITS ACCEPTED AND REMITTANCES PAYABLE

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Checking accounts	NT\$ 36,086,863	NT\$ 36,409,806
Demand deposits	166,643,779	153,285,543
Time deposits	190,694,528	176,733,522
Due to postal saving system	55,114,549	57,634,126
Savings deposits	578,861,735	587,478,842
Remittances payable	1,005,151	724,471
Total	NT\$ 1,028,406,605	NT\$ 1,012,266,310

At December 31, 2004 and 2003, the Bank issued transferable time deposits of NT\$9,200,500 thousand and NT\$9,481,800 thousand, respectively, recorded as time deposits.

日為民國九十二年十一月二十五日，已收足股款，並於民國九十三年四月十四日完成變更登記。增資後本行實收資本總額為普通股48,094,756千元及特別股1,500,000千元。

本行於民國八十九年九月間發行特別股150,000千股，每股溢價40元發行，增加特別股股本1,500,000千元，股本溢價4,500,000千元。本次發行之特別股為累積非參加不可轉換特別股，發行期限為六年，本行將於到期日依實際發行價格加計股息收回之。特別股股息訂為年利率6.1%，依實際發行價格計算，每年以現金一次發放。

(二) 公積及保留盈餘分配之限制

本行公司章程規定，年度決算有盈餘時，應依法繳納所得稅及彌補以往年度虧損，再依銀行法提列百分之三十為法定盈餘公積及依其他法令提列特別盈餘公積後，應優先分派甲種特別股之股息，次就其餘額按下列規定分派之：

1. 股東股息、紅利，由董事會提請股東常會決議分派之。
2. 董事、監察人酬勞百分之一至百分之五，並授權董事會於該上下限之範圍內按年決定。
3. 員工紅利百分之一至百分之八，並授權董事會於該上下限之範圍內按年決定。

依證券期貨局之規定，上市、上櫃公司分派可分配盈餘時，除依法提出法定盈餘公積外，應依證券交易法第四十一條第一項規定，就當年度發生之帳列股東權益減項金額(如長期股權投資未實現跌價損失、累積換算調整數等)自當年度稅後盈餘與前期未分配盈餘提列相同數額之特別盈餘公積，屬前期累積之股東權益減項金額，則自前期未分配盈餘提列相同數額之特別盈餘公積不得分派。嗣後股東權益減項數額有迴轉時，得就迴轉部分分派盈餘。

法定盈餘公積未達資本總額或自有資本與風險性資產比率未達銀行法規定前，最高現金股利之分配，依銀行法及中央主管機關之規定辦理。

依證券法及相關法令規定，得以超過票面金額發行股票所得之溢額及受領贈與之所得所產生之資本公積撥充資本，每年撥充之合計金額，不得超過實收資本額百分之十。而以超過票面金額發行股票所得之溢額撥充資本時，應俟此資本公積經公司登記主管機關核准登記後之次一年度，始得將該次轉入之資本公積撥充資本。

(三) 股利政策

本行章程規定，股東股息紅利以發放現金股利為主，股票股利以不超過半數為原則。但本行自有資本與風險性資產比率低於主管機關規定比率加一個百分點時，前述原則應調整為現金股利不得超過百分之三十，其餘為股票股利。

本行民國九十三年度盈餘分配議案，截至會計師查核報告書出具日止，尚未經董事會通過，有關董事會通過擬議及股東會決議盈餘分派情形，請至臺灣證券交易所之「公開資訊觀測站」查詢。

本行民國九十二年度盈餘分配議案，經董事會與股東會決議分派甲種特別股股息754,326千元，其餘保留盈餘暫不分配。

14. SUBORDINATED DEBENTURES

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
(a) 5-year term, interest payable yearly, annual interest 3.30%, maturity date: March 15, 2007	NT\$ 1,000,000	NT\$ 1,000,000
(b) 7-year term, interest payable yearly, annual interest 3.85%, maturity date: March 15, 2009	4,000,000	4,000,000
(c) 7-year term, based on the Bank's variable one year regular savings' rate + 1.00%, interest payable monthly according to actual number of days, maturity date: March 15, 2009	14,000,000	14,000,000
(d) 10-year term, interest payable yearly, annual interest rate for the first 5 years is 3.90%, and 4.60% for the last 5 years, maturity date: March 15, 2012	1,000,000	1,000,000
	<u>NT\$ 20,000,000</u>	<u>NT\$ 20,000,000</u>

15. EMPLOYEE RETIREMENT BENEFITS

Effective from year 1998, the Bank adopted employee benefit regulations in accordance with the ROC Labor Standards Law. Contributions were made to Central Trust of China based on 8% of total salaries and wages paid.

As of December 31, 2004 and 2003, the balances of accrued pension liability were as follows:

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Beginning balance	NT\$ 1,752,225	NT\$ 1,446,536
Accrual during the period	321,792	317,862
Withdrawals during the period	(12,798)	(12,912)
Exchange rate difference	(206)	739
Ending balance	<u>NT\$ 2,061,013</u>	<u>NT\$ 1,752,225</u>

As of December 31, 2004 and 2003, the movements of the fund deposited in Central Trust of China were as follows:

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Beginning balance	NT\$ 1,294,633	NT\$ 1,203,469
Deposits during the period (including interest)	309,535	312,508
Withdrawals during the period	(145,202)	(221,344)
Ending balance	<u>NT\$ 1,458,966</u>	<u>NT\$ 1,294,633</u>

The actuarial measurement dates of pension plan assets and obligations were December 31, 2004 and 2003, respectively. The following table sets forth the components of net pension cost for the year ended December 31, 2004 and 2003.

	2004	2003
Service cost	NT\$ 556,775	NT\$ 554,777
Interest cost	93,093	87,938
Expected return on pension plan assets	(42,477)	(44,836)
Amortization on net benefit assets	(244)	(244)
	<u>NT\$ 607,147</u>	<u>NT\$ 597,635</u>

The following table sets forth the plan funded status and the amount recognized in the balance sheets on December 31, 2003 and 2002.

十七、本期發生之用人、折舊、折耗及攤銷費用

本行民國九十三年度及九十二年發生之用人、折舊、折耗及攤銷費用依其功能別彙總如下：

性質別	93.1.1~12.31				92.1.1~12.31			
	屬於營業成本者	屬於營業費用者	屬於營業外支出者	合計	屬於營業成本者	屬於營業費用者	屬於營業外支出者	合計
用人費用								
薪資費用	-	6,186,248	-	6,186,248	-	5,965,949	-	5,965,949
勞健保費用	-	255,081	-	255,081	-	234,293	-	234,293
退休金費用	-	702,175	-	702,175	-	830,569	-	830,569
其他用人費用	-	178,591	-	178,591	-	203,783	-	203,783
折舊費用	-	464,964	16,796	481,760	-	492,218	16,825	509,043
攤銷費用	-	42,617	-	42,617	-	134,490	-	134,490

十八、所得稅及兩稅合一相關資訊

(一) 所得稅相關資訊

本行年度營利事業所得稅申報適用最高稅率為百分之二十五，所得稅費用組成如下：

	93.1.1~12.31	92.1.1~12.31
當期所得稅費用	\$ 232,228	364,184
遞延所得稅費用	160,039	195,718
	<u>\$ 392,267</u>	<u>559,902</u>

本行損益表中列稅前淨利依規定稅率計算之所得稅額與所得稅費用間之差異列示如下：

	93.1.1~12.31	92.1.1~12.31
稅前淨利計算之所得稅額	\$ 411,417	875,561
免稅之現金股利	(150,002)	(58,759)
分離課稅利息收入稅率差額	(3,772)	(3,246)
停徵之證券交易所得	(257,755)	(578,328)
買入票券跌價損失(回升利益)	-	(8,287)
海外分行不得扣抵之所得稅費用	44,648	284,052
未分配盈餘加徵10%所得稅	64,438	-
備抵評價	274,771	-
其他	8,522	48,909
	<u>\$ 392,267</u>	<u>559,902</u>

遞延所得稅費用(利益)明細如下：

	93.1.1~12.31	92.1.1~12.31
未實現之各項準備提存	\$ 74,115	358,815
虧損扣抵	7,816	109,316
兌換損益差異	(8,135)	(32,603)
人才培訓投資抵減	58,959	(131,247)
職工福利提列數	4,500	(22,500)
已實現長、短期投資跌價損失	(252,906)	(87,938)
權益法認列之投資損失	919	1,875
備抵評價	274,771	-
	<u>\$ 160,039</u>	<u>195,718</u>

遞延所得稅資產及負債之暫時性差異及其個別所得稅影響數如下：

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Benefit obligation:		
Vested benefit obligation	NT\$ (1,036,481)	NT\$ (776,625)
Non-vested benefit obligation	(2,106,846)	(1,806,442)
Accumulated benefit obligation	(3,143,327)	(2,583,067)
Present value of increase in future compensation levels	(694,038)	(568,532)
Projected benefit obligation (PBO)	(3,837,365)	(3,151,599)
Pension plan assets at present value	1,483,148	1,311,412
Excess of asset over PBO	(2,354,217)	(1,840,187)
Net transitional asset	(2,868)	(3,112)
Unrecognized net gain	310,805	105,561
Additional liability	-	-
Accrued pension liability	NT\$ (2,046,280)	NT\$ (1,737,738)

As of December 31, 2004 and 2003, the accrued pension liability per books were NT\$2,061,013 thousand and NT\$1,752,225 thousand, respectively, which differed from the above by NT\$14,733 thousand and NT\$14,487 thousand, respectively, mainly due to various timing and estimate differences.

The assumptions used in the actuarial valuation for the defined benefit plans were as follows:

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Discount rate	3.00%	3.00%
Annual increase in future compensation levels	2.00%	2.00%
Expected long-term rate of return on assets	3.00%	3.00%

16. SHAREHOLDERS' EQUITY

(a) Capital

On June 11, 2004, the general meeting of shareholders resolved the year 2003 earnings appropriation: NT\$882,702 thousand as legal reserve, NT\$754,326 thousand as dividends for preferred stocks, and undistribution of the remaining earnings.

On June 6, 2003, the general meeting of shareholders resolved to offset the operation loss for the year 2002 as follows:

- (1) legal reserve of NT\$11,614,113 thousand to offset the operation loss.
- (2) special reserve of NT\$2,991,876 thousand to offset the operation loss.
- (3) capital surplus of \$9,892,656 thousand and capital surplus donated of \$49,565 thousand to offset the operation loss.

For increase the capital and future business operation needs, the registered capital had been adjusted to NT\$63,500,000 thousand of common stocks and NT\$1,500,000 thousand of preferred stocks. On September 22, 2003 the Board of Directors also resolved to increase the cash capital by issuing 1,350,000 thousand new shares of common stocks, with NT\$4 of additional paid in capital per share. The common stocks had been increased by NT\$13,500,000 thousand and the additional paid-in capital was NT\$5,366,292 thousand after deducting the related issuance expenses. The settlement date for the increased capital was November 25, 2003. All the capital had been collected, the registration had been filed on April 14, 2004, and the total proceeds of common stocks outstanding were NT\$48,094,756 thousand and preferred stocks outstanding were NT\$1,500,000 thousand.

The Bank issued 150,000,000 shares of preferred stocks in September 2000, at the price of NT\$40 per share with the par value of NT\$10. The total increase in capital of preferred stocks was NT\$1,500,000 thousand, and additional paid in capital was NT\$4,500,000 thousand. The preferred stock issued are cumulative, nonparticipating and unconvertible. The issuance period was 6 years,

	93.12.31	92.12.31
資 產：		
未實現之各項準備提存	\$ 648,338	722,453
虧損扣抵	8,799,559	8,807,375
權益法認列之投資損失	956	1,875
人才培訓投資抵減	72,288	131,247
職工福利提列數	18,000	22,500
已實現長、短期投資跌價損失	340,844	87,938
未實現兌換損益	3,078	-
遞延所得稅資產總額	9,883,063	9,773,388
遞延所得稅資產之備抵評價金額	(1,065,047)	(790,276)
遞延所得稅資產	8,818,016	8,983,112
負 債：		
未實現兌換損益	-	5,057
遞延所得稅負債總額	-	5,057
遞延所得稅資產與負債抵銷後金額	\$8,818,016	8,978,055

依所得稅法規定，營利事業所得稅申報(核定)之虧損得以抵減以後五年度之課稅所得，截至民國九十三年十二月三十一日止，本公司歷年申報虧損可資扣除金額及期限如下：

虧損年度	申報(核定)虧損金額	可供扣抵金額	已扣抵金額	未扣抵金額	最後可扣抵期限
八十九年度	\$2,198,216	1,130,350	31,266	1,099,085	九十四年
九十一年度	34,311,917	34,099,151	-	34,099,151	九十六年
		\$35,229,501	31,266	35,198,236	

本行營利事業所得稅結算申報已奉稅捐機關核定至民國九十年，另目前尚有數起稅務行政救濟事項說明如下：

年度	不服原因	影響金額	行政救濟情形
90	債券前手息之扣繳稅款不予認定	35,095千元	復查審理中

(二) 兩稅合一相關資訊

	93.12.31	92.12.31
股東可扣抵稅額帳戶餘額	\$ 200,432	302,527
預計(實際)盈餘分配之稅額扣抵比率	7.83%(註1)	15.08%(註2)

註1：係民國九十三年度盈餘，預計分配之股東可扣抵稅額比率。

註2：係民國九十二年度盈餘，實際分配之股東可扣抵稅額比率。

(三) 未分配盈餘相關資訊

	93.12.31	92.12.31
八十七年六月三十日及以前年度未指撥保留盈餘	\$ -	-
八十七年七月一日及以後年度之未指撥保留盈餘	2,558,622	2,942,341
	\$2,558,622	2,942,341

十九、每股盈餘

(單位：新台幣千元/股)

	93.1.1~12.31		股數	每股盈餘(單位：新台幣元)	
	稅前	稅後		稅前	稅後
本期淨利	\$1,645,666	1,253,399			
減：特別股股利	(366,000)	(366,000)			
基本每股盈餘屬於普通股股東之本期淨利	1,279,666	887,399	4,809,476(註1)	0.27	0.18

and the Bank will call back for the actual issuance price plus interest at the maturity. The dividend rate was 6.1%, and the dividend was calculated based on the actual issuance price and paid in cash once a year.

(b) The limitation of capital surplus and appropriation of retained earnings

The Bank's articles of incorporation stipulate that the Bank's net earnings are to be used to offset the prior year's deficit, pay income taxes, reserve 30% as legal reserve, and appropriate special reserve as required by other regulations. The remaining earnings are first distributed as dividends for preferred stock and then distribute as the following:

1. Shareholders' bonus, as proposed by the Board of Directors and resolved in the general shareholders' meeting.
2. Director & supervisor compensation, the board of directors are authorized to exercise their discretion to determine the level of compensation, within the range of 1% to 5%, on a yearly basis.
3. Employee bonus the board of directors are authorized to exercise their discretion to determine the level of compensation, within the range of 1% to 8%, on a yearly basis.

According to the regulations of SFB, the earnings of listed corporations shall not only be set aside as legal reserve but also, according to Securities Exchange Law, section 41 No.1, reserve the amount equal to any valuation or contra-account in the stockholders' equity in the fiscal year (such as unrealized losses on valuation of long-term investment, cumulative translation adjustments, etc.) from the net income and prior unappropriated earnings as special reserve. If the valuation or contra-account in shareholders' equity belong to prior periods, the same amount from prior period earnings should be reserved as special reserve and cannot be distributed. If the valuation or contra-account of shareholders' equity are reversed, the special reserve amount could be distributed.

The maximum cash dividend distribution is regulated by the Banking Law and authority if the legal reserve has not reached the total amount of capital or the risk-based capital ratios have not reached the regulation of the Banking Law.

According to the Securities Exchange Law and other laws, the capital surplus (from donated assets received and additional paid-in capital) transferred to capital total cannot exceed 10 percentage of issued capital every year. The additional paid-in capital can be used to increase the capital in the next year after the transfer is approved by the authorities concerned.

(c) Dividend policy

The Bank's major part of dividends and bonus are appropriated in form of cash, and stock dividends shall not be more than half of total dividends. When the risk-based capital ratio is lower than the regulation ratio plus 1%, the cash dividends shall not be more than 30% of total dividends, others will be stock dividends.

Information on employee bonus and director & supervisor compensation as approved by the board of directors and determined in shareholders' meetings can be found in "Market Observation Post System" (<http://mops.tse.com.tw>) of the Taiwan Stock Exchange.

For the year 2003 earnings appropriation, the Board of Director and shareholders' meetings had resolved to distribute the net earnings of NT\$754,326 thousand as dividends for preferred stocks, and undistribution of the remaining earnings.

(單位：新台幣千元/干股)

92.1.1~12.31

	金額		股數	每股盈餘(單位：新台幣元)	
	稅前	稅後		稅前	稅後
本期淨利	\$3,502,243	2,942,341			
減：特別股利	(366,000)	(366,000)			
基本每股盈餘屬 於普通股股東 之本期淨利	3,136,243	2,576,341	3,571,976(註1)	0.88	0.72

註1：按當年度加權平均股數計算。

二十、關係人交易

(一) 關係人之名稱及關係

關係人名稱	與本公司之關係
董事、監察人與經理人及其二親等親屬	係本行董事、監察人與經理人及其二親等親屬
彰銀人身保險代理人股份有限公司 (以下簡稱彰銀人身保代公司)	係本行採權益法評價之被投資公司
彰銀保險經紀人股份有限公司 (以下簡稱彰銀保經公司)	係本行採權益法評價之被投資公司
永三企業股份有限公司	其董事長為本行董事長
中泰租賃股份有限公司	其董事長為本行董事長
南和興業股份有限公司	其董事長為本行常務董事
惠台實業股份有限公司	其董事長為本行董事長
丸利陶瓷股份有限公司	其董事長為本行董事長
台灣金聯資產管理股份有限公司	本行為該公司之法人常務董事
台灣中小企業銀行股份有限公司	本行為該公司之法人監察人
第一商業銀行股份有限公司	該公司為本行之法人董事
財團法人台中市私立張光裕堂慈善會	該法人為本行之法人監察人

(二) 與關係人間之重大交易事項

1. 存款

關係人名稱	期末餘額	佔存款%	利率區間%
九十三年一月一日至十二月三十一日 (各戶未達存款總額10%)	\$ 938,406	0.09	0~13
九十二年一月一日至十二月三十一日 (各戶未達存款總額10%)	\$ 887,739	0.09	0~13

本行對上開關係人董事、監察人及經理人之行員儲蓄存款金額在480千元以下，係以年利率13%計算，超過部分則按活期儲蓄存款利率計算外，餘者係與一般存款戶相同。

2. 放款

關係人名稱	期末餘額	佔放款%	利率區間%
九十三年一月一日至十二月三十一日 (各戶未達放款總額10%)	\$1,050,601	0.13	0.55~17.14
九十二年一月一日至十二月三十一日 (各戶未達放款總額10%)	1,126,609	0.15	1.505~9.005

本行對上開自然人董事、監察人及經理人之放款若屬購屋貸款及消費性貸款且金額分別在8,000千元及800千元以下者，民國九十三年及九十二年一月一日至十二月三十一日分別按年利率2.30%及2.45%計算外，餘者係與一般放款戶條件相同。

17. Depreciation and Amortization Expenses

The depreciation and amortization expenses in 2004 and 2003 are listed in the following according to their function:

Function	2004.1.1~12.31				2003.1.1~12.31			
	Operational costs	Operational expenses	Other operational expenses	Total	Operational costs	Operational expenses	Other operational expenses	Total
Personnel exp.								
Salary	NT\$ -	NT\$6,186,248	NT\$ -	NT\$6,186,248	NT\$ -	NT\$5,965,949	NT\$ -	NT\$5,965,949
Health insurance	-	255,081	-	255,081	-	234,293	-	234,293
Pension	-	702,175	-	702,175	-	830,569	-	830,569
Other	-	178,591	-	178,591	-	203,783	-	203,783
Depreciation exp.	-	464,964	16,796	481,760	-	492,218	16,825	509,043
Amortization exp.	-	42,617	-	42,617	-	134,490	-	134,490

18. INCOME TAXES

(a) Information regarding income tax

The Bank is subject to the ROC income tax at a maximum rate of 25%. The provisions for income taxes for the years ended December 31, 2004 and 2003 were summarized below:

	2004	2003
Current income taxes	NT\$ 232,228	NT\$ 364,184
Deferred income tax expenses	160,039	195,718
	NT\$ 392,267	NT\$ 559,902

The differences between "expected" income tax at the statutory income tax rate and the income tax as reported in the accompanying financial statements are summarized as follows:

	2004	2003
Income tax at statutory rate	NT\$ 411,417	NT\$ 875,561
Tax-exempt cash dividend	(150,002)	(58,759)
Interest income on commercial paper subjected to separate income tax at lower rate	(3,772)	(3,246)
Gain on sale of securities	(257,755)	(578,328)
Recovery of provision for decline in fair market value of marketable securities	-	(8,287)
Undeductible tax expense of the overseas branches	44,648	284,052
10% income tax on unappropriated earnings	64,438	-
Allowance for evaluation	274,771	-
Other adjustments	8,522	48,909
	NT\$ 392,267	NT\$ 559,902

The deferred tax expense (benefits) consisted of the following:

	2004	2003
Unrealized loss on reserve	NT\$ 74,115	NT\$ 358,815
Loss carry forward	7,816	109,316
Exchange gain	(8,135)	(32,603)
Tax credit on employee training expenditure	58,959	(131,247)
Expenditure on employee benefits over limitation	4,500	(22,500)
Realized investment loss	(252,906)	(87,938)
Investment loss under equity method	919	1,875
Allowance for evaluation	274,771	-
	NT\$ 160,039	NT\$ 195,718

3. 拆放同業及同業拆放

(1) 本行拆款予關係人，其交易明細如下：

年度	關係人	單位	最高餘額	期末餘額	拆款額度	利率%	利息收入
九十三年度	第一商業銀行股份有限公司	總行	\$ 2,000,000	1,000,000	無限制	1.085~1.21	984
		國際金融業務分行	100,000千美元	60,000千美元	隔夜及180天額度各80,000千美元	0.045~6.08	454千美元
		阿姆斯特丹分行	5,000千歐元	-	隔夜及180天額度各40,000千美元	2.12	1千歐元
	台灣中小企業銀行股份有限公司	總行	2,000,000	2,000,000	無限制	0.925~1.165	668
		國際金融業務分行	79,400千美元	75,083千美元	隔夜及180天額度各40,000千美元	0.05~8.95	616千美元
		阿姆斯特丹分行	10,000千美元	-	無限制	0.85~1.40	632
九十二年度	第一商業銀行股份有限公司	總行	5,000,000	-	無限制	0.85~1.40	632
		國際金融業務分行	110,000千美元	5,000千美元	隔夜及180天額度各80,000千美元	0.96~2.09	333千美元
		阿姆斯特丹分行	10,000千美元	-	隔夜及180天額度各40,000千美元	1.02	26千美元
	台灣中小企業銀行股份有限公司	總行	2,000,000	-	無限制	0.875~1.05	211
		國際金融業務分行	79,400千美元	39,400千美元	隔夜及180天額度各40,000千美元	0.97~2.15	172千美元
		阿姆斯特丹分行	10,000千美元	5,000千美元	隔夜及180天額度各40,000千美元	1.08	6千美元

(2) 本行向關係人拆款，其交易明細如下：

年度	關係人	單位	最高餘額	期末餘額	拆款額度	利率%	利息費用
九十三年度	第一商業銀行股份有限公司	總行	\$ 2,000,000	-	係交易對象自訂	0.975~1.15	176
		國際金融業務分行	44,730千美元	20,000千美元	係交易對象自訂	0.015~2.47	137千美元
		阿姆斯特丹分行	12,000千美元	-	係交易對象自訂	1.18~1.305	30千美元
	台灣中小企業銀行股份有限公司	總行	2,000千歐元	-	係交易對象自訂	2.17	7千歐元
		國際金融業務分行	3,000,000	-	係交易對象自訂	0.91~1.165	1,246
		阿姆斯特丹分行	135,000千美元	75,000千美元	係交易對象自訂	0.04~8.75	605千美元
九十二年度	第一商業銀行股份有限公司	總行	5,000,000	-	係交易對象自訂	1.15~1.22	12千美元
		國際金融業務分行	37,159千美元	27,857千美元	係交易對象自訂	0.70~1.15	543
		阿姆斯特丹分行	17,000千美元	12,000千美元	係交易對象自訂	1.18~1.305	79千美元
	台灣中小企業銀行股份有限公司	總行	1,500,000	-	係交易對象自訂	0.935~1.125	626
		國際金融業務分行	42,100千美元	39,400千美元	係交易對象自訂	0.98~5.05	431千美元
		阿姆斯特丹分行	25,000千美元	-	係交易對象自訂	1.12~1.315	139千美元
			15,000千歐元	-	係交易對象自訂	2.61~2.98	69千歐元

本行對上開關係人之拆借額度係須經總經理核准為之，且其交易條件與一般同業並無不同。

4. 租賃

彰銀人身保代公司及彰銀保經公司向本行租用辦公室，租賃期間均為三年，按月收取租金，民國九十三年之租金收入均各為540千元，民國九十二年之租金收入均各為171千元。

5. 其他

本行於民國九十二年六月九日出售不良債權予台灣金聯資產管理股份有限公司，交易內容請詳附註廿二(六)。

The income tax effects of temporary differences from deferred tax assets and liabilities were as follows:

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Assets:		
Unrealized loss on reserves	NT\$ 648,338	NT\$ 722,453
Loss carry forward	8,799,559	8,807,375
Investment loss under equity method	956	1,875
Tax credit on employee training expenditure	72,288	131,247
Expenditure on employee benefits over limitation	18,000	22,500
Realized investment loss	340,844	87,938
Unrealized exchange gain	3,078	-
Total deferred tax assets	9,883,063	9,773,388
Allowance for deferred tax assets	(1,065,047)	(790,276)
	8,818,016	8,983,112
Liabilities:		
Unrealized exchange loss	-	5,057
Total deferred tax liabilities	-	5,057
Net deferred assets after offsetting with deferred liabilities	NT\$ 8,818,016	NT\$ 8,978,055

本行提供彰銀人身保代公司及彰銀保經公司人事及通路等資源而認列之手續費收入，民國九十三年度分別為159,716千元及25,073千元，民國九十二年度分別為64,740千元及3,613千元。另本行與彰銀人身保代公司承作公債附買回交易，民國九十三年度之利息支出為298千元。

廿一、重大承諾及或有負債

(一) 本行因營業發生之重大承諾及或有負債如下：

單位：新台幣千元

	93.12.31	92.12.31
1. 受託保管之還款本票、受益憑證等有價證券餘額	\$482,638,421	448,799,733
2. 受託代放款	1,507,632	4,707,653
3. 保證業務所承作之各項保證金額	32,075,330	33,432,975
4. 客戶委託本行開發但尚未使用之信用狀餘額	34,320,726	27,348,260
5. 買入附買回之債券及短期票券約定買回之總價款	7,286,037	3,840,491
6. 賣出附買回之債券及短期票券約定買回之總價款	10,725,363	9,385,315
7. 遠期外匯買賣合約	24,405,976	18,222,358
8. 與匯率有關之衍生性金融商品名目本金契約餘額合約(換匯、選擇權、期貨及遠期合約)	25,316,874	19,912,290
9. 與利率有關之衍生性金融商品名目本金契約餘額合約(換匯、選擇權、期貨及遠期合約)	67,880	55,650

(二) 截至民國九十三年十二月三十一日止，本行購建不動產所簽訂之合約金額及相關資料，請參閱附註九。

(三) 營業租賃－承租人

係本行承租之分行營業場所等，租賃合約之主要條款如下：

1. 租賃期間一至十五年不等。租金支付主要為一年給付一次。
2. 本行於民國九十三年十二月三十一日已簽訂之房屋營業租賃合約，在未來五年估計每年應付租金總額如下：

期間	金額
民國九十四年度	\$468,558
民國九十五年度	338,545
民國九十六年度	213,798
民國九十七年度	94,720
民國九十八年度	287,150

(含第五年以後之租金折現值219,813千元)

(四) 本行與信託及受託業務有關之重大承諾如下：

	93.12.31	92.12.31
1. 經理各種信託資金等發生之負債餘額	\$ 46,484,032	43,065,792
2. 受託保管品餘額	975	1,923
3. 受託代售旅行支票餘額	730,018	815,004
4. 受託代收款項	109,785,325	106,361,755
5. 受託經理政府登錄債券	16,576,800	16,626,200
6. 受託經理集保短期票券	30,470,526	-

(五) 本行與伊朗國防部間有關美金一千五百萬元之「請求給付電匯款」事件，於民國九十一年八月一日經最高法院判決勝訴確定後，伊方復又續行其於民國八十六年間對本行所提之「代位請求返還匯款」訴訟，該「代位請求返還匯款」訴訟業經台灣台北地方法院於民國九十三年九月十日判決本行勝訴，惟伊方不服判決，於民國九十三年十月六日上訴台灣高等法院，目前正由台灣高等法院審理中。

According to the Law of Income Taxes, the losses could be carried forward 5 years to deduct the following years income. As of December 31, 2004, the details of the prior years losses were as follows:

Years of loss	Declared (approved) losses amount	Available deductible amount	Deducted amount	Undeducted amount	The expired years
2000	2,198,216	1,130,350	31,266	1,099,085	2005
2002	34,311,917	34,099,151	-	34,099,151	2007
		NT\$ 35,229,501	NT\$ 31,266	NT\$ 35,198,236	

The tax authorities have examined and assessed the Bank's income tax returns for all years through fiscal year 2001, except for the following cases still under appeal:

Year	Reason for appeals	Amount	Situation of appeals
2001	Withholding tax on bond's interest revenue not allowed for credit	NT \$35,095	The appeal is still pending

(b) Information regarding the Integrated Income Tax System:

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Imputed tax credits for shareholders	NT\$ 200,432	NT\$ 302,527
Imputed tax credit rate of actual (estimated) earnings appropriation	7.83%(Note1)	15.08%(Note2)

(Note1): The imputed tax credit rate of estimated earnings appropriation for the year 2004.

(Note2): The imputed tax credit rate of actual earnings appropriation for the year 2003.

(c) Unappropriated retained earnings (deficit):

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
June 30, 1998 and before	NT\$ -	NT\$ -
July 1, 1998 and after	2,558,622	2,942,341
	NT\$ 2,558,622	NT\$ 2,942,341

19. EARNINGS PER SHARE (EPS)

As of December 31, 2004 and 2003, earnings per share were calculated as follows:

	Jan. 1, 2004~Dec. 31, 2004					
	Amount NTS		Number of shares('000)	EPS(Unit:NTS)		
	Before taxes	After taxes		Before taxes	After taxes	
Period net profit	\$ 1,645,666	1,253,399				
Less: Preferred stock dividend	(366,000)	(366,000)				
Basic EPS for common stockholders' period net profit	1,279,666	887,399	4,809,476 (Note1)	0.27	0.18	

	Jan. 1, 2003~Dec. 31, 2003					
	Amount NTS		Number of shares	EPS(Unit:NTS)		
	Before taxes	After taxes		Before taxes	After taxes	
Period net profit	\$ 3,502,243	2,942,341				
Less: Preferred stock dividend	(366,000)	(366,000)				
Basic EPS for common stockholders' period net profit	3,136,243	2,576,341	3,571,976 (Note1)	0.88	0.72	

Note 1: Calculated base on the year weighted average number of shares.

(六) 依信託業法施行細則條文第十七條規定附註揭露信託帳之資產負債及信託財產目錄如下：

信託帳資產負債表
93.12.31

信託資產		信託負債	
銀行存款	\$ 156,699	信託資本	
保險金請求權	504,800	金錢信託	\$ 45,921,700
短期投資		保險金請求權	504,800
普通股	56,482	有價證券信託	56,482
基金	45,766,051	不動產信託	1,050
信託資產總額	\$46,484,032	信託負債總額	\$ 46,484,032

信託帳財產目錄
93.12.31

投資項目	帳列金額
銀行存款	\$ 156,699
保險金請求權	504,800
短期投資	
普通股	56,482
基金	45,766,051
合計	\$46,484,032

廿二、其他

(一) 投資衍生性金融商品相關資訊及金融商品相關資訊之揭露

1. 衍生性金融商品

本行持有或發行各式衍生性金融商品，如遠期外匯交易合約、換匯交易合約、換匯換利合約及資產之利率交換交易等，主要目的係因應客戶需求及本行之風險管理。

本行承做遠期外匯業務，係依照中央銀行訂定之「指定銀行買賣遠期外匯辦法」之規定，辦理預售預購遠期外匯。本行承做之遠期外匯合約分固定到期日及任選到期日兩種，並依期別掛牌公告30、60、90、120、150及180天等六種，其餘天數者，另採與資金營運處外匯資金科詢價方式進行，交易對象包括本行往來客戶及銀行同業。

換匯交易合約及換匯換利合約係本行向國外銀行同業拆借浮動利率之美元及美元以外資金，以有效運用本行新台幣和外幣間資金，故同時透過與其他國外金融機構進行換匯交易及換匯換利交易，並交換本金，以達到鎖定借入外幣資金之避險目的。

本行係依財政部相關規定計算衍生性金融商品交易之信用風險，信用風險係指交易對象到期無法按約定條件履約之風險。上列信用風險金額係以資產負債表日公平價值為正數之合約，代表若交易對象違約，經考慮未來潛在暴險權數及信用風險權數後，本行將產生之損失。惟本行與往來客戶交易前，須經相關之徵信及授信程序，徵提適足之擔保品，授予信用額度後，方可於該額度內進行交易，並規定訂約時應繳交不得低於訂約金額百分之三的履約保證金。若交易相對人係屬外匯部位軋平之往來同業，亦皆係信用卓著之國際金融機構，且與多家金融機構往來交易以分散風險，故本行認為合約相對人違約之可能性甚低。

市場價格風險係市場匯率變動之風險。本行遠期外匯合約之部位皆以即期外匯與外匯換匯等交易方式軋平，故匯率變動之市場風險將由被避險外幣資產、負債所產生之兌換損益所抵銷，不致產生重大損益，其整體市場價格風險併同上

20. RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) Names and relationships of related parties

Name	Relationship with the Bank
Various individuals	Directors, supervisors, managers and their relatives
Chang-Yin Insurance Agent Co., Ltd.	Investee, under equity method
Chang-Yin Insurance Broker Co., Ltd.	Investee, under equity method
Yun San Corporation	The Company's chairman is the managing Director of the Bank
Robina Finance & Leasing Corp.	Same as above
Nan-Ho Co., Ltd.	Same as above
Victradco Ltd.	Same as above
Maruri Taiwan, Ltd.	Same as above
Taiwan Assets Management Co., Ltd.	Investee in which the Bank is a corporate director
Taiwan Business Bank	Investee in which the Bank is a corporate supervisor
First Commercial Bank, Ltd.	Bank's corporate director
Delegate of Chang Kuan Yu Tang Charity Foundation	The Foundation is the corporate supervisor of the Bank

(b) Significant transactions with related parties

1. Deposits accepted

Name of related parties	Balance	Percentage of deposits	Interest rate range(%)
The balance on December 31, 2004 (Each related party is not over 10% of total deposits accepted)	NT\$938,406	0.09%	0~13.00
The balance on December 31, 2003 (Each related party is not over 10% of total deposits accepted)	NT\$ 887,739	0.09%	0~13.00

The interest rate for directors', supervisors' and managers' deposits amounted to NT\$480 thousand per person was 13% per annum. The part of deposit exceeding NT\$480 thousand will earn interest calculated at the demand savings rate.

The interest rates and other terms provided to the other related parties are the same as those offered to general public.

2. Loans

Name of related parties	Balance	Percentage of deposits	Interest rate range(%)
The balance on December 31, 2004 (Each related party is not over 10% of total loans)	NT\$1,050,601	0.13%	0.55~17.14
The balance on December 31, 2003 (Each related party is not over 10% of total loans)	NT\$1,126,609	0.15%	1.505~9.005

Loans to directors, supervisors and managers for mortgage amounted to NT\$8,000 thousand and credit loan amounted to NT\$800 thousand per person both bear interest at 2.30% in 2004 and 2.45% in 2003. For loans to directors, supervisors and managers that exceeded the above amount, the interest rate is the same as the terms offered to the public.

The interest rates and other terms provided to the other related parties are the same as those offered to the public.

3. Due from related parties and due to related parties

The Bank's due from related parties were as follows:

Year	Name of related parties	Department	Highest balance for the year	Ending balance	Maximum limit	Interest rate %	Interest income
2004	First Commercial Bank, Ltd.	Head office	NT\$ 2,000,000	1,000,000	None	1.085~1.21	NT\$984
		OBU	US\$ 100,000	US\$ 60,000	US\$80,000 Over night and 180 days	0.045~6.08	US\$454
	Taiwan Business Bank	Amsterdam branch	EUR\$ 5,000	-	US\$40,000 Over night and 180 days	2.12	EUR\$ 1
		Head office	NT\$ 2,000,000	2,000,000	None	0.925~1.165	NT\$668
2003	First Commercial Bank, Ltd.	OBU	US\$ 79,400	US\$ 75,083	US\$40,000 Over night and 180 days	0.05~8.95	US\$616
		Head office	NT\$ 5,000,000	-	None	0.85~1.40	NT\$632
	Taiwan Business Bank	OBU	US\$ 110,000	US\$ 5,000	US\$80,000 Over night and 180 days	0.96~2.09	US\$333
		Amsterdam branch	US\$ 10,000	-	US\$40,000 Over night and 180 days	1.02	US\$ 26
	Taiwan Business Bank	Head office	NT\$ 2,000,000	-	None	0.875~1.05	NT\$211
		OBU	US\$ 79,400	US\$ 39,400	US\$40,000 Over night and 180 days	0.97~2.15	US\$172
		Amsterdam branch	US\$ 10,000	US\$ 5,000	US\$40,000 Over night and 180 days	1.08	US\$ 6

The Bank's due to related parties were as follows:

Year	Name of related parties	Department	Highest balance for the year	Ending balance	Maximum limit	Interest rate %	Interest income
2004	First Commercial Bank, Ltd.	Head office	NT\$ 2,000,000	-	According to counterparts	0.975~1.15	NT\$176
		OBU	US\$ 44,730	US\$ 20,000	According to counterparts	0.015~2.47	US\$137
		Amsterdam branch	US\$ 12,000	-	According to counterparts	1.18~1.305	US\$30
	Taiwan Business Bank		EUR\$ 2,000	-	According to counterparts	2.17	EUR\$7
		Head office	NT\$ 3,000,000	-	According to counterparts	0.91~1.165	NT\$1,246
		OBU	US\$ 135,000	US\$ 75,000	According to counterparts	0.04~8.75	US\$605
		Amsterdam branch	US\$ 5,000	-	According to counterparts	1.15~1.22	US\$12
2003	First Commercial Bank, Ltd.	Head office	NT\$ 5,000,000	-	According to counterparts	0.70~1.15	NT\$543
		OBU	US\$ 37,159	US\$ 27,857	According to counterparts	0.02~1.63	US\$40
		Amsterdam branch	US\$ 17,000	US\$ 12,000	According to counterparts	1.18~1.305	US\$79
	The Medium Business Bank of Taiwan	Head office	NT\$ 1,500,000	-	According to counterparts	0.935~1.125	NT\$626
		OBU	US\$ 42,100	US\$ 39,400	According to counterparts	0.98~5.05	US\$431
		Amsterdam branch	US\$ 25,000	-	According to counterparts	1.12~1.315	US\$139
		EUR\$ 15,000	-	According to counterparts	2.61~2.98	EUR\$69	

開信用風險考量。本行從事換匯買賣合約及換匯換利合約，係為有效運用本行新台幣和外幣閒資金，故同時透過與其他國外金融機構進行換匯交易及換匯換利交易，並交換本金，以達到鎖定借入外幣資金之避險目的。因匯率變動之市場風險將由被避險外幣資產、負債所產生之兌換損益所抵銷，故市場價格風險並不重大，其整體市場價格風險亦併同上開信用風險考量。

(1)以交易為目的之衍生性金融商品交易

A. 合約金額及信用風險

單位：千元

金融商品	93.12.31		92.12.31	
	合約金額(USD)	信用風險(NTD)	合約金額(USD)	信用風險(NTD)
遠期外匯合約	\$ 768,257	281,770	535,983	189,205

本行係依財政部相關規定計算衍生性金融商品交易之信用風險。

B. 本行從事遠期外匯交易預期未來一年現金需求如下：

期間	金額(NTD)
民國九十四年度	\$88,200,000

上述預期現金需求係屬預測金額，且不確定性受匯率及利率之影響，其時間愈長者，不確定性愈高。

本行所持有之遠期外匯合約，無法於市場以合理價格出售之可能性極小，故變現流動風險甚低。又因遠期外匯合約之匯率已確定，不致有重大之現金流量風險。

The above transactions were approved by the Bank's chief executive officer. Terms are the same as those of the non-related parties.

4. Operating leases

Both Chang-Yin Insurance Agent Co., Ltd. and Chang-Yin Insurance Broker Co., Ltd. rented an office from the Bank for three years and paid rental monthly. The rent revenues received were both NT\$540 thousand and NT\$171 thousand, respectively for 2004 and 2003.

5. Others

On June 9, 2003, the Bank had sold the uncollectible debt to Taiwan Assets Management Co., see note 22(f) for detail transaction.

The Bank received transaction fee income from Chang-Yin Insurance Agent Co., Ltd. and Chang-Yin Insurance Broker Co., Ltd. for providing personnel and channel services. The income for 2004 were NT\$159,716 thousand and NT\$25,073 thousand respectively, and for 2003 were NT\$64,740 thousand and NT\$3,613 thousand respectively. The Bank and Chang-Yin Insurance Agent Co. had contract for repurchase of government bonds. The interest expense for 2004 was NT\$298 thousand.

C. 衍生性金融商品於財務報表上之表達

本行將遠期外匯合約產生之應收及應付款項餘額於資產負債表日互為抵減，其差額列於應收款項或應付款項。本行操作遠期外匯合約所產生之利得或損失主要帳列當期損益表之「兌換損益」項下。

民國九十三年及九十二年十二月三十一日之交易餘額暨民國九十三年度及九十二年交易損益如下：

科 目	93.12.31	92.12.31
資產負債表科目：		
應收遠匯款－外幣	\$ -	56,938
應收出售遠匯款	115,899	-
應付遠匯款－外幣	-	37,353
應付購入遠匯款	387,426	-
損益表科目：		
兌換(損)益淨額	\$(409,949)	23

(2) 非以交易為目的之衍生性金融商品交易

A. 合約金額及信用風險

單位：千元

金融商品	93.12.31		92.12.31	
	合約金額(USD)	信用風險(NTD)	合約金額(USD)	信用風險(NTD)
外匯換匯合約	\$609,930	184,280	565,690	68,023
無本金交割遠期外匯合約	\$187,000	32,426	20,000	1,650
資產之利率交換合約	\$2,137	31,949	1,637	13,248

B. 流動性風險、現金流量風險及未來現金需求之金額、期間、不確定性。

本行從事外匯換匯交易、換匯換利交易、無本金交割遠期外匯交易及資產之利率交換交易，預計未來一年產生現金流入3,331,656千元及現金流出56,797,366千元。

上述預期現金流量係屬預測金額，且不確定性受匯率及利率之影響，其時間愈長者，不確定性愈高。

因資產之利率交換合約係以金融債券及公司債未來上漲之資本利得與交易對手簽訂資產之利率交換合約，故在合約到期前產生之利息現金流入會與支付交換對手之利息現金流出相抵銷，本行預計因金融債券及公司債到期而於民國九十四年度產生54,500千美元之淨現金流入；民國九十五年度產生33,000千美元及5,000千歐元之淨現金流入；民國九十六年度產生20,000千美元及4,000千歐元之淨現金流入；民國九十七年度以後產生9,500千美元及3,000千歐元之淨現金流入。

估計本行之營運資金足以支應，故預期無重大之額外現金需求。又因外匯換匯合約及換匯換利合約之匯率已確定，不致有重大之現金流量風險。

C. 衍生性金融商品於財務報表上之表達

本行將外匯換匯合約、換匯換利合約及無本金交割遠期外匯合約等產生之應收及應付款項餘額於資產負債表日互為抵減，其差額列於應收款項或應付款項。本行操作外匯換匯合約、換匯換利合約及無本金交割遠期外匯合約等所產生之利得或損失主要帳列當期損益表之「利息收支」及「兌換損益」項下。

民國九十三年及九十二年十二月三十一日之交易餘額暨

21. CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS

(a) As of December 31, 2004 and 2003, the Bank has the following contingent liabilities and commitments:

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
The repayment note and time deposit held for custody	NT\$ 482,638,421	NT\$ 448,799,733
The liabilities on joint loans	1,507,632	4,707,653
Guarantees arising from guarantee business	32,075,330	33,432,975
Unused issued letters of credit	34,320,726	27,348,260
Contract amount for resale of government bonds and short-term bills	7,286,037	3,840,491
Contract amount for repurchase of government bonds and short-term bills	10,725,363	9,385,315
Unsettled foreign currency forward contract	24,405,976	18,222,358
Unsettled foreign currency swap and options contract	25,316,874	19,912,290
Unsettled interest rate swap contracts of assets	67,880	55,650

(b) Please refer to Note 9 for the details of unpaid construction contracts.

(c) Operating leases:

The Bank entered into operating leases for its domestic branch premises. Significant provisions of the contracts were as follows:

(1) The lease period ranged from one to fifteen years. Rental payments were made annually.

(2) As of December 31, 2004, the estimated future lease payments under the lease contracts were as follows:

Fiscal year	Amount
2005	NT\$468,558
2006	338,545
2007	213,798
2008	94,720
2009	287,150

(including lease payments after the 5th year's with the net present value of NT\$219,813 thousand)

(d) The Bank has the following major commitments relating to trust and payables activities:

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
The liabilities that resulted from trust agencies	NT\$ 46,484,032	NT\$ 43,065,792
Property held for trust	975	1,923
Travelers' checks received on consignment	730,018	815,004
The collection payable for customers	109,785,325	106,361,755
Government bonds agencies	16,576,800	16,626,200
Short-term bills and securities agencies	30,470,526	-

(e) The Department of National Defense of Iran claimed to be the recipient requested the Bank to release US\$15,000 thousand. On August 1, 2002, The Supreme Court decided in favor of the Bank. The Department of National Defense of Iran filed another legal suit against the Bank in the Taipei District Court. On September 10, 2004, The Taipei District Court decided in favor of the Bank. However, the Department of National Defense of Iran filed another legal suit against the Bank in the Taiwan High Court on October 6, 2004. The lawsuit is still in a legal progress under the Supreme Court.

(f) Disclosures on trust assets and liabilities and assets register as required by the ROC Trust Law were as follows:

Balance Sheet of Trust			
As at December 31, 2004			
Trust assets		Trust liabilities	
Bank deposits	\$156,699	Trust capital:	
Insurance claims	504,800	Money trust	\$45,921,700
Short-term investments:		Insurance claims	504,800
Common stocks	56,482	Marketable securities trust	56,482
Investments in funds	45,766,051	Real estate trust	1,050
Total Trust Assets	\$46,484,032	Total Trust Liabilities	\$46,484,032

民國九十三年度及九十二年交易損益如下：

科目	93.12.31	92.12.31
資產負債表科目：		
應收匯款－外幣	\$ -	1,452
應收出售匯款	378,852	-
應付匯款－外幣	1,966	28,850
應付購入匯款	198,556	6,450
科目		
	93.1.1~12.31	92.1.1~12.31
損益表科目：		
利息收入	\$184,176	112,348
利息費用	179,175	89,511
兌換(損)益淨額	23,353	(2,573)

(3) 選擇權交易

本行從事選擇權交易之對象係符合本行風險管理辦法之國際知名銀行，故信用風險極低。在市場風險上，因本行原則上同時與銀行同業承作賣出選擇權，採完全軋平政策，故市場風險極低。

本行民國九十三年度選擇權交易合約產生之損益，帳列衍生性金融商品利益淨額為112,514千元，帳列其他營業收益；另民國九十三年十二月三十一日買入選擇權合約金額為USD216,859千元、EUR105,900千元，賣出選擇權合約金額為USD216,859千元、EUR105,900千元。

本行民國九十二年選擇權交易合約產生之損益，帳列衍生性金融商品損失淨額為139千元，帳列其他營業費用。

2. 金融商品之公平價值

金融資產	93.12.31		92.12.31	
	帳面價值	公平價值	帳面價值	公平價值
公平價值與帳面價值相等之金融資產	\$1,059,992,501	1,059,992,501	1,058,759,961	1,058,759,961
交易目的之金融資產	115,899	115,899	56,938	56,938
－遠期外匯合約				
非交易目的之金融資產	378,852	378,852	1,452	1,452
－外匯換匯及換匯換利合約				
買入票券及證券	200,813,666	201,384,062	210,608,111	210,688,074
長期投資	13,007,383	18,715,348	12,097,640	16,999,616
買入選擇權價值	196,294	196,294	-	-
金融負債				
公平價值與帳面價值相等之金融負債	1,204,999,847	1,204,999,847	1,213,573,872	1,213,573,872
交易目的之金融負債	387,426	387,426	37,353	37,353
－遠期外匯合約				
非交易目的之金融負債	200,522	200,522	35,300	35,300
－外匯換匯及換匯換利合約				
金融債券	20,000,000	20,875,807	20,000,000	20,000,115
賣出選擇權價值	197,372	197,372	-	-

本行揭露金融商品之公平價值，係以金融商品可在市場上取得公平市價且其與帳面價值差異重大者為原則。公平市價於市場上無法取得，或無市場價格可供參考時，則以金融商品之可收回性或其他相關資訊估計公平價值。其所使用之方法及假設如下：

(1) 現金及約當現金、存放央行及銀行同業、應收款項(不含遠期外匯交易、換匯交易、換匯換利交易及無本金交割遠期外匯交易)及預付款項中屬於金融資產者，上述商品以其在資產負債表上之帳面價值估計其公平價值，係因此類商品

Trust Assets Register
As at December 31, 2004

Investments	Book value
Bank deposits	NT\$ 156,699
Insurance claims	504,800
Short-term investments:	
Common stocks	56,482
Investments in funds	45,766,051
Total	NT\$ 46,484,032

22. OTHER

(a) Financial derivatives and fair market value of financial instruments

1. Financial derivatives

The Bank is a party to a variety of derivative instruments such as forward foreign exchange contracts, foreign exchange swap contracts, and interest rate swap contracts in response to its customers' trading activities and in the management of its risk exposure to fluctuations in foreign exchange and financing needs.

Pursuant to the "Appointed Bank Regulations" established by the Central Bank of the Republic of China, the Bank is eligible to engage in forward foreign currency transactions. The Bank engages in two kinds of forward transactions - fixed due date and flexible due date. Based on the number of transaction days, there are 30, 60, 90, 120, 150, and 180-day instruments. There are also various terms that can be negotiated with the Bank's funding department. The counterparts to such transactions are the Bank's customers and other banks.

The Bank uses foreign exchange swap contracts and interest rate swap contract to buy or sell float-rate US dollars and others. The Bank can use working capital efficiently and use swap transactions in order to hedge its risks.

The Bank calculates the credit risk of derivative products according to the rules defined by the Ministry of Finance. Credit risk is the risk that counterparts to any financial transactions may not be able to fulfill their obligations on the due date. The Bank's exposure to credit risk from financial instruments is measured at fair value of contracted instruments with a positive position at the balance sheet date. Credit risk amounts represent the sum of positive positions after offsetting negative positions under the netting agreements. The sum of the positive positions refers to the possibility that an accounting loss to the Bank may occur as a direct result of counterparts' failure to meet their contractual obligations. To limit credit exposure arising from such transactions, the Bank evaluates the credit standing of counterparts in accordance with the Bank's policies and procedures of credit monitoring and approval. Certain instruments require counterparts to maintain collateral under the Bank's custody for all or part of the exposure. In addition, credit limits and security deposit requirements are placed and imposed on counterparts to minimize risks the Bank may be exposed to. Within the credit policy, the Bank only maintains its transactions with counterparts who have excellent credit standing. Consequently, the Bank does not anticipate any significant loss due to credit risk.

Market risk is the risk of loss resulting from exchange rate fluctuations. The Bank's contractual positions of forward exchange contracts are offset by short-term foreign currency transactions or foreign currency swaps. As a result, future market fluctuations in exchange rates should not result in significant changes in the value of trading instruments, and overall market risk shall be considered with the aforementioned credit risk. The Bank engaged in foreign exchange swaps and interest rate swaps in order to make an efficient

到期日甚近，其帳面價值應屬估計公平價值之合理基礎。

- (2) 遠期外匯合約、換匯合約、換匯換利合約及無本金交割遠期外匯合約：本行係以路透社報價系統顯示之外匯換匯匯率，就個別遠期外匯合約剩餘期間之遠期匯率調整計算個別合約之公平價值。
- (3) 買入票券及證券：其公平市價係指會計期間最末一個月之平均收盤價，或以最近期底成交價格為約當市價，但開放型基金則為資產負債表日該基金之淨值。若無市場價格可供參考時，則依財務或其他資訊估計公平價值。
- (4) 買匯、貼現及放款：其公平價值之決定，乃考量金融業之行業特性，係屬市場利率(即市場價格)之訂定者，其放款交易取決之利率，通常以基本利率加減碼(即機動利率)為準，業可反映市場利率，故以其帳面價值考量其預期收回可能性估計其公平價值應屬合理，其中屬固定利率之中、長期放款應以其預期現金流量之折現值估計公平價值，惟該部份放款僅佔本科目比例微小，基於成本效益考量不予計算折現值，故以其帳面價值考量其預期收回可能性估計公平價值應屬合理。
- (5) 長期投資：其公平市價之評價如有市場價格可循時，則依市場價格為公平價值；若無市場價值可供參考時，則依財務或其他資訊估計其公平價值。
- (6) 金融資產－其他：包括存出保證金、承受擔保品及買入選擇權價值，上述商品之市價係參考類似金融商品之市場價格，或運用各種評價方式所作最佳之估計。
- (7) 附買回債(票)券負債、央行及銀行同業存款、應付款項(不含遠期外匯交易、換匯交易及換匯換利交易)、央行及同業融資，上述商品以其在資產負債表上之帳面價值估計其公平價值，係因此類商品到期日甚近，其帳面價值應屬估計公平價值之合理基礎。
- (8) 存款及匯款：其公平價值之決定，乃考量金融業之行業特性，係屬市場利率(即市場價格)之訂定者，且其存款交易大多屬於一年內到期者，其帳面價值應屬估計公平價值之合理基礎，其中屬固定利率之長期存款應以其預期現金流量之折現值估計公平價值，惟該部份存款僅佔本科目比例微小，且其到期日距今最長不超過三年，基於成本效益考量不予計算折現值，故以其帳面價值估計公平價值應屬合理。
- (9) 金融債券：係本行發行之次順位金融債券，其中屬固定利率者以其預期現金流量之折現值估計其公平價值，其餘考量金融業之行業特性，係屬市場利率(即市場價格)之訂定者，故以其帳面價值估計公平價值應屬合理。
- (10) 金融負債－其他：包括存入保證金、撥入備放款及賣出選擇權價值，其存入及撥放期間並不固定且金額不重大，故不予計算現值，而以其帳面價值估計公平價值應屬合理。

3. 信用風險顯著集中之資訊

當金融商品交易相對人顯著集中於一人，或金融商品交易相對人雖有若干，但大多從事類似之商業活動，且具有類似之經濟特質，使其履行合約之能力受到經濟或其他狀況之影響亦相類似時，則發生信用風險顯著集中之情況。本行未顯著集中與單一客戶或單一交易相對人進行交易，但有類似之地方區域和產業型態。本行信用風險顯著集中之合約金額如下：

use of the Bank's funds between local and foreign currency. The Bank conducts foreign exchange swaps and interest rate swaps, with the exchange of principal, through other foreign financial institutions to lock in borrowed foreign funds for hedging purposes. As market risk caused by exchange rate fluctuations is offset by the exchange gains/losses resulted from hedged foreign assets and liabilities, market risk is not considered significant. Overall market risk shall be considered with the aforementioned credit risk.

(1) Derivatives held or issued for trading purposes

i. The contract amount and credit risk

Financial instruments	Dec. 31, 2004		Dec. 31, 2003	
	Contract amount	Credit risk amount	Contract amount	Credit risk amount
Forward exchange contracts	US\$ 768,257	NT\$ 281,770	US\$ 535,983	NT\$ 189,205

ii. Liquidity risk, cash flow risk and uncertainty of future funding requirements

The expected future cash flows needed for the settlements of the Bank's forward currency exchange contract contracts are as follows:

Period	Amount
2005	NT\$ 88,200,000

The amount of the expected future cash flows is an estimated measure. The uncertainty arising from fluctuations of exchange rates and interest rates is the primary function for estimating expected future cash flows. Accordingly, duration can also be a function. Generally, the longer the maturity of a financial instrument, the less certain it becomes.

According to the Bank's holding policies, it is likely for the Bank not to settle a forward exchange contract with an unpleasant price in the market. Additionally, the exchange rates are fixed for the forward exchange contracts and the Bank does not anticipate any significant cash flow risk.

iii. Financial statement disclosures for derivative products

The Bank nets off the balance of receivables and payables resulted from forward exchange contracts on balance sheet date. The net amount is classified either as a receivable or payable. Transaction gains and losses from the Bank's derivative transactions are recorded under exchange gain or loss.

The book values as of December 31, 2004 and 2003 and exchange gain/loss on derivative transactions for the years ended December 31, 2004 and 2003 were as follows:

Category	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Balance sheet account:		
Assets: Forward exchange receivable-foreign currencies	NT\$ -	NT\$ 56,938
Assets: Receivables on forward exchange sold	NT\$ 115,899	NT\$ -
Liabilities: Forward exchange payable-foreign currencies	NT\$ -	NT\$ 37,353
Liabilities: Payables on forward exchange purchased	NT\$ 387,426	NT\$ -
	Jan. 1~Dec.31, 2004	Jan. 1~Dec.31, 2003
Income statement account:		
Foreign exchange gains or losses, net	NT\$ (409,949)	NT\$ 23

(2) Derivatives held or issued for hedging purposes

i. The contract amount and credit risk

	93.12.31	92.12.31
放款－依地方區域分		
國內	\$814,938,788	788,460,510
美洲	42,454,549	26,438,417
歐洲	7,961,224	8,250,657
東南亞	13,527,468	10,504,084
其他地區	11,460,706	9,939,788
	<u>\$890,342,735</u>	<u>843,593,456</u>
放款－依產業型態分		
製造業	\$242,097,715	238,147,186
營造業及不動產業	41,453,086	38,069,692
政府機關及公營企業	74,835,557	50,560,357
證券期貨、金融及保險業	37,639,566	37,348,560
其他機構	233,600,058	194,167,222
個人	260,716,753	285,300,439
	<u>\$890,342,735</u>	<u>843,593,456</u>

上開放款包括進出口押匯、貼現、應收證券融資款、各類放款及催收款項等，若交易相對人未能履約，且其提供之擔保品或其他擔保品完全失去價值時，所可能發生之損失金額與合約金額相等。

(二) 信用風險、市場風險、流動性風險、作業風險及法律風險等各類風險之管理政策與實務，以及主要風險之曝險情形

1. 放款資產品質

	單位：新台幣千元，%	
	93.12.31	92.12.31
逾期放款	34,451,065	41,611,655
催收款	65,161,883	70,255,022
逾放比率	3.87%	4.93%
應予觀察放款	34,744,225	44,394,215
應予觀察放款占總放款比率	3.90%	5.26%
帳列放款及催收款損失準備	11,156,514	11,090,782
呆帳轉銷金額	13,630,720	16,971,711

2. 授信風險集中情形

	單位：新台幣千元，%			
	93.12.31		92.12.31	
對利害關係人授信金額	9,337,863		11,239,113	
利害關係人授信比率	1.08		1.38	
股票質押授信比率	0.67		0.78	
特定行業授信集中度(該等行業授信金額占總授信金額比率之前三者)	行業別	比率(%)	行業別	比率(%)
	1.工商社會個人服務業	31	1.工商社會個人服務業	31
	2.製造業	25	2.製造業	24
	3.批發零售餐飲業	11	3.批發零售餐飲業	11

3. 放款、催收款及投資損失準備提列政策：

(1) 放款、催收款項損失準備提列政策

本行係依各種不同性質之放款及應收款項期末餘額之預期收回可能性予以評估備抵呆帳。

本行依照財政部公佈之「銀行資產評估損失準備提列逾期放款及催收款帳處理辦法修正條文」規定辦理，將符合規定之各類放款及債權，經核准後予以沖銷。

(2) 買入票券及證券損失準備提列政策

以成本與市價孰低為評價基礎，市價係指會計期間末一個月之平均收盤價，或以最近期底成交價格為約當市價，但開放型基金則為資產負債表日該基金之淨值。

	Dec. 31, 2004		Dec. 31, 2003	
	Contract amount	Credit risk amount	Contract amount	Credit risk amount
Financial instruments				
FX swap contracts	US\$ 609,930	NT\$ 184,280	US\$ 565,690	NT\$ 68,023
Non-delivery deposit forward (NDF) contracts	US\$ 187,000	NT\$ 32,426	US\$ 20,000	NT\$ 1,650
Interest rate swap contracts of assets	US\$ 2,137	NT\$ 31,949	US\$ 1,637	NT\$ 13,248

ii. Liquidity risk, cash flow risk and uncertainty of future funding requirements

FX swap contracts and FX and interest rate swap contracts are under the Bank's operation, and the estimation of cash inflow is NT\$3,331,656 thousand, and cash outflow is NT\$56,797,366 thousand within one year.

The above amount is estimation, and the uncertainty will be affected by the exchange and interest rates. Generally, the longer the maturity of a financial instrument, the less certain it becomes.

The Bank is engaged in interest rate swap contracts of assets. The Bank gives up the increase of bond price in the future to exchange a fixed interest rate for a floating rate. The Bank's expected future net cash flows were US\$54,500 thousand in 2005, US\$33,000 thousand and EUR\$5,000 thousand in 2006, US\$20,000 thousand and EUR\$4,000 thousand in 2007, US\$9,500 thousand and EUR\$3,000 thousand in 2008.

The Bank's projected working capital is adequate to meet its operation needs; on that account, there is no significant need for cash. In addition, the exchange rate is fixed for the FX swap contracts and FX and interest rate swap contracts and the Bank does not anticipate any significant cash flow risk.

iii. Financial statement disclosures for derivative products

The Bank nets off the balance of receivables and payables resulted from FX swap contracts, FX and interest rate swap contracts, and NDF contracts on balance sheet date. The net amount is classified either as a receivable or payable. Transaction gains and losses from the Bank's derivative transactions are recorded under interest income or expense, and foreign exchange gain or loss

The book values as of December 31, 2004 and 2003 and the interest income/expense on derivative transactions for the years ended December 31, 2004 and 2003 were as follows:

Account	Dec. 31, 2004		Dec. 31, 2003	
Balance sheet accounts				
Assets: Forward exchange receivable-foreign currencies	NT\$	-	NT\$	1,452
Assets: Receivables on forward exchange sold	NT\$	378,852	NT\$	-
Liabilities: Forward exchange payable-foreign currencies	NT\$	1,966	NT\$	28,850
Liabilities: Payables on forward exchange purchased	NT\$	198,556	NT\$	6,450
		Jan. 1~Dec.31, 2004		Jan. 1~Dec.31, 2003
Income statement account:				
Interest income	NT\$	184,176	NT\$	112,348
Interest expense	NT\$	179,175	NT\$	89,511
Foreign exchange gains, net	NT\$	23,353	NT\$	(2,573)

(3) Option transactions

The Bank engaged in option transactions with international banks that qualify under the risk management assessment of the Bank, therefore result in a low credit risk. In order to eliminate the potential market risk, the Bank will buy opposite options at the same time when the clients buy their options.

(3)長期股權投資損失準備政策

持有普通股有表決權股份比例未達百分之二十者，如被投資公司為上市(櫃)公司，按成本與市價孰低法評價，未實現跌價損失列為股東權益之減項。如為未上市(櫃)公司，係按成本法評價，當該項投資之價值確已減損，且回復之希望甚小時，則調整其帳面價值，認列投資損失。

4.具有資產負債表外信用風險之金融商品

本行在提供貸款承諾、融資保證和商業信用狀時，都需作嚴格的信用評估。本行之策略為在撥付核准之貸款予某些特定客戶前，均要求提供適當的擔保品。具有擔保品的貸款占貸款總金額比率民國九十三年及九十二年十二月三十一日分別約為47%及53%。為貸款、融資保證和商業信用狀所要求提供之擔保品通常為現金、存貨、具流通性的有價證券或其他財產等。當客戶違約時，本行會強制執行其擔保品或其他擔保之權利。

本行由於承作貸款和發行信用卡，故有大量的授信承諾，其大部分所承作貸款之授信期限為一年。授信貸款利率區間民國九十三年及九十二年十二月三十一日均約為1%~12.50%，信用卡利率最高分別可達18.25%及19.71%。本行亦提供融資保證和商業信用狀擔保客戶對第三者履行義務，這些擔保協議通常為一年期，其到期日並未集中在一特定時間。

本行具有資產負債表外信用風險之金融商品之合約金額如下：

	93.12.31	92.12.31
(1)客戶尚未動用之放款承諾餘額	\$51,635,785	17,669,790
(2)信用卡授信承諾餘額	27,903,284	26,511,524
(3)客戶委託本行開發但尚未使用之信用狀餘額	34,320,726	27,348,260

由於這些金融商品不會於到期前全部實際支付，因此該合約金額並不代表未來現金流出數，亦即未來現金需求金額低於合約金額。假設授信額度已用罄且擔保品或其他擔保完全失去其價值時，信用風險金額與合約金額相等，亦即此為其可能發生之最大損失。

信用卡授信承諾不需擔保品，但須定期評估持卡人信用狀況，若有必要則修正其信用額度。

5.本行關於各類孳息資產與付息負債平均值及當期平均利率之揭露如下：

	93.12.31		92.12.31	
	平均值	平均利率%	平均值	平均利率%
資 產				
存放央行	\$45,500,930	1.08	44,978,056	1.10
買入票券－債券	44,978,918	2.98	47,123,552	3.21
存放銀行同業	89,434,445	1.47	106,789,069	1.29
買匯貼現及放款	800,775,950	2.89	711,997,601	3.65
負 債				
銀行同業存款	25,145,502	1.29	27,148,933	1.03
銀行同業拆放	110,163,940	1.46	109,017,511	1.29
郵匯局轉存款	57,694,871	1.65	58,468,267	1.74
同業融資	3,465,388	1.65	4,707,440	1.51
活期存款	149,599,019	0.15	126,007,616	0.17
定期存款	494,934,639	1.30	521,436,003	1.60
金融債券	20,000,000	2.84	20,000,000	2.91

The gain and loss from option transactions from January 1 to December 31, 2004 were recorded under other operating revenues of NT\$112,514 thousand. As of December 31, 2004, the nominal amounts of the call option contracts were US\$216,859 thousand and EUR\$105,900 thousand, and the nominal amounts of the put option contracts were US\$216,859 thousand and EUR\$105,900 thousand.

The gain and loss from option transactions from January 1 to December 31, 2003 were recorded under other operating expenses of NT\$139 thousand.

2. Fair market value of financial instruments

Financial assets	Dec. 31, 2004		Dec. 31, 2003	
	Book value	Fair market value	Book value	Fair market value
Financial assets with book value equivalent to fair market values	NT\$1,059,992,501	NT\$1,059,992,501	NT\$1,058,759,961	NT\$1,058,759,961
Financial assets on behalf of customers-Forward exchange contracts	115,899	115,899	56,938	56,938
Financial assets on behalf of customers- FX swap and interest rate swap contracts	378,852	378,852	1,452	1,452
Marketable securities	200,813,666	201,384,062	210,608,111	210,688,074
Long-term investments	13,007,383	18,715,348	12,097,640	16,999,616
Premium on sold option	196,294	196,294	-	-

Financial assets	Dec. 31, 2004		Dec. 31, 2003	
	Book value	Fair market value	Book value	Fair market value
Financial liabilities with book value equivalent to fair market value	1,204,999,847	1,204,999,847	1,213,573,872	1,213,573,872
Financial liabilities on behalf of customers-Forward exchange contracts	387,426	387,426	37,353	37,353
Financial liabilities for hedging purpose- FX swap and interest rate swap contracts	200,522	200,522	35,300	35,300
Subordinated debentures	20,000,000	20,875,807	20,000,000	20,000,115
Premium on bought option	197,372	197,372	-	-

The fair value for financial products as disclosed by the Bank is for products whose fair value differ significantly from the book value and is the market price receivable when sold in open markets. When market price cannot be obtained from open markets or when no market price exists, the recoverability of financial products and other relevant information are then used to estimate fair value. The methods and assumptions are as follows:

- (1) Cash and cash equivalents, due from banks and Central Bank of China, and receivables (excluding long-term forward contracts, FX swap contracts, FX and interest rate swap contracts and NDF) and prepaid expenses (belong to financial assets) were approximately equal to book values. For those short-term instruments, the book value is a reasonable estimate of fair market value because of the short maturity of those instruments.
- (2) Forward exchange contracts, FX swap contracts, FX and interest rate swap contracts and NDF: The fair values of FX swap contracts and FX and interest rate swap contracts were estimated by obtaining quotes from the Reuters Quoting system and other brokers. The fair value of a forward exchange contract was calculated by using its forward rate for the remaining maturity of every individual contract.

6. 利率敏感性資訊

單位：%

	93.12.31	92.12.31
利率敏感性資產與負債比率	79.17	78.12
利率敏感性缺口與淨值比率	-246.63	-253.94

7. 主要外幣淨部位

單位：千元

主要外幣淨部位(市場風險)	93.12.31			92.12.31			
	原幣	折合新台幣		原幣	折合新台幣		
1	USD	47,697	1,515,238	1	USD	27,655	940,215
2	EUR	16,267	702,994	2	EUR	17,004	726,605
3	GBP	8,654	529,160	3	GBP	8,747	529,417
4	JPY	1,277,812	394,972	4	SGD	15,864	316,929
5	SGD	15,709	305,290	5	JPY	467,606	148,605

8. 獲利能力

單位：%

	93.1.1~93.12.31	92.1.1~92.12.31
資產報酬率	0.12	0.28
淨值報酬率	2.21	5.53
純益率	4.11	7.84

9. 活期性存款、定期性存款及外匯存款之餘額及占存款總餘額之比率

單位：新台幣千元，%

	93.12.31	92.12.31
活期性存款	488,027,188	443,648,509
活期性存款比率	50.19	46.51
定期性存款	484,259,717	510,259,204
定期性存款比率	49.81	53.49
外匯存款	100,444,460	94,161,574
外匯存款比率	10.33	9.87

10. 中小企業放款及消費者貸款之餘額及占放款總餘額之比率

單位：新台幣千元，%

	93.12.31	92.12.31
中小企業放款	163,917,873	338,809,428
中小企業放款比率	18.41	40.18
消費者貸款	201,198,394	190,232,194
消費者貸款比率	22.60	22.56

11. 資產及負債之到期分析

民國九十三年十二月三十一日

單位：新台幣千元

	合計金額	距到期日剩餘期間金額				
		0至30天金額	31天至90天金額	91天至180天金額	181天至一年金額	一年以上金額
資產	964,089,512	292,160,182	87,268,598	66,774,216	77,819,764	440,066,752
負債	976,457,055	539,998,213	109,983,560	101,518,751	157,104,072	67,852,459
缺口	(12,367,543)	(247,838,031)	(22,714,962)	(34,744,535)	(79,284,308)	372,214,293
累積缺口		(247,838,031)	(270,552,993)	(305,297,528)	(384,581,836)	(12,367,543)

註：本表僅含總行及國內分支機構新台幣部分(不含外幣)之金額

(3) Marketable securities: The fair market value was based on either the end-of-month average quoted closing price of the reported accounting period or the latest settlement price at the end of the fiscal year. The fair market value of open-ended mutual funds was measured by the net asset value of the mutual funds on the balance sheet date. If a quoted market price was not available, a reasonable estimate of fair market value was based on financial or other data.

(4) Loans, bills discounted and purchased: The fair market values of loans, bills discounted and purchased were estimated based on certain characteristics of banking industry. The book value was a reasonable estimate of fair market value, taking into account the current credit-worthiness of the borrowers. The fair market values of fixed-rate loans with medium to long term maturity were estimated by discounting the future cash flows using the current rates. The Bank's fixed-rate loans merely represented a small portion of total loan receivables. In addition, the maturity for the above fixed-rate loans were less than three years. It was not practicable to calculate present value for each transaction; therefore, the fair value of the fixed-rate loan was estimated using book value, taking into account the current credit-worthiness of the borrowers.

(5) Long-term investments: The Bank evaluated the fair market value of long-term investments based on the market price if available. If a quoted market price was not available, a reasonable estimate of fair market value was based on financial or other data.

(6) Financial assets - others: Such as guarantee deposits, pledged properties and guarantee deposits received for option the Bank possessed were estimated using market prices for similar financial products or other valuation methods to achieve the best valuation.

(7) Bonds and short-term bills sold under repurchase agreements, due to banks and Central Bank of China, payables (which exclude long-term forward exchange contracts, FX swap contracts and FX and interest rate swap contracts), and financing from Central Bank and other banks: The above products' fair value approximates book values at the balance sheet date. For those short-term instruments, the book value is a reasonable estimate of fair market value because of the short maturity until realization.

(8) Deposits and remittances payable: The fair market values of deposits and remittances payable were estimated based on certain characteristics of banking industry. A large portion of the Bank's deposit liabilities was made with floating interest rate and the maturities for most of those deposit liabilities were less than one year. On that account, the book value was a reasonable estimate of fair market value. The fair market values of long-term deposits were estimated by discounting the future cash flows using the current rates. The Bank's long-term deposits merely represent a small portion of total deposit liabilities. In addition, the remaining maturities for most of long-term deposits were less than three years. It was not practical to calculate the present value for each transaction; therefore, the fair market values of long-term deposits were estimated using book values.

民國九十二年十二月三十一日

單位：新台幣千元

	合計金額	距到期日剩餘期間金額				
		0至30天金額	31天至90天金額	91天至180天金額	181天至一年金額	一年以上金額
資產	955,075,310	201,516,902	114,892,001	112,481,887	144,849,125	381,335,395
負債	961,473,292	491,873,229	104,834,570	113,061,524	204,416,043	47,287,926
缺口	(6,397,982)	(290,356,327)	10,057,431	(579,637)	(59,566,918)	334,047,469
累積缺口		(290,356,327)	(280,298,896)	(280,878,533)	(340,445,451)	(6,397,982)

註：本表僅含總行及國內分支機構新台幣部分(不含外幣)之金額

12. 特殊記載事項

民國九十三年十二月三十一日

單位：新台幣千元

	案由及金額
最近一年度負責人或職員因業務上違反法令經檢察官起訴者	無
最近一年度違反銀行法經處以罰鍰者	無
最近一年度缺失經財政部嚴予糾正者	○○分行逾放戶○○股份有限公司轉列催收款，作業程序顯有未妥。
最近一年度因人員舞弊、重大偶發案件或未切實依「金融機構安全維護注意要點」之規定致發生安全事故，其年度個別或合計實際損失逾五十萬元者	無
其他	無

(三) 資本適足性

單位：新台幣千元，%

	93.12.31	92.12.31
1第一類資本	64,179,911	63,613,357
2第二類資本	24,166,671	29,456,378
3第三類資本	-	-
4資本減除項目	10,037,399	9,299,387
自有資本淨額(1+2+3-4)	78,309,183	83,770,348
風險性資產總額	769,210,704	747,299,247
自有資本比率	10.18	11.21
負債占淨值比率	1,654.99	1,677.80

(四) 利害關係人為借款人、保證人、擔保品提供人之交易資訊

單位：新台幣千元

類別	戶數	93年12月31日總金額	評估有無可能遭受損失
消費者貸款	1,867	748,960	-
行員購屋貸款	3,180	5,321,713	-
其他利害關係人為借款人之授信交易	1,500	3,267,190	-
利害關係人為保證人之授信交易	3,555	6,265,147	-
利害關係人為擔保品提供人之授信交易	783	1,840,812	-

(9) Debentures: Refer to the subordinated debentures issued by the Bank. The fair values of debentures with fixed rates are estimated by discounting the expected future cash flow, taking the characteristics of the banking industry into consideration. For debentures with floating rates, book values are reasonable estimates of fair values.

(10) Financial liabilities-others: For those commitments to extend credit, standby letters of credit, financial guarantees written, and guarantee deposits paid for option the carrying amount was a reasonable estimate of fair value. Since the maturity of those transactions was varied and the amounts for such transactions were merely a small portion of total financial liabilities, it was not practicable for the Bank to calculate present value of those transactions.

3. Concentrations of credit risk of financial instruments

Concentrations of credit risk are most likely resulting from exposures with an individual counterpart. Group concentrations of credit risk exist if a number of counterparts are engaged in similar activities or activities in the same region have similar economic characteristics that would cause their inability to meet contractual obligations. The Bank maintains trading positions in a number of markets and with a variety of counterparts or obligors. The Bank's significant group concentrations of credit risk were summarized in categories of similar industries and regional concentrations as follows:

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Loans - regional		
Domestic	NT\$ 814,938,788	NT\$ 788,460,510
America	42,454,549	26,438,417
Europe	7,961,224	8,250,657
South and East Asia	13,527,468	10,504,084
Other	11,460,706	9,939,788
Total	NT\$ 890,342,735	NT\$ 843,593,456
	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Loans - industry		
Manufacturing	NT\$ 242,097,715	NT\$ 238,147,186
Construction and real estate	41,453,086	38,069,692
Governmental	74,835,557	50,560,357
Financial institutions	37,639,566	37,348,560
Others institutions	233,600,058	194,167,222
Individuals	260,716,753	285,300,439
Total	NT\$ 890,342,735	NT\$ 843,593,456

The above loans include accounts of import bill negotiated, export bill negotiated, bills and notes discounted, loans and delinquent receivable. The Bank will incur a transaction loss equal to the carrying amounts, if a counterpart is unable to fulfill its obligation and collateral promised by the counterpart is completely worthless.

(b) The policy of credit risk, market risk, liquidity risk, activity risk and law risk, and the risk exposed condition.

1. Loan quality

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Non-performing loans (NPLs)	NT\$ 34,451,065	NT\$ 41,611,655
Non-accrual loans	65,161,883	70,255,022
NPLs/Gross loans	3.87%	4.93%
Surveillance loans	34,744,225	44,394,215
Surveillance loans/Gross loans	3.90%	5.26%
Allowance for loan losses	11,156,514	11,090,782
Loans write-offs	13,630,720	16,971,711

(五) 轉投資事業概況

民國九十三年十二月三十一日

單位：新台幣千元，%

轉投資事業名稱	投資成本(帳面價值)	持股比例
七億建築經理(股)公司(原全日建築經理(股)公司)	-	6.89
彰銀人身保險代理人(股)公司	32,270	100.00
彰銀保險經紀人(股)公司	6,989	100.00
台灣中小企業銀行(股)公司	2,090,330	7.86
唐榮鐵工廠(股)公司	418,507	5.98
台灣電視(股)公司	96,506	7.25
台北市煤氣有限公司	444	9.00
聯安服務(股)公司	1,250	5.00
彰銀安泰證券投資信託(股)公司	40,812	9.14
京華山一國際(香港)有限公司	279,418	6.51
亮利投資(股)公司	-	17.39
台灣金聯資產管理(股)公司	2,000,000	11.35
財宏科技(股)公司	19,285	5.32

註：轉投資事業係指持股比例達百分之五以上者。

(六) 重大事項

本行為加速處理不良債權，強化經營體質，於民國九十一年十二月四日透過公開競標之作業程序，出售不良債權本金23,817,136千元及其相關利息、違約金及墊付費用等予龍星昇股份有限公司，交易價款除沖償催收款項外，截至民國九十二年十二月三十一日止，計產生利益約2,499,431千元，帳列其他營業收益。其主要交易內容如下：

1. 簽訂日：民國九十一年十二月四日。買方已交付交易價款20%之簽約金於保管帳戶。
2. 基準日(cut off date)：民國九十一年六月三十日。
3. 交割日：民國九十二年三月二十八日。截至民國九十二年十二月三十一日止，交易價款已完成給付。
4. 贖回機制：於交割日(含)起一年內，若賣方就個別不良債權有重大違反合約情事發生時，買方得請求賣方贖回該筆不良債權。

另本行於民國九十二年六月九日出售不良債權本金2,086,258千元及相關利息、違約金及墊付費用等予台灣金聯資產管理股份有限公司，截至民國九十二年十二月三十一日止，計產生利益約405,772千元，帳列其他營業收益。其主要交易內容如下：

1. 簽訂日：民國九十二年六月九日。買方已交付交易價款20%之簽約金於保管帳戶。
2. 基準日(cut off date)：民國九十一年四月三十日。
3. 交割日：民國九十二年六月三十日。截至民國九十二年十二月三十一日止，交易價款已全數給付。
4. 贖回機制：於交割日(含)起一年內，若賣方就個別不良債權有重大違反合約情事發生時，買方得請求賣方贖回該筆不良債權。

(七) 重大決策

本行為營運績效考量，經董事會決議裁撤本行阿姆斯特丹分行，並於民國九十三年十月十八日經行政院金融監督管理委員會核准，預計於民國九十四年三月裁撤完畢。

(八) 其他依財務會計準則公報第二十八號規定應揭露事項

1. 備抵呆帳變動表請詳附註七。

2. Credit risk centralization

	Dec. 31, 2004		Dec. 31, 2003	
Loans to related parties	NT\$	9,337,863	NT\$	11,239,113
Loans to related parties / Total loans		1.08%		1.38%
Loans collateralized with stocks		0.67%		0.78%
Industry link	Industry	Percentage	Industry	Percentage
	1.Manufacturing	31	1.Manufacturing	31
	2.Commercial	25	2.Commercial	24
	3.Construction and real estate	11	3.Construction and real estate	11

Note: Total loans include loans, bills discounted and purchased, acceptances receivables and guarantees.

3. The policy for loan, overdue receivable, and investment losses allowance:

(1) Loan, and overdue receivable

The allowance is determined by evaluating the collectibility of the outstanding balances of various loans and receivables at the balance sheet date.

According to "Rules for Bank Assets Evaluation, Loss Reserve Provision, and Disposing of Overdue Loans, Non-accrual Loans and Bad Debts" issued by the Ministry of Finance, the Bank writes off the uncollectible loans from the allowance for doubtful accounts or reserve for guarantee liabilities after the board of directors' approval.

(2) Marketable securities

Marketable securities are stated at the lower of cost or fair market value. The fair market value for listed equity securities is the average closing price for the last month of the reported accounting period. Unlisted securities' equivalent market price is the latest settlement price at the end of the fiscal year. The market value of open-ended mutual funds is measured by the net asset value of the mutual fund on the balance sheet date.

(3) Long-term equity investments

Investments in shares of listed public companies where the Bank's ownership is less than 20% of the investees' voting shares are stated at the lower of cost or fair market value. Unrealized loss on valuation of long-term investments is presented as an equity deduction. Investments in shares of non-listed companies are stated at cost. When the fair market value of the investment declines and the chance of recovery is remote, the Bank adjusts its book value to the new fair market value and recognizes an investment loss.

4. Financial instruments with off-balance-sheet credit risk

Before entering into loan commitments, financial guarantees or letters of credits, the Bank performs a strict credit evaluation. The strategy of the Bank is to require certain borrowers to provide collateral (usually in the form of cash, inventory or marketable securities) for all or part of the exposures prior to the approval and authorization of loans. The percentage of secured loans as a percentage of total loans as of Dec. 31, 2004 and 2003 were 47% and 53%, respectively. The Bank had the right to dispose the collaterals in case of default.

The Bank has a huge credit commitment as a result of entering into loan contract and issuing credit cards. The majority of the credit commitments expire within one year. The lending interest rates as of December 31, 2004 and 2003 were both between 1% ~12.5% (interest rate for credit card lending can be up to 18.25% and 19.71% respectively). The Bank also enters into commitments such as financial guarantees and letters of credit that guarantee performance to third

2.本行關於資產及負債之到期分析如下：

93.12.31													
		0~30天		31~90天		91~180天		181天至一年		一年以上		合計	
		金額	可能償還金額	金額	可能償還金額	金額	可能償還金額	金額	可能償還金額	金額	可能償還金額	金額	可能償還金額
資 產													
短期投資	\$	2,521,458	2,521,458	3,796,977	3,796,977	1,800,775	1,800,775	3,587,004	3,587,004	30,270,107	30,270,107	41,976,321	41,976,321
一債券													
存放銀行同業		10,312,234	10,312,234	3,899,522	3,899,522	2,700,280	2,700,280	-	-	-	-	16,912,036	16,912,036
拆放銀行同業		53,674,373	53,674,373	7,129,191	7,129,191	553,401	553,401	61,269	61,269	-	-	61,418,234	61,418,234
買匯貼現及放款		95,531,859	95,241,062	109,504,766	107,923,959	87,014,119	85,298,071	104,568,325	101,227,772	493,723,666	489,540,506	890,342,735	879,231,370
		<u>\$162,039,924</u>	<u>161,749,127</u>	<u>124,330,456</u>	<u>122,749,649</u>	<u>92,068,575</u>	<u>90,352,527</u>	<u>108,216,598</u>	<u>104,876,045</u>	<u>523,993,773</u>	<u>519,810,613</u>	<u>1,010,649,326</u>	<u>999,537,961</u>
負 債													
銀行同業存款	\$	18,826,499	18,826,499	5,297,314	5,297,314	2,700,280	2,700,280	-	-	-	-	26,824,093	26,824,093
透支銀行同業		2,012,058	2,012,058	-	-	-	-	-	-	-	-	2,012,058	2,012,058
銀行同業拆放		53,532,436	53,532,436	33,027,580	33,027,580	5,769,704	5,769,704	-	-	-	-	92,329,720	92,329,720
郵匯同轉存款		5,288,388	5,288,388	9,611,540	9,611,540	8,960,418	8,960,418	23,424,527	23,424,527	7,829,676	7,829,676	55,114,549	55,114,549
同業融資		247,512	247,512	101,820	101,820	126,324	126,324	-	-	-	-	475,656	475,656
定期存款		97,828,290	97,828,290	105,683,505	105,683,505	98,178,339	98,178,339	142,538,970	142,538,970	40,030,613	40,030,613	484,259,717	484,259,717
金融債券		-	-	-	-	-	-	-	-	20,000,000	20,000,000	20,000,000	20,000,000
		<u>\$177,735,183</u>	<u>177,735,183</u>	<u>153,721,759</u>	<u>153,721,759</u>	<u>115,735,065</u>	<u>115,735,065</u>	<u>165,963,497</u>	<u>165,963,497</u>	<u>67,860,289</u>	<u>67,860,289</u>	<u>681,015,793</u>	<u>681,015,793</u>
92.12.31													
		0~30天		31~90天		91~180天		181天至一年		一年以上		合計	
		金額	可能償還金額	金額	可能償還金額	金額	可能償還金額	金額	可能償還金額	金額	可能償還金額	金額	可能償還金額
資 產													
短期投資	\$	1,828,816	1,828,816	1,190,162	1,190,162	2,112,041	2,112,041	3,486,919	3,486,919	33,323,254	33,323,254	41,941,192	41,941,192
一債券													
存放銀行同業		18,416,161	18,416,161	-	-	-	-	-	-	-	-	18,416,161	18,416,161
拆放銀行同業		77,539,948	77,539,948	16,960,284	16,960,284	44,578	44,578	-	-	-	-	94,544,810	94,544,810
買匯貼現及放款		107,122,314	106,782,181	106,165,047	105,510,205	87,518,271	86,839,609	90,809,511	89,728,742	451,978,313	443,887,242	843,593,456	832,747,979
		<u>\$204,907,239</u>	<u>204,567,106</u>	<u>124,315,493</u>	<u>123,660,651</u>	<u>89,674,890</u>	<u>88,996,228</u>	<u>94,296,430</u>	<u>93,215,661</u>	<u>485,301,567</u>	<u>477,210,496</u>	<u>998,495,619</u>	<u>987,650,142</u>
負 債													
銀行同業存款	\$	31,113,171	31,113,171	-	-	-	-	-	-	-	-	31,113,171	31,113,171
透支銀行同業		3,396,667	3,396,667	-	-	-	-	-	-	-	-	3,396,667	3,396,667
銀行同業拆放		105,575,619	105,575,619	21,469,093	21,469,093	169,990	169,990	-	-	-	-	127,214,702	127,214,702
郵匯同轉存款		4,802,660	4,802,660	6,824,741	6,824,741	11,967,816	11,967,816	34,038,909	34,038,909	-	-	57,634,126	57,634,126
同業融資		-	-	540,468	540,468	-	-	-	-	-	-	540,468	540,468
定期存款		90,974,079	90,974,079	107,137,376	107,137,376	107,404,948	107,404,948	178,558,960	178,558,960	26,183,841	26,183,841	510,259,204	510,259,204
金融債券		-	-	-	-	-	-	-	-	20,000,000	20,000,000	20,000,000	20,000,000
		<u>\$235,862,196</u>	<u>235,862,196</u>	<u>135,971,678</u>	<u>135,971,678</u>	<u>119,542,754</u>	<u>119,542,754</u>	<u>212,597,869</u>	<u>212,597,869</u>	<u>46,183,841</u>	<u>46,183,841</u>	<u>750,158,338</u>	<u>750,158,338</u>

本行之到期分析係按資產負債表日至到期日之剩餘期間認定到定期間。

廿三、附註揭露事項

(一) 重大交易事項相關資訊：

1.累積買進或賣出同一轉投資事業股票之金額達新台幣三億元或實收資本額百分之十以上者：

民國九十三年一月一日至十二月三十一日：

單位：新台幣千元															
買賣之公司	有價證券		帳列科目	交易對象	期初		買入		賣出			期末			
	種類	名稱			關係	股數	金額	股數	金額	股數	售價	金額	處分(損)益	股數	金額
本行	普通股	台灣中小企業銀行	長期投資	集中市場出售	無	329,711,334	2,378,730	-	-	40,000,000	592,097	288,400	303,697	289,711,334	2,090,330

- 2.取得不動產之金額達新台幣三億元或實收資本額百分之十以上者：無。
- 3.處分不動產之金額達新台幣三億元或實收資本額百分之十以上者：無。
- 4.與關係人交易之手續費折讓合計達新台幣五百萬元以上者：無。
- 5.應收關係人款項達新台幣三億元或實收資本額百分之十以上者：無。
- 6.出售不良債權達新台幣五十億元以上者：無。
- 7.其他足以影響財務報表使用者決策之重大交易事項：無。

(二) 轉投資事業相關資訊：

1. 對具有重大影響力之被投資公司相關資訊：

民國九十三年十二月三十一日：

單位：新台幣千元

投資公司名稱	被投資公司名稱	地址	主要營業項目	原始投資金額		期末持有			被投資公司本期(損)益	本期認列之投資(損)益	備註
				93.12.31	92.12.31	股數	比率(%)	帳面金額			
彰化商業銀行(股)公司	彰銀人身保險代理人(股)公司	台北市中山北路二段57號8樓	人身保險代理人	2,008	2,008	500,000	100.00	32,270	25,580	25,580	
"	彰銀保險經紀人(股)公司	台北市中山北路二段57號8樓	財產保險經紀人	2,000	2,000	200,000	100.00	6,989	3,834	3,834	

2. 對被投資公司具有控制能力者，應再揭露各被投資公司之相關資訊：無。

廿四、部門別財務資訊

(一) 部門別財務資訊

本行係經營銀行法第三條業務，尚無經營其他產業，因是無需揭露產業別財務資訊。

(二) 地區別財務資訊

本行國外營運部門之收入未達本行損益表上收入金額之百分之十以上；另其可辨認資產亦未達本行資產負債表上資產總額之百分之十以上，故無需揭露地區別財務資訊。

(三) 外銷銷貨資訊

本行國內營運部門對企業以外客戶之外銷營業收入未達本行損益表上收入金額之百分之十。

(四) 重要客戶資訊

本行未有佔收入金額百分之十以上之重要客戶。

parties. These guarantee agreements as usually for one year and do not have the same maturity date.

The Bank's financial instruments with off-balance-sheet credit risk were summarized as follows:

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Unused loan commitments	NT\$ 51,635,785	NT\$ 17,669,790
Credit card commitments	27,903,284	26,511,524
Unused issued letters of credit	34,320,726	27,348,260

The Bank anticipates that not all of the commitments will be utilized before agreed-upon expiration or other termination clauses. The amount of unused commitment does not necessarily represent future funding requirements, i.e. the future funding requirements are lower than the contract amount. In the event that the commitments are fully utilized and guarantees or other collaterals lose their value, the exposure to credit risk would be equal to the contract amount.

The Bank's credit card holders were not required to maintain collateral for the lines of credit committed by the Bank, however, creditworthiness of the cardholders need to be reviewed regularly. The Bank would adjust their credit lines, if there were material deteriorations in the creditworthiness of the cardholders.

5. The interest earning assets, interest bearing liabilities and the average interest rates were as follows:

	For the year ended December 31, 2004		For the year ended December 31, 2003	
	Average amount	Average interest rate%	Average amount	Average interest rate%
Assets:				
Due from Central Bank of China	NT\$45,500,930	1.08	NT\$44,978,056	1.10
Marketable securities-bonds	44,978,918	2.98	47,123,552	3.21
Loan, discounts and bills purchased	89,434,445	1.47	106,789,069	1.29
Long-term investments-bonds	800,775,950	2.89	711,997,601	3.65
Liabilities:				
Due to banks	25,145,502	1.29	27,148,933	1.03
Call loans from banks	110,163,940	1.46	109,017,511	1.29
Time deposits transferred form Post Office	57,694,871	1.65	58,468,267	1.74
Financing from Central Bank and other banks	3,465,388	1.65	4,707,440	1.51
Demand deposits	149,599,019	0.15	126,007,616	0.17
Time deposits	494,934,639	1.30	521,436,003	1.60
Subordinated debentures	20,000,000	2.84	20,000,000	2.91

6. Risk sensitivity

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Risk sensitive assets/Risk sensitive liabilities	79.17%	78.12%
Risk sensitive gap/Total shareholders' equity	-246.63%	-253.94%

7. Primary foreign currencies

	Dec. 31, 2004				Dec. 31, 2003			
	Original currency		Equivalent NTD amount		Original currency		Equivalent NTD amount	
	Primary foreign currencies held (Market risk)	1	USD	47,697	1,515,238	1	USD	27,655
	2	EUR	16,267	702,994	2	EUR	17,004	726,605
	3	GBP	8,654	529,160	3	GBP	8,747	529,417
	4	JPY	1,277,812	394,972	4	SGD	15,864	316,929
	5	SGD	15,709	305,290	5	JPY	467,606	148,605

8. Profitability

	2004	2003
The ratio of return on assets	0.12%	0.28%
The ratio of return on shareholders' equity	2.21%	5.53%
Net income ratio	4.11%	7.84%

9. Demand deposits, time deposits and foreign currency deposits

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Demand deposits	NT\$ 488,027,188	NT\$ 443,648,509
Demand deposit/total deposits	50.19%	46.51%
Time deposits	484,259,717	510,259,204
Time deposits/total deposits	49.81%	53.49%
Foreign currency-denominated deposits	100,444,460	94,161,574
Foreign currency-denominated deposits/total deposits	10.33%	9.87%

10. Small and medium enterprise loans and consumer loans

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
Small and medium enterprise loans	NT\$ 163,917,873	NT\$ 338,809,428
Small and medium enterprise loans/Total loans	18.41%	40.18%
Consumer loans	201,198,394	190,232,194
Consumer loans/ Total loans	22.60%	22.56%

11. The maturity analysis of assets and liabilities

December 31, 2004

	Total	Amount remaining to the maturity date				
		Within 30 days	31~90 days	91~180 days	181 days~1 year	Over 1 year
Assets	NT\$ 964,089,512	NT\$ 292,160,182	NT\$ 87,268,598	NT\$ 66,774,216	NT\$ 77,819,764	NT\$ 440,066,752
Liabilities	976,457,055	539,998,213	109,983,560	101,518,751	157,104,072	67,852,459
Gap	(12,367,543)	(247,838,031)	(22,714,962)	(34,744,535)	(79,284,308)	372,214,293
Accumulated gap		(247,838,031)	(270,552,993)	(305,297,528)	(384,581,836)	(12,367,543)

December 31, 2003

	Total	Amount remaining to the maturity date				
		Within 30 days	31~90 days	91~180 days	181 days~1 year	Over 1 year
Assets	NT\$ 955,075,310	NT\$ 201,516,902	NT\$ 114,892,001	NT\$ 112,481,887	NT\$ 144,849,125	NT\$ 381,335,395
Liabilities	961,473,292	491,873,229	104,834,570	113,061,524	204,416,043	47,287,926
Gap	(6,397,982)	(290,356,327)	10,057,431	(579,637)	(59,566,918)	334,047,469
Accumulated gap		(290,356,327)	(280,298,896)	(280,878,533)	(340,445,451)	(6,397,982)

12. Special memorandum items

December 31, 2004

	Cases and amount
Management or any employee being involved in lawsuit for any fault in business in one year	None
The Bank being fined for disobeying the Banking Law in one year	None
The Bank being punished by MOF for any fault in one year	○○branch violated the operating procedure by transferring ○○Co., Ltd. loan to overdue receivable
The Bank incurred losses over NT\$50,000 thousand for management or employee fraud or for any security incident in one year	None
Others	None

(c) Capital Adequacy

	Dec. 31, 2004	Dec. 31, 2003
1.Category 1 Capital	64,179,911	63,613,357
2.Category 2 Capital	24,166,671	29,456,378
3.Category 3 Capital	-	-
4.Capital deduction item	10,037,399	9,299,387
Regulatory capital, net (1+2+3-4)	78,309,183	83,770,348
Risk-weighted assets total	769,210,704	747,299,247
Capital adequacy ratio	10.18%	11.21%
Total liabilities/Shareholders' equity	1,654.99%	1,677.80%

(d) Related party credit transaction

Category	Account	Balance as of Dec. 31, 2004	Probable loss
Consumers loans	1,867	NT\$ 748,960	-
Employee loans for house purchase	3,180	5,321,713	-
Loans for other related parties	1,500	3,267,190	-
Loans guaranteed by related parties	3,555	6,265,147	-
Loans with collateral security provided by related parties	783	1,840,812	-

(e) Information of invested company

December 31, 2004

Name	Cost	Percentage of ownership
Chi-Yi Construction Management Company	NT\$ -	6.89%
Chang-Yi Insurance Agent Co., Ltd.	32,270	100.00%
Chang-Yi Insurance Broker Co., Ltd.	6,989	100.00%
Taiwan Business Bank	2,090,330	7.86%
Tang Eng Iron Works Co.	418,507	5.98%
Taiwan Television Enterprise	96,506	7.25%
Taipei Coal Gas Corp.	444	9.00%
Lieu-An Service Co., Ltd.	1,250	5.00%
ING CHB Securities Investment & Trust Co.	40,812	9.14%
Core Pacific-Yamaichi Intl. (HK) Ltd.	279,418	6.51%
Everlight Investment Co., Ltd.	-	17.39%
Taiwan Assets Management Co., Ltd.	2,000,000	11.35%
Financial Evolution Co., Ltd.	19,285	5.32%

Note: invested company, which the Bank's ownership was over than 5% of the investees' voting shares.

(f) Significant event

In order to accelerate the disposal of non-performing loan and to strengthen operational structure, the Bank went through a public bidding process on December 4, 2002, and sold NT\$23,817,136 thousand bad debt principle plus related interest, penalty payment and prepaid expenses to Long-Star Asia-Pacific Ltd. The selling price had offset the balance for non-accrual loans, and also created a gain of NT\$2,499,431 thousand as of December 31, 2003. This gain was recorded into other operating revenues. Other detail information about the trading is in the following:

1. Contract date: December 4, 2002. The buyer had paid 20% of the total value as contract deposit in a custodial account.
2. Cut-off date: December 6, 2002.
3. Settlement date: March 28, 2003. As of March 31, 2003, the total contract amount had been paid.
4. Redemption scenario: Within one year after the settlement date, if the seller had any major violation towards the contract regarding any individual non-performing loan, then the buyer can ask the seller to redeem that loan.

On June 9, 2002, the Bank sold NT\$2,086,258 thousand bad debt principle plus related interest, penalty payment and prepaid expenses to Taiwan Assets Management Co.. The gain was NT\$405,772 thousand as of December 31, 2003 and was recorded under other operating revenues. Other detail information about the trading was as the following:

1. Contract date: June 9, 2003. The buyer has paid 20% of the total value as contract deposit in a custodial account.
2. Cut-off date: April 30, 2002.
3. Settlement date: June 30, 2003. As of December 31, 2003, the total contract amount had been paid.
4. Redemption scenario: Within one year after the settlement date, if the seller had any major violation towards the contract regarding

any individual non-performing loan, then the buyer can ask the seller to redeem that loan.

(g) Significant policy

In consideration of operating performance, the Board of Directors resolved to close down the Amsterdam branch, and approval by the Financial Supervisory Commission, Executive Yuan on October 18, 2004. The procedures will be completed in March 2005.

(h) In accordance with ROC SFAS No. 28, further disclosures are as follows:

1. Allowance for doubtful accounts, please refer to Note 7.
2. The maturity analysis of material assets and liabilities as follows:

	December 31, 2004											
	0~30 days		31~90 days		91~180 days		181 days~1year		Over 1 year		Total	
	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount
Assets:												
Investment securities-bonds	NT\$2,521,458	2,521,458	3,796,977	3,796,977	1,800,775	1,800,775	3,587,004	3,587,004	30,270,107	30,270,107	41,976,321	41,976,321
Due from other banks	10,312,234	10,312,234	3,899,522	3,899,522	2,700,280	2,700,280	-	-	-	-	16,912,036	16,912,036
Call loans to banks	53,674,373	53,674,373	7,129,191	7,129,191	553,401	553,401	61,269	61,269	-	-	61,418,234	61,418,234
Loan, bills discounted and purchased	95,531,859	95,241,062	109,504,766	107,923,959	87,014,119	85,298,071	104,568,325	101,227,772	493,723,666	489,540,506	890,342,735	879,231,370
	<u>NT\$162,039,924</u>	<u>161,749,127</u>	<u>124,330,456</u>	<u>122,749,649</u>	<u>92,068,575</u>	<u>90,352,527</u>	<u>108,216,598</u>	<u>104,876,045</u>	<u>523,993,773</u>	<u>519,810,613</u>	<u>1,010,649,326</u>	<u>999,537,961</u>
Liabilities:												
Due to banks	NT\$18,826,499	18,826,499	5,297,314	5,297,314	2,700,280	2,700,280	-	-	-	-	26,824,093	26,824,093
Overdrafts on Banks	2,012,058	2,012,058	-	-	-	-	-	-	-	-	2,012,058	2,012,058
Call loans from banks	53,532,436	53,532,436	33,027,580	33,027,580	5,769,704	5,769,704	-	-	-	-	92,329,720	92,329,720
Time deposits transferred from Chunghwa Post Co., Ltd	5,288,388	5,288,388	9,611,540	9,611,540	8,960,418	8,960,418	23,424,527	23,424,527	7,829,676	7,829,676	55,114,549	55,114,549
Financing from Central Bank and other banks	247,512	247,512	101,820	101,820	126,324	126,324	-	-	-	-	475,656	475,656
Time deposits	97,828,290	97,828,290	105,683,505	105,683,505	98,178,339	98,178,339	142,538,970	142,538,970	40,030,613	40,030,613	484,259,717	484,259,717
Subordinated debentures	-	-	-	-	-	-	-	-	20,000,000	20,000,000	20,000,000	20,000,000
	<u>NT\$177,735,183</u>	<u>177,735,183</u>	<u>153,721,759</u>	<u>153,721,759</u>	<u>115,735,065</u>	<u>115,735,065</u>	<u>165,963,497</u>	<u>165,963,497</u>	<u>67,860,289</u>	<u>67,860,289</u>	<u>681,015,793</u>	<u>681,015,793</u>
December 31, 2003												
	0~30 days		31~90 days		91~180 days		181 days~1year		Over 1 year		Total	
	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount	Amount	Possible pay back amount
Assets:												
Investment securities-bonds	NT\$1,828,816	1,828,816	1,190,162	1,190,162	2,112,041	2,112,041	3,486,919	3,486,919	33,323,254	33,323,254	41,941,192	41,941,192
Due from other banks	18,416,161	18,416,161	-	-	-	-	-	-	-	-	18,416,161	18,416,161
Call loans to banks	77,539,948	77,539,948	16,960,284	16,960,284	44,578	44,578	-	-	-	-	94,544,810	94,544,810
Loan, bills discounted and purchased	107,122,314	106,782,181	106,165,047	105,510,205	87,518,271	86,839,609	90,809,511	89,728,742	451,978,313	443,887,242	843,593,456	832,747,979
	<u>NT\$204,907,239</u>	<u>204,567,106</u>	<u>124,315,493</u>	<u>123,660,651</u>	<u>89,674,890</u>	<u>88,996,228</u>	<u>94,296,430</u>	<u>93,215,661</u>	<u>485,301,567</u>	<u>477,210,496</u>	<u>998,495,619</u>	<u>987,650,142</u>
Liabilities:												
Due to banks	NT\$31,113,171	31,113,171	-	-	-	-	-	-	-	-	31,113,171	31,113,171
Overdrafts on Banks	3,396,667	3,396,667	-	-	-	-	-	-	-	-	3,396,667	3,396,667
Call loans from banks	105,575,619	105,575,619	21,469,093	21,469,093	169,990	169,990	-	-	-	-	127,214,702	127,214,702
Time deposits transferred from Chunghwa Post Co., Ltd	4,802,660	4,802,660	6,824,741	6,824,741	11,967,816	11,967,816	34,038,909	34,038,909	-	-	57,634,126	57,634,126
Financing from Central Bank and other banks	-	-	540,468	540,468	-	-	-	-	-	-	540,468	540,468
Time deposits	90,974,079	90,974,079	107,137,376	107,137,376	107,404,948	107,404,948	178,558,960	178,558,960	26,183,841	26,183,841	510,259,204	510,259,204
Subordinated debentures	-	-	-	-	-	-	-	-	20,000,000	20,000,000	20,000,000	20,000,000
	<u>NT\$235,862,196</u>	<u>235,862,196</u>	<u>135,971,678</u>	<u>135,971,678</u>	<u>119,542,754</u>	<u>119,542,754</u>	<u>212,597,869</u>	<u>212,597,869</u>	<u>46,183,841</u>	<u>46,183,841</u>	<u>750,158,338</u>	<u>750,158,338</u>

The maturity analysis of the Bank recognizes the remaining date as the maturity period from the balance sheet date to the maturity date.

23. NOTES TO DISCLOSURE ITEMS

(a) Information of significant transactions

1. Accumulated purchases or sales of the stocks for the same invested company amounted to NT\$300 million or over 10% of the capital were as follows:

From Jan. 1, 2004 to Dec. 31, 2004

Trading company	Security		Recording entry	Trading party	Relationship	Beginning of year 2004		Purchase		Sale				End of year 2004	
	Category	Name				Shares	Cost	Shares	Cost	Shares	Price	Cost	Gain(Loss)	Shares	Cost
The Bank	Common Stock	Taiwan Business Bank	Long-term investment	Stock market	-	329,711,334	2,378,730	-	-	40,000,000	592,097	288,400	303,697	289,711,334	2,090,330

2. Real estate acquisition amounted to NT\$300 million or over 10% of the capital was as follows: None.

3. Real estate disposal amounted to NT\$300 million or over 10% of the capital was as follows: None.

4. Allowances for service fee from transaction with the related parties amounted to NT\$5 million were as follows: None.

5. Receivables from the related parties amounted to NT\$300 million or over 10% of the capital were as follows: None.

6. Sales of NPLs amounted to NT\$5,000 million or more were as follows: None.

7. Other significant transactions that might have influence over the decision making of the financial statements users: None.

(b) Information of invested company

1. The information that the Bank has the ability to exercise significant influences or controls directly or in directly.

December 31, 2004

Investor	Investee	Investee's address	Operating item	Original invested amount		Year 2004 ending balance			Investee's year 2004 income	Equity in gain (loss)	Note
				End of year 2004	End of year 2003	Shares	Percentage	Dollar amount			
The Bank	Chang-Yin Insurance Agent Co., Ltd.	8th Floor, 57, Sec. 2, Chung Shan N. Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.	Life insurance agent	2,080	2,008	500,000	100,000	32,270	25,580	25,580	-
The Bank	Chang-Yin Insurance Broker Co., Ltd.	8th Floor, 57, Sec. 2, Chung Shan N. Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.	Asset insurance agent	2,000	2,000	200,000	100,000	6,989	3,834	3,834	-

2. The information on the Bank's invested companies, which the Bank has significant influence or controls: None.

24. SEGMENT INFORMATION

(a) Industry segments

The Bank's operation is only according to the Banking Law. Therefore, no disclosure of industry segment information is required.

(b) Geographic segments

Disclosure of financial information of the Trust Department and International Department is not required since the division's assets and revenues represent less than 10% of total assets and operating revenues.

(c) Export revenues

There are no export sales to individual customers that represent 10% or more of the Bank's operating revenues.

(d) Major customers

No single customer represents 10% or more of the Bank's operating revenues.

財務狀況及經營結果之檢討分析與風險管理事項

Financial Conditions and Operating Results

一、財務狀況

- (一) 93年度稅前淨利為新台幣1,645,666千元，達成預算稅前淨利新台幣1,607,091千元之102.40%；營業利益占營業收入比率為4.21%，稅前淨利占營業收入比率為4.11%，稅前淨利占股東權益比率為2.21%。
- (二) 93年度資產：1,313,155,968（千元）。負債：1,238,331,635（千元）。股東權益：74,824,333（千元）。
- (三) 92年度資產：1,320,155,329（千元）。負債：1,245,897,550（千元）。股東權益：74,257,779（千元）。
- 最近二年度無重大變動。

A. FINANCIAL STATUS

- a. The net-profits before tax in 2004 was NT\$1,645,666,000, equal to 102.40% of planned net profits before tax of NT\$1,607,091,000; in which operating profits constitutes 4.21% of operating income, and net profits before tax constitutes 4.11% of operating income, and net profits before tax account for 2.21% of shareholders' equity.
- b. The bank's assets in 2004 : NT\$1,313,155,968,000. liabilities : 1,238,331,635,000. shareholders' equity : 74,824,333,000.
- c. The Bank's assets in 2003 : 1,320,155,329,000. Liabilities: 1,245,897,550,000. Shareholders' Equity : 74,257,779,000. There has been no material change in the last two fiscal years.

二、經營結果

B. ANALYSIS OF OPERATING RESULTS

單位：新台幣千元
Unit: NT\$1,000

	93.1.1~12.31 2004.1.1~12.31	92.1.1~12.31 2003.1.1~12.31	增減金額 Increase (Decrease)	變動比例(%) Change in %
營業收入 Operating revenue	39,993,925	44,647,454	(4,653,529)	(10.42)
營業費用 Operating expense	38,310,109	41,417,589	(3,107,480)	(7.50)
營業利益 Operating profit	1,683,816	3,229,865	(1,546,049)	(47.87)
營業外收入及收益 Non-operating income & profit	202,071	420,088	(218,017)	(51.90)
營業外費用及損失 Non-operating expense & loss	240,221	147,710	92,511	62.63
稅前淨利 Income before income tax	1,645,666	3,502,243	(1,856,577)	(53.01)
所得稅費用 Provision for income tax	392,267	559,902	(167,635)	(29.94)
稅後淨利 Net income	1,253,399	2,942,341	(1,688,942)	(57.40)

增減比例變動分析說明：

- 營業利益及稅前淨利減少，主要係因93年度之利息收支淨額及出售證券利益淨額較92年度減少，雖各項提存93年度較92年度較少，但整體而言，營業利益及稅前淨利均呈現減少情形。
The operating income and net profits before tax reduced mainly as both the net interest income and the profits from disposal of securities in 2004 were both less than that in 2003. Though each accounting reserve items in 2004 was less than in 2003, operating income and net profits before tax both decreased on the whole.
- 營業外收入及收益減少，係因91年度獎金溢估轉列92年度收入所致。
Non-operating income and profits both decreased mainly as the overestimated compensation in 2002 was reposted into 2003 fiscal year.
- 營業外費用及損失增加情形，主要為興建資訊大樓而將舊行舍於93年度報廢產生損失所致。
Non-operating expenses and losses in 2004 increased mainly as the invalidated old buildings for constructing new information building leads to losses.
- 所得稅費用減少，主要係稅前淨利減少及債券前手息退稅迴轉應收退稅款備抵評價產生所得稅利益所致。
Income tax increased mainly as net profits before tax increased and the recovery into tax refund receivable from the remote bond holders posting into price evaluation reserve leads to income tax benefit.

三、現金流量

本行93年度淨現金流量為236,472千元，92年度淨現金流量為5,200,026千元，主要係本期存款增加之金額較上期減少所致。

四、最近年度重大資本支出對財務業務之影響

本行於92年10月間投入資訊大樓新建工程，截至民國93年12月31日，該工程已簽約總價為724,980千元，此外，本行從事規劃更新電腦系統，截至93年12月31日已簽約總價為1,320,000千元，上列資本支出完成後，可以改善本行事務處理效率，提高服務品質、業務績效及本行企業形象。

五、最近年度轉投資政策、其獲利或虧損之主要原因、改善計畫及未來一年投資計畫

(一) 最近年度轉投資政策、其獲利或虧損之主要原因：

為因應可能新投資案及原長期投資現金增資需要，94年度編列新台幣500,000千元支應。

(二) 改善計畫：

積極調整轉投資組合，並在兼顧安全性、收益性、流動性、成長性及分散性等原則下，發掘新投資機會及標的。

(三) 未來一年投資計畫：

於未來一年內已提出轉投資預算計新台幣五億元整。

C. CASH FLOW

The Bank's net cash flow was 236,472, 000 in 2004 and 5,200,026,000 in 2003. The reduction in this fiscal year period mainly resulted from the increase in deposit was less than that of the previous fiscal period.

D. THE MATERIAL EFFECT ON FINANCIAL STRUCTURE FROM SUBSTANTIAL CAPITAL EXPENDITURE IN THE LAST FEW YEARS

The Bank was engaged in the construction of information building in Oct. 2003. As of Dec. 31st, 2004, the contracted value of that construction was already NT\$724,980,000. In addition, the Bank renovated new computer system, and its contracted value as of Dec. 31st, 2004 amounted to NT\$1,320,000,000. The completion of those above mentioned capital expenditures can improve The Bank's processing efficiency, enhance service quality, performance and corporate image.

E. THE REINVESTMENT POLICY IN THE LAST FISCAL YEAR, THE MAJOR REASONS FOR ITS PROFITS OR LOSSES, AND IMPROVEMENT AND INVESTMENT PLAN IN THE NEXT ONE YEAR

a. The Reinvestment Policy in the Last Fiscal Year and the Major Reasons for its Profits or Losses:

In compliance with new investment projects and capital injection in cash needed for long-term investment, NT\$500,000,000 was appropriated in 2005.

b. Improvement Plan:

Aggressive adjustment of reinvestment portfolio, and searching new investment opportunities under the consideration of security, profitability, growth, and diversification.

c. The Investment Plan in the next year:

NT\$500 million for reinvestment budget has been submitted for the next fiscal year .

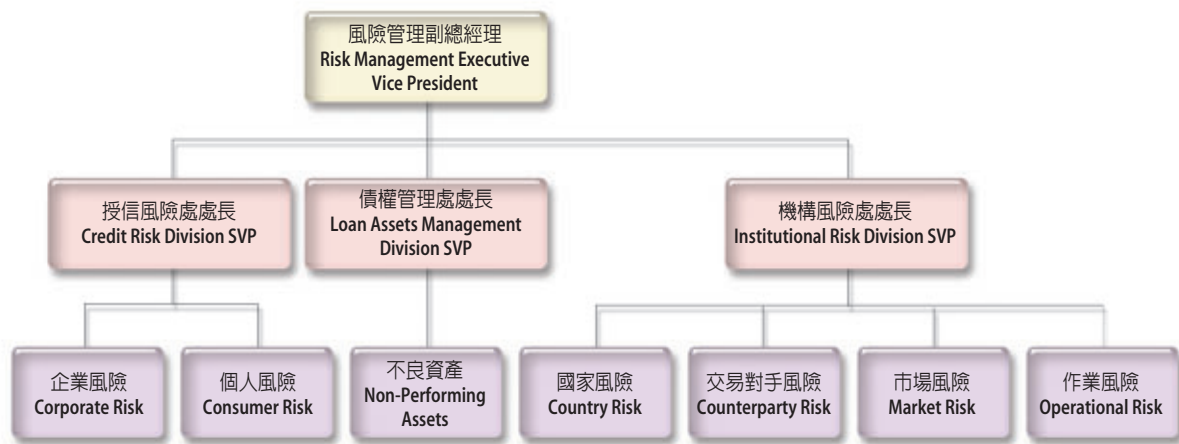


六、風險管理分析評估

(一) 銀行之風險管理組織架構及政策

1. 風險管理組織架構

營運改造後，調整組織架構，改以功能為導向，由董事會核准設立3個專責之風險管理部門，如組織圖所示，以「處」級位階設立，計有授信風險處、機構風險處及債權管理處3個部門，由專責風險管理之副總經理所執掌。



2. 信用風險管理政策

為達到控管借款人信用風險的目的，銀行進行授信資產組合（行業別、集團企業別、信用等級...）的管理、定期檢視信用風險及其他風險之連動關係、藉由信用加強（credit enhancement）方式控制曝險部位等措施，透過各項授信政策之訂定，傳達決策管理階層決定的風險接受度及期望之報酬率，維持健全的信用風險架構與標準。有效控管本行授信風險，以追求風險調整後的最大利潤。

(1) 國家風險

國家風險指當風險國家發生不利情勢，而造成本行無法按時收回外幣債權而造成損失的可能性。本行透過適當程序與流程來辨識、衡量、監視及控管國家風險。

(2) 交易對手風險

本行為強化交易對手信用風險管理功能並引進新巴塞爾資本協定之概念，特依集團總暴險值之管理概念訂定「交易對手風險管理規範」，以辨識、衡量及監控全行交易對手信用風險組合，並將結果呈報高階主管，以符合國內外監

F. ANALYSIS & EVALUATION OF RISK MANAGEMENT

(1) Risk Management Network and Policy

1. Risk Management Organization Structure

After business reengineering, the structure is made by function-oriented. The three units of risk management approved by the board of directors, as show in the organization chart, are composed of such three "Divisions", as Credit Risk Division, Institutional Risk Division and Loan Assets Management Division, which are all headed by the executive vice president to whom responsible for risk management.

2. Risks management policies

For controlling debtors' credit risk, the Bank engages in loan asset portfolio management, inspects routinely credit risk and spillover effects among other risks, controls risk exposure position by such measures as implementing credit enhancement, and expresses decision-makers' conclusion concerning risk tolerance standard and expected earning rate by the enactment of diverse accrediting strategies, and maintains credit risk network and standards for managing the Bank's credit risk efficiently and maximizing profits after risk tolerance adjusted.

(1) Country risks

When unfavorable events occur in the risk country, which results in the Bank's inability to recover the foreign currency exposure and causes losses to the bank. CHB have a proper process and procedure for identifying, measuring, monitoring and controlling country risk.

理機關之要求，期能有效運用資本並使本行收益最大化。

(3) 市場風險

所謂市場風險是指由於市場價格之不利變動，對銀行所持金融資產部位造成損失的風險。本行對於交易部位之有價證券、外匯交易、債券及票券之買賣，均訂有風險限額、作業準則及停損機制，並每日衡量、監控及報告風險狀況，以期降低市場風險。

(4) 作業風險

作業風險指起因於銀行內部作業、人員及系統之不當或失誤，或因外部事件造成銀行損失之風險。本行透過適當程序與流程來辨識、衡量、監視及控管作業風險。

(5) 利率風險

利率風險來源範圍包括重訂價風險、殖利率風險、基差風險及選擇權風險等，其中主要風險來源為重訂價風險，係指銀行資產、負債及表外部位的到期日及重訂價日在時間上的不對稱，使銀行的盈餘及經濟價值隨著利率變化產生非預期的波動。本行銀行簿之利率風險管理，係透過內部資金利率制度將利率風險集中，由資金營運處進行管理及操作，並透過密切監視本行資產與負債之重訂價期間缺口，以適當管理利率變動對本行淨利息收益之不利影響。財務管理處每月編製利率敏感性資產負債分析表，並進行敏感度分析，以提供予「資產負債管理委員會」決策之參考，進行適當之策略調整或採取避險措施。

(2) Counterparty risks

For improving the credit risk management of counterparties, and introducing the concepts of new BASEL capital accord, the Bank has already proposed "The Provisions for Credit Risk Management of Counterparties" facilitating the discerning, evaluation and supervision on the bank credit risk portfolio of counterparties. The fulfillment performance of such proposal will be submitted to the Bank's management in compliance with the regulation of domestic and foreign competent authorities, while the Bank therefore can maximize profits by improving capital efficiently.

(3) Market risks

Market risks involve fluctuations in interest rates, exchange rates, stock prices and commodity prices that may result in either financial gain or loss. The Bank sets risk limits, operation and cut loss procedures, in order to regulate trading on securities, foreign currencies, bonds, commercial papers and others, and pursued/dedicated to reduce the market risks through the assessment, monitor, and report the risk situations day-by-day.

(4) Operational risks

Operational Risk is defined as the risk of loss resulting from inadequate or failed internal processes, people and systems or from external events. CHB have a proper process and procedure for identifying, measuring, monitoring and controlling operational risk.

(5) Interest rate risks

The interest rate risk includes the risks involved with price adjustment, yield rate adjustment, changes in basis points and option transactions. The major risk source for the Bank is price adjustment, which relates to differences in the maturities and price adjustment of the Bank's assets, liabilities and off-balance sheet positions, potentially causing the Bank's profits and economic value to be affected by interest rate movements. The Bank's interest rate risk management includes an internal assessment of the Bank's sensitivity to interest rate movements, through review of the Bank's operating and control procedures, and analysis of potential



(6) 流動性風險

流動性風險，係指因資產與負債之資金到期日或到期規模不相配，以致於取得之資金無法充分支應資產增加或償付到期負債，所產生之風險。本行所採取之流動性風險管理模式，主要區分為日常風險控管與策略性評估。日常風險控管係由資金營運處每日彙集其操作情形及相關管理報表，以供機構風險處覆核，相關衡量指標包括存放比率、流動準備比率及到期資金缺口比率等，並定期將監控結果報告「資產負債管理委員會」；策略性評估則由財務管理處每月製作新台幣到期期限分析表，進行流動性情境分析，並呈報「資產負債管理委員會」以供決策。目前本行維持適當之流動準備比率及優質之高度流動性資產，以按時及有效地支應存款提取、償還銀行同業市場借款及承作放款與投資。

3. 信用風險管理目標及措施

- (1) 目標：配合95年年底實施新巴塞爾資本協定，訂定相關授信風險管理措施，並實施獨立的授信風險管理架構，以符合最佳信用風險管理原則，達成抑制新逾期放款發生之目標。
- (2) 策略：為提昇授信申請品質與效率，強化控管本行企業風險，在93年底已規劃或執行多項措施，包括
 - A. 完成本行「企業授信申請及額度管理作業規範」之訂定。
 - B. 進行徵授信審查自動化系統（e-Loan系統）建置。
 - C. 建立企業信用評等模型。
 - D. 建置完成消費性貸款信用評分卡系統。
 - E. 舉辦授信風險管理訓練與講習。

deficiencies between the price adjustments of the Bank's assets and liabilities, so that the effect of any interest rate movements can be minimized. Each month, the Financial Management Division produces a report outlining the sensitivity of the Bank's assets and liabilities to interest rate movements, which is reviewed by the Bank's asset & liability management committee to determine effect risk management policies.

(6) Liquidity risks

Liquidity risk occurs when the maturities of assets and liabilities are not aligned, so there is a risk of revenues not covering operating expenses and withdrawals. The Bank's liquidity risk management is separated into two main areas: daily risk management and strategic appraisal. Daily risk management is covered by the Treasury Division. The control report of the daily operating details the institution risk with regard to indicators such as the deposit-withdrawal ratio, cash flow ratio, maturing funds deficiency ratio, etc. Strategic appraisal is conducted by the Financial Management Division, which analyses the Bank's monthly NT dollar maturity report, liquidity scenario, to the Bank's Asset & Liability Committee. The Bank currently maintains an optimal liquidity ratio and robust current assets for covering withdrawals, loan payments to other banks, lending operations, and other investment projects.

3. Credit risk management goals and measures

- (1) Goals: In conformity with the execution of New Basel Capital Accord, in the end of 2006, related credit risk management measures are adopted, and independent credit risk management structure is established for reaching the most proper credit risk management principle and achieving the goal of reducing overdue loans.
- (2) Strategies: In order to enhance the quality and efficiency of loan application and improve the management of the Bank's corporate risk, many steps have been established or executed include:
 - (A) Completing the enactment of "Corporate Financing Application Limitation Guidelines"
 - (B) Develop automatic credit-monitoring system(e-Loan system)



4. 風險控管流程

由營業單位對客戶或交易對手就各項風險因子進行初步評估及分析，再分別依授信審核權限呈送總行或商業區域中心之「放款審議委員會」進行審核，已放出案件，則應依相關規定進行事後覆審，在授信案件各個不同時點全面監控客戶或交易對手信用風險。

(二) 衡量與控管各風險之方法及暴險量化資訊

1. 國家風險

本行透過機構風險處國家風險科對於國家風險進行管理，目前係依各國長期債信評等高低，明確訂定合格交易國家名單，並訂定個別國家風險限額，同時密切注意風險國家的政治、經濟、社會等情況，對政經情況不穩或已發生債信危險之國家，適時停止或調整額度。

2. 交易對手風險

(1) 定義：係指本行主要債務人為從事金融服務活動並依法設立者，並分為銀行與非銀行之財務機構。

(2) 策略及流程

A. 訂定評等

爰引新巴塞爾資本協定之概念，採行外部信用評等機構對交易對手之信用評等，作為本行評定交易對手等別之依據。

B. 建置限額架構

C. 監控與報告

D. 定期審核

(C) Establishing such models as corporate credit rating

(D) Finishing the installation of consumer loan credit rating card system

(E) Holding credit risk management training and seminar

4. Risk management procedures

Branch offices execute preliminary reviewing and analysis concerning customers or counterparties based on each risk indicators and submit to the "Loan Reviewing Committee" in the CRC or headquarter according to each branch's limitation. The follow-up reviewed shall be executed on the released cases pursuant to the related regulations for supervising customers' or counterparties' credit risk.

b. The Methods for Measuring and Controlling Each Kind of Risks and Quantify Exposure Information

1. Country risks

The Banker's country risk is managed by the country risk Section in IRD, which set the country list and country risk limits based on long term rating of the risk country. At the same time, the Bank takes measures to check political, economic and social factors surrounding transaction recipients, to ensure the situation is stable and to minimize or eliminate the possibility of country risk.

2. Counterparty risks

(1) Definition: Establishment made by major creditors for the reason of dealing in financing activities with legal approved, such establishment is composed of bank and non-bank financial institutions.

(2) Strategy and procedure:

(A) Rating set up

Introducing the concepts of New Basel capital accord and adopting external credit rating institutions making credit ratings on counterparties as the Bank's standards for ratifying counterparties.

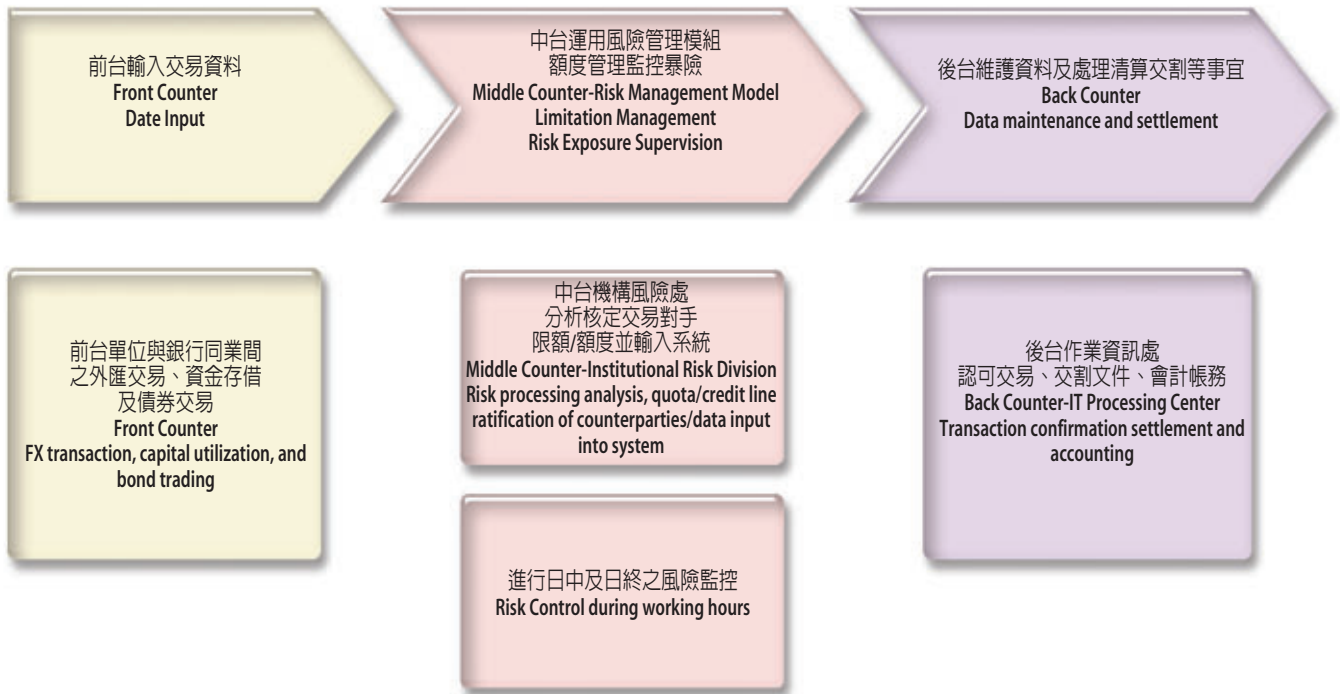
(B) Establishing quota structure

(C) Supervision and report

(D) Routine inspection

(3) 相關風險管理系統之組織與架構

(3) Risk management network structure



(4) 風險報告及衡量系統之範圍與特點

- A. 為有效管理全行交易對手之信用風險組合，特依集團總額度及總暴險值之概念，進行辨識、衡量、監控及報告。
- B. 辨識及衡量：
包括授信風險、交割前風險、交割風險及發行者風險等四大風險類別。
- C. 監控與報告：
按定期與不定期之頻率進行交易對手信用風險組合之監控與報告。

3. 市場風險

(1) 策略及流程

使本行持有交易性金融部位在追求獲利下，亦能將風險控制在本行可承受之範圍內。

(4) The scope and characters of risk report and measure instrument

- (A) Verification, measurement, supervision and reporting are executed in accord with the principle of one-obligator quota and risk exposure for efficiently managing the Bank's counterparties credit risk portfolio.
- (B) Verification and measurement
Including such four major risk types as credit risk, risk before settlement, settlement risk, and issuers' risk.
- (C) Supervision and report
Executing supervision and making report concerning trading counterparties credit risk portfolio based on random and routine frequency.

3. Market risks

(1) Strategy and procedure:

In order to facilitate the Bank to pursue profitability and risk control within the tolerance by the Bank concerning the trading position.

(2) 相關風險管理系統之組織與架構

(2) Structure of related risk management



(3) 風險報告及衡量系統之範圍與特點

就本行持有交易性部位進行市場風險辨識、衡量、監控及報告等管理。

(4) 避險政策及監測避險持續有效性之策略與流程

A. 利率避險：

利用利率期貨、利率交換、遠期利率協議等衍生性商品，就下列情況進行避險：

- a. 就本行資產負債缺口調整之需進行避險。
- b. 就本行持有債券或利率商品現貨部位進行避險。
- c. 本行持有結構型商品部位進行避險。
- d. 本行持有其他衍生性商品部位進行避險。

B. 匯率避險：

利用遠期外匯（含無本金交割遠期外匯）交易、換匯交易、匯率選擇權及貨幣交換等就本行持有外匯部位進行避險。

C. 權益證券避險：

採用指數期貨就持有權益證券之現貨部位進行避險。

(3) The scope and characters of risk report and measure instruments

Making such management measures as market risk verification, measurement, supervision and control and report on the Bank's trading position.

(4) The strategies and procedures for consistently effective hedging policies and hedging supervision:

(A) Interest rate hedging

Through such financial derivatives as interest rate future commodity, interest rate swap, forward interest rate agreement to avoid risk as follows:

- (a) Hedging risk concerning the necessary adjustment on the gap between the Bank's assets and liabilities.
- (b) Hedging risk concerning the retaining position of the Bank's bonds or interest rate commodities.
- (c) Hedging risk concerning structured commodity position retained by the Bank.
- (d) Hedging risk concerning other financial derivative commodity position retained by the Bank.

(B) Exchange rate hedging:

Hedging the Bank's retaining position of foreign currencies by forward (including Non-Delivery Forward), FX swap, exchange rate option and currency swap.

(C) Equity security hedging

Using index future commodity to hedge retaining position of equity security.

4. 作業風險

本行將透過成立專責作業風險管理單位指導、支援、監督及控管作業風險管理活動的執行，來確保符合銀行政策規定與主管機關的要求。同時逐步採行適當風險管理程序、工具與技巧來辨識、衡量、偵測和管理作業風險，以期得以協調、追蹤作業風險事件的發生，並透過報告及建議採行必要行動，藉以減輕作業風險發生而造成之損失。

4. Operational risk

The Operational Risk Section in IRD will guide, support, supervise and control the implementation of operational risk management activities to ensure that they comply with the Bank's policies and rules and regulators' requirements. In the meantime, we will develop and implement tools and techniques for identification, measuring, monitoring and management of operational risk in order to coordinate incident tracking and reporting and recommend management actions to mitigate losses.

5. 信用風險：

5. Credit risk

(1) 表內項目：信用風險風險性資產額。

(1) In-Balance Sheet Items : Credit risk and risk asset balance

93年12月31日 單位：新台幣千元
Dec. 31, 2004 Unit: NT\$1,000

項目 Item	適用之風險權數 Applicable Risk Weighted-Average Index	風險性資產額 Risk Asset Balance
買入定存單及公債、放款等主權國家債權及存單擔保放款 Procurement of time deposit certificate, treasury bonds, loans of the nature of independent countries, and loan secured time deposit	0%	0
放款等地方政府債權 loans, and obligations on local government	10%	149,784
存拆放同業等銀行債權 Such obligations as Interbanking deposit, call loan, and lencn	20%	23,291,985
以住宅為擔保之債權 obligations secured by houses	50%	133,852,343
一般企業放款及其他資產 General corporate financing and other asset	100%	551,412,002
合計 Total		708,706,113

(2) 表外項目：信用風險風險性資產額。

(2) Off-Balance Sheet Items : Credit risk and risk asset balance

93年12月31日 單位：新台幣千元
Dec. 31, 2004 Unit: NT\$1,000

項目 Item	風險性資產額 Risk Asset Balance
一般表外交易 General Off-BalanceSheet Transaction	37,651,360
衍生性金融商品 Derivatives	761,707
票債券附買回約定負債 (RP)	74,928
附賣回約定票債券投資 (RS)	620,321
合計 Total	39,108,316

(3) 本行從事資產證券化情形。

(3) Asset securitization

本行從事資產證券化截至94年3月31日情形

Asset securitization 2005/3/31

單位：新台幣元
Unit: NT\$

券別 Type	發行總額 Issued Volume	流通餘額 Outstanding Balance	自行購回餘額 Self-purchased Balance
A1	2,365,000,000	1,679,812,673	0
A2	2,365,000,000	2,365,000,000	0
B	135,000,000	135,000,000	0
C	135,000,000	135,000,000	0
D	375,055,917	0	375,055,917
合計 Total	5,375,055,917	4,314,812,673	375,055,917

6. 市場風險資本計提及風險性資產額

6. Accrued capital & Risk asset balance of market risk

市場風險資本計提及風險性資產額

Accrued capital & Risk asset balance of market risk

93年12月31日 單位：新台幣千元
Dec. 31, 2004 Unit: NT\$1,000

風險別 Risk Category	應計提資本 Accrued Capital	風險性資產額 Risk Asset Balance
利率風險 Interest Rate Risk	680,674	8,508,428
權益證券風險 Equity Security Risk	945,397	11,817,463
外匯風險 FX Risk	85,631	1,070,384
商品風險 Commodity Risk	0	0
撰擇權採簡易法處理 Adoption of Simplified Method for Options	0	0
合計 Total	1,711,702	21,396,275

7. 使用自有模型計算市場風險所需資本之銀行，對每一類適用自有模型法之資產組合，應揭露之事項：

本行採用標準法計算市場風險所需資本，本項目免填報。

8. 流動性風險。

7. The items that the Bank using internal models to calculate the capitalization required by market risk shall disclose concerning the asset portfolio belonging to each type of internal model:

As the Bank adopts Standardized Approach to calculated the capital required by market risk, this item is exempt of being filled.

8. Liquidity Risk

資產及負債之到期分析—台幣（一）
Analysis of assets and liabilities by maturations –NTD (1)

93年12月31日 單位：新台幣千元
Dec. 31, 2004 Unit: NT\$1,000

項目 Item	合計 Total	距到期日剩餘期間金額 Volumes during the period prior to the due date				
		0至30天 30 days or less to due date	31天至90天 31-90 days to to due date	91天至180天 91-180 days to due date	181天至一年 181 days to 1 year to due date	一年以上 More than 1 year to due date
資產 Assets	964,089,512	292,160,182	87,268,598	66,774,216	77,819,764	440,066,752
負債 Liabilities	976,457,055	539,998,213	109,983,560	101,518,751	157,104,072	67,852,459
缺口 Gap	(12,367,543)	(247,838,031)	(22,714,962)	(34,744,535)	(79,284,308)	372,214,293
累積缺口 Gap accumulated		(247,838,031)	(270,552,993)	(305,297,528)	(384,581,836)	(12,367,543)

註：本表僅含總行及國內外分支機構新台幣部份（不含外幣）之金額

Note: The table includes only assets and liabilities denominated in New Taiwan Dollar; assets and liabilities denominated in foreign currencies are excluded.

資產及負債之到期分析—外幣（二）
Analysis of assets and liabilities by maturations –FX (2)

93年12月31日 單位：美金百萬元
Dec. 31, 2004 Unit: US\$Million

項目 Item	合計 Total	距到期日剩餘期間金額 Volumes during the period prior to the due date				
		0至30天 30 days or less to due date	31天至90天 31-90 days to to due date	91天至180天 91-180 days to due date	181天至一年 181 days to 1 year to due date	一年以上 More than 1 year to due date
資產 Assets	8,017	3,293	1,254	1,073	327	2,070
負債 Liabilities	8,065	5,737	1,601	448	279	0
缺口 Gap	(48)	(2,444)	(347)	625	48	2,070
累積缺口 Gap accumulated		(2,444)	(2,791)	(2,166)	(2,118)	(48)

註：本表僅含總行及國內外分支機構外幣部份（均折合美金）之金額

Note: The table includes only assets and liabilities denominated in USD.

(三) 國內外重要政策及法律變動對銀行財務業務之影響及因應措施

1. 93.2.23修訂之「中華民國銀行公會會員授信準則」，其修改幅度較大，現就本行之「審核及撥貸」、「風險管理」及「覆審追蹤」等章節，加以說明。

(1) 影響：

A. 審核及撥貸

要求金融機構辦理放款事前依借款戶、資金用途、償還來源、債權保障及授信展望等五項審核原則辦理核貸，並於放出後監督其運用情形。

c. The Influence of Domestic and Foreign Major Policies and Law Amendment Exerting on the Bank's Financial Structure and Responding Measures:

1. As "The Members' Credit Standards for Bankers Association of ROC", was amended materially on Feb. 23rd, 2004, The Bank explains the articles and paragraphs concerning "Auditing and Payment", "Risk Management", and "Tracking Reviewing" as follows:

(1) Influence:

(A) Inspection and approval

Requesting financial institutions process and

B. 風險管理

金融機構辦理授信業務，應注意產業發展趨勢、採行合理授信訂價標準，並遵循外部法規訂定相關信用風險管理規範，以降低承受風險。

C. 覆審追蹤

為授信事後管理需要，金融機構授信案件貸放後應辦理覆審及追蹤考核工作，以確保債權之收回。

(2) 因應措施：

本行已將前開銀行公會授信準則修正條文以總行93.3.19彰授企字第1956號函轉知本行各單位，其他因應措施如下：

A. 審核及撥貸

- a. 通函營業單位於徵信調查報告註明會計師簽發「修正式無保留意見」查核報告之原因。
- b. 本行擔保品估價及授信審核規定尚符合新修訂內容，日後將依授信政策配合研議調整。

B. 風險管理

- a. 本行在授信產業監控與放款訂價標準部份，均符合外部規範之要求。
- b. 為掌握客戶信用風險，本行新頒之企業授信申請書與修訂中之授信審核權限準則，均已採用集團曝險之觀念，將可加強對借戶整體風險之控管。關於行業別、集團企業別等授信組合之風險控管辦法，亦將陸續進行研訂。
- c. 國家地區別風險限額之訂定，本行已訂有「國家風險管理準則」與「國家風險額度分配作業規定」以為規範。

approve of loans by such five inspection principles as people, purpose, payment, protection, and perspective and supervise the utilization of loan after the payment is disbursed.

(B) Risk management

When engaging in loan business, financial institution shall be aware of each industry's development trend, and adopts proper accrediting pricing standards, and enact relevant credit risk management guidelines by sticking to external regulation and acts for lowering risk.

(C) Review and auditing follow-up

For facilitating management after a loan approval, financial institutions shall start credit reviewing and auditing follow-up after a loan contract is entered for insuring the debt collection.

(2) Reacting measures:

The Bank has the mailed the amended accrediting guidelines under the title of the headquarter, marked the series no. of 93.1.19 Chung-Sho-Chi-Tzi-No. 1956 and promulgated by Bankers Association of R.O.C. to each unit of the Bank and other related steps are listed as follows:

(A) Inspection and approval

(a) Notifying business operation unit to inspections the reasons when "modified unqualified opinion without reservation" is marked on financial statement notarized by CPAs.

(b) The Bank's guidelines for pricing appraisal of mortgage and accrediting inspection have not yet meet the requirements of new modified version and will adjust in accord with accrediting policies.

(B) Risk management

(a) The Bank's set up loan industry watch and pricing standards fully comply with the requirements of external regulation.

(b) For controlling customers' credit risk, the concept of group risk exposure has introduced into the new corporate loan application form and loan reviewing authority limit guidelines, promulgated and being modified by the Bank respectively, for

C. 覆審追蹤

配合銀行公會授信準則之訂定，本行業於93.6.8頒訂新種「授信覆審工作要點」及「辦理覆審工作注意事項」，以利覆審工作之執行。

2. 預計於94年7月1日正式施行之「銀行資產評估損失準備提列及逾期放款催收呆帳處理辦法」對本行業務之影響：

(1) 對逾期放款金額及比率之影響：

鑑於新辦法所謂逾期放款定義，係指積欠本金或利息超過清償期三個月，或雖未超過三個月，但已向主從債務人訴追或處分擔保品者；與現行所稱廣義逾期放款定義，即列報及免列報逾期放款合計數之範圍相當。而有關列報及免列報逾期放款數據，本行均依規向主管機關呈報，並定期於本行企業網站公佈。且至目前為止，本行逾期放款情況已獲得控制並持續改善中。爰此，本行列報及免列報逾期放款不致因新辦法採取較嚴格之逾期放款定義而有大幅變動或揚升。

(2) 因應對策：

- A. 加強授信風險管理。
- B. 抑制新逾期放款發生。
- C. 積極清理逾期放款(含催收款)。
- D. 大幅轉銷呆帳。
- E. 積極收回呆帳。

enhancing controlling overall customers' credit risk.

- (c) For setting risk limit by country, the Bank has enacted "Risk Management Guidelines by Country" and "Risk Limitation Guidelines by Country" for operation guidelines.

(C) Review and auditing follow-up

In accord with the credit standards enacted by The Bankers Association, The Bank promulgated the new version of "Credit Reviewing Working Procedures Guidelines", and "Processing Reviewing Works Notices guidelines" for facilitating executing inspection. on June 8th, 2004.

2. The influence that the "Banking Asset Appraising Losses Reserve Write-off and Overdue and Bad Loan Collection Processing Guidelines" estimated to be executed on July 1st, 2005, will exert on the Bank:

(1) The influence on the amount and the ratio of overdue loan:

The definition of overdue loan pursuant to the new act refers to overdue principle or interest has been overdue over three months, or though not overdue over three month yet, a lawsuit has been filed against the debtor, mortgage has been foreclosed; That complies with the broad definition of overdue loan, in which the amount of loan submitted and of the loan exemption of filing are equal.

For both the amount required to submit and the amount exempt of being submitted, The Bank has submitted to the competent authority pursuant to the regulations, and discloses routinely on The Bank's website. The Bank's overdue loans have been controlled within a reasonable range, and are being improved. The amount of required to submit and the amount exempt of being submitted will not increase or fluctuate dramatically because of the fulfillment of new act.

(2) Reacting strategies :

- (A) Enhancing credit risk management.
- (B) Subduing the incidence of new overdue loan.
- (C) Aggressively clearing overdue loan (including non-performing loan).
- (D) Material write off of bad debts.
- (E) Aggressive collection of bad debts.

(四) 科技改變及產業變化對銀行財務業務之影響及因應措施

1. 運用科技系統一次整合金融機構可能面臨之風險，包括信用風險（信用評等、信用評分及企、個人信用風險分析）、市場風險（銀行帳及交易帳、資產負債管理）及作業風險（交易系統及作業風險分析）等，並提供符合金融監理單位所需之完整報表，不但能達到新巴塞爾資本協定之要求亦能協助風險控管人員，做更有效的運用與決策。
2. 近年產業消長變化較大，銀行在監控客戶或交易對手信用風險方面，隨時依據產業及經濟動態調整授信方針，注重產業景氣展望研判，並加強對授信戶之現金流量分析，以確實評估並掌握還款來源。

(五) 銀行形象改變對銀行之影響及因應措施

本行近年持續進行營運改造，陸續改裝各營業單位，營造熱情活力的現代化銀行風格；並積極參與“證券及期貨嘉年華會”及“財富人生博覽會”等對外活動，展示本行百年之歷史及求新蛻變的企圖心，提昇本行形象。此外，藉由贊助中華台北奧運代表團及舉辦系列活動（如奧運加油團、奧運現場觀戰、奧運嘉年華會），提昇本行贊助運動之一貫傳統，強化本行與運動結合之形象。

隨著公司形象的改變，本行開始透過電視廣告、車廂廣告、報紙及雜誌廣告等多種媒體通路，傳達本行提供商品的資訊，以積極的態度，促進業務之成長。

d. The Influence of Technology Innovation and Industry Change Exerting on the Bank's Financial Structure and its Reaction

1. Technology systems are applied on integrating all the possible risk confronted by the Bank, including credit risk(credit rating, credit scoring, and corporate and personal financing credit risk analysis), market risk (banking account and trading account, and asset and liability management) and operation risk(trading system and operation risk analysis), and complete financial statements required by the financial competent authority's will also be submitted for both meeting the requirement of New Basel Capital Accord, and also risk management making more efficient utilization and decisions.
2. As there has been rapid changes in each industry, when supervising customers' or counterparties credit risk, The Bank shall adjust credit policies according to each industry and economic trend, and be aware of each industry's economic outlook, and enhance the analysis of cash flow of customers for clearly evaluating and controlling debt settlement source.

e. The Influence of the Bank's Changing Corporate Image and its Reaction:

The Bank has been devoting to banking operation reform, and renovating each business unit's decoration and creating a modern banking style full of passion and vigor; and joined aggressively such social activities as "Security and Future Commodity Carnival" and "Wealth Life Fair" to exhibit the Bank's one-hundred-year history and determination for pursuing reform and enhancement of the Bank's corporate image. China Taipei Olympics Representation Team and holding series of activities (such as Olympics Support Group, Olympics Game Observation On the Scene, Olympics Carnival" were all sponsored by the Bank for promoting the Bank's tradition of sponsoring sports and enhancing the incorporation between the bank and sports image.

With the change of the bank's corporate image, the Bank has started to advertise the information of the Bank's financial commodities and promote business growth with aggressive attitude through TV, coach, newspapers, magazines and multiple media channel advertisements.

(六) 進行併購之預期效益及可能風險：

無

(七) 擴充營業據點之預期效益及可能風險

1. 預期效益：

- (1) 連鎖通路、補強行銷網。
- (2) 配合營運策略，促進經營績效。
- (3) 創造知名度，提昇企業形象。
- (4) 服務大眾，維繫顧客向心力。
- (5) 前瞻佈局，長期利多。

2. 可能風險：

- (1) 地區沒落，人口遞減，產業外移。
- (2) 同業密集，惡性競爭。
- (3) 運量不足，成本過高。
- (4) 營業腹地重疊，客源開拓不易。
- (5) 有限資源，未充分利用。

f. Expected Efficiency and Possible Risk from Mergerce :

None

g. Expected Efficiency and Possible Risk from Expanding Business Operation Locations:

1. Expected profit :

- (1) Chain channel, supplementing marketing network.
- (2) In compliance with business operation strategies, and promotion of operation efficiency.
- (3) Creation of corporate fame, and enhancement of corporate image.
- (4) Service for the public and strengthening the customers' loyalty.
- (5) Long-term planning with vision and long term benefits.

2. Possible risk:

- (1) Region deteriorating, population decrease, industry emigration.
- (2) Concentration of competitors, vicious competition.
- (3) Insufficient operation volume and high costs.
- (4) Overlapping of business operation territory and difficulty of developing customer base.
- (5) Limitation of resources, and insufficient utilization.

h. Confronting the Risk Resulting from Business Concentration

Focused on corporate financing, the bank faces the threat of such operation risk as profit reduction because of over banking, and price competition in interest rates and service fees. The Bank has executed segmentation system between the front and back end of branch, and adopted professional partition in marketing and risk management to improve the Bank's operation efficiency since 2004. The Bank has kept on developing new financial products in loan business, foreign currency, trust, insurance and financial derivatives to satisfy customers' integrated demands by providing diversified products and also adjust profitability structure, and lower and diversify each risk efficiency and aggressively cultivate and recruit staff with professional talent at each product and diversify

(八) 業務集中所面臨之風險

以往業務集中於企業金融，在銀行家數過多之狀況下，面臨利率、手續費等之價格競爭，面臨獲利日益減少之經營風險；本行93年實施前後台區隔制度，業務行銷與風險管理走向專業分工，以提升本行經營效益。本行不斷開發授信、外匯、信託、保險及衍生性交易等各項新金融商品，提供多元化商品，滿足客戶全方位之服務需求，並逐步調整獲利結構，有效降低及分散各項風險，且積極培養及招攬各項商品人才，擴充業務之多樣化，以增加各項業務收入，降低單一商品之集中風險。

(九) 經營權之改變對銀行之影響及風險

銀行業因籌組金融控股公司、併購、合併、策略聯盟或跨業經營後，其因經營權之改變將對銀行有所影響及風險；為因應其所產生之風險，銀行應健全風險管理制度，強化公司治理，以預防道德危險和促進金融機構之穩健經營。

本行之因應措施如下：

1. 加強財務資訊公開，發揮市場監督功能。
2. 強化金融檢查績效，維護金融安定。
3. 確實遵守主管機關規定，強化公司治理。
4. 風險集中管理，建立嚴謹審核流程。

(十) 訴訟或非訟事件

本行與伊朗國防部間有關美金一千五百萬元之「請求給付電匯款」事件，於九十一年八月一日經最高法院判決勝訴確定後，伊方復又續行其於八十六年間對本行所提之「代位請求返還匯款」訴訟，該「代位請求返還匯款」訴訟業經台灣台北地方法院於九十三年九月十日判決本行勝訴，惟伊方不服判決，於九十三年十月六日上訴台灣高等法院，目前正審理中。

business, and create the revenue of each product and lower the concentration risk of each product.

i. The Influence of the Change of Ownership Exerting on the Bank and its Risk

The change in the corporate ownership resulting from the organization of financial holding companies, merger, consolidation, strategic alliance or cross-industry operation will make the Bank confronting some influences and risk; For coping with the possible risk resulting from mentioned above, the bank will strengthen risk management system, and enhance corporate governance to prevent moral crisis and promote the stable management of financial institutions.

The Bank's reaction are listed as follows:

1. Utilizing market supervision and surveillance function by strengthening financial information disclosure.
2. Enhancing financial examination performance and maintaining financial stability.
3. Fully abiding by the regulations of the competent authority and enhancing corporate governance.
4. Centralizing risk management and establish strict examination procedure.

j. Lawsuit and Non-Lawsuit

There is a lawsuit concerning an incidence of "request for the payment of US\$15 million by electronic remittance" between the Defense Department, Iran and the Bank. After the Supreme Court sentenced that the Bank win the lawsuit on August 1st, 2002, Iranian Defense Department filed a lawsuit against the Bank for requesting "Demand of Returning the Remittance by Subrogation" in 1997. In that "Demand of Returning the Remittance by Subrogation" lawsuit, Taipei local district court sentenced that the Bank win the lawsuit on Sept. 10th, 2004. Rejecting to accept the sentence, the Iranian party appealed to Taiwan Superior Court on Oct. 6th, 2004 and this lawsuit being reviewed.

(十一) 本行主要風險之暴險狀況：

k. Risk Exposure Breakdown

衍生性金融商品交易

Financial derivatives trading

單位：千元
Unit: thousand

金融商品 Financial instruments	93.12.31 (2004.12.31)		93.12.31 (2004.12.31)	
	合約金額 (USD) Contract amount	信用風險 (NTD) Credit risk amount	合約金額 (USD) Contract amount	信用風險 (NTD) Credit risk amount
交易目的 Trading purposes				
遠期外匯合約 Forward exchange contracts	768,257	281,770	535,983	189,205
非交易目的 Hedging purposes				
外匯換匯合約 FX swap contracts	609,930	184,280	565,690	68,023
換匯換利合約 FX and interest rate swap contracts	0	0	0	0
無本金交割遠期外匯 Non-delivery forward contracts	187,000	32,426	20,000	1,650
資產利率交換合約 Asset and interest rate swap contracts	2,137	31,949	1,637	13,248

註：本行從事衍生性金融商品交易係以從事避險為主，故對本行損益影響程度有限。

未來將積極參與衍生性金融商品之仲介業務，協助本行客戶財務規劃及避險，惟該類交易仍以背對背拋補為原則，以控管本行從事衍生性金融商品之暴險部位。

Note: The Bank's financial derivatives transactions are made mainly for hedging risks, imposing limited influence on profits. The Bank plans to assist customers making financial arrangement and risk hedging by promoting aggressively financial derivative commodity brokerage. However, such type of transactions will be executed under the principle of "cover to buy by back to back" for assisting the Bank controlling exposure position of financial derivative commodity transaction.



七、危機處理應變機制

1. 當主機系統部份硬體故障時，由容錯不停頓機制，執行交易；如主機系統正式環境故障短期間無法修復，而測試環境仍可正常運作時，則採用「正式套測試套SWAP機制」繼續進行交易。
2. 每日將主機系統連線檔案異地備援至南港倉庫，避免連線檔案漏失。
3. 網路備援部分：本行資訊處與台中、高雄集線中心幹線各以二條E1線路連結，台中及高雄集線中心間以一條E1線路連結，構成一環形網路，並以ISDN PRA線路作撥接備援；分行網路以512K專線連接資訊處或集線中心，並以ISDN作為備援。
4. 本行已於92年第四季起，將原中崙大樓改建為符合安全標準之現代化資訊大樓，預計於94年第三季完工。於95年第三季起，本行台中復興大樓整建異地備援中心機房，預計於96年第二季完成。自96年第三季起，將圓環機房之優利主機搬遷到台中復興大樓之異地備援中心機房作業，預定於96年12月31日完成本行「電腦主機異地備援」建置作業並開始運作。

八、其他重要事項：

無。

G. CRISIS HANDLING MECHANISM

1. When partial mainframe system hardware shut down, the fault-tolerance non-stop mechanism will continue to execute transaction; If the pre-installation is shut down and can't be repaired immediately, and testing environment can still operate normally, "The Swap mechanism between pre-installation and testing packages" will be switched on for continuing executing transactions.
2. Backup files of mainframe online files are remotely stored into Nankang warehouse for avoiding on-line files missing.
3. Network backup: The Bank's IT processing center Division is connected with each of the main lines of Taichung, Kaohsiung line concentratoin centers by two E1. An E1 is connected between Taichung and Kaohsiung line concentration centers to form a circular network, using ISDN PRA network as dialing backup. Each banking branch's network is connected to IT Division or line concentration center via 512K leased line, using ISDN as backup.
4. Since the fourth quarter of 2003, the Bank has reconstructed the Zhong-Lun Building, Taipei to a modern information building, which will be completed in the third quarter of 2005 and met security standards. From the third quarter of 2005, the Bank will install disaster recovery center in Fu-Hsing Building, Taichung City, will be completed in the second quarter of 2007. From the third quarter of 2007, the Unisys mainframe in Yuan-Huan IT building will be relocated to the disaster recovery center in Taichung Fu-Hsing Building, which is estimated to complete the establishment with the Bank's "Computer Mainframe Disaster Recovery Center" and will become operation on Dec. 31st, 2007.

H. OTHER IMPORTANT EVENTS:

None.

公司治理運作情形

The Practice of Corporate Governance

一、本行公司治理運作情形及其與銀行業公司治理實務守則差異情形

項目	運作情形	與銀行業公司治理實務守則差異情形
一、銀行股權結構及股東權益 (一) 銀行處理股東建議或糾紛等問題之方式 (二) 銀行業建立與關係企業風險控管機制及防火牆情形	(一) 本行於「彰化銀行全球資訊網站」設有留言區，及設有客服中心、申訴專線電話，以服務股東、利害關係人、投資人、客戶等，並有專責人員處理上述人員之建議或糾紛等事項。 (二) 1. 人事分離： 非屬銀行負責人者：彰銀保代/保經自彰化銀行借調人員皆專任無兼任銀行事務之情況。 屬銀行負責人者：依銀行負責人及相關規定辦理。 2. 財務管理：彰銀保代/保經依法設立專屬帳簿，充分揭露與彰化銀行之交易狀況，並經會計師查核簽證。 3. 資產管理：彰化銀行與彰銀保代/保經資產各自管理，經會計師查核簽證。	(一) 與銀行業公司治理實務守則之規定相符。 (二) 同上。
二、董事會之組成及職責 (一) 銀行設置獨立董事之情形 (二) 定期評估簽證會計師獨立性之情形	(一) 本行尚無設置獨立董事。 (二) 本行對於簽證會計師之委任、解任及報酬，皆經董事會核准，事先並依規定更換簽證會計師及評估其獨立性。	(一) 嗣後遵照主管機關之規定辦理。 (二) 與銀行業公司治理實務守則之規定相符。
三、監察人之組成及職責 (一) 銀行設置獨立監察人之情形 (二) 監察人與公司之員工及股東溝通之情形	(一) 本行尚無設置獨立監察人。 (二) 1. 執行監察人職權時，隨時與各級員工洽談溝通。 2. 本行企業網站，設有意見信箱，提供員工意見之交流與溝通管道，並可逕向人力資源處反映或表達意見。 3. 同上一之(一)。	(一) 嗣後遵照主管機關之規定辦理。 (二) 與銀行業公司治理實務守則之規定相符。
四、資訊公開 銀行採行其他資訊揭露之方式(如架設英文網站、指定專人負責公司資訊之蒐集及揭露、落實發言人制度、上市上櫃銀行法人說明會過程放置網站等)	1. 本行業於「彰化銀行全球資訊網站」內建置獨立「財務資訊」網頁，揭露完整之年度財報、半年報及季報等資料；另前述資料與本行各項重要事件及公司治理相關資訊等，並於本行網站設有「網網相連」專欄，與「公開資訊觀測站」連結，另建置有英文版網頁以揭露公開資訊，社會大眾及投資人均能隨時上網查閱。 2. 本行設有發言人制度，適時召開記者會、說明會及發布公開資訊，並揭露於「公司資訊觀測站」；本行設有專人負責公司資訊之蒐集及揭露。	與銀行業公司治理實務守則之規定相符。
五、銀行設置審計委員會等功能委員會之運作情形	本行尚無設置審計委員會等功能委員會。	嗣後遵照主管機關之規定辦理。
六、其他有助於瞭解公司治理運作情形之重要資訊(如董事及監察人進修之情形、董事出席及監察人列席董事會狀況、董事對利害關係議案迴避之執行情形、銀行(公司)為獨立董事及獨立監察人與保險業訂立責任保險契約之情形、風險管理政策及執行情形、消費者保護之執行情形、經理人之職責、社會責任等)： (一) 本行董事及監察人進修之情形，業已參考臺灣證券交易所股份有限公司發布之「上市上櫃公司董事、監察人進修推行要點參考範例」，訂定「董事、監察人進修計畫實施要點」，並已開始實施。 (二) 本行董事出席及監察人列席董事會，及其進修情形，業已輸入「公開資訊觀測站」申報系統，已充分揭露本項訊息。 (三) 本行董事對於利害關係議案均依「董事會議事規則」之規定，應即退席迴避，不得參與審核決議事項。 (四) 有關本行為獨立董事及獨立監察人購買責任險之節，因尚未設置獨立董事及監察人，故尚未辦理；未來將配合金融主管機關之規定予以遵循。 (五) 風險管理政策及執行情形： 1. 本行與關係企業訂有風險控管及建立防火牆之機制，詳本表一之(二)。 2. 本行為建構專業及完整之風險管理功能，設立授信風險處、機構風險處及債權管理處等三個風險管理部門，分別掌握授信風險政策、授信權限控管、授信關係人、行業別、集團別等風險集中管理、建立嚴謹審核流程；信用風險、流動性風險、市場風險、利率風險、作業風險、國家風險、交易對手風險、及資本管理；逾期放款、催收款、呆帳之控管，不良債權之管理等，均能依規切實執行。 (六) 有關消費者之保護，本行訂有「緊急事故處理要點」，並設有申訴管道，詳如本表一之(一)，藉以處理消費者之需求，以維護其權益；另本行證券經紀商依規每月提撥規定之金額，交予財團法人證券投資人及期貨交易者保護中心，以供其保護投資人之用，另本行亦適時協助投資人辦理求償事宜。 (七) 本行公司章程、組織規程、相關章則、授權準則、權責劃分事項表等，均明確訂有經理人之職責，並切實執行。 (八) 本行之環保措施(包括資源回收、垃圾分類、員工餐廳使用標準餐具及改善環境設施，以及美化環境、認養行道樹…等)，與參與公益活動(如教育事業、社團、基金會、社區、國際活動之贊助…)等於每年度內均適時實施，以善盡社會責任。		

註：請進入本行全球資訊網站參閱：<http://www.chb.com.tw>

A. THE BANK'S PRACTICE OF CORPORATE GOVERNANCE AND THE COMMON CORPORATE GOVERNANCE REQUIREMENTS FOR THE BANKING INDUSTRY

Item	Execution	Difference from the common requirements
<p>1. Structure of a bank's shareholders and equities</p> <p>1.1 The means a bank applies for dealing with the shareholders' suggestions and disputes</p> <p>1.2 To set up a fire wall and risk control mechanism to reduce the risks involved with a bank's related companies</p>	<p>1.1 Clients and shareholders are welcome to leave message concerning any questions or inquiries about the Bank's operations and services through the Bank's service hotline or its Web site. Besides, the Bank has a Call Center to help clients or shareholders solve their problems or disputes.</p> <p>1.2 a. Separate personnel rules: Non CHB executives: The staff workers transferred to CHB Life Insurance Agency or CHB Insurance Brokerage Company do not hold any positions at the Bank. CHB executives: They take offers at other companies in accordance with the Bank's regulations.</p> <p>b. Financial management: CHB Life Insurance Agency and CHB Insurance Brokerage Company operate with separate financial systems, which disclose the details about their financial interaction and transactions with the Bank. All the financial documents should be approved by the CPA.</p> <p>c. Assets management: The Bank and its two subsidiaries CHB Life Insurance Agency and CHB Insurance Brokerage Company manage their assets separately, and they all have their financial reports approved by the CPA.</p>	<p>1.1 In accordance with the common requirements for the banking industry.</p> <p>1.2 The same as above.</p>
<p>2. Board of directors and its responsibilities</p> <p>2.1 Independent directors</p> <p>2.2 Regular evaluation of the financial reports and the independent auditing of the CPA</p>	<p>2.1 The Bank doesn't nominate independent directors.</p> <p>2.2 The Bank follows the decisions of the board of directors in hiring or dismissing the Bank's accountants and the payments for their services. The Bank regularly replaces its accountants to assure impartial assessment and independent auditing on the Bank's financial reports.</p>	<p>2.1 The Bank will follow the government's regulations hereafter.</p> <p>2.2 In accordance with the corporate governance guidelines for banking industry.</p>
<p>3. Supervisors and their responsibilities</p> <p>3.1 The independent supervisors</p> <p>3.2 Interaction among supervisors, employees and shareholders</p>	<p>3.1 The Bank doesn't nominate independent supervisors.</p> <p>3.2 a. In performing their duties, supervisors keep frequent contacts with the Bank's employees of different levels from all divisions of the Bank so as to have better understanding of the Bank's operations. b. Employees can make suggestions or express their opinions to the Bank's Humane Resource Division or leaving messages of their opinions or questions in the communication area of the Bank's Web site. c. The same as 1.1 stated above.</p>	<p>3.1 The Bank will follow the government's regulations hereafter.</p> <p>3.2 In accordance with the corporate governance guidelines for banking industry.</p>
<p>4. Information disclosure</p> <p>To fully disclose its information, a bank has a special group engaged on gathering and compiling the bank's information. The information is announced through the bank's spokesman, Web site, regularly held press conferences or the meetings with institutional investors.</p>	<p>4.1 The Bank's biannual and annual financial reports are available on its global informational Web site, on the section of the "Financial Information." These reports as well as the significant information about the Bank's operations and its practice of the corporate governance are also available on the Bank's Web site which is hyper linked to the "Market Observation Post System" section of the Web site of the Taiwan Stock Exchange. Both English and Chinese information are available on the Bank's Web site.</p> <p>4.2 For any significant events about the Bank's operations, the Bank's spokesman holds press conferences or other activities to disclose the information to the mass media and the public. The information will be also published on the "Market Observation Post System" section of the Web site of the Taiwan Stock Exchange. The Bank has a special working group engaged on gathering and disclosing the Bank's information.</p>	<p>In accordance with the corporate governance guidelines for banks.</p>

Item	Execution	Difference from the common requirements
5. Operations of the auditing committee and other functional committees of a bank	Currently, the Bank does not set up an auditing committee and other relevant committees.	The Bank will follow the government's regulations hereafter.
6. Other information helpful for better understanding a bank's operations such as on-job education of directors and supervisors, participation of directors and supervisors in a bank's regular meetings, the practices of directors and supervisors for not getting involved with any projects related to their interests, liability insurances for a bank's independent directors, supervisors and, execution of a bank's risk control policy, consumer protection, responsibilities of managers, and a bank's social responsibility and so on	<p>6.1 On-job education of directors and supervisors: The Bank refers to the onjob education guidelines published by the Taiwan Stock Exchange (TSE) and set its own guidelines for the on-job education of its directors and supervisors and has required them to follow.</p> <p>6.2 Information about the on-job education of the directors and supervisors and their participation in the meetings of the board of directors is disclosed on the "Market Observation Post System" section of the Web site of the Taiwan Stock Exchange.</p> <p>6.3 In accordance with the rules of the board of directors, the directors will not get involved with any projects related to their interests during the course of decision and execution of the projects.</p> <p>6.4 Without independent directors and supervisors, the directors and supervisors at the Bank are not required to buy liability insurances in compliance with the government's policy.</p> <p>6.5 Risk control policy and implementation:</p> <p>a. The Bank and its related businesses have set up firewalls and risk control mechanisms. (See details from item 1.2 in this table)</p> <p>b. For building a comprehensive risk control mechanism, the Bank set up Credit Risk Division in charge of credit extension policies, credit limits, risks of the related parties, different risks involved with different businesses, different risks involved with different groups of clients, centralized risk control system and debt application review procedure; Institutional Risk Division in charge of credit risks, liquidity risks, market risks, interest rate risks, operational risks, country risk, counterparty risk and capital management; Loan Asset Management Division in charge of non-performing loans, overdue loans, bad assets and debt collections.</p> <p>6.6 Consumer protection: The Bank has set the guidelines for dealing with emergency, and set various channels for clients to express their complaints or opinions (see 1.1 of the table) so as to satisfy their demands and protect their interests. The securities agencies of the Bank also follow the requirement for securities firms to donate a certain ratio of its monthly revenues to the Securities and Futures Investors Protection Center (SFIPC) to support the Center's practices in helping solve investor's problems and protect their interests.</p> <p>6.7 The responsibilities of managers are stated in the Bank's corporate charter, structural guidelines, and principles for defining employee's duties and so on. Managers should implement their duties and be responsible for their duties.</p> <p>6.8 The Bank's practices for environmental protection include resource recycling, garbage classification, using disposable tableware and improving public facilities. It also helps take care of public areas and adopts the plants on the roadside. Besides, it sponsors various charity activities and makes donations to support the social education programs, international activities and other events arranged by foundations, communities, social associations or other private institutions. To fulfill more social responsibilities, the Bank regularly provides scholarships and financial assistances to students for every semester.</p>	

Note: Please visit our Web site (<http://www.chb.com.tw>) for more information.

二、93年度董監事進修情形一覽表

B. ON-JOB TRAINING OF DIRECTORS AND SUPERVISORS IN 2004

董監事姓名 Name	主辦單位 Unit in Charge		進修時數 Hours	進修是否符合規定 In Conformity with the Regulations
	台灣金融研訓院 Taiwan Academy of Banking and Financing	財團法人證券基金會 Securities & Futures Information Center		
陳瑞生 Jui-Sheng Chen		○	3	是 Yes
文錫煙 Hsi-Chien Wen	○		12	是 Yes
文錫煙 Hsi-Chien Wen		○	9	是 Yes
莊勝榮 Sheng-Rong Chuang	○		6	是 Yes
莊勝榮 Sheng-Rong Chuang		○	3	是 Yes
李高朝 Kao Chao Lee	○		6	是 Yes
李高朝 Kao Chao Lee		○	3	是 Yes
陳辰昭 Chen-Jau Chen		○	3	是 Yes
蘇瓜藤 Robert K. Su		○	3	是 Yes
林世銘 Suming Lin		○	3	是 Yes
陳土根 Tu-Kung Chen		○	3	是 Yes
賴景梓 Ching-Tze Lai		○	3	是 Yes
沈英明 Ying-Ming Shen		○	3	是 Yes

特別記載事項

Special Items

一、關係企業相關資料

A. INFORMATION REGARDING THE BANK'S SUBSIDIARIES

(一) 關係企業基本資料

a. Basic Data of the Bank's Subsidiaries

單位: 新台幣千元
Unit: NT\$1,000

企業名稱 Enterprise Name	設立日期 Establishment Date	地址 Address	實收資本額 Paid-in Capital	主要營業項目 Major Operations
彰銀人身保險代理人(股)公司 CHB Life Insurance Agency Company, Ltd.	90.6.28 June 28, 2001	台北市中山北路二段57號6樓 6F, 57, Sec. 2, Chung Shan N. Rd., Taipei, Taiwan	5,000	人身保險代理人 Life Insurance Agency
彰銀保險經紀人(股)公司 CHB Insurance Brokerage Company, Ltd.	92.4.1 April 1, 2003	台北市中山北路二段57號6樓 6F, 57, Sec. 2, Chung Shan N. Rd., Taipei, Taiwan	2,000	財產保險經紀人 Non-Life Insurance Brokerage

(二) 關係企業董事、監察人及總經理

b. Table of Chairman, Directors, Supervisors and President of the Bank's Subsidiaries

94年4月1日
April 1, 2005

企業名稱 Enterprise Name	職稱 Position	姓名或代表人 Company Name and Representative	持有股份 Shareholding	
			持有股 Shares	持有比例 Percentage
彰銀人身保險代理人(股)公司 CHB Life Insurance Agency Company, Ltd.	董事長 Chairman	彰化商業銀行股份有限公司 Chang Hwa Commercial Bank, Ltd. 張明文 Ming-Wen Chang	500,000	100%
	董事 Director	陳辰昭 Chen-Jau Chen, 湯潮和 William Tang		
	監察人 Supervisor	葉萬士 Walter W.T. Yeh		
	總經理 President	陳福隆 Frank Chen		
彰銀保險經紀人(股)公司 CHB Insurance Brokerage Company, Ltd.	董事長 Chairman	彰化商業銀行股份有限公司 Chang Hwa Commercial Bank, Ltd. 謝昭男 Chao-Nan Hsieh	200,000	100%
	董事 Director	林維樑 William Lin, 黃奇泰 Chi-Tai Huang		
	監察人 Supervisor	王瑞仁 Jui-Jen Wang		
	總經理 President	陳福隆 Frank Chen		

(三) 關係企業營運概況

c. Operation Overview of the Bank's Subsidiaries

93年12月31日 單位: 新台幣千元
Dec. 31, 2004 Unit: NT1,000

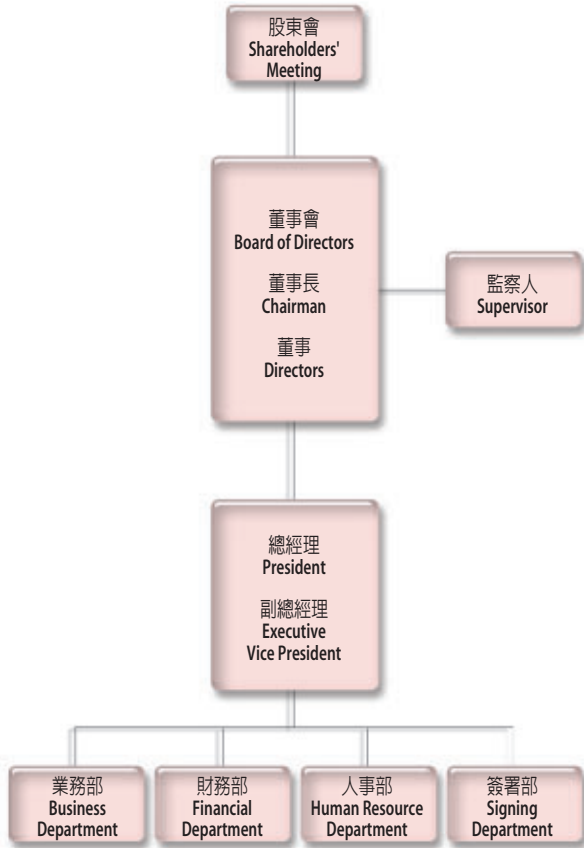
企業名稱 Enterprise Name	資本額 Capital	資產總額 Total Assets	負債總額 Total Liability	淨值 Equity	營業收入 Operating Revenue	營業利益 Operating Profits	本期損益 Income (After Tax)	每股盈餘 (稅後/元) EPS in NT\$ (After Tax)
彰銀人身保險代理人(股)公司 CHB Life Insurance Agency Company, Ltd.	5,000	157,718	125,449	32,270	265,457	33,708	25,580	51.16
彰銀保險經紀人(股)公司 CHB Insurance Brokerage Company, Ltd.	2,000	24,269	17,280	6,989	50,832	5,457	3,834	19.17

(四) 關係企業組織架構

d. Organization Structure of the Bank's Subsidiaries

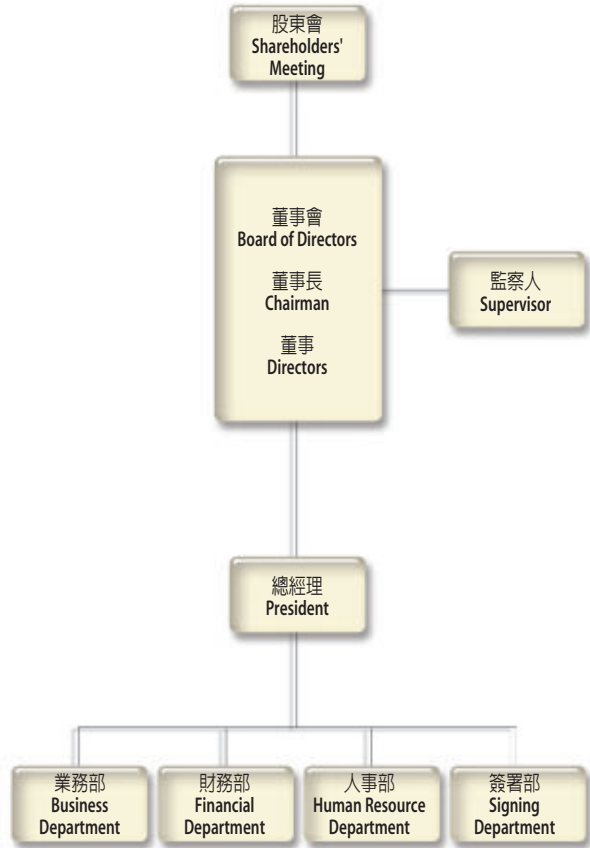
1. 彰銀人身保險代理人(股)公司

1. CHB Life Insurance Agency Company, Ltd.



2. 彰銀保險經紀人(股)公司

2. CHB Insurance Brokerage Company, Ltd.



(五) 關係企業背書保證、資金借貸及關係人交易資訊

e. Endorsement Guarantee by Related Enterprises, Capital Lending and Related Parties' Transaction Information

1. 關係人交易明細表

1. Statement of Related Parties' Transaction

93.12.31
Dec. 31, 2004
單位:新台幣元
(Unit:NT\$)

企業名稱 Enterprise Name	關係人名稱 Name of Related Parties	項目及金額 Item & Volume							
		買入有價證券本金餘額 Outstanding Balance of Security Procurement	買入有價證券之利息收入 The Income from the Interest Payment from the Security Procurement	活期存款利息收入 Interest Income from Demand Deposit	佣金支出 Commission Expenses	租金支出(房屋租金) Rental Expenses (Housing Rental)	背書保證 Endorsement Guarantee	資金借貸 Capital Lending	衍生性商品交易 Financial Derivative Commodity Transaction
彰銀人身保險代理人(股)公司 CHB Life Insurance Agency Company, Ltd.	彰化商業銀行股份有限公司 Chang Hwa Commercial Bank, Ltd.	50,000,000	298,186	46,156	156,948,512	514,284	-	-	-
彰銀保險經紀人(股)公司 CHB Insurance Brokerage Company, Ltd.	彰化商業銀行股份有限公司 Chang Hwa Commercial Bank, Ltd.	0	0	11,538	24,355,191	514,284	-	-	-

二、董事或監察人對董事會通過重要決議有不同意見且有紀錄或書面聲明者，其主要內容：

無。

三、私募有價證券辦理情形：

無。

四、子公司持有或處分本行股票情形：

無。

五、93年股東常會及董事會之重要決議事項及執行情形

重要決議事項：

- (一) 承認本行92年度財務報表案。
- (二) 本行92年度盈餘分配案。
- (三) 發行海外存託憑證案。
- (四) 籌劃昆山代表處升格分行案。
- (五) 章程修改案。
- (六) 修訂「本行從事衍生性商品交易處理程序」案。

執行情形：

- (一) 前述第(三)項暫緩施行。
- (二) 前述第(四)項：擬於兩岸金融政策開放時，依照屆時之法令規定向有關單位提出申請。
- (三) 其餘事項均已執行完畢。

六、最近二年度違法受處分及主要缺失與改善情形

(一) 負責人或職員因業務上犯罪經檢察官起訴者：

無。

(二) 違反法令經行政院金融監督管理委員會處以罰鍰者：

無。

(三) 缺失經行政院金融監督管理委員會嚴予糾正者：

○○分行逾放戶○○股份有限公司轉列催收款，作業程序顯有未妥 (93年6月，經財政部糾正)。

B. IF THERE IS DISAGREEMENT WHICH IS ALREADY RECORDED OR ANNOUNCED BY STATEMENT AMONG BOARD DIRECTORS OR SUPERVISORS CONCERNING THE MATERIAL DECISION APPROVED BY THE BOARD MEETING AND THE MAJOR CONTENT OF THAT DISAGREEMENT:

None.

C. PROGRESS OF PRIVATE PLACEMENT OF SECURITY:

None.

D. THE BANK'S SUBSIDIARIES' SHAREHOLDING OR DISPOSAL OF THE BANK'S SHARES:

None.

E. MAJOR RESOLUTIONS PASSED AT GENERAL SHAREHOLDERS' MEETINGS & BOARD OF MEETING IN 2004

Major Resolutions：

- a. Approved the 2003 financial report.
- b. Approved the 2003 earnings appropriation proposal.
- c. Issuance of GDR.
- d. Planning to upgrade Kun-San Representation Office to a banking branch.
- e. Modification of Corporate Article.
- f. Modification of "The Manual and Procedure for The Bank's Financial Derivatives Business".

Execution:

- a. The item c mentioned above is postponed. .
- b. The item d mentioned above: After the sanction on the policies between two sides of Taiwan Straits, an application pursuant to the regulation of the competent authority will be submitted hereafter.
- c. Other items stated above all have been completed.

F. MAJOR MALFEASANT CASES AND OPERATIONAL IMPROPRIETIES AND REMEDIAL MEASURES ADOPTED IN THE PAST TWO YEARS

(四) 經行政院金融監督管理委員會依銀行法第六十一條之一規定處分事項:

無。

(五) 因人員舞弊、重大偶發案件(詐欺、偷竊、挪用及盜取資產、虛偽交易、偽造憑證及有價證券、收取回扣、天然災害損失、因外力造成之損失、駭客攻擊與竊取資料及洩露業務機密及客戶資料等重大事件)或未切實依照金融機構安全維護注意要點之規定致發生安全事故等,其各年度個別或合計實際損失逾五千萬元者,應揭露其性質及損失金額:

無。

(六) 其他經行政院金融監督管理委員會指定應予揭露之事項:

無。

七、其他必要補充說明事項

(一) 固定資產折舊之年限

本行編定「固定資產耐用年數表」,主要之折舊年限如下:

房屋建築設備: R.C. 造	55年
加強磚造	30年
各項設備: 升降機	16年
堆高機	10年
電腦設備	5年
車輛設備	5年
機具設備	5年

a. Legal Action Involving Bank Executives or Employees :

None.

b. Fines Paid for Banking Law Violations:

None.

c. Admonishments Issued by the Financial Supervisory Commission for Serious Operational Improprieties in June 2004:

There is an obvious fault on the procedures relating to that the overdue loan debtor ○○ Co., Ltd of ○○ branch was posted into NPL.

d. Any Item Committing Penalty Pursuant to Article 61-1 by Financial Supervision Committee:

None.

e. Disclosures of financial losses caused by corruptions by employees, major incidental cases (such material cases as fraud, theft, misappropriation, and stealing assets, forgery transaction, forgery certificates and security, charging rebate, natural disaster loss, losses incurred from external force, hackers' attack, and stealing data and revealing confidential business secret and customers' data), or major breaches of security regulations with losses exceeding NT\$50 million in individual and/or combined cases:

None.

f. Other Mandatory Disclosures as Instructed by the Financial Supervisory Commission:

None.

八、證券交易法第36條第2項第2款所定對股東權益或證券價格有重大影響之事項：

94年3月22日本行第20屆第17次臨時董事會決議：本行總經理張嵩峨自94年4月1日申請退休，由陳副總經理辰昭代理總經理職務。

九、93年度員工取得相關證照人次明細

基準日：93.12.31

建築師：	4 人
律師：	2 人
會計師：	3 人
資訊技師：	10 人
證券商高級業務員：	611 人
證券商業務員：	456 人
期貨業務員：	561 人
財產保險經紀人：	5 人
融資融券業務員：	32 人
證券商內部稽核：	109 人
財產保險代理人：	1 人
資訊管理系統：	2 人
土地登記專業代理人：	11 人
證券投資分析人員：	6 人
甲種電匠：	2 人
乙種電匠：	1 人
工業電子乙級技術士：	1 人
人身保險業務員：	3,762 人
壽險業務人員：	7 人
會計事務丙級技術士：	97 人
電腦軟體設計丙級技術：	2 人
產物保險業務員：	2,784 人
人身保險經紀人：	5 人
電腦軟體應用丙級技術：	40 人
內部稽核師：	3 人
建築工程管理甲級技術：	1 人
工業配線乙級技術士：	1 人
室內配線乙級技術士：	1 人
廣告設計丙級技術士：	3 人
高級業務員(登記合格)：	2 人
高級電信工程人員：	1 人
金融研訓授信初階：	1,659 人
不動產經紀人：	1 人
人身保險代理人：	7 人
工業電子丙級技術士：	3 人
電腦硬體裝修丙級技術：	1 人
金融研訓外匯初階：	1,472 人
證券投信顧問業務員：	391 人

G. ADDITIONAL DISCLOSURE

a. The Estimated Duration of Fixed Assets

The Bank compiled "The list for the number of utilization years of fixed assets", and its major estimated duration are as follows:

Houses, Building, equipments:

R. C. 55 years

Strengthened Brick 30 years

Each equipment:

Elevator 16 years

Forklift 10 years

Computer equipment 5 years

Vehicle equipment 5 years

Machinery equipment 5 years

H. PURSUANT TO ITEM 2, PARAGRAPH 2, ARTICLE 36 OF SECURITY AND EXCHANGE ACT, THE INCIDENCE EXERTING MATERIAL INFLUENCE ON SHAREHOLDERS' RIGHTS OR SECURITY PRICES:

The resolution made by 17th temporary board meeting of 20th terms of the Bank on March 22nd, 2005: The Bank's President, Mr. Mike S.E. Chang applied for retirement effective from April 1st, 2005, and will be substituted by Executive Vice President, Mr. Chen-Jau Chen.

I. THE LIST OF EMPLOYEES' OBTENTION OF CERTIFICATES IN 2004:

Record Date: Dec. 31st, 2004

Architect	4
	(Persons)
Lawyer	2
CPA	3
Information Engineer	10
Senior Security Broker	611
Security Broker	456
Future Commodity Broker	561
Property Insurance Broker	5
Marginal Operation Broker	32
Internal Auditing For Security Brokerage	109
Property Insurance Agent	1
MIS	2
Land Registrar	11
Security Investment Analyst	6

買賣融資融券業務人員：	21 人
全民英語能力檢定中級：	4 人
微軟MCSE：	1 人
微軟MCP+INTERNET：	1 人
日本語能力檢定(3級)：	8 人
商業計算丙級：	3 人
中文電腦輸入(甲)：	43 人
中文電腦輸入(丙)：	7 人
英文電腦輸入(甲)：	10 人
英文電腦輸入(丙)：	1 人
文書處理WORD2000：	6 人
金融研訓授信進階：	73 人
會計事務乙級技術士：	15 人
電腦軟體應用乙級技術：	2 人
中文電腦文書處理：	5 人
信託業務專業測驗：	3,382 人
電子試算表EXCEL：	7 人
日本語能力檢定(4級)：	5 人
勞工安全衛生管理乙級：	151 人
銀行內部控制基本測驗：	2,796 人
先鋒品質管制CWQC講習：	1 人
ISO9000主任評審員訓：	1 人
團結圈活動教學初階訓：	1 人
思科CCNA：	1 人
英文TOEIC檢定：	17 人

Class-A Electrician	2
Class-B Electrician	1
Class-B Industrial electronic Engineer	1
Individual Life Insurance Representative	3,762
Life Insurance Staff	7
Class-C Accountant	97
Class-C Computer Software Designed Engineer	2
Property Insurance Broker	2,784
Individual Insurance Agent	5
Class-C Computer Software Application Engineer	40
Certified Internal Auditor	3
Class A Architecture Construction Management Engineer	1
Class-B Industrial Cable Installation Engineer	1
Class-B Interior Cable Installation Engineer	1
Class-C Advertising Designer	3
Senior Broker(qualified registration)	2
Advanced Electronic Communication Engineer	1
Basic Financing Course by Taiwan Academy of Banking and Finance	1,659
Real Estate Broker	1
Individual Insurance Agent	7
Class-C Industrial Electronic Engineer	3
Class-C Computer Hardware Decoration	1
Basic Foreign Exchange Course by Taiwan Academy of Banking And Fiance	1,472
Registered Financial consultant	391
Marginal Stock Broker	21
Medium Class, GEPT	4
Microsoft MCSE	1
Microsoft MCP+INTERNET	1
The Third Class of Japanese Linguistic Proficiency Examination	8
Class-C Commercial Calculation	3
Chinese Computer Input(Class A)	43
Chinese Computer Input(Class C)	7
English Computer Input(Class A)	10
English Computer Input (Class C)	1
Word Processing WORD2000	6
Advanced Financing Course by Taiwan Academy of Banking and Finance	73
Class-B Registered Accountant	15
Class-B Computer Software Application Engineer	2



TQC Front Page 2000 :	2 人
TQC InternetExplorer :	1 人
CSF Power Point 2000 :	3 人
勞工安全衛生管理甲級 :	4 人
勞工安全衛生職災急救 :	192 人
勞工安全衛生管理人員 :	2 人
金融研訓理財專員 :	1,407 人
全民英語能力檢定初級 :	2 人
防火管理人初訓講習班 :	6 人
投資型保險商品業務員 :	1,099 人
票券商業務人員 :	23 人
票券金融公會合格證書 :	5 人
國際電腦稽核師(CISA) :	1 人
TQC專業中文秘書 :	1 人
專利代理人 :	1 人
債券人員專業能力測驗 :	17 人
股務人員專業能力測驗 :	6 人
日本語能力檢定(2級) :	3 人
商業計算乙級 :	1 人
防火管理員複訓講習班 :	1 人
共21,399人	

Chinese Computer Word Processing	5
Professional Test for Trust Banking	3,382
EXCEL	7
The Fourth Class of Japanese Linguistic Proficiency Examination	5
Class-B For Labor Security and Sanitary Management	151
Basic Test For Internal Banking Control	2,796
CWQC Seminar	1
ISO9000 Chief Arbiter	1
Preliminary Training For Union Activity	1
CISCO CCNA	1
English TOEIC	17
TQC Front 2000	2
TQC Internet Explorer	1
CSF Power Point 2000	3
Class-A Labor Security and Sanitary Management	4
Vocational Accidental Rescue for Labor Security and Sanitary Management	192
Labor Security and Sanitary Management Staff	2
Financial Consultant by Taiwan Academy of Banking and Finance	1,407
Preliminary Level for GEPT	2
Basic Level Seminar for Fire Prevention Management	6
Investment-Oriented Insurance Commodity Sales Representative	1,099
Bills Broker	23
Certificates issued by Taiwan Bills and Finance Association	5
CISA	1
TQC Professional Chinese Secretary	1
Patent Agent	1
Proficiency Test for Bond Operator	17
Proficiency Test for Stock Affair Administrator	6
The Second Class of Japanese Linguistic Proficiency Examination	3
Class-B Commercial Calculation	1
Advanced Training Seminar for Fire Prevention Management	1
Total: 21,399 Persons	



總行及分支機構一覽表

Directory of Head Office & Branches

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
總行 (臺中) Head Office (Taichung)	40045 臺中市自由路二段38號 38, Sec. 2, Tsu Yu Rd., Taichung 40045, Taiwan	(04) 22222001 (04) 22272848	
總行 (臺北) Head Office (Taipei)	10412 臺北市中山北路二段57號 57, Sec. 2, Chung Shan N. Rd., Taipei 10412, Taiwan 網址Web Site: http://www.chb.com.tw	(04) 25362951	
● 營業部 Business Department	40045 臺中市區自由路二段38號 38, Sec. 2, Tsu Yu Rd., Taichung 40045, Taiwan	(04) 22230001 (04) 22231170	CCBCTWTP220
★ 台中分行 Taichung Branch	40245 臺中市南區復興路二段78號 78, Sec. 2, Fu Hsing Rd., Taichung 40245, Taiwan	(04) 22650011 (04) 22650101	
★ 北臺中分行 Pei-Taichung Branch	40354 臺中市西區臺中港路一段6號 6, Sec. 1, Taichung Kang Rd., Taichung 40354, Taiwan	(04) 22011122 (04) 22018400	
● 南臺中分行 Nan-Taichung Branch	40250 臺中市南區臺中路102號 102, Taichung Rd., Taichung 40250, Taiwan	(04) 22243181 (04) 22209684	CCBCTWTP401
★ 北屯分行 Peitun Branch	40459 臺中市北區北屯路10號 10, Peitun Rd., Taichung 40459, Taiwan	(04) 22322922 (04) 22351018	
★ 中港分行 Chung-Kang Branch	40759 臺中市西屯區臺中港路二段1-16號 1-16, Sec. 2, Taichung Kang Rd., Taichung 40759, Taiwan	(04) 23271717 (04) 3271700	
★ 水湳分行 Shuinan Branch	40667 臺中市北屯區文心路三段447號 447, Sec. 3, Wen Hsin Rd., Taichung 40667, Taiwan	(04) 22969966 (04) 22961995	
★ 南屯分行 Nantun Branch	40866 臺中市南屯區文心路一段306號 306, Sec. 1, Wen Hsin Rd., Taichung 40866, Taiwan	(04) 23220011 (04) 23208260	
★ 西屯分行 Hsitun Branch	40767 臺中市臺中港路三段121號 121, Sec. 3, Taichung Kang Rd., Taichung 40767, Taiwan	(04) 23593435 (04) 23591264	
證券經紀商臺中分公司 Taichung Securities Broker	40245 臺中市南區復興路二段78號3樓 3rd FL. 78, Sec. 2, Fu Hsing Rd., Taichung 40245, Taiwan	(04) 22660011 (04) 22660060	
證券經紀商南臺中分公司 Nan-Taichung Securities Broker	40045 臺中市區自由路二段38號 38, Sec. 2, Tsu Yu Rd., Taichung 40045, Taiwan	(04) 22255161 (04) 22250361	
● 基隆分行 Keelung Branch	20048 基隆市仁愛區玉田里愛四路60號 60, Ai 4th Rd., Keelung 20048, Taiwan	(02) 24233933 (02) 24261673	CCBCTWTP410
仁愛分行 Jenai Branch	20042 基隆市仁愛區孝二路100號 100, Hsiao 2nd Rd., Keelung 20042, Taiwan	(02) 24233941 (02) 24278642	
東基隆分行 Tung-Keelung Branch	20145 基隆市信義區信一路57號1樓 57, Hsin 1st Rd., Keelung 20145, Taiwan	(02) 24233861 (02) 24239760	
★ 宜蘭分行 Ilan Branch	26043 宜蘭市光復路18號 18, Kuang Fu Rd., Ilan City, Ilan Hsien 26043, Taiwan	(03) 9352511 (03) 9329224	
★ 羅東分行 Lotung Branch	26547 宜蘭縣羅東鎮中正路194號 194, Chung Cheng Rd., Lotung Town, Ilan Hsien 26547, Taiwan	(03) 9551171 (03) 9552786	
蘇澳分行 Suao Branch	27041 宜蘭縣蘇澳鎮中山路一段121號 121, Sec.1, Chung Shan Rd., Suao Town, Ilan Hsien 27041, Taiwan	(03) 9961116 (03) 9962371	
● 作業資訊處 Operation & IT Division	10412 臺北市中山區中山北路二段57號2樓 2nd Fl., 57, Sec. 2, Chung Shan N. Rd., Taipei 10412, Taiwan	(02) 25621919 (02) 25410452 (02) 25714717	CCBCTWTP 11323 CHBANKFD 11695 CHBANKFD

註：●外匯指定單位

Note: ● Foreign exchange units

★買賣外幣現鈔及旅行支票業務單位

★ Foreign exchange dealership units

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
★ 總部分行 Central Branch	10412 臺北市中山區中山北路二段57號1樓 1st Fl., 57, Sec. 2, Chung Shan N. Rd., Taipei 10412, Taiwan	(02) 25514256 (02) 25628753	
信託處 Trust Division	10412 臺北市中山區中山北路二段57號12樓 12th Fl., 57, Sec.2, Chung Shan N. Rd., Taipei 10412, Taiwan	(02) 25362951 (02) 25215447 (02) 25217855	
證券經紀商 Taipei Securities Broker	10045 臺北市中正區衡陽路68號3樓 3rd Fl., 68, Heng Yang Rd., Taipei 10045, Taiwan	(02) 23619654 (02) 23113726	
國際金融業務分行 Offshore Banking Branch	10412 臺北市中山區中山北路二段57號5樓 5th Fl., 57, Sec.2, Chung Shan N. Rd., Taipei 10412, Taiwan	(02) 25362951 (02) 25374460 (02) 25214873	CCBCTWTP212
● 臺北分行 Taipei Branch	10046 臺北市中正區重慶南路一段27號 27, Sec. 1, Chung King S. Rd., Taipei 10046, Taiwan	(02) 23617211 (02) 23816585	CCBCTWTP501
★ 城內分行 Chengnei Branch	10045 臺北市中正區衡陽路68號 68, Heng Yang Rd., Taipei 10045, Taiwan	(02) 23113791 (02) 23112853	
● 敦化分行 Tunhwa Branch	10682 臺北市大安區敦化南路二段71號 71, Sec. 2, Tun Hwa S. Rd., Taipei 10682, Taiwan	(02) 27849821 (02) 27061940 (02) 27029400	CCBCTWTP527
萬華分行 Wanhua Branch	10852 臺北市萬華區康定路304號 304, Kang Ting Rd., Taipei 10852, Taiwan	(02) 23060201 (02) 23083413	
★ 雙園分行 Shuangyuan Branch	10860 臺北市萬華區莒光路312號 312, Chu Kuang Rd., Taipei 10860, Taiwan	(02) 23042141 (02) 23025300	
★ 西門分行 Hsimen Branch	10844 臺北市萬華區西寧南路169-2號 169-2, Hsi Ning S. Rd., Taipei 10844, Taiwan	(02) 23719271 (02) 23121417	
● 北門分行 Peimen Branch	10341 臺北市大同區延平北路一段18號 18, Sec. 1, Yen Ping N. Rd., Taipei 10341, Taiwan	(02) 25586271 (02) 25553451	CCBCTWTP500
★ 永樂分行 Yunglo Branch	10344 臺北市大同區迪化街一段120號 120, Sec. 1, Di Hwa St., Taipei 10344, Taiwan	(02) 25585151 (02) 25568821	
● 建成分行 Chiencheng Branch	10355 臺北市大同區南京西路123號 123, Nanking W. Rd., Taipei 10355, Taiwan	(02) 25555121 (02) 25567172	CCBCTWTP505
● 大同分行 Tatung Branch	10369 臺北市大同區重慶北路三段199號 199, Sec. 3, Chung King N. Rd., Taipei 10369, Taiwan	(02) 25919113 (02) 25926402	CCBCTWTP506
● 民生分行 Min-Sheng Branch	10510 臺北市松山區民生東路四段54-1號 54-1, Sec. 4, Min Sheng E. Rd., Taipei 10510, Taiwan	(02) 27121311 (02) 27182123 (02) 27120379	CCBCTWTP523
● 中山北路分行 Chungshan North Rd. Branch	10448 臺北市中山區中山北路二段111號 111, Sec. 2, Chung Shan N. Rd., Taipei 10448, Taiwan	(02) 25711241 (02) 25212861	CCBCTWTP508
★ 晴光分行 Ching-Kuang Branch	10460 臺北市中山區林森北路609號 609, Lin Sen N. Rd., Taipei 10460, Taiwan	(02) 25950551 (02) 25974734	
● 建國分行 Chien-Kuo Branch	10657 臺北市大安區仁愛路三段136號1F 1F., 136, Sec. 3, Jen Ai Rd., Taipei 10657, Taiwan	(02) 27033737 (02) 27081145	CCBCTWTP528
● 吉林分行 Chilin Branch	10457 臺北市中山區南京東路二段98號 98, Sec. 2, Nanking E. Rd., Taipei 10457, Taiwan	(02) 25626151 (02) 25315616	CCBCTWTP300
● 長安東路分行 Chang-An E.Rd.Branch	10441 臺北市中山區長安東路一段23-1號 23-1, Sec. 1, Chang An E. Rd., Taipei 10441, Taiwan	(02) 25230739 (02) 25230172	CCBCTWTP971

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
★ 東門分行 Tungmen Branch	10642 臺北市大安區金山南路二段33號 33, Sec. 2, King-Shan S. Rd., Taipei 10642, Taiwan	(02) 23921241 (02) 23927678	
★ 中正分行 Chung-Cheng Branch	10056 臺北市中正區金山南路一段47號 47, Sec. 1, King-Shan S. Rd., Taipei 10056, Taiwan	(02) 23560000 (02) 2357078	
★ 古亭分行 Kuting Branch	10643 臺北市大安區羅斯福路二段25號 25, Sec. 2, Roosevelt Rd., Taipei 10643, Taiwan	(02) 23517211 (02) 23928702	
● 忠孝東路分行 Chung-Hsiao Tung Lu Branch	10688 臺北市大安區忠孝東路四段164號 164, Sec. 4, Chung Hsiao E. Rd., Taipei 10688, Taiwan	(02) 27713151 (02) 27311249	CCBCTWTP520
★ 永春分行 Yung-Chun Branch	11071 臺北市信義區忠孝東路五段1-2號 1-2, Sec. 5, Chung Hsiao E. Rd., Taipei 11071, Taiwan	(02) 27682322 (02) 27654923	
● 大安分行 Taan Branch	10644 臺北市大安區和平東路一段177號 177, Sec. 1, Ho Ping E. Rd., Taipei 10644, Taiwan	(02) 23213214 (02) 23943842	CCBCTWTP513
● 信義分行 Hsin-Yi Branch	10681 臺北市大安區信義路四段155號 155, Sec. 4, Hsin Yi Rd., Taipei 10681, Taiwan	(02) 27039081 (02) 27021433 (02) 27039101	CCBCTWTP521
★ 仁和分行 Jen-Ho Branch	10685 臺北市大安區仁愛路四段31號 31, Sec. 4, Jen Ai Rd., Taipei 10685, Taiwan	(02) 27514066 (02) 27763186	
● 臺北世貿中心分行 Taipei World Trade Center Branch	11012 臺北市信義區基隆路一段333號3樓 3rd Fl., 333, Sec. 1, Keelung Rd., Taipei 11012, Taiwan	(02) 27203101 (02) 27576385	CCBCTWTP526
● 城東分行 Chengtung Branch	10488 臺北市中山區南京東路三段225號 225, Sec. 3, Nanking E. Rd., Taipei 10488, Taiwan	(02) 27153535 (02) 27123175 (02) 27134607	CCBCTWTP514
● 中崙分行 Chunglun Branch	10492 臺北市中山區龍江路23號 23, Lung Chiang Rd., Taipei 10492, Taiwan	(02) 27312211 (02) 27529492	CCBCTWTP515
● 復興分行 Fu-Hsing Branch	10543 臺北市松山區復興北路367號 367, Fu Hsing N. Rd., Taipei 10543, Taiwan	(02) 27173222 (02) 27187905	CCBCTWTP525
● 松江分行 Sung-Chiang Branch	10483 臺北市中山區松江路261號 261, Sung Chiang Rd., Taipei 10483, Taiwan	(02) 25024923 (02) 25024931	CCBCTWTP975
● 士林分行 Shihlin Branch	11163 臺北市士林區福德路21號 21, Fu Teh Rd., Shihlin, Taipei 11163, Taiwan	(02) 28822354 (02) 28829151	CCBCTWTP517
★ 天母分行 Tienmu Branch	11155 臺北市士林區中山北路六段88號 88, Sec. 6, Chung Shan N. Rd., Taipei 11155, Taiwan	(02) 28333232 (02) 28333131	
● 松山分行 Sungshan Branch	11063 臺北市信義區永吉路165號 165, Yung Chi Rd., Taipei 11063, Taiwan	(02) 27625242 (02) 27692414	CCBCTWTP519
★ 西松分行 Hsi-Sung Branch	10569 臺北市松山區南京東路五段213號 213, Sec. 5, Nanking E. Rd., Taipei 10569, Taiwan	(02) 27639611 (02) 27697636	
● 東臺北分行 Tung-Taipei Branch	10595 臺北市松山區南京東路四段126號 126, Sec. 4, Nanking E. Rd., Taipei 10595, Taiwan	(02) 25704567 (02) 25702577	CCBCTWTP522
證券經紀商東臺北分公司 Tung-Taipei Securities Broker	10595 臺北市松山區南京東路四段126號B1 B1, 126, Sec. 4, Nanking E. Rd., Taipei 10595, Taiwan	(02) 25709951 (02) 25709953	
● 西內湖分行 Hsi-Neihu Branch	11492 臺北市內湖區瑞光路513巷26號1F 1F., 26, Lane 513, Juikuang Rd., Neihu, Taipei 11492, Taiwan	(02) 27978966 (02) 27971399	CCBCTWTP979

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
★ 大直分行 Tachih Branch	10463 臺北市中山區北安路589號 589, Pei An Rd., Taipei 10463, Taiwan	(02) 25337861 (02) 25334835	
★ 內湖分行 Nei-Hu Branch	11475 臺北市內湖區文德路100號 100, Wen Teh Rd., Neihu, Taipei 11475, Taiwan	(02) 26590766 (02) 26590767	
東湖分行 Tung-Hu Branch	11490 臺北市內湖區民權東路六段109號 109, Sec.6, Min Chuan E. Rd., Neihu, Taipei 11490, Taiwan	(02) 27904567 (02) 87926060	
● 南港分行 Nankang Branch	11510 臺北市南港區南港路三段48號 48, Sec. 3, Nankang Rd., Taipei 11510, Taiwan	(02) 27833456 (02) 27885313	CCBCTWTP980
★ 南港科學園區分行 Nankang Science Industrial Park Branch	11503 臺北市南港區園區街三號二樓之三 2F.-3, No.3, Yuanqu St., Nangang District, Taipei City 11503, Taiwan	(02) 26558169 (02) 26558683	
★ 木柵分行 Mucha Branch	11664 臺北市文山區木新路三段48號 48, Sec. 3, Mu Hsin Rd., Taipei 11664, Taiwan	(02) 86617377 (02) 86617399	
★ 汐止分行 Hsi-Chih Branch	22158 臺北縣汐止市中興路93號 93, Chung Hsing Rd., Hsichih City, Taipei Hsien 22158, Taiwan	(02) 26947878 (02) 26941292	
★ 淡水分行 Tanshui Branch	25174 臺北縣淡水鎮中山北路一段67號 67, Sec., 1, Chung Shan N. Rd., Tanshui Town, Taipei Hsien 25174, Taiwan	(02) 26219998 (02) 26255235	
瑞芳分行 Juifang Branch	22441 臺北縣瑞芳鎮明燈路三段38號 38, Sec. 3, Ming Deng Rd., Juifang Town, Taipei Hsien 22441, Taiwan	(02) 24972860 (02) 24972848	
★ 三重埔分行 Sanchungpu Branch	24148 臺北縣三重市重新路一段89號 89, Sec. 1, Chunghsin Rd., Sanchung City, Taipei Hsien 24148, Taiwan	(02) 29733450 (02) 29752527	
★ 北三重埔分行 Pei-Sanchungpu Branch	24147 臺北縣三重市正義北路65號 65, Cheng Yi N. Rd., Sanchung City, Taipei Hsien 24147, Taiwan	(02) 29823110 (02) 29848411	
● 東三重分行 Tung-Sanchung Branch	24146 臺北縣三重市正義北路303號 303, Cheng Yi N. Rd., Sanchung City, Taipei Hsien 24146, Taiwan	(02) 29821100 (02) 29883597	CCBCTWTP561
★ 西三重分行 Hsi-Sanchung Branch	24161 臺北縣三重市重陽路二段22號 22, Sec. 2, Chung Yang Rd., Sanchung City, Taipei Hsien 24161, Taiwan	(02) 29820221 (02) 29820358	
★ 南三重分行 Nan-Sanchung Branch	24143 臺北縣三重市中正南路82號 82, Chung Cheng S. Rd., Sanchung City, Taipei Hsien 24143, Taiwan	(02) 29771234 (02) 29769550	
★ 三和路分行 San Ho Rd.Branch	24154 臺北縣三重市三和路四段368號 368, Sec. 4, San Ho Rd., Sanchung City, Taipei Hsien 24154, Taiwan	(02) 22871441 (02) 22865817	
蘆洲分行 Luchou Branch	24760 臺北縣蘆洲市三民路23號 23, San Min Rd., Luchou City, Taipei Hsien 24760, Taiwan	(02) 22851000 (02) 22850518	
★ 新店分行 Hsintien Branch	23147 臺北縣新店市北新路一段135號 135, Sec. 1, Pei Hsin Rd., Hsintien City, Taipei Hsien 23147, Taiwan	(02) 29141650 (02) 29141656	
● 北新分行 Pei Hsin Branch	23143 臺北縣新店市北新路二段47號 47, Sec. 2, Pei Hsin Rd., Hsintien City, Taipei Hsien 23143, Taiwan	(02) 29131071 (02) 29110251	CCBCTWTP562

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
★ 吉成分行 Chicheng Branch	23141 臺北縣新店市民權路98號 98, Min Chuan Rd., Hsintien City, Taipei Hsien 23141, Taiwan	(02) 22189001 (02) 22180542	
★ 永和分行 Yungho Branch	23444 臺北縣永和市永和路二段69號 69, Sec. 2, Yung Ho Rd., Yungho City, Taipei Hsien 23444, Taiwan	(02) 29243334 (02) 29235245	
★ 福和分行 Fuho Branch	23449 臺北縣永和市福和路139號 139, Fu Ho Rd., Yungho City, Taipei Hsien 23449, Taiwan	(02) 29221171 (02) 29254971	
● 中和分行 Chungho Branch	23575 臺北縣中和市中和路182號 182, Chung Ho Rd., Chungho City, Taipei Hsien 23575, Taiwan	(02) 22492711 (02) 22452337	CCBCTWTP564
★ 雙和分行 Shuangho Branch	23552 臺北縣中和市中正路801號 801, Chung Cheng Rd., Chungho City, Taipei Hsien 23552, Taiwan	(02) 22259988 (02) 22252821	
★ 南勢角分行 Nanshih Chiao Branch	23569 臺北縣中和市景新街338號 338, Jing Hsin St., Chungho City, Taipei Hsien 23569, Taiwan	(02) 29492345 (02) 29491177	
● 新莊分行 Hsinchuang Branch	24242 臺北縣新莊市新泰路119號 119, Hsin Tai Rd., Hsinchuang City, Taipei Hsien 24242, Taiwan	(02) 29937100 (02) 29969440	CCBCTWTP555
南新莊分行 Nan-Hsinchuang Branch	24257 臺北縣新莊市中正路657之1號 657-1, Chung Cheng Rd., Hsinchuang City, Taipei Hsien 24257, Taiwan	(02) 29066599 (02) 29085252	
★ 思源分行 Sy Yuan Branch	24250 臺北縣新莊市思源路245號 245, Sy Yuan Rd., Hsinchuang City, Taipei Hsien 24250, Taiwan	(02) 29967137 (02) 29978513	
● 林口分行 Linkou Branch	24444 臺北縣林口鄉林口路46號 46, Lin Kou Rd., Linkou Hsiang, Taipei Hsien 24444, Taiwan	(02) 26010711 (02) 26010716	CCBCTWTP968
★ 樹林分行 Shulin Branch	23844 臺北縣樹林市中山路一段135號 135, Sec. 1, Chung Shan Rd., Shulin City, Taipei Hsien 23844, Taiwan	(02) 26813621 (02) 26821787	
● 板橋分行 Panchiao Branch	22063 臺北縣板橋市中山路一段22號 22, Sec. 1, Chung Shan Rd., Panchiao City, Taipei Hsien 22063, Taiwan	(02) 29628161 (02) 29546254	CCBCTWTP557
★ 光復分行 Kuang-Fu Branch	22067 臺北縣板橋市中山路二段62號 62, Sec. 2, Chung Shan Rd., Panchiao City, Taipei Hsien 22067, Taiwan	(02) 29619181 (02) 29530154	
★ 江翠分行 Chiang Tsui Branch	22047 臺北縣板橋市文化路二段9號 9, Sec. 2, Wen Hua Rd., Panchiao City, Taipei Hsien 22047, Taiwan	(02) 22591001 (02) 22526591	
★ 土城分行 Tucheng Branch	23671 臺北縣土城市中央路三段45號 45, Sec. 3, Chung Yang Rd., Tucheng City, Taipei Hsien 23671, Taiwan	(02) 22691155 (02) 22691153	
★ 三峽分行 Sanhsia Branch	23741 臺北縣三峽鎮文化路89號 89, Wen Hwa Rd., Sanhsia Town, Taipei Hsien 23741, Taiwan	(02) 26711261 (02) 26732421	
● 桃園分行 Taoyuan Branch	33041 桃園縣桃園市中正路73號 73, Chung Cheng Rd., Taoyuan City, Taoyuan Hsien 33041, Taiwan	(03) 3346130 (03) 3346136	CCBCTWTP570
★ 北桃園分行 Pei-Taoyuan Branch	33054 桃園縣桃園市永安路189號 189, Yung An Rd., Taoyuan City, Taoyuan Hsien 33054, Taiwan	(03) 3320743 (03) 3384238	
南崁分行 Nankan Branch	33855 桃園縣蘆竹鄉南崁路二段7號 7, Sec. 2, Nan Kan Rd., Luchu Hsiang, Taoyuan Hsien 33855, Taiwan	(03) 3213666 (03) 3213377	

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
★ 東林口分行 Tung-Linkou Branch	33375 桃園縣龜山鄉復興一路235號 235, Fu Hsing 1st Rd, Kueishan Hsiang, Taoyuan Hsien 33375, Taiwan	(03) 3975555 (03) 3181150	
● 中壢分行 Chungli Branch	32041 桃園縣中壢市中正路95號 95, Chung Cheng Rd., Chungli City, Taoyuan Hsien 32041, Taiwan	(03) 4252101 (03) 4253601	CCBCTWTP571
★ 北中壢分行 Pei-Chungli Branch	32065 桃園縣中壢市忠孝路155號 155, Chung Hsiao Rd., Chungli City, Taoyuan Hsien 32065, Taiwan	(03) 4636688 (03) 4352476	
★ 新明分行 Hsin-Ming Branch	32447 桃園縣平鎮市忠孝路2號 2, Chung Hsiao Rd., Pingchen City, Taoyuan Hsien 32447, Taiwan	(03) 4941571 (03) 4942100	
★ 楊梅分行 Yangmei Branch	32643 桃園縣楊梅鎮大成路158號 158, Ta Cheng Rd., Yangmei Town, Taoyuan Hsien 32643, Taiwan	(03) 4783391 (03) 4754930	
埔心分行 Puhsin Branch	32654 桃園縣楊梅鎮中興路82號 82, Chung Hsin Rd., Yangmei Town, Taoyuan Hsien 32654, Taiwan	(03) 4824935 (03) 4828924	
★ 新竹分行 Hsinchu Branch	30051 新竹市中正路63號 63, Chung Cheng Rd., Hsinchu 30051, Taiwan	(03) 5253151 (03) 5263840	
★ 北新竹分行 Pei-Hsinchu Branch	30054 新竹市東大路二段110號 110, Sec. 2, Tung Ta Rd., Hsinchu 30054, Taiwan	(03) 5339651 (03) 5339460	
● 新竹科學園區分行 Hsinchu Science-based Industrial Park Branch	30077 新竹市科學工業園區工業東六路5號2樓 2nd Fl., 5, Industry E. Rd. VI., Science-based Industrial Park, Hsinchu 30077, Taiwan	(03) 5770780 (03) 5770996	CCBCTWTP575
★ 竹東分行 Chutung Branch	31047 新竹縣竹東鎮長春路二段43號 43, Sec. 2, Chang Chun Rd., Chutung Town, Hsinchu Hsien 31047, Taiwan	(03) 5962280 (03) 5958365	
★ 苗栗分行 Miaoli Branch	36049 苗栗縣苗栗市中正路636號 636, Chung Cheng Rd., Miaoli City, Miaoli Hsien 36049, Taiwan	(03) 326455 (037) 334590	
★ 苑裡分行 Yuanli Branch	35843 苗栗縣苑裡鎮為公路35號 35, Wei Kong Rd., Yuanli Town, Miaoli Hsien 35843, Taiwan	(037) 861501 (037) 869242	
● 大甲分行 Tachia Branch	43741 臺中縣大甲鎮順天路405號 405, Shun Tien Rd., Tachia Town, Taichung Hsien 43741, Taiwan	(04) 26878711 (04) 26878754	CCBCTWTP581
★ 清水分行 Chingshui Branch	43654 臺中縣清水鎮中山路196號 196, Chung Shan Rd., Chingshui Town, Taichung Hsien 43654, Taiwan	(04) 26225151 (04) 26227461	
★ 沙鹿分行 Shalu Branch	43353 臺中縣沙鹿鎮沙田路52號 52, Sha Tien Rd., Shalu Town, Taichung Hsien 43353, Taiwan	(04) 26358599 (04) 26358577	
★ 大肚分行 Tatu Branch	43242 臺中縣大肚鄉華昌街23號 23, Hua Chang St., Tatu Hsiang, Taichung Hsien 43242, Taiwan	(04) 26983711 (04) 26983719	
● 豐原分行 Fengyuan Branch	42056 臺中縣豐原市中正路220號 220, Chung Cheng Rd., Fengyuan City, Taichung Hsien 42056, Taiwan	(04) 25269191 (04) 25246694	CCBCTWTP583
南豐分行 Nan-Feng Branch	42050 臺中縣豐原市中山路176號 176, Chung Shan Rd., Fengyuan City, Taichung Hsien 42050, Taiwan	(04) 25261172 (04) 25253775	
★ 潭子分行 Tantzu Branch	42745 臺中縣潭子鄉中山路二段480-1號 480-1, Sec. 2, Chung Shan Rd., Sec.2, Tantzu Hsiang, Taichung Hsien 42745, Taiwan	(04) 25322234 (04) 25322035	
★ 東勢分行 Tungshih Branch	42343 臺中縣東勢鎮豐勢路456號 456, Feng Shih Rd., Tungshih Town, Taichung Hsien 42343, Taiwan	(04) 25877160 (04) 25884371	

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
★ 霧峰分行 Wufeng Branch	41341 臺中縣霧峰鄉中正路900號 900, Chung Cheng Rd., Wufeng Hsiang, Taichung Hsien 41341, Taiwan	(04) 23393567 (04) 23325941	
★ 太平分行 Taipin Branch	41143 臺中縣太平市永豐路89號 89, Yung Feng Rd., Taipin City, Taichung Hsien 41143, Taiwan	(04) 22736789 (04) 22737890	
★ 草屯分行 Tsaotun Branch	54242 南投縣草屯鎮和平街23號 23, Ho Ping St., Tsaotun Town, Nantou Hsien 54242, Taiwan	(049) 2338101 (049) 2353116	
★ 南投分行 Nantou Branch	54063 南投縣南投市彰南路二段72號 72, Sec. 2, Chang Nan Rd., Nantou City, Nantou Hsien 54063, Taiwan	(049) 2226171 (049) 2235855	
★ 埔里分行 Puli Branch	54555 南投縣埔里鎮西康路73號 73, Hsi Kang Rd., Puli Town, Nantou Hsien 54555, Taiwan	(049) 2983983 (049) 2983989	
水裡坑分行 Shuilikeng Branch	55343 南投縣水里鄉民權路144號 144, Min Chyuan Rd., Shuili Hsiang, Nantou Hsien 55343, Taiwan	(049) 2772121 (049) 2771070	
★ 竹山分行 Chushan Branch	55747 南投縣竹山鎮竹山路169-1號 169-1, Chushan Rd., Chushan Town, Nantou Hsien 55747, Taiwan	(049) 2643175 (049) 2643179	
● 彰化分行 Changhwa Branch	50046 彰化縣彰化市和平路57號 57, Ho Ping Rd., Changhwa City, Changhwa Hsien 50046, Taiwan	(04) 7242101 (04) 7256294	CCBCTWTP600
芬園分行 Fenyuan Branch	50241 彰化縣芬園鄉竹林村彰南路四段337號 337, Sec. 4, Chang Nan Rd, Chulin Tsun, Fenyuan Hsiang, Changhwa Hsien 50241, Taiwan	(049) 2520288 (049) 2520266	
芬園分行-茄荖辦事處 Chiahiao Sub-Branch of Fenyuan Branch	50245 彰化縣芬園鄉嘉興村芳草路一段147號 147, Sec. 1, Fen Tsao Rd, Chiahsing Tsun, Fenyuan Hsiang, Changhwa Hsien 50245, Taiwan	(049) 2523103 (049) 2529050	
芬園分行-社口辦事處 Shehkou Sub-Branch of Fenyuan Branch	50241 彰化縣芬園鄉社口村芳草路二段282號 282, Sec. 2, Fen Tsao Rd, Shehkou Tsun, Fenyuan Hsiang, Changhwa Hsien 50241, Taiwan	(049) 2522960 (049) 2524339	
芬園分行-大彰辦事處 Tachang Sub-Branch of Fenyuan Branch	50243 彰化縣芬園鄉中崙村大彰路二段72號 72, Sec. 2, Ta Chang Rd, Chunglun Tsun, Fenyuan Hsiang, Changhwa Hsien 50243, Taiwan	(04) 8590220 (04) 8590784	
★ 鹿港分行 Lukang Branch	50570 彰化縣鹿港鎮中山路137號 137, Chung Shan Rd., Lukang Town, Changhwa Hsien 50570, Taiwan	(04) 7773311 (04) 7777447	
● 員林分行 Yuanlin Branch	51041 彰化縣員林鎮中正路495號 495, Chung Cheng Rd., Yuanlin Town, Changhwa Hsien 51041, Taiwan	(04) 8322101 (04) 8320045	CCBCTWTP602
★ 溪湖分行 Hsihu Branch	51441 彰化縣溪湖鎮彰水路三段158號 158, Sec. 3, Chang Shui Rd., Hsihu Town, Changhwa Hsien 51441, Taiwan	(04) 8853471 (04) 8853476	
埔鹽分行 Puyen Branch	51647 彰化縣埔鹽鄉好修村員鹿路二段72號 72, Sec. 2, Yuan Lu Rd, Haohsiu Tsun, Puyen Hsiang, Changhwa Hsien 51647, Taiwan	(04) 8659901 (04) 8659912	
埔鹽分行-埔東辦事處 Putung Sub-Branch of Puyen Branch	51647 彰化縣埔鹽鄉埔鹽村中正路27巷5號 5, Lane 27, Chung Cheng Rd, Puyen Tsun, Puyen Hsiang, Changhwa Hsien 51647, Taiwan	(04) 8652343 (04) 8653020	

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
埔鹽分行-新水辦事處 Hsinshui Sub-Branch of Puyen Branch	51646 彰化縣埔鹽鄉新水村大新路一巷2之8號 2-8, Lane 1, Ta Hsin Rd, Hsinshui Tsun, Puyen Hsiang, Changhwa Hsien 51646, Taiwan	(04) 8651049 (04) 8653023	
埔鹽分行-打廉辦事處 Talien Sub-Branch of Puyen Branch	51643 彰化縣埔鹽鄉打廉村埔打路4之8號 4-8, Pu Ta Rd, Talien Tsun, Puyen Hsiang, Changhwa Hsien 51643, Taiwan	(04) 8850499 (04) 8858184	
埔鹽分行-永平辦事處 Yungpin Sub-Branch of Puyen Branch	51644 彰化縣埔鹽鄉新興村員鹿路三段187號 187, Sec. 3, Yuan Lu Rd, Hsinhsing Tsun, Puyen Hsiang, Changhwa Hsien 51644, Taiwan	(04) 8656410 (04) 8656462	
★ 北斗分行 Peitou Branch	52146 彰化縣北斗鎮斗苑路一段172號 172, Sec. 1, Tou Yuan Rd., Peitou Town, Changhwa Hsien 52146, Taiwan	(04) 8882811 (04) 8882816	
芳苑分行 Fangyuan Branch	52864 彰化縣芳苑鄉仁愛村斗苑路芳苑段195號 195, Fang Yuan Sec., Tou Yuan Rd, Jenai Tsun, Fangyuan Hsiang, Changhwa Hsien 52864, Taiwan	(04) 8985301 (04) 8984341	
芳苑分行-草湖辦事處 Tsaohu Sub-Branch of Fangyuan Branch	52864 彰化縣芳苑鄉新生村功湖路1號 1, Kung Hu Rd, Hsinsheng Tsun, Fangyuan Hsiang, Changhwa Hsien 52864, Taiwan	(04) 8932718 (04) 8933021	
芳苑分行-路上辦事處 Lusang Sub-Branch of Fangyuan Branch	52851 彰化縣芳苑鄉路平村上林路路上段374號 374, Lu Sang Sec., Sang Lin Rd, Lupin Tsun , Fangyuan Hsiang, Changhwa Hsien 52851, Taiwan	(04) 8983320 (04) 8981150	
芳苑分行-王功辦事處 Wangkung Sub-Branch of Fangyuan Branch	52860 彰化縣芳苑鄉民生村芳漢路王功段312之1號, 312之2號 312-1& 312-2, Wang Kung Sec., Fang Han Rd, Minsheng Tsun , Fangyuan Hsiang, Changhwa Hsien 52860, Taiwan	(04) 8932231 (04) 8932621	
★ 西螺分行 Hsiluo Branch	64848 雲林縣西螺鎮中山路225號 225, Chung Shan Rd., Hsiluo Town, Yunlin Hsien 64848, Taiwan	(05) 5863611 (05) 5868035	
★ 斗六分行 Touliu Branch	64051 雲林縣斗六市中山路70號 70, Chung Shan Rd., Touliu City, Yunlin Hsien 64051, Taiwan	(05) 5324116 (05) 5321542	
★ 斗南分行 Tounan Branch	63041 雲林縣斗南鎮新興街49號 49, Hsin Hsing St., Tounan Town, Yunlin Hsien 63041, Taiwan	(05) 5974191 (05) 5961601	
★ 虎尾分行 Huwei Branch	63242 雲林縣虎尾鎮中正路35號 35, Chung Cheng Rd., Huwei Town, Yunlin Hsien 63242, Taiwan	(05) 6322561 (05) 6321655	
土庫分行 Tukoo Branch	63341 雲林縣土庫鎮中正路96-2號 96-2, Chung Cheng Rd., Tukoo Town, Yunlin Hsien 63341, Taiwan	(05) 6621116 (05) 6622811	
★ 北港分行 Peikang Branch	65142 雲林縣北港鎮文化路51號 51, Wen Hwa Rd., Peikang Town, Yunlin Hsien 65142, Taiwan	(05) 7836121 (05) 7835460	
★ 大林分行 Talin Branch	62241 嘉義縣大林鎮祥和路246號 246, Hsiang Ho Rd., Talin Town, Chiayi Hsien 62241, Taiwan	(05) 2653221 (05) 2650121	
● 嘉義分行 Chiayi Branch	60041 嘉義市中山路386號 386, Chung Shan Rd., Chiayi 60041, Taiwan	(05) 2278141 (05) 2225870	CCBCTWTP621
東嘉義分行 Tung-Chiayi Branch	60042 嘉義市中正路350號 350, Chung Cheng Rd., Chiayi 60042, Taiwan	(05) 2276032 (05) 2223601	
北嘉義分行 Pei-Chiayi Branch	60088 嘉義市友愛路290號 290, Yu Ai Rd., Chiayi 60088, Taiwan	(05) 2342166 (05) 2815459	

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
★ 新營分行 Hsinying Branch	73043 臺南縣新營市復興路146號 146, Fu Hsing Rd., Hsinying City, Tainan Hsien 73043, Taiwan	(06) 6323871 (06) 6323810	
★ 永康分行 Yungkang Branch	71045 臺南縣永康市中正南路839號 839, Chung Cheng S. Rd., Yungkang City, Tainan Hsien 71045, Taiwan	(06) 2545386 (06) 2544750	
中華路分行 Chung-Hua Road Branch	71069 臺南縣永康市小東路473號之3 473-3, Shiao Tung Rd., Yungkang City, Tainan Hsien 71069, Taiwan	(06) 3125318 (06) 3138790	
● 臺南分行 Tainan Branch	70048 臺南市中區中正路88號 88, Chung Cheng Rd., Tainan 70048, Taiwan	(06) 2221281 (06) 2223317	CCBCTWTP640
★ 延平分 Yenping Branch	70042 臺南市中區民權路二段151號 151, Sec. 2, Min Chyuan Rd., Tainan 70042, Taiwan	(06) 2254161 (06) 2267813	
● 西臺南分行 Hsi-Tainan Branch	70353 臺南市西區民族路三段94號 94, Sec. 3, Min Chu Rd., Tainan 70353, Taiwan	(06) 2235141 (06) 2205441	CCBCTWTP642
東臺南分行 Tung-Tainan Branch	70044 臺南市中區北門路一段95號之1 95-1, Sec. 1, Pei Men Rd., Tainan 70044, Taiwan	(06) 2267141 (06) 2204874	
★ 南臺南分行 Nan-Tainan Branch	70245 臺南市南區西門路一段655號 655, Sec. 1, Hsi Men Rd., Tainan 70245, Taiwan	(06) 2263181 (06) 2204810	
★ 北臺南分行 Pei-Tainan Branch	70465 臺南市北區西門路四段367號 367, Sec. 4, Hsi Men Rd., Tainan 70465, Taiwan	(06) 2523450 (06) 2512839	
★ 安南分行 An-Nan Branch	70969 台南市安南區安和路四段330號一、二樓 1,2F., No.330, Sec. 4, Anhe Rd., Annan District, Tainan City 70969, Taiwan	(06) 3556111 (06) 3557222	
★ 旗山分行 Chishan Branch	84257 高雄縣旗山鎮中山路102號 102, Chung Shan Rd., Chishan Town, Kaohsiung Hsien 84257, Taiwan	(07) 6615481 (07) 6615490	
★ 岡山分行 Kangshan Branch	82041 高雄縣岡山鎮岡山路293號 293, Kang Shan Rd., Kangshan Town, Kaohsiung Hsien 82041, Taiwan	(07) 6216111 (07) 6214801	
★ 鳳山分行 Fengshan Branch	83058 高雄縣鳳山市三民路264號 264, San Min Rd., Fengshan City, Kaohsiung Hsien 83058, Taiwan	(07) 7470101 (07) 7426262	
路竹分行 Luchu Branch	82152 高雄縣路竹鄉中山路486號 486, Chung Shan Rd., Luchu Hsiang, Kaohsiung Hsien 82152, Taiwan	(07) 6972151 (07) 6974491	
★ 大發分行 Ta-Fa Branch	83152 高雄縣大寮鄉鳳林三路539號 539, Feng Ling 3rd Rd., Taliaw Hsiang, Kaohsiung Hsien 83152, Taiwan	(07) 7824356 (07) 7826225	
● 高雄分行 Kaohsiung Branch	80251 高雄市苓雅區民權一路59號 59, Min Chyuan 1st Rd., Kaohsiung 80251, Taiwan	(07) 3361620 (07) 3358484 (07) 3333096	CCBCTWTP811
★ 七賢分行 Chi-Hsien Branch	80055 高雄市新興區忠孝一路456號 456, Chung Hsiao 1st Rd., Kaohsiung 80055, Taiwan	(07) 2361191 (07) 2369229	
★ 鹽埕分行 Yencheng Branch	80343 高雄市鹽埕區大勇路85號 85, Ta Yeong Rd., Kaohsiung 80343, Taiwan	(07) 5313181 (07) 5514151	
● 東高雄分行 Tung-Kaohsiung Branch	80147 高雄市前金區中正四路109號 109, Chung Cheng 4th Rd., Kaohsiung 80147, Taiwan	(07) 2217741 (07) 2824862	CCBCTWTP814
南高雄分行 Nan-Kaohsiung Branch	80643 高雄市前鎮區永豐路13號 13, Yung Feng Rd., Kaohsiung 80643, Taiwan	(07) 7158000 (07) 7173514	
★ 北高雄分行 Pei-Kaohsiung Branch	81142 高雄市楠梓區後昌路720號 720, Hou Chang Rd., Kaohsiung 81142, Taiwan	(07) 3662566 (07) 3663710	

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
三民分行 Sanmin Branch	80749 高雄市三民區河北二路157號 157, Her Pei 2nd Rd., Kaohsiung 80749, Taiwan	(07) 2918131 (07) 2918137	
★ 新興分行 Hsinhsing Branch	80274 高雄市苓雅區中正二路139號 139, Chung Cheng 2nd Rd., Kaohsiung 80274, Taiwan	(07) 2222200 (07) 2222208	
前鎮分行 Chanchen Branch	80655 高雄市前鎮區三多三路155號 155, San Do 3rd Rd., Kaohsiung 80655, Taiwan	(07) 3344121 (07) 3328241	
★ 九如路分行 Chiu-Ju Lu Branch	80759 高雄市三民區九如二路7號 7, Chiu Ju 2nd Rd., Kaohsiung 80759, Taiwan	(07) 3123101 (07) 3120191	
建興分行 Chienhsing Branch	80753 高雄市三民區建國二路123號 123, Chien Kuo 2nd Rd., Kaohsiung 80753, Taiwan	(07) 2358527 (07) 2368171	
博愛分行 Po-Ai Branch	80466 高雄市鼓山區博愛一路517號 517, Po Ai 1st. Rd., Kaohsiung 80466, Taiwan	(07) 5545151 (07) 5553202	
苓雅分行 Lingya Branch	80247 高雄市苓雅區四維四路2號 2, Syh Wei 4th Rd., Kaohsiung 80247, Taiwan	(07) 3353171 (07) 3353393	
★ 大順分行 Ta-Shun Branch	80284 高雄市苓雅區建國一路109號 109, Chien Kuo 1st Rd., Kaohsiung 80284, Taiwan	(07) 7715101 (07) 7133512	
證券經紀商七賢分公司 Chi-Hsien Securities Broker	80055 高雄市忠孝一路456號3樓 3rd Fl., 456, Chung Hsiao 1st Rd., Kaohsiung 80055, Taiwan	(07) 2355658 (07) 2355785	
★ 屏東分行 Pingtung Branch	90074 屏東縣屏東市中正路117-2號 117-2, Chung Cheng Rd., Pingtung City, Pingtung Hsien 90074, Taiwan	(08) 7342705 (08) 7338190	
★ 潮州分行 Chaochou Branch	92050 屏東縣潮州鎮延平路115-117號 115-117, Yen Ping Rd., Chaochou Town, Pingtung Hsien 92050, Taiwan	(08) 7883911 (08) 7880144	
林邊分行 Linpien Branch	92744 屏東縣林邊鄉仁和村中山路303號 303, Chung Cheng Rd, Jenho Tsun, Linpien Hsiang, Pingtung Hsien 92744, Taiwan	(08) 8758006 (08) 8750482	
林邊分行-中林辦事處 Chunglin Sub-Branch of Linpien Branch	92741 屏東縣林邊鄉中林村中林路195號 195, Chung Lin Rd, Chunglin Tsun, Linpien Hsiang, Pingtung Hsien 92741, Taiwan	(08) 8752045 (08) 8755092	
林邊分行-竹林辦事處 Chulin Sub-Branch of Linpien Branch	92749 屏東縣林邊鄉竹林村中興路3號 3, Chung Hsin Rd, Chulin Tsun, Linpien Hsiang, Pingtung Hsien 92749, Taiwan	(08) 8752149 (08) 8752149	
林邊分行-鎮安辦事處 Chen-An Sub-Branch of Linpien Branch	92748 屏東縣林邊鄉鎮安村中正路20號 20, Chung Cheng Rd, Chen-An Tsun, Linpien Hsiang, Pingtung Hsien 92748, Taiwan	(08) 8752244 (08) 8757865	
林邊分行-崎峰辦事處 Chifeng Sub-Branch of Linpien Branch	92746 屏東縣林邊鄉崎峰村光前路77號 77, Kuang Chen Rd, Chifeng Tsun, Linpien Hsiang, Pingtung Hsien 92746, Taiwan	(08) 8752475 (08) 8752475	
林邊分行-水利辦事處 Shuili Sub-Branch of Linpien Branch	92745 屏東縣林邊鄉水利村豐作路25號 25, Feng Tso Rd, Shuili Tsun, Linpien Hsiang, Pingtung Hsien 92745, Taiwan.	(08) 8754773 (08) 8754773	
★ 東港分行 Tungkang Branch	92849 屏東縣東港鎮中正路74號 74, Chung Cheng Rd., Tungkang Town, Pingtung Hsien 92849, Taiwan	(08) 8351521 (08) 8351528	

國內營業單位 DOMESTIC OFFICES	地址 ADDRESS	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
車城分行 Checheng Branch	94441 屏東縣車城鄉福興村中山路15號 15, Chung Shan Rd, Fuhsing Tsun, Checheng Hsiang, Pingtung Hsien 94441, Taiwan	(08) 8822655 (08) 8822607	
車城分行-牡丹辦事處 Mudan Sub-Branch of Checheng Branch	94541 屏東縣牡丹鄉石門村石門路6號 6, Shih Men Rd, Shihmen Tsun, Mudan Hsiang, Pingtung Hsien 94541, Taiwan	(08) 8831634 (08) 8831676	
★ 花蓮分行 Hualien Branch	97047 花蓮縣花蓮市中山路191號 191, Chung Shan Rd., Hualien City, Hualien Hsien 97047, Taiwan	(03) 8323961 (03) 8337215	
臺東分行 Taitung Branch	95044 臺東縣臺東市正氣路226號 226, Jeng Chih Rd., Taitung City, Taitung Hsien 95044, Taiwan	(089) 324311 (089) 318806	
第一區營運處 Commercial Regional Center One	10056 臺北市中正區金山南路一段47號2樓 2nd Fl., 47, Sec. 1, King-Shan S. Rd., Taipei 10056, Taiwan	(02) 23973801 (02) 23519683	
第二區營運處 Commercial Regional Center Two	10355 臺北市大同區南京西路123號2樓 2nd Fl., 123, Nanking W. Rd., Taipei 10355, Taiwan	(02) 25521010 (02) 25503003	
第三區營運處 Commercial Regional Center Three	23575 臺北縣中和市中和路182號3樓 3rd Fl., 182, Chung Ho Rd., Chungho City, Taipei Hsien 23575, Taiwan	(02) 22401223 (02) 22455116	
第四區營運處 Commercial Regional Center Four	40245 臺中市南區復興路二段78號12樓 12th Fl., 78, Sec. 2, Fu Hsing Rd., Taichung 40245, Taiwan	(04) 22601588 (04) 22606101	
第五區營運處 Commercial Regional Center Five	70245 臺南市南區西門路一段655號5樓 5th Fl., 655, Sec. 1, Hsi Men Rd., Tainan 70245, Taiwan	(06) 2218666 (06) 2213636	
第六區營運處 Commercial Regional Center Six	80343 高雄市鹽埕區大勇路85號3樓 3rd Fl., 85, Ta Yeong Rd., Kaohsiung 80343, Taiwan	(07) 5219123 (07) 5219636	

國外分支機構分佈圖及一覽表 Overseas Presence



國外通匯行家數 Overseas Correspondent Banks

亞太地區	ASIA PACIFIC	831
日本	JAPAN	154
亞洲（日本除外）及澳洲、大洋洲	ASIA (excluding Japan) & AUSTRALIA, OCEANIA	635
中東	MIDDLE EAST	42
美洲地區	THE AMERICAS	364
美國	USA	253
加拿大	CANADA	47
中南美	LATIN AMERICA	64
歐洲地區	EUROPE	834
非洲地區	AFRICA	26
總計	TOTAL	2055

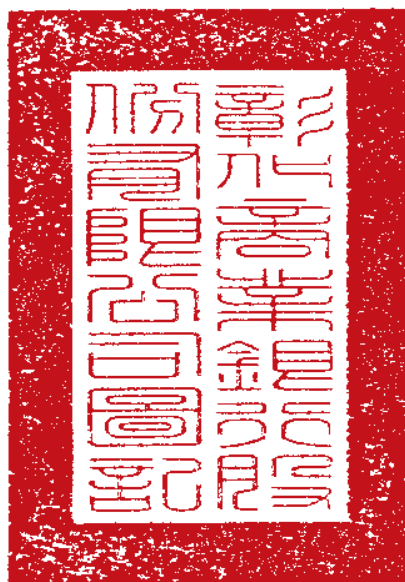
國外分支機構 OVERSEAS UNITS	地址/電子信箱 ADDRESS/E-MAIL	電話/傳真 TEL/FAX	SWIFT TLX
紐約分行 NEW YORK BRANCH	685 Third Avenue, 29th Floor, New York, NY 10017, U. S. A. e-mail : chbny@worldnet.att.net	Tel : 1-212-6519770 Fax : 1-212-6519785 1-212-6519786	SWIFT : CCBCUS33 TLX : 6790574 CHCB NY
洛杉磯分行 LOS ANGELES BRANCH	333 South Grand Avenue, Suite #600, Los Angeles, CA 90071, U. S. A. e-mail : changhwa@chbla.com	Tel : 1-213-6207200 Fax : 1-213-6207227 1-213-6262262	SWIFT : CCBCUS6L TLX : 404250951 UI
東京分行 TOKYO BRANCH	日本國東京都港區赤坂2-17-22 , 赤坂雙塔大樓本館15樓 Akasaka Twin Tower, Main Tower 15th Floor, 17-22, Akasaka 2-Chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052 Japan e-mail : chbtk@nyc.odn.ne.jp	Tel : 81-3-35837011 Fax : 81-3-35862959	SWIFT : CCBCJPJT TLX : 02424869 CHCB TKJ
倫敦分行 LONDON BRANCH	Level 6, City Tower, 40 Basinghall Street, London EC2V 5DE, United Kingdom e-mail : changhwa@clara.co.uk	Tel : 44-20-76006600 Fax : 44-20-76003227 44-20-72566541	SWIFT : CCBCGB2L TLX : 8811682 CHCB LN
香港分行 HONG KONG BRANCH	香港九龍尖沙咀廣東道25號 港威大廈第二座1401室 1401, Tower II, The Gateway 25, Canton Rd., Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong e-mail : chbhk@chb.com.hk	Tel : 852-29561212 Fax : 852-29561898 852-29563652 852-29562588	SWIFT : CCBCCHKHH TLX : 48591 CCBHK HX
新加坡分行 SINGAPORE BRANCH	新加坡芬禮遜埔1號8樓 No. 1, Finlayson Green, #08-00 Singapore 049246 e-mail : chbsg@singnet.com.sg	Tel : 65-65320820 Fax : 65-65320370 65-65320374	SWIFT : CCBCSGSG TLX : RS 20356
昆山代表處 KUNSHAN REPRESENTATIVE OFFICE	中國江蘇省昆山市黑龍江北路88號A座2樓 2F, Tower A, No.88 Hei Long Jiang North Road, Kunshan City, Jiangsu Province, P.R.C. e-mail : chbks@ms1.chb.com.tw	Tel : 86-512-57367576 Fax : 86-512-57325778	

「全能卡」



為台灣第一面奧運金牌加油！

彰化商業銀行股份有限公司
CHANG HWA COMMERCIAL BANK, LTD.



董事長

張伯欣



Chairman

Zhang Boxin

